Le quotidien de la capitale | Dimanche 28 janvier 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 30

le Soleil

PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

70¢ + tx Floride 2,25 $
DIM 6 27657 00077 3
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

LE CARNAVAL DU FROID

Le froid était encore au rendez-vous hier pour la première journée complète de festivités au Carnaval de Québec. Mais le temps sibérien n'aura pas ralenti pour autant les chiens de traîneau et les participants à la Grande Virée qui a animé les rues du Vieux-Québec. Le mercure n'aura pas non plus freiné les ardeurs des participants des volets québécois et canadien de l'International de sculpture sur neige, qui s'affairaient ferme. Parmi eux, José Luis Torres, un sympathique Argentin à l'histoire peu banale que *Le Soleil* vous présente aujourd'hui. → 2 et 3

Susan Sarandon et Jane Fonda

ÉTATS-UNIS
Nouveau mouvement contre la guerre → 10

LE CODE D'HÉROUXVILLE
Démarche « farfelue » selon le représentant des municipalités → 5

LES GRANDS DOSSIERS
Appel à l'aide des policiers autochtones → 18

SAGA DU CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

La finale mercredi

Québec adoptera mercredi le plan de sauvetage du Championnat mondial de hockey 2008. La mairesse Andrée Boucher a convoqué un conseil municipal spécial pour entériner la solution négociée entre la Ville, le provincial et le fédéral afin de dénouer l'impasse.

Les élus devront alors se prononcer sur la formation d'un comité organisateur et sur un nouveau partage des responsabilités financières en cas de déficit. Les solutions négociées ces deux dernières semaines seront présentées en conférence de presse demain. → 4

Plein cœur du Mesnil, déco de rêve, **cuisine de rêve. Incomparable !**

Impeccable, 3 cc, 2 salons, foyer, cuisine de rêve. **Superbe aménagement !**

Unique, résidence neuve 2007, très haut de gamme, plaf. 9 pi. **Unique !**

JE RECHERCHE...
URGENT
BUNGALOW-COTTAGE
Budget jusqu'à 450 000$
En pleine expansion
Je recherche agent d'expérience, disponible et déterminé pour compléter mon équipe.

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
VOIR PAGE 13 POUR D'AUTRES PROPRIÉTÉS
haroldgilbert.com
622-7537

→ Il était une fois

Une bougie payante

Cette année, 82 505 bougies ont été vendues 5 $ chacune, permettant ainsi au Carnaval de garnir ses coffres de plus de 412 000 $. Activité de financement unique en son genre, la tradition de la bougie du Carnaval a été instaurée le 17 janvier 1959. À l'époque, la bougie était vendue 1 $ l'unité et, en une seule soirée de vente, elle avait permis d'amasser 35 388 $, une somme considérable à l'époque. En plus de pouvoir gagner un prix en argent, ceux qui achetaient leur bougie contribuaient à faire augmenter les chances que la duchesse représentante de leur coin de la ville devienne reine. En effet, plus de bougies voulait dire plus de capsules dans le baril au moment du grand tirage.

Source : Jean Provencher, *Le Carnaval de Québec, la grande fête de l'hiver*, Éditions MultiMondes

VU, LU, ENTENDU

De toutes les formes → Êtes-vous de ceux qui conservent leurs effigies du Carnaval ? Si oui, vous avez sans doute en mémoire quelques poses de Bonhomme immortalisées sur le précieux passe-partout de plastique. Sinon, eh bien, rendez-vous au **www.carnaval.qc.ca/fr/histoire.effigies.asp**, où sont répertoriées toutes les effigies depuis 1955. Véritables objets de collection, les effigies de Bonhomme témoignent au fil du temps de tendances et de styles propres aux différentes époques. Ainsi, en 1971, Bonhomme se prenait pour Pierrot, assis sur une lune. En 1984, il fêtait joyeusement son 30e anniversaire, alors que l'effigie 1992 montre un virage résolument jeune avec Bonhomme qui tient une planche à neige. À noter, l'effigie 2007 (notre photo) est toutefois la seule depuis 53 ans où Bonhomme nous montre ses muscles. *Valérie Gaudreau*

L'art en chiffres → Cette année, 123 sculpteurs participent à l'International de sculpture sur neige, qui se tient pour une 35e fois. Au total, ils représentent 10 écoles ou universités québécoises (volet relève), 12 régions du Québec, huit provinces et territoires canadiens et 11 pays, incluant le Canada et... le Québec ! Tout ce beau monde sculptera 41 blocs représentant 800 tonnes de neige. Pour attaquer ces imposants rectangles blancs, les artistes utiliseront 212 outils, sans compter les bidules et autres super objets magiques que ces magiciens de la neige fabriquent eux-mêmes. *Valérie Gaudreau*

La reine détrônée

Madeleine Leblond termine 17e à la Grande Virée du Carnaval

Valérie Gaudreau
vgaudreau@lesoleil.com

Carnaval de Québec

Après des années de domination, la *musher* Madeleine Leblond n'a pu conquérir sa sixième victoire en sept ans hier à la traditionnelle course de traîneaux à chiens du Carnaval. Mais qu'à cela ne tienne, le titre demeure dans la famille : le gagnant n'est nul autre que son mari, Michel Morin !

« C'est pas grave, on fait ça pour le plaisir ! » a commenté Madeleine Leblond, véritable « Schumacher » des courses à traîneaux, qui avait remporté l'an dernier sa cinquième Grande Virée en six ans. Le vent a tourné cette année, et elle n'a pu faire mieux qu'une 17e place.

Philosophe, cette retraitée de Saint-Honoré de Chicoutimi a candidement attribué sa contre-performance à une « série de petites *badlucks* qui font partie de la course ». « Je me reprendrai l'année prochaine et, si je me plante encore, eh bien, ça ira à l'autre année ! » a lancé Mme Leblond.

Pendant ce temps sur le podium, son conjoint, Michel Morin, savourait sa première place remportée en 9:47:14, le seul temps sous la barre des 10 minutes.

Pour sa première participation, Cathy Rivest de Joliette a impressionné avec une deuxième place en 10:01:49. Jean-Guy Villeneuve ferme le podium avec un temps de 10:30:39.

Cette année, 21 attelages de quatre chiens étaient en piste pour la Grande Virée, qui se tenait pour la 12e fois. Les participants venaient des quatre coins du Québec.

Avec son parcours en plein cœur du Vieux-Québec, l'activité a une fois de plus attiré beaucoup de spectateurs emmitouflés, qui se sont massés tout le long du parcours de six kilomètres. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

TOUJOURS SPECTACULAIRE

Avec son parcours en plein cœur du Vieux-Québec, l'activité a une fois de plus attiré beaucoup de spectateurs emmitouflés, qui se sont massés tout le long du parcours de six kilomètres. Les *mushers* et leurs chiens commençaient et terminaient leur course devant le Château Frontenac, après avoir effectué une grande boucle par la Grande Allée et les plaines d'Abraham. Des Plaines qui ont d'ailleurs failli ne pas pouvoir être empruntées. « On a dû modifier un peu le parcours à cause du manque de neige », a expliqué le président de la Grande Virée, Simon Labrie. Résultat : le segment sur les Plaines était beaucoup plus plat que les dernières années, a-t-il poursuivi, satisfait de la présentation 2007.

Il faut dire que tout s'est déroulé sans anicroches, si ce n'est que quelques désagréments inévitables pour les chiens, souvent peu habitués à l'environnement urbain. Les sources de distractions sont en effet nombreuses pour ces belles bêtes qui doivent notamment composer avec le public et la proximité des autres attelages. Autre impondérable, un retour de son dans le micro de l'animateur de la course a littéralement figé quatre chiens d'un attelage à quelques mètres de l'arrivée. Visiblement déçu, le *musher* a tout de même terminé sa course en marchant, sous les applaudissements nourris par une foule pleine d'empathie.

« Je me reprendrai l'année prochaine et, si je me plante encore, eh bien, ça ira à l'autre année ! »

— Madeleine Leblond, cinq fois gagnante de la Grande Virée en sept ans

Sculpteur professionnel depuis 18 ans, l'Argentin José Luis Torres a craqué pour le Québec, sa vie culturelle, ses habitants et son fleuve, à qui son équipe rend hommage dans la sculpture *Le Fleuve du temps*. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBE

Pour l'amour du Nord

José Luis Torres a troqué l'Argentine pour le Québec

L'amour a amené le sculpteur José Luis Torres au Québec. L'amour du Nord, l'amour de l'art et l'amour d'une femme !

José Luis Torres, c'est un grand nom de l'International de sculpture sur neige, qu'il a remporté en 2004 et en 2005. À l'époque, il représentait l'Argentine. Maintenant, il porte les couleurs de… Chaudière-Appalaches !

« La république autonome de Chaudière-Appalaches ! » blague l'Argentin de 38 ans de son bel accent espagnol.

Ce coin de pays, Jose Luis Torres l'a aimé dès sa première visite. Il y a découvert Saint-Jean-Port-Joli, la « Mecque » de la sculpture au Québec. Il y a aussi rencontré sa conjointe, Geneviève Caron. Bref, assez pour décider de quitter la chaude région de Córdoba et de s'installer définitivement en Chaudière-Appalaches. Et en porter les couleurs aujourd'hui, alors que 12 régions de la province participent au volet québécois de l'International de sculpture sur neige.

« J'aurais pu choisir de représenter encore l'Argentine, mais pour moi, c'était une façon de manifester mon appartenance au Québec. C'est une grande fierté. »

Sculpteur professionnel depuis 18 ans, José Luis Torres est littéralement tombé en amour avec sa terre d'adoption, où ses œuvres de pierre et de bois ont fait l'objet d'un nombre impressionnant d'expositions depuis 2003. « Trois-Rivières, Rivière-du-Loup, Chicoutimi… pour moi, c'est une façon de connaître les régions du Québec », explique celui qui a aussi donné des cours au Cégep de La Pocatière et participé à la construction de l'Hôtel de glace.

Il n'en fallait pas plus pour qu'il se crée rapidement un réseau dans le milieu des arts visuels. « La vie culturelle est très dynamique ici, dit-il. On sent que les gens ont un attachement, une mémoire culturelle. »

En fait, le sculpteur aime tellement le Québec que, pour son œuvre de cette année, il a choisi de rendre hommage à l'un de ses symboles les plus forts : le fleuve Saint-Laurent. « Le fleuve est pour moi le lien direct qui représente toute une population. »

Avec *Le Fleuve du temps*, qu'il sculpte depuis avec ses coéquipiers (et beaux-frères !) Maxime Caron et Steve Desrosiers, Jose Luis Torres explore la nature, sa force et sa fragilité, son mouvement. Des thèmes chers à l'artistes reconnu pour ses œuvres abstraites, où les courbes dominent.

« Sculpter la neige renvoie au caractère éphémère de l'œuvre. Ici, il faut combattre la nature, pas les autres équipes », poursuit-il en soulignant l'aspect convivial des compétitions du Carnaval.

Plutôt chanceux cette année, le temps très froid est favorable aux sculpteurs, qui s'activaient hier pour avoir terminé leur pièce avant 9 h ce matin. Après quoi, les juges détermineront les gagnants des volets québécois et canadien qui seront annoncés à 15 h.

« Le froid est très bon pour la neige », explique M. Torres, qui, lors de ses présences au Carnaval, a sculpté dans toutes les conditions. « Il y a quelques années, il a plu et fait tellement chaud que j'ai travaillé en t-shirt ! » lance-t-il. De quoi ramener un petit morceau de Córdoba au beau milieu des Plaines ! *Valérie Gaudreau*

Aujourd'hui

Défi avec les Keb's et les Capitales
Venez mesurer vos habiletés au baseball et au basket.
13 H 30
Plaines d'Abraham (Place Desjardins)

Défi soccer sur table
Rencontre avec l'équipe détentrice de la plus longue partie de *baby-foot* au monde : 35 heures et 11 minutes !
13 H 30
Plaines d'Abraham (Tente Metro)

International de sculpture sur neige
Remise des mentions et cérémonie de clôture pour les volets québécois et canadien.
15 H
Plaines d'Abraham (Place Desjardins)

Pour consulter l'horaire complet, rendez-vous au *www.carnaval.qc.ca*

Le Championnat sauvé *in extremis* ?

Un conseil municipal spécial est convoqué mercredi pour valider le contrat avec Hockey Canada

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Québec adoptera mercredi le plan de sauvetage du Championnat mondial de hockey 2008. La mairesse Andrée Boucher a convoqué un conseil municipal spécial pour entériner la solution négociée entre la Ville, le provincial et le fédéral afin de dénouer l'impasse.

Les élus devront alors se prononcer sur la formation d'un comité d'organisateurs et un nouveau partage des responsabilités financières en cas de déficit. Les solutions négociés ces deux dernières semaines seront présentés en conférence de presse demain.

« Nous allons présenter (demain) des éléments susceptibles de dénouer l'impasse, mais sous réserve de l'approbation du conseil municipal de mercredi », a déclaré hier au *Soleil* M^me^ Boucher.

À moins d'une surprise de dernière minute, Québec devrait donc valider mercredi le contrat liant ExpoCité à Hockey Canada, respectant de peu son ultimatum fixé à 17 h, le 31 janvier. La fédération devrait annoncer dans les 24 heures si la Ville a éclairci les huit problèmes soulevés pour l'organisation du tournoi international.

La mairesse avait elle-même lancé le pavé dans la mare il y a deux semaines en soulevant trois problèmes majeurs à la tenue du Championnat. Elle avait mis en doute la validité du contrat avec Hockey Canada, dénoncé la clause rendant Québec responsable de tout déficit et déploré l'absence d'un comité d'organisateurs. « La boucle est bouclée », a-t-elle assuré hier au *Soleil*, sans toutefois dévoiler les détails de la conférence de presse de demain.

Le Journal de Québec rapportait dans son numéro d'hier qu'un éventuel déficit serait séparé en trois entre Québec, le provincial et le fédéral, information niée en partie par M^me^ Boucher. « Il ne faudrait pas présumer du montage financier, ce serait commettre des erreurs. Des extrapolations ont été faites et elles seront démolies lundi (demain) », a-t-elle indiqué.

Les hommes d'affaires Claude Rousseau et Jacques Tanguay devraient être présents à la conférence de presse afin d'expliquer leur implication.

CAUTION

Par ailleurs, M^me^ Boucher s'est réjouie du sondage SOM-*Le Soleil* publié hier qu'elle perçoit comme un appui pour son travail dans le dossier. Les trois quarts de la population de Québec estimaient que la Ville devait tout faire pour conserver le Championnat. La moitié jugeait par contre qu'elle ne devait pas assumer seule un éventuel déficit.

« Je fais moi-même partie des 77 % qui trouvent que ça va être agréable », a-t-elle assuré. Elle rappelle toutefois avoir des responsabilités par rapport à la population. « Je suis comme la *coach* d'une équipe, la responsabilité ultime me revient », a-t-elle déclaré.

« Je suis comme la *coach* d'une équipe, la responsabilité ultime me revient », a déclaré Andrée Boucher

Ironiquement, la saga du Championnat mondial de hockey a enrichi son vocabulaire de métaphores sportives, a-t-elle noté.

Juste avant d'assister à l'ouverture du Carnaval, vendredi soir, le premier ministre Stephen Harper a rencontré la mairesse Andrée Boucher pendant une trentaine de minutes. « Je pense qu'on est à la veille de vous annoncer des nouvelles qui vont vous faire plaisir. Ça s'est tellement amélioré depuis quelques jours que je pense qu'on commence à voir la lumière au bout du tunnel », a-t-elle dit lors de son discours. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

QUÉBEC EN 1670

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

Jean Talon est de nouveau nommé intendant. Jacques de Chambly, qui était retourné en France, revient à Québec, à la demande de Talon, comme capitaine d'une compagnie de marine. Il s'établit près du fort Saint-Louis, où il installe des colons. La brasserie de Talon commence à produire de la bière. Talon demande à Colbert de lui envoyer un faiseur de goudron. Le Conseil souverain ordonne que tous les habitants tant de Québec que des villages des environs soient dans l'obligation de faire leurs Pâques, sous peine d'amendes.

À Paris, Louis XIV signe un arrêt du Conseil d'État pour engager les pères de famille du Canada à marier de bonne heure leurs fils et leurs filles. Les garçons doivent être mariés au plus tard à 20 ans et les filles, au plus tard à 16 ans. Les pères de famille contrevenants seront pénalisés pécuniairement.

(Source : *Histoire populaire du Québec*, de Jacques Lacoursière)

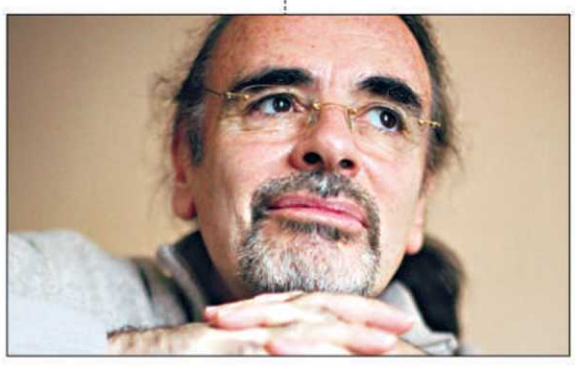
À LIRE AUJOURD'HUI

Science

LA LUNE
Le satellite de la Terre n'est pas une miss météo → 22

Arts

NICOLAS PEYRAC
Entre la musique et les mots → A1



SOMMAIRE

lauréat	23
éditorial — opinions	24 à 26
décès	52
petites annonces	53
sports	56

Cahier détachable arts et spectacles

loteries	A4
Didier Fessou	A5
télévision	A6
agenda	A7

vivre ici

famille	A10
divertissements	A13, A15 et 50
gens de passion	A14
horoscope	A14
agenda	A14

MÉTÉO

Max. -10
min. -25
Ensoleillé en après-midi. Vents légers.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 62

Accumulation de neige (avant hier)

Ce mois-ci : 36,8 cm — L'an dernier : 77,2 cm
Cet hiver : 92,5 cm — L'hiver dernier : 248,3 cm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

« Pas de talibans en vue... »

Le président de la FQM qualifie de « farfelues » les normes de vie d'Hérouxville

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

L'adoption de « normes de vie » par la municipalité d'Hérouxville, en Mauricie, interdisant, entre autres, la lapidation des femmes, a laissé pantois le président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), Bernard Généreux. « Je ne pense pas qu'on ait une invasion de talibans dans le prochain mois », caricature-t-il.

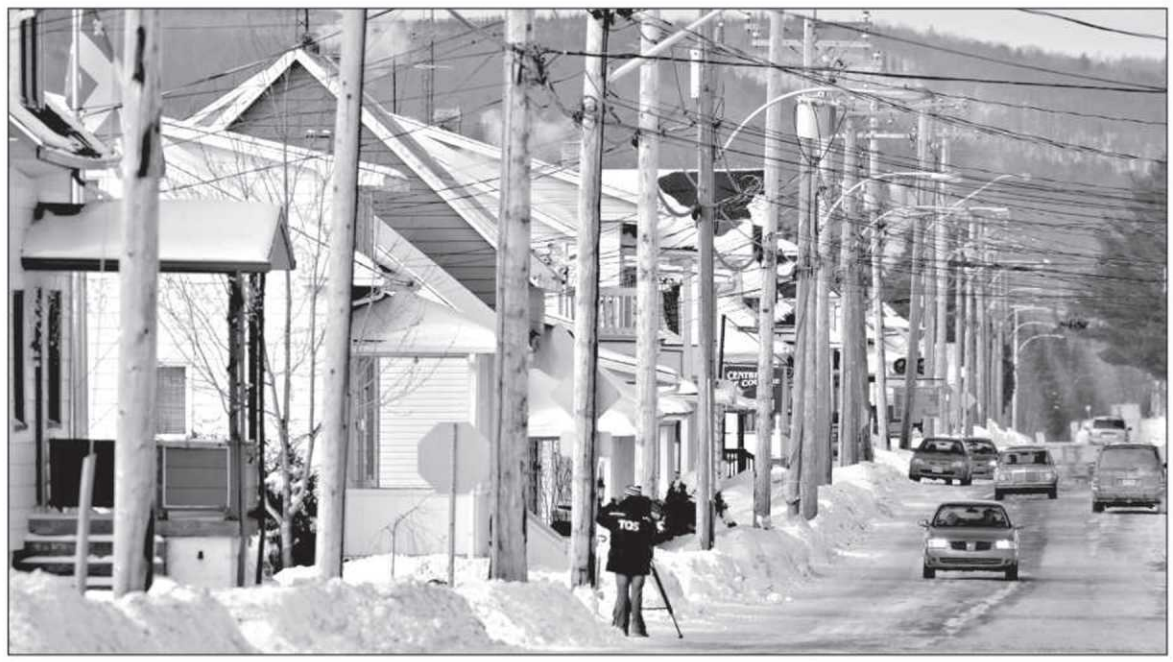
Le représentant de plus de 900 villes et villages de la province s'étonne de la démarche, la qualifiant de « farfelue ». « C'est la première fois que je vois une municipalité dire que ceux qui veulent venir s'établir ne pourront lapider leurs femmes. C'est un bizarre de message. Comme si tous les immigrants lapidaient ! » s'indigne M. Généreux, maire de Saint-Prime au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Hérouxville a adopté jeudi des normes de vie interdisant sur son territoire de « tuer les femmes par lapidation sur la place publique ou en les faisant brûler vives, les brûler avec de l'acide, les exciser ». Une première déroutante et inutile aux yeux de M. Généreux. « Ça relève davantage du Code criminel que d'une réglementation municipale », observe le président de la FQM. « Quand tu interdis par règlement municipal la lapidation, c'est comme d'interdire de pendre quelqu'un du village. »

« Ça sort de l'entendement, poursuit M. Généreux. Est-ce qu'il y a eu des cas de lapidation au Québec ? C'est mal placer les enjeux. Est-ce que ça veut dire qu'il y a des communautés qui pratiquent ce genre de choses de manière ouverte ? N'importe où au Québec, il y aurait des poursuites. Peu importe ta nationalité ou ta culture. Immoler quelqu'un en invoquant ses pratiques religieuses, ça demeure un meurtre. »

Les élus d'Hérouxville affirment avoir voulu informer les éventuels immigrants intéressés à s'établir sur leur territoire de leurs us et coutumes. Et ce, même si la municipalité n'en compte aucun à l'heure actuelle.

La ministre de l'Immigration, Lise Thériault, a refusé hier de commenter l'adoption de ces normes de vie. Chaque année, le Québec reçoit un peu moins de 45 000 immigrants. En 2005, la Mauricie en a accueilli 275, contre 1983 à Québec et 32 134 à Montréal.



Hérouxville, une petite municipalité de la Mauricie de 1300 âmes, est située près de Grand-Mère. — PHOTOS LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Bernard Généreux affirme n'avoir jamais eu vent d'irritations dans une région ou l'autre de la province en raison de demandes d'accommodements jugées déraisonnables. « Je n'ai pas vu des situations où la présence de communautés en région causait des tensions ou des problématiques particulières dues à ce choc des cultures », assure-t-il.

Le maire de Saint-Prime observe plutôt une ouverture en région à l'immigration. Le phénomène plutôt récent loin des centres urbains est même considéré par plusieurs comme une planche de salut pour certaines municipalités. « Ce qu'on voit habituellement, ce sont davantage des politiques d'accueil, d'ouverture. Bien plus que dire : "Si tu viens chez nous, tu ne pourras pas faire ça" », rapporte-t-il.

Encore choqué par la démarche adoptée par la municipalité, M. Généreux s'interroge. « Hérouxville, c'est bien au Québec ? »

Les « immigrants » de la municipalité mauricienne

Mario Girard
La Presse

HÉROUXVILLE — Samuel était très heureux hier matin. Caché dans un igloo improvisé au fond de sa cour, le garçon de sept ans se tenait loin des discussions que ses parents avaient depuis le lever. Car à Hérouxville hier, on n'en avait que pour une chose, le fameux « code de vie » que le conseil municipal venait d'adopter et que *La Presse* rapportait à sa une.

À Hérouxville, tout le monde connaît Samuel. Le petit coquin qui distribue des sourires à la volée est le seul Noir de son village. Le seul ? Pas tout à fait, il y a aussi une famille d'origine dominicaine qui habite non loin de chez lui. Il y a aussi parmi les « immigrants » un Français, un Américain et une famille... de la Nouvelle-Écosse.

Mais chose certaine, Samuel représente actuellement l'unique « minorité visible » de son école, qui rassemble environ 75 élèves. « Tout le monde ici savait que je voulais tomber enceinte et que ça ne marchait pas, raconte sa mère, Julie Mercier. Quand j'ai fait une demande d'adoption et que j'ai su que ça allait être un petit Haïtien, ça s'est rapidement su. Le lendemain de l'arrivée de Samuel, je l'ai installé sur le comptoir de l'épicerie que possédait mon père et tout le village a défilé pour venir le voir. Les gens étaient curieux et c'est normal. »

Julie Mercier fait partie des citoyens d'Hérouxville qui pensent que le conseil municipal de son village a eu raison d'établir cette liste de « normes » officielles. « Je ne voudrais pas qu'on s'imagine que les gens d'Hérouxville sont racistes, dit-elle. S'il y avait des femmes musulmanes qui devaient venir s'installer ici, je les accueillerais à bras ouverts. Je trouve juste plate qu'elles doivent porter un voile. »

300 COURRIELS À L'HEURE

Le conseiller municipal André Drouin est l'instigateur de ce projet qui a pris la forme d'un document officiel en route pour cinq ministères provinciaux et deux ministères fédéraux. Rencontré dans sa paisible demeure en bordure du lac Castor, l'homme n'en revenait pas de l'impact que prenait cette affaire.

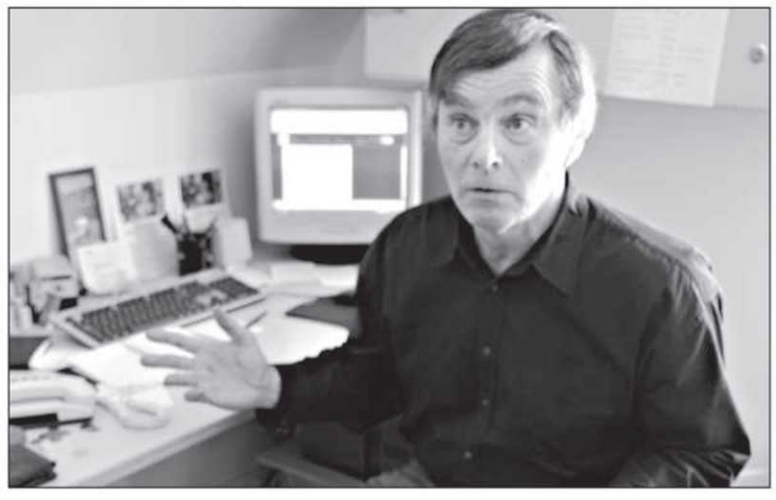
« Depuis 6 h ce matin, on reçoit 300 courriels à l'heure, dit-il. Et ils sont pour la grande majorité très favorables. Ça vient de partout. On a même reçu des courriels de la France et de l'Australie. » En soirée hier, le site Internet de la municipalité avait reçu 1700 courriels.

Cette forte réaction s'explique facilement selon André Drouin. « On a demandé au peuple ce qu'il pensait, c'est cela le secret. Je trouve qu'on dialogue trop. Moi, les droits, j'ai de la misère avec ça. Je préfère parler de devoirs et d'obligations. Chaque fois que vous donnez des droits à quelqu'un, vous ajoutez une brique aux murs qui l'emprisonnent. »

Quand on rappelle à André Drouin que les désirs du « peuple » ne reflètent pas toujours la voix des minorités, il s'arrête deux secondes avant de reprendre. « Moi, je ne vois pas de minorités, dit-il. Si tout le monde s'intègre aux autres, il n'y aura pas de minorités. »

Le conseiller municipal a confié que durant la matinée d'hier il avait été approché par un parti politique. « Je ne vous en dis pas plus, dit-il. Tout ce que je peux ajouter, c'est que j'ai répondu à celui qui m'a téléphoné que le jour où ils mettront leurs culottes, je m'intéresserai à eux. »

André Drouin espère maintenant que ce document jouira d'une quelconque reconnaissance sur le plan juridique ou constitutionnel. Et si ce document n'avait aucune valeur ? « Ça, mon cher monsieur, c'est ce que j'attends de voir. Et si c'est le cas, la terre entière va le savoir. »



« Depuis 6 h ce matin, on reçoit 300 courriels à l'heure », dit André Drouin, le conseiller municipal à l'origine du « code de vie ». « Et ils sont pour la grande majorité très favorables. »

« C'EST GÉNIAL »

Au Marché Gervais, la principale épicerie du village, les citoyens rencontrés applaudissaient tous l'initiative de leur municipalité. « Si des gens de l'extérieur décident de venir s'établir chez nous, c'est à eux de s'accommoder », dit Charles Dumont, un éleveur de lapins de 28 ans. « C'est le gros bon sens, il me semble. »

« On a l'impression que c'est un message d'intolérance », dit Jocelyne Gervais, la copropriétaire de l'épicerie. « En fait, c'est le contraire. Ça respecte tous les individus. Moi, je trouve cela génial », ajoute-t-elle.

La maman de Samuel trouve elle aussi que les habitants d'Hérouxville sont très tolérants à l'égard des étrangers. Elle affirme que son fils n'a jamais été victime d'insultes de la part de ses camarades de classe. « Au fond, il est tellement protégé ici que je me dis qu'il faudra bien un jour le préparer à ce qui l'attend plus tard ailleurs », dit Julie Mercier.

Olymel fait le point aujourd'hui

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — « Nous ferons le point sur la situation, ce dimanche, et mettrons les choses au clair », a indiqué hier soir le porte-parole d'Olymel, Richard Vigneault.

« L'entreprise a l'intention, en présence du président Réjean Nadeau et de Me Lucien Bouchard, de réitérer et d'insister sur l'urgence de la situation », a-t-il précisé, sans plus. Par ailleurs, du côté de la CSN, aucun commentaire n'a été émis.

C'est aujourd'hui, le 28 janvier, que la partie patronale avait fixé la date butoir en ce qui a trait à la menace de fermeture de l'abattoir de Vallée-Jonction, en Beauce. Au moment de mettre sous presse, hier soir, des discussions intensives se poursuivaient dans le conflit opposant Olymel et ses travailleurs.

TOUR D'HORIZON

Il y a 14 jours, 736 des 1200 employés CSN de l'usine de Vallée-Jonction, réunis en assemblée générale à Tring-Jonction, ont rejeté dans une proportion de 99,3 % les offres relatives aux conditions de travail d'une nouvelle convention collective amendée, déposée par Olymel, laquelle proposait une coupe de 30 %.

Au dire des syndiqués, l'offre était inacceptable.

Pour sa part, Olymel a fait valoir que, dans le contexte de la crise qui sévit dans l'industrie porcine canadienne et qui affecte la compagnie, elle ne pouvait rester les bras croisés avec des pertes de 150 millions $ en trois ans (50 millions $ pendant la même période à l'usine de Vallée-Jonction) dans ses activités de porcs frais au Québec.

Le 19 janvier, le ministre du Travail Laurent Lessard a annoncé la nomination de Jean Poirier comme médiateur dans le conflit secouant l'usine de transformation.

Jeudi, Claude Corbeil, président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec, et Laurent Pellerin, président de l'Union des producteurs agricoles, ont lancé un cri d'alarme alors que les pourparlers entre Olymel et les employés de son abattoir de Vallée-Jonction étaient au point mort et que le conflit continuait de s'enliser à l'abattoir Atrahan de Yamachiche. La filière porcine crée 28 000 emplois, ont-ils rappelé, et génère des retombées annuelles de 3,1 milliards $ au Québec. À elles seules, chaque année, les 575 fermes de la Beauce produisent environ un million de porcs.

Le 14 janvier, les employés de l'usine de Vallée-Jonction ont rejeté, dans une proportion de 99,3%, la convention collective amendée proposée par Olymel, jugée inacceptable. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

Le fils du peintre Fernando Botero recherché par les autorités colombiennes

Fernando Botero Zea a été condamné à 30 mois de prison pour avoir détourné des fonds lors de la campagne présidentielle de 1994 d'Ernesto Samper. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Le fils du peintre Fernando Botero, qui était de passage dans la capitale cette semaine pour l'inauguration de son exposition au Musée national des beaux-arts du Québec, est recherché par les autorités colombiennes.

Selon l'Associated Press (AP) et l'Agence France-Presse (AFP), les autorités colombiennes auraient fait appel à Interpol pour localiser Fernando Botero Zea, le fils du célèbre peintre. Au moment d'écrire ces lignes, le nom de Fernando Botero Zea ne figurait toutefois pas dans le site Internet d'Interpol.

Les autorités colombiennes ont lancé une chasse à l'homme internationale deux jours après que la Cour suprême du pays eut confirmé la peine de Fernando Botero Zea, condamné à 30 mois de prison pour avoir détourné des fonds lors de la campagne présidentielle de 1994 d'Ernesto Samper.

Selon l'AP, une station de radio colombienne aurait rapporté que Fernando Botero Zea aurait accompagné son père à Québec pour l'inauguration de son exposition au Musée national des beaux-arts du Québec.

Au bout du fil, hier soir, le directeur du Musée national des beaux-arts du Québec, John Porter, a indiqué qu'un des fils du peintre avait effectivement accompagné son père à Québec cette semaine.

« Je ne l'ai pas rencontré, mais M. Botero m'a dit qu'il était venu avec son fils. Sa femme et sa fille l'ont aussi accompagné. Après l'inauguration, ils devaient tous aller à Montréal. Ils devaient quitter le pays vendredi matin pour se rendre en Californie », a dit M. Porter au *Soleil*.

Fernando Botero Zea est l'ex-ministre de la Défense d'Ernesto Samper, en plus d'avoir été le directeur de sa campagne présidentielle.

Après son élection, Ernesto Samper, qui a gouverné le pays entre 1994 et 1998, a été éclaboussé par un scandale portant sur l'utilisation des narco-dollars lors de sa campagne présidentielle.

En 1996, Fernando Botero Zea a été condamné à purger une peine de cinq ans de prison.

Vendredi, un porte-parole des services secrets colombiens, Oscar Galvis, a dit à l'AP que, si Fernando Botero Zea mettait les pieds en Colombie, il serait immédiatement arrêté.

Un trop grand usage du secret gouvernemental fait le jeu des terroristes, estime le SCRS

Presse canadienne

OTTAWA — Le directeur du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), Jim Judd, estime qu'un trop grand usage du secret gouvernemental et des mesures draconiennes de lutte contre le terrorisme font le jeu des terroristes.

Lors d'une récente allocution prononcée à Toronto — qu'a rapportée le *Ottawa Citizen*, hier, M. Judd a estimé que la réponse au terrorisme, maintenant ou plus tard, devrait s'inspirer du principe voulant que la modération soit conseillée en toute chose.

Le dirigeant du SCRS a ajouté que la réponse aux gestes faits par les terroristes doit être soigneusement calibrée afin de protéger au maximum les Canadiens et leurs intérêts tout en refrénant la disposition naturelle à céder à la peur et à la panique.

Il n'en a pas moins offert une évaluation franche de la menace posée par le terrorisme.

M. Judd a dit regretter qu'il semble actuellement y avoir peu de chances que la menace terroriste se dissipe. Il a ajouté que la lutte contre la présente menace va constituer un défi de longue haleine très difficile à relever.

UN ADVERSAIRE IMAGINATIF

Les autorités, a-t-il affirmé, font face à un adversaire imaginatif et « on pourrait avancer que les réponses traditionnelles — opérations militaires, sécurité, renseignement de sécurité et application de la loi — ne suffiront pas à contrer cette menace.

« Nous avons affaire à un adversaire qui s'adapte et qui apprend de ses erreurs, de nos erreurs et faiblesses, et de nos méthodes opérationnelles. Il s'agit d'un adversaire qui ne va pas nous faire la faveur de gestes idiots et répétitifs. »

M. Judd a reconnu que les autorités ne saisissaient pas entièrement un élément crucial de la lutte contre le terrorisme, soit le processus de radicalisation pouvant mener des individus, tout particulièrement de jeunes musulmans ayant grandi au Canada et dans d'autres pays démocrates, à embrasser la cause des terroristes.

Un homme meurt par balle sur la Côte-Nord

→ Un homme a perdu la vie après avoir été atteint par balle dans la réserve autochtone de Mingan, sur la Côte-Nord, dans la nuit de samedi. Une querelle entre deux hommes serait à l'origine de cette tragédie qui a coûté la vie à un homme de 25 ans. La police a été avisée par le voisinage et a procédé à l'arrestation d'un homme de 32 ans sur les lieux. L'enquête de la SQ se poursuit. *PC*

DERNIÈRE CHANCE!!!

70%

SUR TOUT !

CHEMISE
importée

39$

Rég. : jusqu'à 225 $

COSTUME
4 saisons
super 140S
100% laine

169$

Rég. : jusqu'à 1095 $

CHANDAIL
100 % cachemire
Col en V

69$

Rég. : jusqu'à 495 $

PANTALON
corduroy
extensible

49$

Rég. : jusqu'à 225 $

MANTEAU
D'HIVER
laine et cachemire

249$

Rég. : 695 $

VESTON
corduroy
ou velours

99$

Rég. : 695 $

L'OFFRE LA PLUS « HOT »

MANTEAU D'AGNEAU RETOURNÉ

795$

Rég. : 3995 $

À SACRIFIER

Un choix record de costumes importés
Tombolini, Féraud, Smalto, etc.

DERNIÈRE JOURNÉE!

COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés, Québec
Tél. : 418.657.1760 www.francoiscote.com

François Côté COLLECTION 20 ans

Photos à titre indicatif seulement. Détails en magasin.

Le salaire minimum à 10$?

Une hausse qui nuirait à l'emploi, estiment les experts

Louise Leduc
La Presse

MONTRÉAL — Au Québec, le salaire minimum est à 7,75$ l'heure et à 7$ pour les employés à pourboire. Alors que de nombreux groupes sociaux et le parti Québec solidaire militent pour un taux de 10$ l'heure à atteindre progressivement, les organisations plus près du patronat soutiennent que ce serait une très mauvaise idée.

En décembre, l'Institut économique de Montréal, par l'entremise de Nathalie Elgrably, faisait valoir qu'une hausse du salaire minimum nuirait plutôt aux petits salariés.

« Des employeurs vont en effet juger non rentable l'embauche de travailleurs dont la faible productivité est inférieure aux coûts désormais plus élevés qu'ils occasionnent. Cela les confine ainsi au chômage. »

Mme Elgrably ajoutait que près des deux tiers des travailleurs au salaire minimum sont âgés de moins de 25 ans, sont souvent encore aux études, habitent chez leurs parents « et ne sont pas pauvres ».

Esther Paquet, porte-parole de l'organisme Au bas de l'échelle, n'est pas d'accord.

« Il est vrai qu'on retrouve un nombre élevé de jeunes parmi les personnes travaillant au salaire minimum, mais il faut se rappeler que ces jeunes n'effectuent qu'une petite proportion (moins de 20 %) de l'ensemble des heures travaillées à ce taux puisque la plupart sont encore aux études. »

Ruth Rose, professeure d'économie à l'UQAM, note par ailleurs que l'argument voulant que de nombreuses entreprises fermeraient advenant une hausse du salaire minimum à 10$, par exemple, ne tient pas la route. « Près de 90 % des emplois au salaire minimum se trouvent dans les services, notamment les restaurants. Or, le restaurant du coin de la rue n'a pas à faire face au restaurant de Pékin, mais aux restaurants de sa région qui sont tous soumis au même salaire minimum. Et même dans les industries où il y a concurrence mondiale, quelle doit être notre stratégie ? Fixer le salaire horaire à six cents au Québec ? »

Le salaire minimum a très peu augmenté au Québec en 10 ans. En 1996, il était fixé à 6,70$.

En Ontario (à compter du 1er février) et en Colombie-Britannique, le taux général du salaire minimum est de 8$ l'heure. Au Nouveau-Brunswick, il est de 6,70$ et, en Nouvelle-Écosse, il se situe à 7,15$ l'heure.

En France, le salaire minimum est présentement de 8,27 euros, soit 12,64$CAN. Dans ce pays, le salaire minimum fluctue au gré de l'inflation et du pouvoir d'achat.

ALCOOL AU VOLANT

Neuvième accusation pour un récidiviste

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Un multirécidiviste de l'alcool au volant a été accusé pour une neuvième fois de conduite avec les facultés affaiblies, hier matin, au palais de justice de Québec. Serge Massé, 43 ans, de Québec, aurait soufflé près de cinq fois la limite permise...

Décidément, certains automobilistes sont plus durs de la feuille que d'autres. Non seulement Massé a-t-il comparu hier pour une neuvième fois depuis 1989 pour conduite avec les facultés affaiblies, mais il fait face à sa quatrième accusation de conduite durant une interdiction.

Les faits pour lesquels le quadragénaire a comparu hier se seraient produits à Québec le 25 décembre. Un citoyen aurait communiqué avec les policiers après avoir vu un automobiliste qui conduisait « drôle ». Le conducteur en question a été arrêté et emmené au poste, où il aurait soufflé 0,358, soit plus de quatre fois et demie la limite permise.

Pour une raison qui nous échappe — peut-être parce que c'était Noël —, les policiers ont laissé repartir l'automobiliste. Quelqu'un quelque part a toutefois réalisé que ce n'était peut-être pas là l'idée du siècle, de sorte qu'un mandat d'arrestation a été lancé contre Massé le 18 janvier. D'où sa comparution d'hier.

La poursuite s'est objectée à la remise en liberté de l'accusé, qui reviendra en cour le 31 janvier pour son enquête sur cautionnement.

Outre ses nombreux antécédents en matière de conduite avec les facultés affaiblies, Serge Massé a été condamné à maintes reprises dans le passé pour des affaires de fraude, de vol, de supposition de personne, d'entrave, de méfait public, de bris de probation et de bris d'engagement.

Vol avec violence dans le stationnement d'un bar

→ Un individu de 38 ans, Steve Côté, a été accusé de vol qualifié, hier matin, au palais de justice de Québec. Dans la nuit de vendredi à hier, Côté aurait menacé un client du Sporalie Pro Billard avec une arme à feu. Selon la police de Québec, la victime sortait de l'établissement situé au 6300, boulevard de l'Ormière, lorsqu'elle aurait été attaquée par l'accusé. « Il voulait son argent, et l'homme ne voulait pas. Il y a eu altercation, et la victime a été sérieusement blessée au visage », a raconté le lieutenant Éric Cantin. Les policiers ont rapidement procédé à l'arrestation du suspect, qui demeurera détenu au moins jusqu'à son enquête sur cautionnement, lundi. *Élisabeth Fleury*

1751826

1753170

À part les hormones, existe-t-il un produit afin d'atténuer ces BOUFFÉES DE CHALEUR?

Les BOUFFÉES DE CHALEUR qui apparaissent pendant la journée ou la nuit font partie des plaintes courantes de la post ménopause. Vous vous réveillez en sueur, la sudation est suivie d'un frisson ou les étrangers qui vous croisent à l'épicerie demandent si vous vous sentez bien?

Un médicament de recherche non hormonal est actuellement testé afin de déterminer s'il peut aider à maîtriser les BOUFFÉES DE CHALEUR.

Si vous avez au moins 40 ans, que vous souffrez fréquemment de BOUFFÉES DE CHALEUR et de SUEURS NOCTURNES durant la semaine, que vous avez eu vos dernières menstruations il y a six mois et que vous n'êtes PAS prête à suivre un traitement hormonal ou antidépresseur pendant cette étude de 12 semaines, contactez-nous afin de voir si vous êtes apte à participer à l'étude.

Contactez-nous pour de plus amples informations.

Étude de recherche clinique sous la supervision du Dr Michel Fortier

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter les infirmières de recherche au (418) 650-2295.

Dites-le à une amie

1749795

3e Gagnante-Finaliste
Yolande Maltais
Québec

Pour connaître les gagnants-finalistes
regardez
le samedi
Salut. week-end
Bonjour
TVA
tva.canoe.com

Vous êtes éligible à chaque semaine pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).

Magasinez chez Tanguay et devenez MILLIONNAIRE

Courez la chance de gagner 1 000 000$ en argent comptant (non imposable)

aussi 8 gagnants-finalistes de 5000$ en argent comptant

1re semaine	2e semaine	3e semaine	4e semaine	5e semaine	6e semaine	7e semaine	8e semaine
Gagnante-Finaliste	Gagnante-Finaliste	Gagnant-Finaliste	Gagnant-Finaliste	Gagnant-Finaliste	Gagnant-Finaliste	Gagnant-Finaliste	Gagnant-Finaliste
			?	?	?	?	?
Johanne Mc Nicoll *Saint-Nicolas*	Jessica Laneuville *Bécancour*	Yolande Maltais *Québec*	Vous, peut-être !	Vous, peut-être !	Vous, peut-être !	Vous, peut-être !	Vous, peut-être !

36 versements

Accord D Desjardins

Magasinez en ligne: www.tanguay.ca

TANGUAY

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

PLACE LAURIER ÉLECTRONIQUE · INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
1-877-506-0111 · (418) 650-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
1 800 563-4411 · (418) 871-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
1 800 563-6282 · (418) 666-4411

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
1 800 563-4511 · (418) 833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 877 295-4411 · (418) 226-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
1 800 463-4411 · (418) 725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 · (418) 867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 · 819-373-1111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 · (418) 698-4411

Ce concours est ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs). Débute le 3 janvier 2007 et se termine le 26 février 2007 à 17 heures dans les huit (8) Ameublements Tanguay, le Tanguay Électronique et les Signature Maurice Tanguay. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca.
* Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Achat minimum requis: 100$ - 12 versements, 500$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin.

Collaboration spéciale **Richard Hétu** NEW YORK

Un nouveau pacifisme

LE CONGRÈS DOIT EXERCER SES POUVOIRS CONSTITUTIONNELS ET COUPER LE FINANCEMENT DE LA GUERRE EN IRAK

Un nouveau mouvement antiguerre est né aux États-Unis. Il partage avec l'ancien une franche colère vis-à-vis de l'administration Bush, responsable à ses yeux d'un désastre en Irak.

Mais ce nouveau mouvement a une autre cible : les démocrates du Congrès, devenus majoritaires à la faveur des élections de mi-mandat.

« C'est pour cela que nous marcherons autour du Capitole », disait Tom Andrews, à la veille de la manifestation d'hier à Washington pour exiger la fin de la guerre en Irak. « Nous voulons augmenter la pression sur les démocrates. »

Ex-élu du Maine à la Chambre des représentants, Andrews dirige la coalition Win Without War, qui regroupe une vingtaine d'organisations nationales, y compris le Sierra Club et la National Organization for Women.

Ce n'est pas à lui qu'on peut dire qu'il n'y a pas, aujourd'hui, de véritable mouvement antiguerre aux États-Unis.

PLAN D'ATTAQUE

« Le mouvement antiguerre a dépensé énormément de temps, d'énergie et d'argent à l'élection d'un Congrès démocrate. C'était notre priorité. Aujourd'hui, notre priorité est de forcer ce Congrès à mettre fin à la guerre. Nous avons un plan d'attaque sophistiqué », a dit Andrews au cours d'une entrevue téléphonique.

En d'autres mots, le nouveau mouvement antiguerre ne se limite pas aux manifestations massives qui captent l'attention des grands médias. Il ne se limite pas non plus à une personnalité comme Cindy Sheehan, mère d'un soldat tué en Irak, qui proteste contre une guerre fondée « sur des mensonges ».

Ce mouvement s'appuie en partie sur Internet, qui lui permet notamment d'amasser des fonds pour ses activités. À ce chapitre, le site MoveOn.org joue un rôle crucial au sein d'une coalition appelée Americans Against Escalation in Iraq, qui comprend des syndicats et d'autres organisations.

LOBBYING

Ce nouveau mouvement antiguerre joue selon les règles de Washington, reconnaissant la nécessité de faire du « lobbying » pour gagner ses batailles.

« Au cours des prochains jours et semaines, nous aurons des rencontres avec les élus qui critiquent la guerre. mais qui ne font rien pour l'arrêter », explique Tom Andrews, qui compte encore des amis parmi les démocrates du Congrès. « On dit souvent que les politiciens voient rarement la lumière, mais qu'ils sentent toujours la chaleur. Nous apportons la chaleur. »

Et que diront aux élus les « lobbyistes » du nouveau mouvement antiguerre ?

« Nous leur rappellerons qu'ils tiennent les cordons de la bourse, dit-il. Pour mettre fin à la guerre en Irak, ils n'ont qu'à couper les fonds. S'ils se contentent d'adopter des résolutions symboliques contre la guerre, ils risquent d'attirer sur eux la colère de leurs électeurs. Ne l'oublions pas, c'est l'Irak qui les a portés au pouvoir. »

Ce que veut ce mouvement, en somme, c'est un affrontement majeur entre le Congrès et le président.

La Constitution des États-Unis donne au premier le pouvoir de déclarer la guerre et confie au second la conduite de cette guerre.

Ainsi, George W. Bush peut ignorer l'opposition du Congrès et envoyer 21 000 soldats supplémentaires en Irak.

Or, selon Tom Andrews et les autres responsables du mouvement antiguerre, le Congrès doit dorénavant exercer ses prérogatives constitutionnelles sur l'allocation des fonds publics et couper le financement de la guerre en Irak.

« C'est la seule façon de mettre un terme au sacrifice inutile de nos braves soldats », dit Andrews.

Pour l'heure, les responsables démocrates du Congrès ne veulent pas d'un tel affrontement. En coupant les fonds consacrés à l'effort militaire en Irak, ils s'exposeraient à une accusation républicaine à laquelle ils ne veulent pas avoir à répondre en 2008. Quelle accusation ? Celle d'avoir perdu la guerre en Irak.

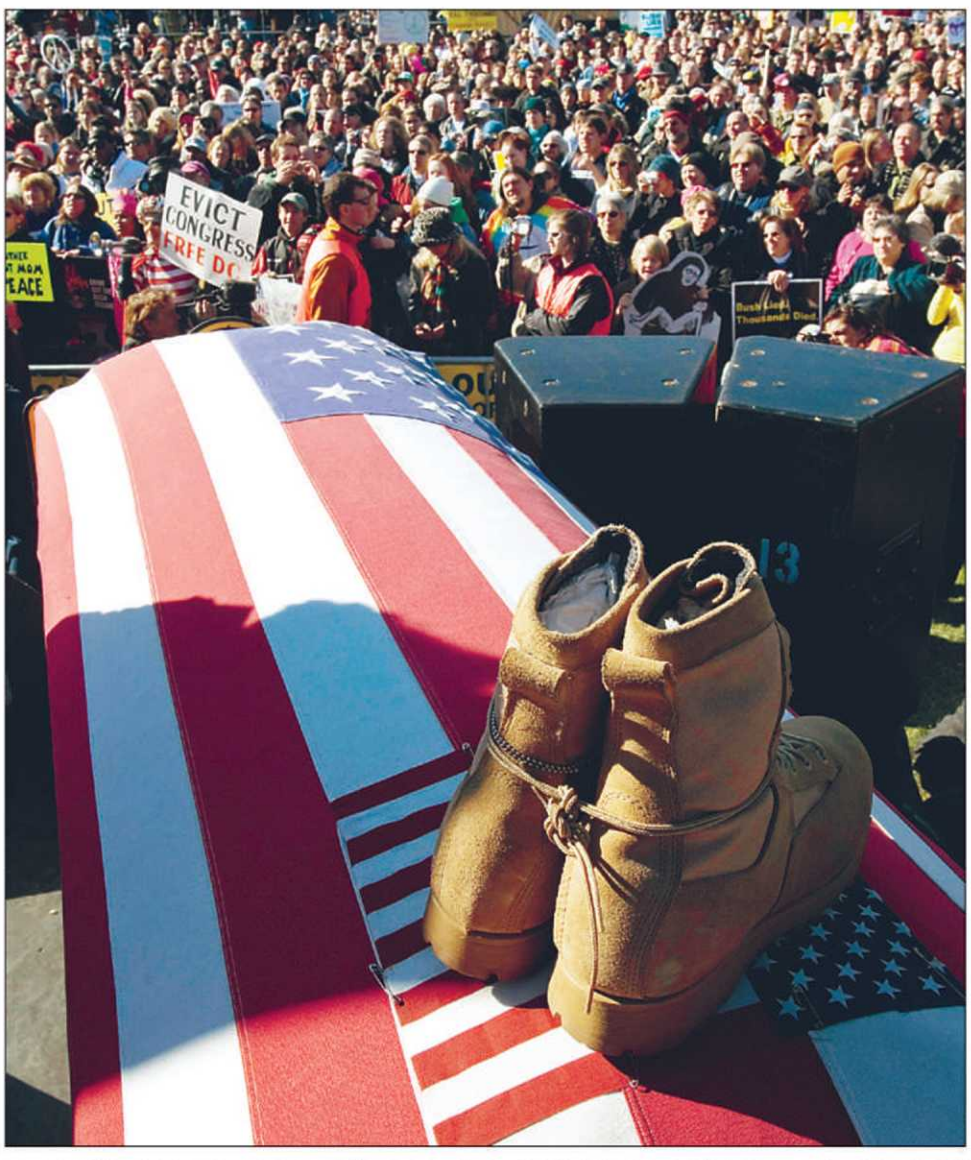
JOHN EDWARDS

Qu'il atteigne son objectif ou non, ce nouveau mouvement antiguerre devrait jouer un rôle important dans la sélection du candidat démocrate à la prochaine élection présidentielle.

Parmi les principaux candidats, John Edwards, ancien sénateur et colistier de John Kerry, est le seul à parler son langage, réclamant le retrait des troupes américaines de l'Irak. En faisant allusion au dernier plan Bush, Edwards a déclaré récemment : « La décision du président est mauvaise pour l'Irak et mauvaise pour l'Amérique, et il est temps que le nouveau Congrès empêche Bush de poursuivre aussi obstinément une stratégie qui a déjà échoué en Irak. »

De loin, le nouveau mouvement antiguerre ressemble un peu à l'ancien. Plusieurs têtes familières ont d'ailleurs pris la parole hier lors de la manifestation à Washington, dont Susan Sarandon, Tim Robbins, Jesse Jackson et Jane Fonda, qui a fait partie du mouvement antiguerre original, celui contre la guerre du Vietnam.

Mais il ne faut pas se fier aux seules apparences.



Les manifestants ont transporté des cercueils et des bottes de combat sur un drapeau étoilé pour souligner leur refus de voir d'autres soldats mourir en Irak. — PHOTO AP

Jane Fonda relance le refus de la guerre

Associated Press

WASHINGTON — Les opposants à la guerre en Irak, dynamisés par le refus du plan Bush affiché par le Congrès à majorité démocrate, étaient plusieurs dizaines de milliers à défiler hier après-midi dans les rues de Washington pour tenter de lancer un mouvement national en faveur du retrait des troupes américaines.

Symbole fort de cette marche, l'actrice Jane Fonda, égérie de la mobilisation contre la guerre du Viêtnam dans les années 70, était du nombre, pour la toute première fois depuis le début de la contestation contre le conflit irakien.

« Je suis si triste que nous ayons encore à faire cela », a-t-elle commenté, établissant un parallèle entre les deux guerres : « le refus de voir la réalité sur le terrain (...) le manque de réflexion pour la reconstruction d'un pays que nous avons détruit. "

Elle a ajouté que, cette fois, l'opposition croissait chez les anciens combattants, les soldats mobilisés et leurs familles. Au même moment, des contre-manifestants exécutaient par pendaison une poupée à l'image de l'actrice, avec l'inscription « Jane Fonda traîtresse américaine ».

Au côté de « Hanoi Jane », comme la surnommaient les milieux conservateurs il y a plus de 30 ans, les manifestants remontant le National Mall brandissaient des pancartes sur lesquelles on pouvait lire : « Faites rentrer les troupes maintenant ! », « Les renforts sont un mensonge », « Mieux vaut de l'eau propre que des bombes ».

Sur une scène dressée au milieu de la foule, un cercueil était drapé de la bannière étoilée et recouvert de bottes, en hommage aux soldats tombés en Irak. Non loin de là, une immense poubelle installée sur le Mall était recouverte de graffitis représentant les noms d'Irakiens morts depuis l'invasion de leur pays en 2003.

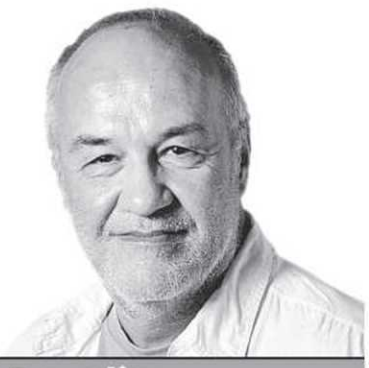
Selon le collectif Unis pour la paix et la justice, à l'origine de ce rassemblement, l'intérêt pour cette journée d'action est allé en croissant depuis l'annonce par le président George W. Bush de l'envoi de 21 500 soldats supplémentaires en Irak.

Le site du collectif a ainsi reçu plus de cinq millions de visites en janvier, dont 650 000 mercredi, quand les responsables d'Unis pour la paix et la justice ont annoncé cette manifestation, la plus importante à Washington depuis septembre 2005.

Parmi les autres personnalités figuraient des opposants à la guerre connus, comme les acteurs Sean Penn, Danny Glover, Susan Surandon et Tim Robbins, le pasteur Jesse Jackson et la militante Kim Gandy, présidente de l'Organisation nationale pour les femmes (NOW).

ANALYSE

Le dernier coup de dés de George W. Bush ?



René Beaudin
rbeaudin@lesoleil.com

La guerre en Irak est à un tournant. C'est jeudi, en effet, que doit en principe commencer une importante opération pour pacifier Bagdad et à laquelle seront affectés la plupart des 21 500 soldats que George W. Bush envoie comme renforts en Irak.

Serait-ce le dernier coup de dés du président américain, traqué par l'opposition parlementaire et l'opinion publique de son pays pour sa gestion de la guerre en Irak ?

L'opération, destinée à vider les rues de la capitale irakienne des milices ou des bandes armées de toutes sortes qui, à défaut de maintenir l'ordre, y sèment la terreur, n'est pourtant pas la première du genre. Deux autres opérations analogues depuis huit mois n'ont guère eu d'effet durable.

CONFLIT DE BASSE INTENSITÉ

Mais celle de jeudi s'annonce différente des autres par son apparence d'urgence ou de la dernière chance pour empêcher le glissement du conflit en Irak vers une guerre civile totale. Malgré toutes ses horreurs, la guerre en Irak est en effet toujours perçue par les experts comme un conflit dit de « basse intensité ».

Elle aura en outre un caractère plus massif que les précédentes, plus visiblement irakienne ausssi. C'est probablement la plus importante opération policière et militaire par l'État irakien lui-même depuis la chute du régime de Saddam Hussein. Quelque 50 000 policiers et soldats irakiens et 35 000 soldats américains, thériquement cantonnés au « soutien » doivent participer à cette opération.

Mais elle s'annonce aussi plus ciblée. C'est la mise au pas des quartiers chiites qui semble avoir la priorité. Les précédentes opérations visaient aussi, en principe, les milices de toutes confessions, mais pour des raisons qui tiennent au caractère d'abord chiite du pouvoir, ce sont les sunnites qui se sentaient d'abord visés par la « pacification ».

SOLENNITÉ INHABITUELLE

Mais la différence essentielle est de nature politique. La prochaine « bataille de Bagdad » a été annoncée jeudi avec une solennité inhabituelle par le gouvernement du premier ministre Nouri Al-Maliki. L'opération, s'est-il engagé, « n'épargnera aucune mosquée ou permanence et visera les hors-la-loi où qu'ils soient ». L'opération a même fait l'objet d'un vote d'appui unanime au Parlement irakien. Les autres tentatives n'ont, sauf erreur, pas fait l'objet d'un tel procédé.

Sur les 275 deputés qui constituent cette assemblée, 160 ont voté pour le plan. Il y avait donc beaucoup d'absents. Selon toute vraisemblance, ce sont des élus sunnites qui, par leur absence, voulaient protester contre un pouvoir d'abord et avant tout chiite. C'est bien possible.

Mais ce vote a quand même une signification qu'on ne peut négliger. Les parlementaires chiites veulent de toute évidence atténuer cette image de pouvoir d'abord chiite du nouvel État irakien.

C'est peut-être aussi et surtout parce qu'ils craignent que leur propre communauté ne soit elle-même déchirée par une guerre civile. Ce qui, en soi, est une préoccupation fort louable, même s'il ne semble pas en avoir été question lors du vote parce que, dans ce bourbier qu'est l'Irak, les conflits au sein des communautés confessionnelles se nourrissent en partie des rivalités entre les communautés dans leur ensemble, et inversement.

> **Si l'imminente grande bataille de Bagdad porte ses fruits, le président américain le devra en partie à sa bête noire Moqtada Al-Sadr**

Les Bagdadis, semble-t-il, ne s'y trompent pas. Surtout les chiites. C'est dans leurs quartiers que l'on se prépare le plus à accueillir « l'armée nationale » et à lui remettre les armes qui, dit-on, circulent en quantités industrielles. Surtout si les Américains restent invisibles.

Ce serait particulièrement le cas à Sadr City, gigantesque et misérable banlieue chiite de la capitale irakienne, fief du radical ou ancien radical Moqtada Al-Sadr, bête noire des Américains, héraut de l'insurrection de Najaf, il y a deux ans, l'une des grandes opérations de guérilla urbaine livrée par les Américaines en Irak.

Ce dernier a néanmoins endossé le plan de M. Maliki. C'est peut-être là le développement politique décisif. Si l'Armée du Mahdi, bandes armées qui se réclament de Moqtada Al-Sadr, se soumet, c'est à lui que le premier ministre Maliki, son partenaire et son rival, le devra. Sans parler des Américains. C'est sur cette frange de l'Armée du Mahdi que Moqtada Al-Sadr aurait le plus d'autorité.

L'opération aura un peu valeur d'exemple. Les quartiers sunnites, croit-on, se sentiraient rassurés, donc eux aussi prêts à s'incliner devant le nouveau régime, malgré sa pesanteur chiite.

UNE FENÊTRE D'OPPORTUNITÉ

Moqtada Al-Sadr est un des rares dirigeants chiites jouissant d'un préjugé encore favorable chez les sunnites. Il est l'un des seuls — en tout cas il fut l'un des premiers — à fustiger la présence américaine en Irak, en 2003. Il rappelle à ses corelionnaires que les sunnites aussi sont des musulmans. Il ne s'est pas exilé en Iran, lui, contrairement à d'autres dignitaires chiites, sous le régime de Saddam Hussein. Il n'est pas suspecté de sympathie particulière à l'égard du régime islamique en place à Téhéran.

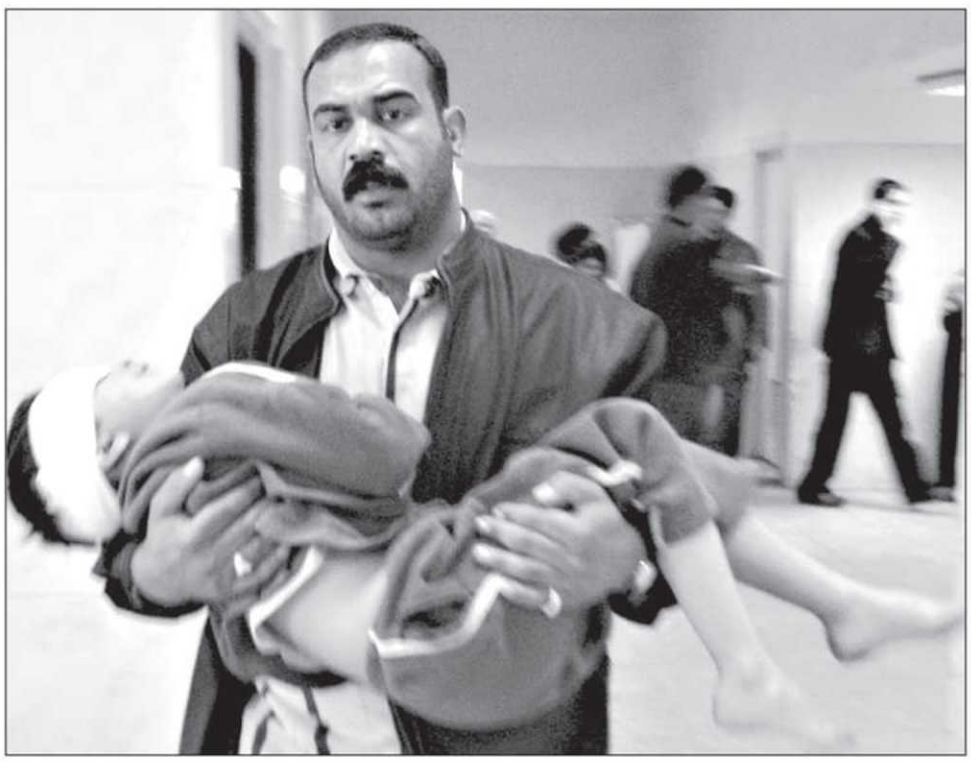
Certes, l'Armée du Mahdi est liée à d'amples atrocités contre des sunnites, mais ce serait surtout contre d'anciens baasistes ou contre le courant dit « wahabite », lié à l'Arabie Saoudite, et que l'on dit étranger à la culture irakienne.

Enfin, les ministres de sa mouvance dans le cabinet Maliki n'y ont aucun porte-feuille dit « stratégique ». Ils n'ont donc pas à transiger avec les Américains, ils ne sont pas liés à la répression policière ou aux forces armées. Cantonnés aux ministères civils, ils ont peu à voir avec la mise place du « pouvoir chiite ».

Que de chemin parcouru depuis la bataille de Najaf alors que Moqtada Al-Sadr faisait le « jar » simultanément devant le pouvoir irakien balbutiant, l'*establishment* chiite traditionnel et l'armée américaine.

C'est là une fenêtre d'opportunité à peine entrouverte dont rien n'indique qu'elle deviendra béante. La question est de savoir si le coup de dés de George W. Bush procède de cette lecture des événements ou d'une simple croyance en la victoire finale, peu importe la réalité.

G.I. kidnappés et exécutés en Irak



Un père porte à l'hôpital son fils blessé dans un attentat suicide, qui afait 15morts ,dans un marché de Bagdad. — PHOTO AP

Thibauld Malterre
Agence France-Presse

BAGDAD —L'armée américaine a révélé hier que quatre G.I. avaient été enlevés et exécutés après une attaque la semaine dernière à Kerbala, tandis que sept autres ont été tués depuis jeudi dans différentes attaques à travers l'Irak.

L'armée américaine a présenté hier une nouvelle version des faits au sujet de l'attaque du 20 janvier contre le centre de coordination conjoint de la province de Kerbala, qui contredit la précédente, selon laquelle cinq militaires américains étaient morts en repoussant l'attaque.

Évoquant « une brèche dans la sécurité », l'armée américaine a détaillé cette attaque audacieuse : « Des militants armés, portant des uniformes ressemblant à ceux des soldats américains et des armes américaines et circulant à bord de cinq véhicules tout-terrain, ont passé les postes de contrôle irakiens menant au local sans susciter de soupçons ».

« Une fois à l'intérieur du site, une douzaine de ces hommes ont tiré à l'arme automatique sur les forces américaines et lancé des grenades. Un soldat américain qui défendait le site a été tué et trois autres ont été blessés par une grenade », poursuit le texte. « Les assaillants se sont retirés en emmenant quatre soldats américains », indique-t-il.

La police a retrouvé les véhicules, dont un contenait deux soldats morts à l'arrière. Un troisième tué par balle a été trouvé au sol. Le quatrième est décédé durant son transport à l'hôpital.

Sept autres soldats américains ont par ailleurs été tués entre jeudi et hier lors d'attaques menées au moyen de bombes artisanales placées au bord des routes.

Depuis l'invasion de l'Irak en mars 2003, au moins 3068 militaires américains et personnels assimilés sont morts dans ce pays, selon un décompte de l'AFP établi à partir des chiffres du Pentagone.

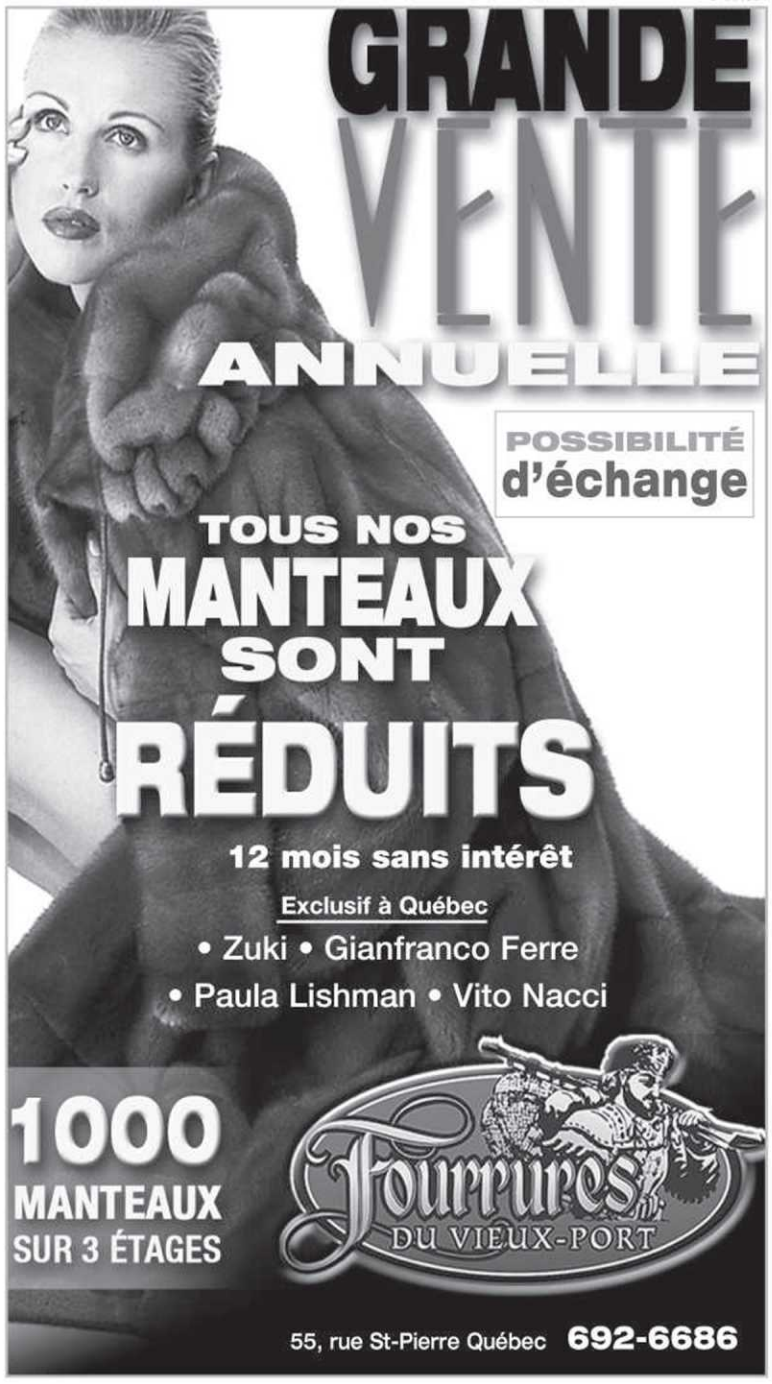
Plus de 16 800 civils ont été tués dans des violences à Bagdad en 2006, selon les Nations unies.

Les corps de 40 personnes assassinées ont aussi été découverts. Neuf autres Irakiens ont été tués ailleurs au pays.

Huit employés d'une société d'électronique ont également été enlevés par des hommes armés en uniforme irakien dans le centre de Bagdad.

l'épilepsie est une réalité

EPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873



L'image surprend : l'ancien président iranien, Mohammed Khatami, a partagé la tribune avec le candidat démocrate défait à la présidentielle américaine, John Kerry, hier au Forum économique de Davos. Ce dernier s'en est pris aux politiques du président Bush, qui ont fait des États-Unis « une sorte de paria international ». — PHOTO AP

BILL GATES À DAVOS

La croissance va de pair avec l'émancipation des femmes

Associated Press

DAVOS — Bill Gates, président multimilliardaire de Microsoft devenu philanthrope, a estimé hier que les pays désireux de faire croître leur économie devraient commencer par accorder plus de libertés aux femmes, citant l'exemple de l'Arabie Saoudite.

En marge du Forum économique mondial à Davos, M. Gates a raconté une anecdote sur une conférence à laquelle il a participé récemment en Arabie Saoudite, où il s'est soudainement rendu compte que l'auditoire était divisé en deux selon les sexes.

Séparées des hommes par une cloison, les femmes rappelaient un « océan de couleur noire », a déclaré Gates en référence aux voiles, obligatoires dans ce pays. Un intervenant a demandé à Gates s'il pensait que l'Arabie Saoudite serait en mesure d'atteindre son ambitieux objectif de devenir d'ici 2010 une des économies les plus compétitives du monde. « J'ai dit : "Eh bien, si vous ne vous servez pas pleinement de la moitié du talent du pays, vous n'approcherez pas du sommet" », a raconté Bill Gates.

Comment l'auditoire saoudien a-t-il réagi ? « Un côté a adoré », a lancé l'homme d'affaires, dont les actions caritatives mettent notamment l'accent sur l'émancipation des femmes.

Ses remarques intervenaient deux jours après celles d'une princesse saoudienne présente à Davos, qui avait déclaré que si elle pouvait changer ne serait-ce qu'une chose dans son pays, elle accorderait aux femmes le droit de conduire.

Certaines voix critiques soutiennent que, malgré l'ouverture du marché du travail saoudien aux femmes, celles issues de familles pauvres ne sont souvent pas en mesure de se rendre à leur lieu de travail ou d'études, car leur famille n'a pas les moyens de payer un chauffeur.

Le gouvernement conservateur d'Arabie Saoudite, aux mains de la puissante famille royale mais très influencé par les religieux sunnites, justifie l'interdiction faite aux femmes d'obtenir le permis de conduire et de se mêler aux hommes par la nécessité de protéger leur moralité.

Symphonie « nucléaire » pour fêter la révolution iranienne

TÉHÉRAN — Une symphonie « nucléaire » sera interprétée à Téhéran à l'occasion de l'anniversaire de la révolution islamique, alors que l'Iran est sous une pression croissante de la communauté internationale pour suspendre ses activités nucléaires sensibles. « La symphonie nucléaire sera interprétée par un orchestre de 100 musiciens sur la place Azadi », la place de la liberté, a déclaré le vice-ministre de la Culture et de la guidance islamique, Mohammad Hossein Imani, cité par le *Tehran Times*. Cette œuvre musicale a été composée par un musicien renommé, Kambiz Roshanravan. Les autorités iraniennes ont annoncé que les Iraniens devaient s'attendre à une « bonne nouvelle » sur les progrès du programme nucléaire iranien, qui sera délivrée le 11 février à l'occasion des célébrations du 28e anniversaire de la révolution de 1979. Le Conseil de sécurité de l'ONU a infligé en décembre des sanctions à l'Iran à cause de son refus de suspendre son enrichissement d'uranium. Téhéran a annoncé en retour une accélération de son programme nucléaire. ***AFP***

Alerte à la couche radioactive

ZURICH — Une alerte générale, mobilisant pompiers et service de l'environnement, a été déclenchée à Genève, après la découverte d'une couche-culotte radioactive dans un camion de déchets, a révélé hier la *Tribune de Genève*. Selon un responsable de l'usine de retraitement des déchets de Cheneviers, à Genève, l'alerte a été déclenchée par un produit utilisé en imagerie médicale. Tous les déchets arrivant à l'usine passent un portique de détection, a expliqué Mathias Goretta, un responsable de l'usine, et le détecteur a sonné vendredi au passage d'un camion-poubelles, qui a été isolé. Aussitôt, la procédure d'alerte a été déclenchée. Des contrôles ont été menés, et des traces du produit radioactif, le technecium 99, ont été trouvées. Selon M. Goretta, la dose de radioactivité était très faible et a été localisée dans une couche-culotte utilisée vraisemblablement par un patient suivant une radiothérapie. La radioactivité du technecium baisse de moitié toutes les six heures. À titre de sécurité, la benne a été mise en quarantaine pour la fin de semaine. Selon M. Goretta, il y a eu deux alertes de ce type en 2006, sur un total de 330 000 tonnes. ***AFP***

Harold Gilbert.com

ROYAL LEPAGE Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Estimation **GRATUITE** de votre propriété

Un agent **CONVAINCU** de la valeur de votre propriété est un agent **CONVAINCANT** pour les futurs acheteurs

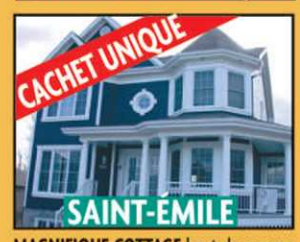
GRAND JUMELÉ style cottage haut de gamme, finition de luxe, 2003, pl. lattes de bois aux 2 ét., cuisine stylisée, 3 cc à l'étage, chaleureux et spacieux. **À qui la chance?**

RENTABLE, 4 logements, idéal propr.-occupant, 1x4 1/2, 3x3 1/2, pl. bois franc et flottants, toit 2004 + bcp rénos, revenu 25 320$/an, secteur tranquille. **Très bon investissement!**

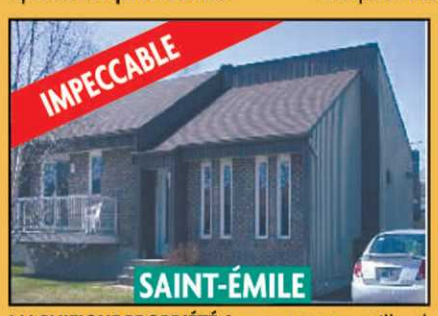
IMPECCABLE! 3 cc, 2 salons, foyer au bois, pl. de bois et céram. magnifique cuisine de rêve, entrée en interbloc 5 voitures, superbe aménagement paysager complet. QUI LA CHANCE?

SUPERBE, style cottage, devant brique, magnifiquement décoré, planchers bois franc et céramique, foyer, terrain paysager et très intime. **Excellent achat, faites vite!**

CHALEUREUX ET SPACIEUX dans secteur chic et tranquille, 4 côtés brique, 4 cc + bur., 2 s. bains, pl. bois, foyer pierre, aires ouvertes, toit 2004. **Pour fins connaisseurs!**



MAGNIFIQUE COTTAGE haut de gamme, 3 cc, superbe galerie avant, très beau secteur, très éclairé, pl. bois franc sur 2 ét., entrée ind., terr. 16 302 pi ca, Novoclimat. **Rare sur le marché!**



MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ, 3 cc, secteur tranquille, pl. lattes bois, céram., toiture neuve 2005, thermopompe, remise, piscine h.t. 21', terr. 7277 pi ca. **À voir, impeccable!**

SUPERBE TRIPLEX 2003 DE LUXE, 3x4 1/2, très éclairé, planchers lattes de bois et céramique, terrain 15 111 pi ca, 6 stationnements, revenus 27 060$/an brut. **Excellent investissement proprio occupant!**

UNIQUE! Secteur champêtre aux limites de Lac-Beauport, superbe cottage, 4 cc, am. sur 3 niv., pl. lattes, 2 sb, 1 se, foyer, garage 14'x20', pisc. chauffée, imm. patio, terr. 8072 pi ca. **Vue sur le Relais!**

SUPERBE COTTAGE, devant pierre, gar. attaché 16'x22', très grande cc des maîtres, magnifique cuis., terr. amén. de 15 000 pi ca, stat. 10 voitures, 2 1/2 au s.-sol non conf. avec entrée ind. **Aucun voisin, à voir!**

MAGNIFIQUE RÉSIDENCE NEUVE, qualité supérieure, plafonds 9', s. de bain et cuis. de rêve, 4 cc + bureau, vue sur montagnes, à 2 min du Relais, foyer, garage, terr. aménagé, aucun voisin arr. **Clé en main. Unique!**

SPLENDIDE COTTAGE 4 côtés brique, 3 cc, bur. avec entrée ind., déco exceptionnelle, cuisine de rêve, spacieux et luxueux, pl. bois, foyer au gaz, aucun voisin arr. **Coup de cœur assuré!**

MAJESTUEUSE! Constr. Log Homes 2005 (bois rond haut de gamme), toit cath., fenestr. extraordinaire, cuis. de rêve, 3 sb design, 2 foyers pierre, aucun voisin arr., patio en cèdre avec spa, poss. rev. 3 1/2 ou bigénération. **Ne tardez pas!**

JE RECHERCHE

URGENT

Bungalow et cottage	Condo
3 chambres minimum, terrain de 6000 pi ca et +. Budget jusqu'à 450 000$	Haute-ville, Montcalm Spacieux, 2 chambres min. Budget jusqu'à 275 000$

www.haroldgilbert.com 622-7537

1752413

Commission scolaire de la Capitale

AVIS IMPORTANT AUX PARENTS

Admission et inscription

des élèves pour l'année scolaire 2007-2008

Du mercredi 14 au vendredi 23 février 2007

Pour tous les élèves qui fréquenteront une classe du préscolaire, du primaire ou du secondaire en août prochain

PROCÉDURE D'ADMISSION ET D'INSCRIPTION

Pour les élèves qui fréquentent déjà une de nos écoles et qui poursuivront au primaire ou en 1re secondaire en 2007-2008 :
Ces élèves recevront en classe un formulaire personnalisé. Les parents devront valider les informations contenues dans le formulaire, le compléter, le signer et le retourner à l'école au plus tard le 23 février 2007.

Pour les élèves qui poursuivront en 2e, 3e, 4e ou 5e secondaire :
L'inscription se fera dans le cadre de l'opération « Choix de cours » qui aura lieu dans chaque école pendant la période d'inscription.

Pour les élèves qui fréquenteront le préscolaire 5 ans (maternelle) :
Les parents doivent se présenter à l'école de leur bassin avec l'ORIGINAL du certificat de naissance (grand format) de leur enfant émis par le directeur de l'État civil[1]. Le carnet de santé est également requis. Certaines écoles fixent une journée spéciale pour accueillir parents et enfants. Pour connaître cette journée, communiquez avec l'école de votre quartier.

Pour les nouveaux élèves qui résideront sur le territoire de la Commission scolaire :
Les parents doivent se présenter à l'école de leur bassin avec l'ORIGINAL du certificat de naissance (grand format) de leur enfant émis par le directeur de l'État civil[1] et le dernier bulletin de l'année en cours, si l'élève fréquente déjà un établissement scolaire.

Pour les élèves qui ne résident pas sur le territoire de la Commission scolaire de la Capitale et qui voudraient être scolarisés dans une de nos écoles
ET
Pour les élèves qui résident sur notre territoire et qui voudraient être scolarisés dans une école d'une autre commission scolaire :
Les parents de ces élèves devront se procurer à l'école de leur quartier le formulaire « Entente de scolarisation avec une commission scolaire extérieure » de même que celui de l'admission et de l'inscription.

Pour l'élève qui fait déjà l'objet d'une entente de scolarisation au cours de la présente année scolaire :
L'école indiquera la procédure à suivre afin de renouveler cette entente.

PASSAGE PRIMAIRE-SECONDAIRE

Les élèves de la 2e année du 3e cycle (6e année) doivent remettre le formulaire de demande d'admission et d'inscription à leur école primaire. La direction acheminera les formulaires à l'école secondaire visée.

Le comité de classement étudiera les dossiers d'élèves présentant des difficultés particulières afin de leur offrir des services appropriés. Il est à noter que ces services peuvent être regroupés dans d'autres écoles que celles du quartier, selon l'ordre d'enseignement et les difficultés des élèves.

CHOIX D'UNE AUTRE ÉCOLE

Les parents des élèves du préscolaire 5 ans, du primaire et du secondaire peuvent choisir une école de la Commission scolaire autre que celle de leur bassin, à la condition que des places soient disponibles. Les parents qui désirent se prévaloir de ce droit doivent en faire la demande au moment de l'inscription à la section 9 du formulaire. L'exercice de ce droit ne permet cependant pas d'exiger le transport scolaire.

Les demandes d'admission et d'inscription seront traitées conformément à la « Politique sur les critères et les modalités d'admission, d'inscription et de transfert des élèves du préscolaire, du primaire et du secondaire » en vigueur à la Commission scolaire de la Capitale et que vous pouvez consulter sur notre site Internet www.cscapitale.qc.ca/docs/pub_reglements/pol_crit_mod_inscr_transf.pdf

L'ÂGE D'ADMISSION

L'âge d'admission est fixé à cinq ans révolus avant le 1er octobre 2007 pour les élèves du préscolaire et à six ans avant le 1er octobre 2007 pour les élèves du primaire.

Il est possible de demander une dérogation à l'âge d'admission. Une telle demande concerne des cas exceptionnels et des enfants considérés comme particulièrement aptes à la scolarisation. La direction de l'école transmettra aux parents qui le désirent les documents concernant les procédures à suivre pour une demande de dérogation.

PRÉSCOLAIRE 4 ANS

La Commission scolaire de la Capitale offre des services aux enfants âgés de 4 ans résidant sur le territoire des écoles Notre-Dame-du-Canada, Chanoine-Côté, Saint-Malo, Marguerite-Bourgeoys, Sacré-Cœur, Saint-Albert-le-Grand, Dominique-Savio, des Jeunes-du-Monde, Saint-Roch et Saint-François-d'Assise. Les activités sont offertes à raison de 5 demi-journées par semaine. Les places sont réservées aux élèves des écoles mentionnées. Pour plus de renseignements, nous vous invitons à communiquer avec l'école de votre quartier.

SERVICES DE GARDE

Les élèves du préscolaire et du primaire peuvent être inscrits au service de garde de l'école pour les périodes du matin, du midi et du soir. L'inscription se fait à l'école auprès de la personne responsable du service de garde.

TRANSPORT SCOLAIRE

Conformément à la « Politique relative à l'organisation du transport scolaire », l'acceptation de l'inscription d'un élève dans une école ne garantit pas l'accès au transport scolaire.

RENSEIGNEMENTS

- Site Internet www.cscapitale.qc.ca
- École de votre quartier.

Vous ne savez pas quelle est l'école de votre quartier? Communiquez avec le service de l'organisation scolaire au 686-4040, postes 2210 ou 2245.

1 Le certificat de naissance ou l'extrait de baptême délivré avant le 1er janvier 1994 sera accepté. Les demandes relatives à un certificat de naissance doivent être expédiées à : Directeur de l'État civil, 2535 boulevard Laurier (rez-de-chaussée), Québec (Québec) G1V 5C5 Téléphone : 643-3900, télécopieur : 646-3255. www.etatcivil.gouv.qc.ca

SECTEURS	ÉCOLES PRIMAIRES		ÉCOLES SECONDAIRES		
SECTEUR EST (Saint-Émile) (de Neufchâtel Est) (Lebourgneuf)	De l'Accueil	847-7189	Roger-Comtois 847-7200	ou de Neufchâtel	847-7300
	De l'Apprenti-Sage	847-8261	de Neufchâtel		847-7300
	De l'Escabelle	847-8241	de Neufchâtel		847-7300
	Du Beau-Séjour 847-7112 De l'Accueil	847-7189	Roger-Comtois 847-7200	ou de Neufchâtel	847-7300
	Du Vignoble 847-8290 De l'Accueil	847-7189	Roger-Comtois 847-7200	ou de Neufchâtel	847-7300
	Notre-Dame-de-Fatima	847-8244	Roger-Comtois 847-7200		
	Saint-Bernard 622-7894 Les Prés-Verts	622-7889	La Camaradière 683-1785	ou de Neufchâtel	847-7300
SECTEUR CENTRE (Loretteville) (de Neufchâtel Ouest)	De Château-d'Eau	847-8258	Roger-Comtois 847-7200		
	De la Chaumière	847-7320	de Neufchâtel 847-7300		
	De la Source	847-8250	Roger-Comtois 847-7200		
	De l'Arc-en-Ciel	847-7197	Roger-Comtois 847-7200	ou de Neufchâtel	847-7300
	De l'Aventure	847-8246	Roger-Comtois 847-7200	ou de Neufchâtel	847-7300
	Saint-Claude	847-7219	Roger-Comtois 847-7200	ou de Neufchâtel	847-7300
	École d'éducation internationale Notre-Dame-des-Neiges	847-8254	Roger-Comtois 847-7200	ou de Neufchâtel	847-7300
SECTEUR OUEST (Val-Bélair)	À l'Orée-des-bois	847-7129	l'Odyssée (1er cycle) 847-7102	de Neufchâtel (2e cycle)	847-7300
	Jules-Émond 847-7109 Amédée-Boutin	847-7108	l'Odyssée (1er cycle) 847-7102	de Neufchâtel (2e cycle)	847-7300
	De la Chanterelle	847-7107	l'Odyssée (1er cycle) 847-7102	Roger-Comtois (2e cycle)	847-7200
	Du Val-Joli	847-7159	l'Odyssée (1er cycle) 847-7102	Roger-Comtois (2e cycle)	847-7200
SECTEUR NORD	Alexander-Wolff	844-7902	Roger-Comtois		847-7200
	Du Joli-Bois	844-7900	Roger-Comtois		847-7200
SECTEUR SAINTE-CATHERINE	Jacques-Cartier (1er et 2e cycles)	875-2755	St-Denys-Garneau (1er cycle)		875-0585
	St-Denys-Garneau (3e cycle)	875-0585	La Camaradière (2e cycle)		683-1785
SECTEUR DUBERGER	Du Domaine	527-6840	La Camaradière		683-1785
	Jean-XXIII	527-4194	La Camaradière		683-1785
	De la Mosaïque	681-4121	La Camaradière		683-1785
SECTEUR LES SAULES	Du Buisson	871-7001	La Camaradière		683-1785
	Sainte-Monique	871-7010	La Camaradière		683-1785
	Des Écrivains	871-6086	La Camaradière		683-1785
SECTEUR HAUTE-VILLE	Anne-Hébert	682-2605	Joseph-François-Perrault		525-8169
	Anne-Hébert (Maîtrise)	682-3699	Cardinal-Roy		525-8064
	Saint-Jean-Baptiste	525-8787	Joseph-François-Perrault		525-8169
	École internationale de Saint-Sacrement	682-2619	Joseph-François-Perrault		525-8169
SECTEUR VANIER	Chanoine-Côté	682-2609	Vanier		682-0784
	Notre-Dame-du-Canada	682-2614	Vanier		682-0784
SECTEUR CENTRE-VILLE	Marguerite-Bourgeoys	525-8599	Cardinal-Roy		525-8064
	Sacré-Cœur	525-8657	Cardinal-Roy		525-8064
	Saint-Malo	682-2616	Vanier		682-0784
SECTEUR LIMOILOU NORD-EST	Saint-Albert-le-Grand	622-3211	Notre-Dame-de-Roc-Amadour (1er cycle)		525-8378
			Jean-de-Brébeuf (2e cycle)		525-8127
	Saint-Paul-Apôtre	525-8826	Notre-Dame-de-Roc-Amadour (1er cycle)		525-8378
			Jean-de-Brébeuf (2e cycle)		525-8127
	Sainte-Odile	622-4755	Notre-Dame-de-Roc-Amadour (1er cycle)		525-8378
			Jean-de-Brébeuf (2e cycle)		525-8127
SECTEUR LIMOILOU NORD	Dominique-Savio	666-1701	Notre-Dame-de-Roc-Amadour (1er cycle)		525-8378
			Jean-de-Brébeuf (2e cycle)		525-8127
	Des Jeunes-du-Monde	666-1699	Notre-Dame-de-Roc-Amadour (1er cycle)		525-8378
			Jean-de-Brébeuf (2e cycle)		525-8127
SECTEUR LIMOILOU SUD-OUEST	Saint-François-d'Assise	525-8710	Notre-Dame-de-Roc-Amadour (1er cycle)		525-8378
			Jean-de-Brébeuf (2e cycle)		525-8127
	Saint-Fidèle	525-8687	Notre-Dame-de-Roc-Amadour (1er cycle)		525-8378
			Jean-de-Brébeuf (2e cycle)		525-8127
	Centre d'enseignement primaire Stadacona	525-8887	Notre-Dame-de-Roc-Amadour (1er cycle)		525-8378
			Jean-de-Brébeuf (2e cycle)		525-8127
	Saint-Roch	525-8835	Cardinal-Roy		525-8064

École régionale des Quatre-Saisons (622-4573) : préscolaire 5 ans, primaire et secondaire pour clientèle avec suivi en pédopsychiatrie.

Commission scolaire de la Capitale

Programmes spécialisés
de concentration et d'enrichissement

ÉCOLES PRIMAIRES

DISCIPLINE	COURS / PROGRAMMES / CONCENTRATIONS / PROFILS	ÉCOLE
Éducation internationale	Programme d'éducation internationale	École internationale de Saint-Sacrement École d'éducation internationale Notre-Dame-des-Neiges
Anglais	Anglais intensif, 5e année	École d'éducation internationale Notre-Dame-des-Neiges
	Anglais intensif, 6e année	À l'Orée-des-Bois de l'Accueil de l'Arc-en-Ciel
	Anglais enrichi, 6e année	Anne-Hébert Saint-François-d'Assise Les Prés-Verts À l'Orée-des-Bois Saint-Denys-Garneau
Arts	Chant choral	Anne-Hébert
	Arts-études	Saint-Roch
	Multi-Arts	À l'Orée-des-Bois Amédée-Boutin Jules-Émond
	Projet découverte (arts et communications)	Saint-Claude
Sports	Sports-études	Saint-Roch
	Football-études	de l'Aventure
	Plein air	Amédée-Boutin Jules-Émond
	Projet découverte (sports et santé)	Saint-Claude
Sciences et technologies	Informatique	Alexander-Wolff
	Informatique	De La Chanterelle
	Informatique	Du Val-Joli
	Informatique	Marguerite-Bourgeoys
	Projet découverte (sciences)	Saint-Claude
Micro-entreprise environnementale		École de l'Accueil
		École Chanoine-Côté
		École Jacques-Cartier

ÉCOLES SECONDAIRES

DISCIPLINE	COURS / PROGRAMMES / CONCENTRATIONS / PROFILS	ÉCOLE	NIVEAU
Programme enrichi	Programme d'éducation internationale	Joseph-François-Perrault de Neufchâtel Roger-Comtois	1re à 5e
	Groupe Défi	l'Odyssée	1re à 3e
Arts	Arts – Études	Cardinal-Roy	1re à 5e
	Musique	Roger-Comtois	1re et 2e
	Musique et arts visuels	de Neufchâtel	1re et 2e
	Musique instrumentale	Jean-de-Brébeuf	1re à 5e
	Musique symphonique	La Camaradière	1re à 5e
	Arts et TIC	La Camaradière	1re à 5e
	Musique	l'Odyssée	1re et 2e
	Arts plastiques	l'Odyssée	1re et 2e
	Arts – Culture – Médias	Roger-Comtois	1re et 2e
	Arts	Notre-Dame-de-Roc-Amadour	1re et 2e
Sports	Sports-Études	Cardinal-Roy	1re à 5e
	Sports	Roger-Comtois	1re et 2e
	Soccer	de Neufchâtel	1re et 2e
	Volley-ball	de Neufchâtel	1re à 5e
	Sports, santé, plein air	de Neufchâtel	1re et 2e
	Sports	l'Odyssée	1re et 2e
	Natation	La Camaradière	1re à 5e
	Athlétisme et volley-ball féminin	Jean-de-Brébeuf	1re à 5e
	Athlétisme et basketball masculin	Jean-de-Brébeuf	1re et 2e
	Football	Joseph-François-Perrault	1re et 2e
	Plein air	Saint-Denys-Garneau	1re et 2e
	Sports	Notre-Dame-de-Roc-Amadour	1re et 2e
Mathématiques, sciences et technologies	Intégra-TIC	Roger-Comtois	1re à 5e
	Sciences et technologies	de Neufchâtel	1re et 2e
	Scientifique	Notre-Dame-de-Roc-Amadour	1re et 2e
Langues English	Anglais	La Camaradière	1re à 5e
	Linguistique	Notre-Dame-de-Roc-Amadour	1re et 2e
Univers social	Univers social	Notre-Dame-de-Roc-Amadour	1re et 2e
	Culture et tourisme	de Neufchâtel	1re et 2e
	Odyssée	l'Odyssée	1re et 2e

Osons rêver et créer
ensemble

LE SECONDAIRE PUBLIC
LA BONNE ÉCOLE

www.cscapitale.qc.ca

Manjula Karunaratne (gauche) collabore avec des écoles de langues internationales ou nationales, dont la East Coast School of Languages de Halifax, représentée par Donna Lynn Leblanc. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

Des écoles internationales de langues s'associent

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

CARLETON — Immersion baie des Chaleurs, une firme offrant des séjours prolongés en Gaspésie aux touristes étrangers désireux d'apprendre le français, s'associe à des écoles de langues des cinq continents pour permettre à des Québécois et à des Canadiens d'apprendre outre-mer l'anglais ou une autre langue.

La fondatrice d'Immersion baie des Chaleurs, Manjula Karunaratne, fait le pari qu'elle pourra convaincre les gens que des références personnelles sur la qualité des écoles internationales valent mieux que les renseignements obtenus sur des sites Internet. Une quinzaine d'écoles situées dans autant de pays font partie de la liste privilégiée de son entreprise.

« Nous voulons donner aux gens les renseignements les plus complets avant leur départ, dans le genre "tout ce que vous pouvez savoir avant de partir ". (...) J'ai visité plusieurs de ces écoles. Dans les autres cas, j'ai rencontré le directeur ou leur représentant. Je vais visiter celles que je n'ai pas vues encore », explique M^me^ Karunaratne.

Sa firme et les écoles du programme Destination monde se rendent mutuellement service en référant des clients aux membres du réseau et en leur accordant des réductions sur les frais d'inscription.

Immersion baie des Chaleurs travaille avec des écoles de Malaisie, d'Australie, des États-Unis, du Royaume-Uni, d'Irlande, d'Italie, du Costa-Rica, du Mexique, de Chine, du Japon et de l'île de Malte, dans la Méditerranée, où on y apprend l'anglais. Pour ceux qui veulent faire une immersion en limitant le dépaysement, elle recommande la East Coast School of Languages, de Halifax.

Manjula Karunaratne estime que le contexte favorise l'apprentissage par immersion internationale. « Le constat, c'est qu'une seule langue, ce n'est pas assez dans plusieurs lieux de travail. La force du dollar canadien fait aussi qu'il en coûte moins cher pour aller à l'étranger. La concurrence est aussi très forte entre les écoles de langues et ça favorise une baisse des tarifs », explique-t-elle.

Manjula Karunaratne est née au Sri Lanka. Les déplacements de sa famille l'ont conduite en Nouvelle-Zélande avant l'arrivée à Toronto. Il y a 15 ans, elle est venue au Québec pour apprendre le français. Au hasard des séjours à Montréal, Berthierville, Chicoutimi et au Témiscouata, elle a rencontré Daniel Leblanc, de Maria, où le couple s'est établi. Ils ont deux enfants.

Elle a d'abord donné des cours d'anglais dans la baie des Chaleurs, avant de fonder Immersion baie des Chaleurs. Depuis quelques années, elle reçoit, surtout l'été, des gens d'un peu partout, surtout des Amériques et d'Europe.

« Parfois, les Gaspésiens me demandent comment ça se fait que c'est moi qui ai eu l'idée de fonder une école d'immersion en français. C'est simple. J'étais étudiante en immersion. Je peux me mettre dans la peau de mes clients. Je sais comment c'est difficile d'apprendre le français », dit-elle.

Au moment où le débat sur le niveau de racisme des Québécois fait la manchette, *Le Soleil* l'invite à parler de son expérience. « Les parents d'étudiants me demandent aussi comment une personne de couleur comme moi vit au Québec. Ça fait presque 10 ans que je suis en Gaspésie et je n'ai eu aucun problème. Mes futurs clients me croient plus, quand je parle de cette réalité », conclut-elle.

1744206

1753594

Offrez-vous la santé

- Technique Nadeau
- Étirements santé +

« Depuis que je pratique la TN, j'ai une plus belle peau, perdu du poids, une meilleure circulation, un surplus d'énergie, et cela même si je m'entraîne depuis plusieurs années. »
H. Moreau, 49 ans

« J'ai été grandement soulagé de la fibromyalgie dès le début de la TN. Et je ne fais que débuter. Ma vie est redevenue beaucoup plus agréable. »
H. Tremblay, 51 ans

Début des cours : cette semaine.
Possibilité d'un cours d'essai
Daniel Racine, *professeur*
(418) 667-7978 • www.santeendirect.com

ÉNERGIE ÉOLIENNE

L'avenir passe par la nationalisation

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — S'il n'en tenait qu'à Yanick Proulx, du Syndicat canadien de la fonction publique, la nationalisation de la production de l'énergie éolienne se ferait demain matin. La mesure serait rentable et permettrait d'arrêter la fuite des capitaux vers des compagnies privées étrangères.

« À Murdochville, ce sont des ingénieurs danois qui ont développé et appliqué les programmes nécessaires à l'intégration au réseau de l'électricité produite par les turbines. Ils sont repartis chez eux avec leurs codes. Nous avons ici l'imagination pour développer cette perspective d'avenir », disait l'invité du Comité national des jeunes du Parti québécois du Bas-Saint-Laurent, à l'occasion d'un colloque sur l'énergie éolienne, qui a attiré à Rivière-du-Loup des membres de partout.

« Si Hydro avait réalisé le contrat du premier appel d'offres de 1000 MW en Gaspésie, dans 20 ans, ses profits auraient été de 7,8 milliards $, dont la moitié serait allée au gouvernement. Avait-on les moyens de se priver de cet argent ? Les gens ne peuvent pas savoir puisque le gouvernement empêche Hydro de soumissionner », lance M. Proulx, ajoutant que le modèle du gouvernement Charest ramène le Québec 44 ans en arrière.

« Il y a des conflits d'intérêt, la création d'emploi est minime, et les effets sur le tourisme seront négatifs à long terme. En Gaspésie, le déboisement a créé un surplus de 25 000 mètres cubes de bois, qui, dans le contexte actuel, ne vaut pas très cher. La nationalisation de la production d'électricité est déjà faite depuis 1962. Que le privé développe. Nous souhaitons seulement que Québec soit propriétaire des parcs. »

L'économiste Pier-André Bouchard St-Amant a expliqué les tenants et aboutissants de cette forme d'énergie, de la dynamique des vents au fonctionnement des turbines, en passant par les aspects économiques et les inconvénients anticipés. Par exemple, selon lui, les fuites d'huile seraient fréquentes, « surtout dans une région où le climat est changeant. L'huile se répand sur les pales et est projetée dans l'environnement. »

« Par cette activité, nous avons voulu permettre aux jeunes de se faire une idée sur le développement de l'énergie éolienne », explique l'organisateur et président des jeunes souverainistes du Bas-Saint-Laurent, M. Bruno-Pierre Cyr.

« Dans l'ouest du pays, le développement des sables bitumineux s'est fait de façon sauvage, et les conséquences sont catastrophiques. Nous avons des leçons importantes à en tirer. Le développement de l'énergie éolienne se fait au hasard. Nous devons nous questionner sur la manière dont nous voulons qu'il se réalise », ajoute le député bloquiste Paul Crête. « Le problème, c'est que le débat ne se fait pas. Faites-le », a conclu M. Proulx.

Yanick Proulx, conseiller du Syndicat canadien de la fonction publique — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

EN BREF

Routes : près de 145 M $ pour l'Est

RIMOUSKI — Près de 145 millions $ seront investis par Transports Québec dans la rénovation et la construction de nouvelles routes dans l'Est du Québec, 95 millions $ au Bas-Saint-Laurent (121 chantiers) et 49 millions $ en Gaspésie. Sur la Côte-Nord (59 millions $, 89 chantiers), la conservation des structures enregistre une hausse de 150 % par rapport à 2006. Au Bas-Saint-Laurent, 50 millions $ seront utilisés pour le prolongement de l'autoroute 20. En Gaspésie (109 chantiers), les sommes serviront à la conservation et à l'amélioration du réseau routier. Plus de 2600 emplois seront maintenus ou créés par ces travaux routiers dans ces trois régions. *Carl Thériault (collaboration spéciale)*

Six petites écoles sauvegardées

RIMOUSKI — Les six petites écoles secondaires de la commission scolaire des Monts-et-Marées seront sauvegardées, selon la décision prise mardi soir par le conseil des commissaires. Les quatre petites écoles primaires seront maintenues si les inscriptions pour l'année scolaire 2007-2008 atteignent six élèves de trois niveaux ou de 8 à 18 élèves de plusieurs niveaux regroupés dans une seule classe. Les activités de laboratoire du niveau secondaire seront concentrées à Sainte-Félicité et à Saint-Ulric. Les commissaires ont pris en compte dans leur décision pour les élèves du niveau secondaire « le meilleur encadrement selon les parents » et la « protection apparente qu'offre le milieu rural contre certains fléaux, tels la drogue et la violence ». *Carl Thériault (collaboration spéciale)*

Accident mortel près de Sept-Îles

SEPT-ÎLES — Une femme de 53 ans de Sept-Îles a perdu la vie avant-hier dans un accident de la route à l'ouest de Sept-Îles. La victime, Berthe-Andrée Rioux, était passagère à bord un véhicule conduit par une autre femme. Pour une raison encore inconnue des policiers, qui poursuivent leur enquête, la conductrice a perdu le contrôle pour aller heurter un autre véhicule qui venait en sens inverse, occupé par une femme de Port-Cartier et ses deux enfants. Les quatre blessés ont été conduits au Centre de santé de Sept-Îles, où on ne craindrait pas pour leur vie. Quinze minutes plus tôt, également près de Sept-Îles, un accident spectaculaire a fait deux blessés mineurs. Après une perte de maîtrise, un véhicule s'est retrouvé sur le toit dans un ravin d'environ 10 mètres de profondeur. *Steeve Paradis (collaboration spéciale)*

1752817

MDX 2007 | À PARTIR DE 52 300$ PDSF†
Moteur VTEC[MD] V6 de 3,7 litres de 300 chevaux, Système toutes roues motrices super-maniabilité (SH-AWD[MC]), Espace pour 7 passagers, Capacité de remorquage de 2268 kg, (5000 lbs).

EN LOCATION SUR 48 MOIS :
698$* / MOIS
3 998 $ COMPTANT
788$* / MOIS
0 $ COMPTANT

RDX 2007 | À PARTIR DE 41 000$ PDSF†
Moteur 4 cylindres turbo i-VTEC[MD] de 2,3 litres de 240 chevaux à 16 soupapes et DACT, Turbocompresseur à débit variable, Système toutes roues motrices super-maniabilité (SH-AWD[MC])

EN LOCATION SUR 48 MOIS :
548$* / MOIS
3 798 $ COMPTANT
638$* / MOIS
0 $ COMPTANT

www.acuraoptima.com/avenir

ACURA DEVANT.

RSX 2006 DERNIÈRE CHANCE : IL NOUS RESTE 10 RSX 2006 en inventaire. Offrez-vous un classique en devenir flambant neuf. Visitez www.acuraoptima.com/classique.

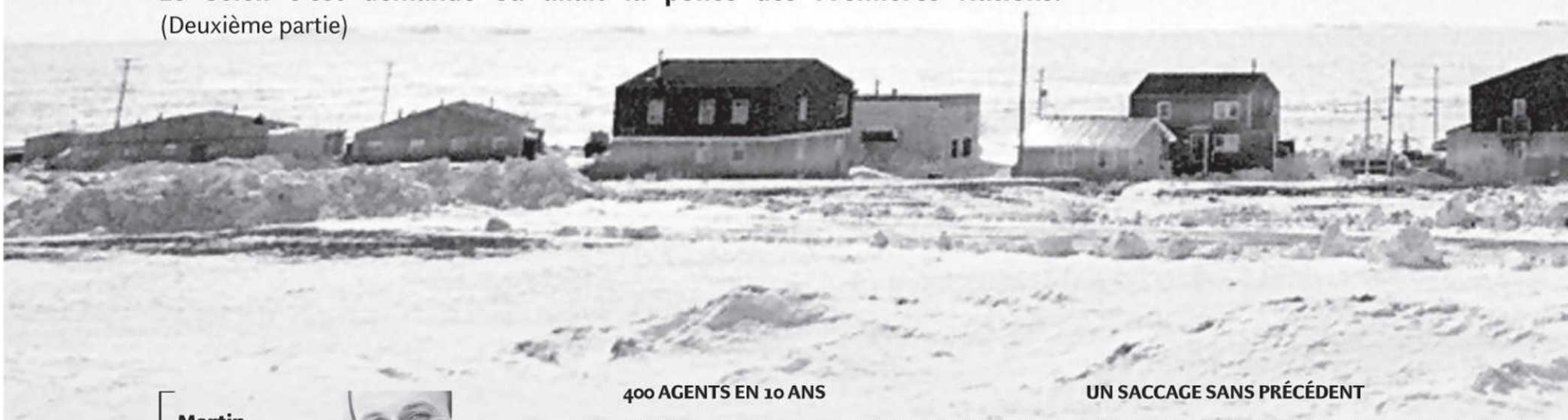
ACURA OPTIMA | 4901, boulevard des Galeries, Québec
418 622-8180 1 888 21 ACURA

† Le PDSF est de 52 300$/41 000$ pour un Acura MDX 2007 neuf (Modèle YD2827JN) RDX neuf (Mod. TB1827JN), tous droits et taxes en sus. *Offre d'une durée limitée applicable à la location d'un Acura MDX 2007 neuf (modèle YD2827JN) par le biais de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, et les droits sur pneus neufs sont en sus. Le versement mensuel s'élève à 698 $/788 $ pendant 48 mois moyennant un versement initial de 3 998 $/0 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente, ainsi que des frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 430 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 $ payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 $/km excédentaire. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. *Offre d'une durée limitée applicable à la location d'un Acura RDX 2007 neuf (modèle TB1827JN) par le biais de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, et les droits sur pneus neufs sont en sus. Le versement mensuel s'élève à 548 $/638 $ pendant 48 mois moyennant un versement initial de 3 798 $/0 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente, et les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 430 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 $ payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Allocation de 96 000 kilomètres ; frais de 0,15 $/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Tous les détails chez Acura Optima.

LES GRANDS **DOSSIERS** | **Où va la police autochtone ?**

L'appel à l'aide des

Quinze ans après la naissance des premiers services de police autochtones, l'heure est au bilan. Ottawa et Québec jugent que le temps est venu de faire le point et d'examiner les moyens de les renforcer. Entre le bourbier de Kanesatake et les promesses du futur corps de police régional des Cris, *Le Soleil* s'est demandé où allait la police des Premières Nations.
(Deuxième partie)



Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com

Le caporal Jean-Mathieu Lafleur ne s'attendait certes pas à une sinécure en devenant agent de police dans un village du Nunavik. Et il a été servi. Des semaines sans le moindre congé, des vendredis soir trop arrosés où il doit jeter en prison jusqu'à une vingtaine de personnes, deux meurtres en 24 heures, des véhicules de patrouille qui tombent en ruine. Deux fois, lui et ses collègues ont été désarmés parce que leurs pouvoirs étaient remis en question. Mais cette fois, dit-il, « l'élastique vient de péter ».

Les 54 agents de la police régionale Kativik n'avaient jamais beaucoup joué la carte syndicale. Essayez d'ailleurs d'organiser une assemblée générale quand vous desservez 14 villages inuits semés entre les baies d'Hudson et d'Ungava. Mais les événements des derniers mois les ont convaincus de rebâtir leur association et de montrer les dents.

Avec l'appui de la Fédération des policiers municipaux du Québec, ils exigent du gouvernement régional Kativik de meilleurs salaires ainsi que des embauches, pour doubler l'effectif ! Même dans des villages plus populeux, comme Salluit et Puvirnituq, il est impossible d'assurer une patrouille 24 heures sur 24. Les maladies et les vacances sont un casse-tête.

Les agents du Nunavik demandent au ministère de la Sécurité publique qu'il les aide à obtenir des budgets et à recruter. « Là, c'est la population inuite qui paie le prix », soutient Jean-Mathieu Lafleur, qui est vice-président du syndicat.

« Les dossiers d'agression sexuelle sont enquêtés sur le coin d'un bureau par du monde qui n'ont pas la compétence. Et je ne parle pas de capacité, parce qu'on a des membres très intelligents, très débrouillards, parce qu'il faut l'être pour durer dans le Nord. Mais on n'a juste pas la formation. Parce que les budgets ne sont pas là, ni la volonté politique. »

400 AGENTS EN 10 ANS

Créée il y a 10 ans, la Kativik Regional Police Force (KRPF) a été le premier service de police régional autochtone. Mais il n'emploie encore que 6 agents autochtones sur 54. Les autres sont des non-autochtones qui viennent du sud du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Le roulement de personnel y est infernal : plus de 400 agents y sont passés depuis 1997.

L'automne dernier, la crise. Congédiement du chef, qui a été embauché depuis comme adjoint dans un village cri. Puis, Kativik a dû désarmer ses agents après avoir découvert que très peu d'entre eux avaient été dûment assermentés. La SQ a pris la relève pendant sept semaines, au coût de 2 millions $, le temps que Québec corrige temporairement la situation. La question fait encore l'objet de discussions entre la Sécurité publique et la Justice. L'écheveau est d'autant plus difficile à démêler qu'on trouve au Nunavik trois ou quatre statuts d'agents différents.

Entre-temps, Kativik tente de réorganiser son corps de police. Un hebdo inuit, le *Nunatsiaq News*, rapportait récemment que pour éliminer un déficit de 3 millions $, la KRPF prévoyait entre autres réduire le nombre d'arrestations. La lutte contre la drogue pourrait aussi souffrir des compressions. Le chef par interim du service de police, Luc Harvey, n'a pas rappelé *Le Soleil*.

« On fait déjà le minimum d'arrestations, lance Jean-Mathieu Lafleur. Je ne vois pas comment on pourrait marcher en bas de ça. Ça veut dire fermer les yeux sur des voies de fait, sur des cas de violence grave ? »

« On prend du monde de la rue qui n'ont aucune notion de c'est quoi la police et on va les envoyer sur le cours de constables spéciaux autochtones de 13 semaines à Nicolet. Ce cours n'est pas bâti selon la réalité du Nord. Il est vraiment général »

— Le caporal Jean-Mathieu Lafleur

UN SACCAGE SANS PRÉCÉDENT

Originaire de Chicoutimi, Jean-Mathieu Lafleur est « tombé en amour » avec le Nord. Il est policier dans le Nunavik depuis cinq ans. Il travaille à Puvirnituq, un village de 1300 habitants de la baie d'Hudson dont la moitié de la population a moins de 18 ans.

En décembre, un groupe de jeunes y a causé beaucoup d'émoi en saccageant l'école, causant des dommages évalués jusqu'à maintenant à entre 1,3 et 1,8 million $! Les vandales ont vidé les classeurs, renversé des bureaux, des étagères et un aquarium, brisé des fenêtres, démoli ordinateurs, photocopieuses, télécopieurs et instruments de musique. Cinq jeunes, dont deux mineurs de 13 et 14 ans, ont été arrêtés, mais il y aurait eu d'autres complices. L'école n'a rouvert que récemment.

Selon le *Nunatsiaq News*, le directeur de l'école a reproché à la police d'avoir tardé à arrêter les suspects. Il a laissé entendre qu'il s'agissait d'un moyen de pression syndical.

Faux, répond Jean-Mathieu Lafleur, qui se rappelle très bien cette fin de semaine. « Ça m'a pris toutes mes vacances pour recharger la batterie. »

« Il faut comprendre que cette fin de semaine-là, j'ai eu 13 détenus. Je transférais du détenu vers le Sud pratiquement tous les jours. Ça coupe mon *staff* en partant. »

« Puvirnituq, c'est la place où on a le moins de ressources mais où on roule le plus de dossiers. Cette fin de semaine-là, j'avais seulement deux constables sur la route. Moi, je faisais la supervision de mes quatre villages, plus la réponse d'appels durant le jour. »

VIOLENCE, ALCOOL ET DROGUE

La violence, dit-il, suit « le flot d'alcool qui rentre ». La drogue aussi fait son chemin en avion jusqu'aux confins du Nunavik. Plus au sud, le sinistre *cristal meth* aurait même fait son apparition.

Jean-Mathieu Lafleur raconte que sous l'ancien chef de police, Brian Jones, le service menait plusieurs opérations par an en collaboration avec Postes Canada à ses installations de Saint-Laurent, où transite le courrier pour le Nord. « On s'installait →

policiers du froid

Le village d'Umiujaq au Nunavik — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

avec un maître de chien et on scannait les paquets. Ça pouvait aller jusqu'à huit kilos de mari pour la semaine, jusqu'à 600 à 700 bouteilles de tout format d'alcool de contrebande pour le nord. »

L'ancien chef avait fait de la lutte à la drogue son cheval de bataille, « pour que les Blancs du sud arrêtent de s'enrichir sur le dos des Inuits en leur vendant le pot à 60 $ le gramme pendant que des enfants se promènent dehors à -40 à moitié habillés ». Les agents avaient tous adhéré à sa croisade, dit M. Lafleur. « On fait ce métier par vocation aussi. Ce n'est pas la paie qui nous garde là, c'est sûr et certain. »

La perspective d'un abandon des opérations antidrogues inquiète donc le syndicat. D'autant plus que le manque de personnel handicape déjà les efforts de la police. « On est trop occupés à éteindre les feux et à juste répondre aux appels. »

La campagne de recrutement lancée ces dernières semaines dans les villages inuits par la direction du service ne rassure guère le policier. « On prend du monde de la rue qui n'ont aucune notion de c'est quoi la police et on va les envoyer sur le cours de constables spéciaux autochtones de 13 semaines à Nicolet. Ce cours n'est pas bâti selon la réalité du Nord. Il est vraiment général. » Et n'a surtout rien à voir avec le cours collégial de base de deux ou trois ans des apprentis policiers en Ontario et au Québec, ajoute-t-il.

LE problème, dans le moment, est de recruter et de conserver du personnel dans des territoires comme le Nunavik, reconnaît le sous-ministre associé aux affaires policières à la Sécurité publique, Paul Girard. « Il faut absolument rehausser le niveau d'intérêt pour la fonction policière. »

« Le Nunavik, il ne faut pas oublier que c'est 14 villages, mais un territoire plus grand que bien des pays d'Europe, ajoute-t-il. Et c'est un isolement. C'est un défi de donner des services de qualité uniforme, d'avoir du personnel là-bas, de fournir des habitations. »

« C'est bien clair qu'il va falloir que le ministère de la Sécurité publique et le gouvernement injectent davantage d'argent », lance de son côté le président de la Fédération des policiers municipaux, Denis Côté. « C'est une situation particulière, alors ça nécessite un effort supplémentaire. »

Dans plusieurs provinces, la population des réserves est desservie par la GRC. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'espoir venu du Nord

La Paix des braves, signée en 2002 par Bernard Landry et l'ex-grand chef Ted Moses, prévoit la création d'un véritable service de police régional cri. Avec ses 70 policiers pour neuf communautés, il deviendra le plus gros corps de police autochtone au Québec, devant celui des Mohawks d'Akwesasne et des Inuits du Nunavik.

Si le premier exemple autochtone de police régionale, celui du Nunavik, n'emploie encore qu'une faible minorité d'agents autochtones, il en sera autrement de la police régionale crie. Elle sera presque entièrement formée d'agents cris.

« Ça va être un très beau modèle », soutient le président de l'Association des chefs de police des Premières Nations du Québec, Gordon McGregor.

Depuis deux ans, explique-t-il, ses penseurs en tracent les contours en étudiant les précédents au Canada, aux États-Unis et en Europe, tant au chapitre de la gouvernance et de l'éthique que des structures.

La tâche n'est toutefois pas terminée. « Le concept est prêt », explique Richard Coleman, directeur des affaires autochtones au ministère de la Sécurité publique. « Il va rester à modifier les lois, à négocier et mettre en place le corps de police régional. »

Selon M. Coleman, la « nouvelle génération » d'ententes de police est pleine de promesses. Il en veut pour preuve le cas d'Akwesasne. « Une entente extraordinaire, et la preuve, vous l'avez vue les dernières semaines avec les saisies de contrebande, de drogue. »

La police d'Akwesasne a même arrêté et remis à la police provinciale ontarienne une personne de Caledonia recherchée sur mandat. « C'est du jamais vu. Comme l'application du Code de la sécurité routière à Kahnawake. Les opérations ceinture de sécurité, je n'avais jamais vu ça en 20 ans à Kahnawake. On voit ça maintenant. »

Martin Pelchat

DE BAR EN BAR

Il y a les oiseaux de nuit, les collègues qui décompressent après le boulot, les piliers qui polissent les comptoirs à force d'y poser le coude. Chaque dimanche, *Le Soleil* va à leur rencontre là où ils se retrouvent, aux quatre coins de la ville. Aujourd'hui, **Le Tonneau**.

Famille reconstituée

Pierre-André Normandin
Collaboration spéciale
panormandin@lesoleil.com

Bon d'accord, je l'avoue. En me rendant au bar Le Tonneau cette semaine, je pensais toucher le fond du baril. Mais à l'ombre de ce qui reste du mail Saint-Roch, j'ai découvert une micro-société qui se fout de la branchitude envahissant son quartier. Une véritable famille d'étrangers rassemblés dans leur solitude.

Signe qu'ils font partie de la famille, presque tous les clients sont accueillis par une main qui se lève ou un hochement de tête. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Derrière une façade en pierre avec un certain cachet se cache une taverne à l'allure quelque peu déprimante. Chaque fois que je passais devant, je ne pouvais m'empêcher d'esquisser un sourire en coin en lisant l'affiche. « Ouvert de 8 h à la fermeture ! »

Je n'avais jamais osé entrer. Les cinq machines à sous trônant à l'entrée ne m'inspiraient pas. Jeudi dernier, j'ai finalement trouvé le courage de franchir ce déprimant portail. Et je n'ai pas regretté mon plongeon au Tonneau.

À mon arrivée, je jette mon manteau sur une chaise et me dirige vers le barman. « Une bière, svp » Avant que je n'aie le temps de protester, il me décapsule une grosse bouteille ressemblant davantage à une quille. Moi qui pensais siroter tranquillement un verre, je venais de me faire prendre à mon jeu. Autant en tirer profit.

De retour à ma table, je rencontre Marie-Ange, Francine et Louise, qui m'adoptent rapidement. Visiblement, je suis perdu, me disent-elles. « À ton âge, tu devrais plutôt sortir sur Grande Allée. » Touché, mais pas coulé.

Je les convaincs que je suis à la recherche d'un endroit sympa pour sortir après le boulot. Et à écouter mes deux voisines de table, je suis bien tombé. Sans se faire prier, elles m'introduisent dans leur univers.

FAUTE D'HOMMES...

Le Tonneau fait partie de leur « circuit », ces endroits où elles aiment danser. « J'aime tellement ça danser, mas il y a tellement peu de gars qu'on a dû apprendre à danser en ligne », me glisse Francine.

À 18 h, le DJ monte sur scène. Selon l'affiche résolument kitsch devant son clavier, il s'appelle Mario. Et à en juger par la musique qu'il joue, aucun lien de parenté avec son homonyme, MC Mario.

Se sentant en grande forme, il lance la soirée sur une valse. Dès les premières notes, un couple se lève. La femme porte une robe du soir — noire et moulante — et arbore un collier scintillant. Son cavalier est en chemise. Et ils valsent.

Bien vite, les jambes de Marie-Ange, Louise et Francine les démangent. Mario le sent et lance un cha-cha-cha. Le plancher de danse se remplit rapidement. Les danseurs forment une ligne qui avance et recule au rythme de la musique.

INVITÉ OU INTRU

Alors que les danseurs se déhanchent, un couple dans la mi-vingtaine débarque au Tonneau. Un sourire en coin, ils s'assoient à une table dans un coin retiré. Elle prend un verre de vin, lui, une petite bière. Clairement, ce ne sont pas des habitués. Louise m'avait prévenu. « Personne ne boit de vin ici, c'est du vinier. » Et à regarder sur les tables, les hommes — les vrais — se payent une grosse, pas une vulgaire 330 ml.

À n'en pas douter, les deux jeunes sont venus se bidonner. À observer les soubresauts de leurs épaules, Mario s'en rend bien vite compte. « Pourquoi tu ris ? T'es trop jeune pour connaître cette chanson », lance-t-il au mec.

Mario me laisse tranquille. Je ne suis peut-être pas un habitué, mais je suis « l'invité » de Marie-Ange, Louise et Francine. C'est qu'au Tonneau, tout le monde se connaît. Pas nécessairement par son nom, mais de visage.

Signe qu'ils font partie de la famille, presque tous les clients sont accueillis par une main qui se lève ou un hochement de tête. Même s'ils ne sont pas assis à la même table, les gens se parlent.

On en laisse d'autres tranquilles. Comme ces trois vieillards qui se tiennent en recul, une grosse bière devant chacun d'eux. D'ailleurs, ils s'adressent à peine la parole entre eux. Le plus âgé a le menton appuyé sur sa canne en bois.

Lorsque l'un d'eux vide sa bouteille, il la lève bien haut, sans même regarder la serveuse. Sans mot dire, celle-ci arrive avec une quille pleine, prend le billet de cinq dollars et retourne au bar. Le temps que je boive ma première bière, chacun en a ingurgité deux. Tout comme moi, ils ne semblent pas avoir trouvé le fond du baril.

Le Tonneau, 732, rue Saint-Joseph Est, dans le mail Saint-Roch

1748375

Vue sur le fleuve avec grève privée de 1/2 km

Devenez propriétaire d'une grève privée au fleuve
Immenses terrains boisés s'étendant de la falaise jusqu'au fleuve

Façades fenestrées au maximum
2 balcons-terrasses par maison
Rues privées pour plus de tranquillité et intimité.
De beaux grands arbres adultes autour des maisons.
Garages simples ou doubles
Domaine Grève Gilmour
Certification Novoclimat Garantie ACQ
Site Internet **684-0016**
www.sigmum.net/grevegilmour

1748388

Jusqu'à **40%** de rabais sur les skis alpin
*Modèles sélectionnés **ROSSIGNOL, HEAD, ATOMIC***

Manteau de planche à neige en duvet pour femme
199.99
Luzon, DC

Manteau de duvet pour femme à **149.99**
Minx, HELLY HANSON

SOLDE ANNUEL

jusqu'à **70%** de rabais*
* Sur marchandise sélectionnée.

La Vie Sportive
Acheter moins, acheter mieux.

Ouvert jusqu'à 19 h du lundi au mercredi, jusqu'à 21 h jeudi et vendredi et jusqu'à 17h samedi et dimanche.

Casque de protection
GRATUIT
à l'achat d'une voile

Ouvert de 8 h à 20 h du lundi au mercredi, de 8 h à 22 h jeudi et vendredi, de 8h à 17h samedi et dimanche.

Un lot de vélos 2006 jusqu'à **50%** de rabais
*Modèles sélectionnés **TREK, FELT, DA BOMB***

www.viesportive.com

LA SCIENCE AU QUOTIDIEN

Chaque dimanche, nous vous dirons tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur un phénomène scientifique, sans avoir... pensé le demander. Vous verrez, la science est partout, même là où vous ne la soupçonnez pas!

La Lune n'est pas une miss météo

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Décidément, la Lune n'inspire pas que les poètes. Plusieurs d'entre vous nous ont adressé des questions à la suite de notre chronique expliquant pourquoi l'astre nocturne nous montre toujours la même face. En voici deux qui, si elles semblent disparates, n'en appellent pas moins une seule et même explication.

Émilien Marois, des environs de Saint-Georges de Beauce, s'interroge : « Lorsque nous voyons la pleine Lune ici, au Québec, est-ce que les gens de l'Asie ou de l'Australie voient la même chose que nous ? » De son côté, Réal Nadeau, lui aussi de la Beauce, entend souvent dire des personnes âgées « que le temps est plus froid quand la Lune est croissante. Est-ce vrai ? Et, plus largement, a-t-elle une influence sur la température ? »

Voyons donc en quoi toutes ces interrogations sont reliées...

La Lune prend différents aspects (pleine, demi-lune, en croissant, etc.) parce que le Soleil ne peut en illuminer qu'une seule moitié à la fois et parce que cette moitié n'est pas toujours orientée vers nous. Tout dépend de l'endroit où la Lune est rendue dans son trajet autour de la planète.

Ainsi, lorsque la Lune est à peu près entre le Soleil et la Terre, son côté éclairé « regarde » vers le Soleil, à l'opposé de nous. Il est alors impossible de l'apercevoir. Mais à mesure qu'elle poursuit son orbite, elle laisse voir une partie de plus en plus grande de sa face éclairée. Quand la Lune se situe grosso modo à la même distance du Soleil que nous, nous apercevons la moitié de sa portion illuminée, ce qui nous fait une demi-lune. Quelques jours plus tard, lorsqu'elle se trouve derrière la Terre, à peu près en ligne droite avec le Soleil, son côté éclairé nous fait parfaitement face : c'est alors la pleine Lune. Elle décroîtra par la suite en retournant à son point de départ.

Les Québécois et les Japonais voient la même Lune, qui est donc croissante dans des endroits qui se réchauffent comme dans d'autres où la température chute ou reste la même. Elle n'a conséquemment rien à voir avec la météo. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Ce cycle dure un grand total de 29,53 jours (ou 708,7 heures), selon l'*Encyclopédi@ des sciences Google-Erpi*. De là, il suffit d'un petit calcul pour se convaincre que les Québécois voient la même Lune que, disons, les Japonais. Nous avons en effet 14 heures de décalage avec le pays du soleil levant. En conséquence, entre le milieu de la nuit là-bas et ici, la Lune n'a le temps de parcourir que 1,98 % de son orbite (14 heures sur 708,7), ce qui n'est pas suffisant pour lui faire changer d'apparence.

Nos deux Beaucerons ont donc leur réponse : oui, tout le monde voit la même Lune. Et si l'astre est le même partout, il est donc « croissant » partout, ce qui comprend des endroits qui se réchauffent comme d'autres où la température chute ou reste la même. Il n'a conséquemment rien à voir avec la météo.

Au fil des millénaires, l'homme a inventé d'innombrables dictons soutenant que l'observation de la Lune permet de prévoir le temps qu'il fera. Des sites Internet en font même des florilèges : « cornes de la Lune en haut, beau temps », « Lune rouge en se levant annonce le vent », « Lune neuve en méchant temps, soleil en trois jours », etc.

René Héroux, météorologue à Environnement Canada, assure cependant que les effets lunaires sur l'atmosphère n'ont jamais été démontrés. Il existe néanmoins une circonstance dans laquelle l'apparence de la Lune donne une idée de la température — ce qui peut expliquer, en partie, pourquoi l'humanité s'est historiquement obstinée à faire des liens entre les deux. « Quand on voit la Lune, dit M. Héroux, c'est parce que c'est dégagé, qu'il n'y a pas de nuages. (... Or, la nuit), la Terre perd de la chaleur, sous forme de rayonnement. Quand il y a des nuages, ils vont absorber cette chaleur et en réémettre une partie vers la Terre et une autre partie vers l'espace. C'est une sorte d'effet de serre. »

Sans nuages, c'est tout ce rayonnement qui est « perdu », ce qui donne un temps plus frisquet. Mais même dans ce cas, insiste le météorologue, ce n'est pas la Lune qui cause le changement, mais bien la nébulosité (présence ou absence d'un couvert nuageux) qui influe à la fois sur la température et sur l'apparence de la Lune.

Il existe néanmoins une circonstance dans laquelle l'apparence de la Lune donne une idée de la température

Des questions ?

Vous vous posez des questions de nature scientifique sur le monde qui vous entoure ? Envoyez-les-nous à *opinion@lesoleil.com*.

Qu'elles concernent la physique, la biologie, les sciences humaines ou toute autre discipline, nos journalistes se feront un plaisir d'y répondre dans cette rubrique.

1752308

Serez-vous à la hauteur ?

Tournoi des mètres
Lundi et mardi 19 h 30

Jeu-questionnaire animé par Martin Drainville

Club Med
LAROUSSE

télequebec.tv

LAURÉAT DE QUÉBEC | Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Francine Grégoire

Ex-directrice générale du Grand Théâtre, elle met toute son énergie dans la culture

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Présentation

Lauréate : Francine Grégoire
Catégorie : arts
Occasion : elle a travaillé pendant 15 ans au Grand Théâtre et a récemment pris sa retraite

Francine Grégoire, 55 ans, ex-directrice générale du Grand Théâtre de Québec, à la retraite depuis deux mois.

Elle est notre lauréate cette semaine, à cause de son travail au GTQ.

À la retraite, Francine Grégoire ? Non. « C'est un changement de vie plutôt », insiste-t-elle. Depuis décembre, Francine Grégoire a troqué son chapeau de directrice pour celui de bénévole. Elle met son énergie et son expertise dans des organismes culturels de la région. Comme la bourse Rideau, l'organisme Danse K par K, le Carrefour international de théâtre, les Journées de la culture, le colloque sur la culture organisé par la Chambre de commerce. « Le milieu culturel a besoin de soutien. J'ai beaucoup reçu de la vie, c'est ma façon de redonner », dit-elle. Ses 15 années passées à la direction du Grand Théâtre ont été « un grand bonheur. J'ai eu un plaisir fou à faire ce travail. Ce fut un *trip* extraordinaire ».

Pourquoi, alors, être partie si tôt, en pleine gloire ?

« C'était mon cheminement, mon choix. C'était clair dans ma tête : j'étais prête à quitter, pour faire autre chose. » On a tenté de la retenir. En vain. Après 15 ans au GTQ, elle était mûre pour un changement.

DE LA SANTÉ À LA CULTURE

Les virages, Francine Grégoire connaît. Son arrivée dans la culture, c'était aussi un changement de cap. Elle avait 40 ans. Cela faisait 15 ans (encore !) qu'elle était gestionnaire dans le système de santé, où elle avait participé de près à la création des CLSC.

Une annonce dans les journaux : le Grand Théâtre cherche une directrice de l'administration. Elle pose sa candidature, obtient le poste après quatre entrevues. Après la santé, la culture.

« Je suis retombée à zéro. Je n'étais pas du milieu. Je savais que ce ne serait pas évident de m'intégrer. Mais je ne souffre pas d'insécurité. Et j'ai le goût de l'effort », dit-elle.

Elle a travaillé fort pour comprendre le langage du monde culturel et le code non écrit de ce nouveau milieu. « Au début, j'ai ramé », avoue-t-elle. Mais Francine Grégoire est une battante, une travailleuse en équipe, une rassembleuse. Après deux ans à la direction des services administratifs du GTQ, elle devient sa directrice générale. « J'ai le sentiment du devoir accompli. Le GTQ est un diffuseur majeur. Il a pris sa place », dit-elle.

La danse, par exemple. Ses yeux brillent. La danse, l'enfant pauvre de la culture, qui n'arrivait pas à remplir les salles. « C'était clair. Pour la danse, il fallait faire quelque chose. Il fallait convaincre les gens du bonheur d'un spectacle de danse. » Une publicité bien orchestrée (*Extrêmement danse*), des séries de spectacles bien équilibrées entre le classique et le contemporain et, aussi, Francine Grégoire doit bien l'admettre, la série télévisée le *Match des étoiles* ont eu raison des résistances. Les spectacles de danse affichent complet. « Gérer un théâtre, c'est être en affaires. Mais il n'y a pas de recettes gagnantes. Les billets se vendent un à un », dit-elle.

Depuis décembre, elle a à peine eu le temps de profiter de sa nouvelle maison à Eastman, en Estrie. Son travail de bénévole l'occupe.

Elle a du pain sur la planche, l'ancienne directrice, mais moins qu'avant quand même. « Je veux partir deux mois, je le ferai », affirme-t-elle.

Elle et son conjoint, lui aussi à la retraite depuis peu, planifient une tournée d'un mois dans les musées américains. Puis ce sera un mois sur la Côte d'Azur « avec une petite pointe en Italie ».

Francine Grégoire respire le bonheur et l'enthousiasme.

La retraite de Francine Grégoire comprend quatre volets : bénévolat (en cours), cours d'histoire de l'art (à venir), voyages (bientôt) et activités physiques (il faudrait bien...). — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine dans *Le Soleil* le dimanche, à la radio de Radio-Canada à l'émission *Un dimanche à Québec* où l'entrevue a lieu à 16 h 15 et, le lundi, à la télévision dans le téléjournal de fin d'après-midi. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat ? Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com.***

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Sagesse fiscale

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

Une rude bataille économique et politique oppose les régions du Québec.

Dans le coin droit, on retrouve les régions métropolitaines, comme Québec, ainsi que les régions dites « centrales », comme Chaudière-Appalaches ou Lanaudière. Dans le coin gauche, les régions-ressources, comme la Gaspésie et la Côte-Nord. Les premières exigent que le gouvernement québécois abolisse les privilèges fiscaux dont bénéficient les PME manufacturières installées dans les secondes. Elles ont des arguments valables à faire valoir.

Tout le monde sait que l'enfer est pavé de bonnes intentions. C'est ainsi que des mesures fiscales peuvent être mises en place pour d'excellentes raisons. Cela ne veut pas dire qu'elles n'entraînent pas d'effets pervers.

C'est un peu ce qui se passe avec deux avantages fiscaux contenus dans la Stratégie de développement économique des régions-ressources, qui existe depuis plusieurs années : l'« impôt zéro » pour les PME manufacturières et le crédit d'impôt remboursable pour les activités de transformation.

Ces mesures ont été implantées pour soutenir la Gaspésie, les Îles-de-la-Madeleine, la Côte-Nord, mais aussi le Bas-Saint-Laurent, le Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Mauricie et l'Abitibi-Témiscamingue.

Le problème, c'est que les entreprises manufacturières situées ailleurs au Québec, dans la capitale et Chaudière-Appalaches, par exemple, ne font plus seulement face à la concurrence venant de pays où les coûts de la main-d'œuvre sont choquants. Dans certains secteurs, elles sont également aux prises avec une forme de concurrence déloyale de PME bénéficiant de différents soutiens gouvernementaux.

Les effets pervers sont nombreux : des contrats leur échappent parce qu'elles ne peuvent affronter la concurrence que leur livrent des entreprises installées en Mauricie ou en Abitibi. Ces aides n'incitent pas non plus ces dernières à investir pour améliorer leur productivité. Plusieurs d'entre elles se fient à l'avantage concurrentiel que leur procure le coup de pouce gouvernemental. Est-ce sain ? Bien sûr que non.

Peu importe qu'il s'agisse d'agroalimentaire ou de transformation du bois ou de métaux, la compétition basée sur la localisation régionale est inéquitable.

S'il ne fallait tenir compte que du seul aspect économique, il faudrait donc appuyer sans réserve les demandes de nombreux élus et dirigeants d'organismes des régions centrales et métropolitaines. Il faudrait inviter le gouvernement du Québec à abandonner l'« impôt zéro » pour les PME manufacturières, ainsi que le crédit d'impôt remboursable pour les activités de transformation dans les régions-ressources. (Précisons qu'ils ne recommandent pas l'élimination de cette dernière mesure pour la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, non plus que pour celle du Nord-du-Québec.)

> **La compétition basée sur la localisation régionale est inéquitable, mais en partie inévitable**

Mais voilà, si ces programmes existent, ce n'est pas seulement pour favoriser l'emploi dans des régions où les taux de chômage demeurent élevés. C'est aussi pour favoriser l'occupation du territoire, pour freiner l'exode des populations. Ce sont des objectifs politiques importants.

Il est certainement temps de commencer à diminuer la valeur de ces deux avantages fiscaux, qui doivent de toute façon prendre fin en décembre 2009. On éviterait ainsi un trop gros choc le moment venu. Mais exiger leur suppression immédiate est beaucoup trop radical.

Comme l'a exprimé la Fédération des chambres de commerce du Québec, « l'aide du gouvernement et la façon de la distribuer sont sans doute perfectibles, mais il y a tout lieu de tempérer les revendications de ceux qui veulent abolir toute forme d'aide particulière aux régions-ressources ». Voilà qui est sage.

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

«Si Hockey Canada enlève le Championnat du monde de hockey de 2008 à la Ville de Québec, je remets ma robe d'Yves Saint Laurent ! »
— LA MAIRESSE BOUCHER

Une semaine « royale » !

Robert Fleury
rfleury@lesoleil.com

Retour de courrier

Connaissez-vous Ségolène Royal ? Je connais un peu la réponse car je vous ai lus. Sarkozy peut aller se rhabiller. Il n'y en a que pour la candidate socialiste au Québec, celle qui a osé répondre à « la question qui tue », si je me permets de paraphraser Guy A. Lepage.

Ses affinités avec la souveraineté du Québec ? « Elles sont conformes aux valeurs qui nous sont communes, c'est-à-dire la souveraineté et la liberté du Québec », dit-elle.

Wow ! C'est mieux que la « non-ingérence, non-indifférence » de ses habiles prédécesseurs ! Je sens qu'il n'en faudrait pas beaucoup plus pour qu'on lui élève une statue. C'est le général qui serait content. (Géniale la caricature d'André-Philippe Côté, mercredi, où on le voyait rigoler !)

Mais revenons à nos moutons ou plutôt à mon histoire de pêche. À Paris, un confrère de la SRC lance sa ligne une dernière fois, non sans avoir changé d'appât. Un vieux réflexe de pêcheur qui n'a pris qu'une poignée de crapets-soleils de la journée. Sait-on jamais. Le leurre était gros, voyant, même une grosse carpe aurait flairé la supercherie, mais... la belle prise ! Boisclair n'avait plus qu'à tendre l'épuisette.

À Ottawa et à Québec, les esprits se sont échauffés. En France aussi. Ségolène a bien tenté de recracher l'hameçon, mais le mal était fait.

> **Toute une population sur les charbons ardents. S'il avait fallu que le souverain du hockey abdique !**

Vos lettres ? Elles ne font pas dans la dentelle. Le même vieux débat qu'en 1995. Elle n'a pas de leçon à nous donner, disent les fédéralistes. Vous n'avez pas de leçons à nous donner, leur répondent les souverainistes. Pendant ce temps, les Bretons, les Corses, les Basques jubilent.

ON L'A ÉCHAPPÉ BELLE...

Semaine royale aussi pour son altesse Patrick. Toute une population sur les charbons ardents. S'il avait fallu que le souverain du hockey abdique ! Tout ça pour un peu d'esbroufe « entre un roi et un cardinal », comme l'écrit un lecteur, lors d'un tournoi peu chevaleresque. Vos nombreux serments d'allégeance ont fait le reste. Ouf !

SAUVEUR RECHERCHÉ, AVIS AUX INTÉRESSÉS...

Traitement royal enfin pour la reine mal-aimée de Québec, au Smithsonian à Washington. Un léger baume sur l'épopée de ses maladresses. Quand la mairesse apprendra-t-elle à cesser de dire tout le mal qu'elle pense de ce qui s'est fait avant elle ? Si la tenue du Championnat mondial de hockey avorte, le prix à payer sera très élevé. Pour nous comme pour elle.

SUR LE WEB

Vous trouverez de nombreux textes et lettres sur **www.lesoleil.com** sous les rubriques Opinions et Carrefour des lecteurs. On y traite de Boisclair et du crucifix à l'Assemblée nationale, de Ségolène Royal, de la tournée de Stéphane Dion, du prix du lait…

Voici comment nous écrire : *opinion@lesoleil.com*

Par la poste : Carrefour des lecteurs, 410, boulevard Charest Est, case postale 1547, Succ. Terminus, Québec, Québec, G1K 7J6

Bon dimanche !

La lettre de la semaine | Anne Fournier, avocate, La Bostonnais

Après Dieu... viennent les médecins

Ma mère est âgée, mais elle est demeurée fort active jusqu'à cet automne. Elle suivait des cours à l'« université du troisième âge », comme elle le fait depuis maintes années. Elle prenait une part active au sein d'innombrables comités, elle allait au musée et au concert... Elle jouait aux cartes jusqu'aux petites heures du matin, et j'en passe.

Mais le compteur est usé et il faut bien s'attendre à ce qu'un jour elle nous quitte. Cette réalité est inéluctable. Cependant, je ne peux admettre que les jours qui lui restent à vivre parmi nous tous soient déterminés par un humain qui aurait décidé, un jour, qu'elle prenait le corridor de la mort : il n'y avait plus de traitement à lui offrir, ça ne servait à rien. On lui a expliqué qu'elle était condamnée à devoir être hospitalisée régulièrement en attendant la mort et que si elle devait connaître d'autres séjours en centre hospitalier, ce ne serait que pour retarder d'autant l'échéance. On ne pouvait plus rien pour elle. Aucun traitement, plus rien. Aucun autre soin, ni examen. Rien.

En pleine possession de ses moyens, elle a alors décidé d'aller mourir à la maison et tout fut aménagé pour la recevoir convenablement. Mais, puisqu'il y a un « mais », son médecin traitant est revenu de congé... Et alors, tout a changé. Son état de santé n'est plus le même et certaines avenues sont explorées afin de lui prodiguer des soins. Elle n'a plus à attendre dans le corridor de la mort...

Mais qu'est-ce donc que cette manière cavalière de choisir qui, parmi nous (bien sûr notre jour viendra...), continuera de vivre et qui mourra? Je croyais que seuls la génétique, les aléas de la vie et, bien sûr, notre mode de vie influaient sur notre destinée. Ne nous a-t-on pas déjà dit que Dieu viendrait nous chercher le moment venu ?

Mais c'était sans compter qu'un mortel et humain disciple d'Hippocrate tenait entre ses mains le compteur de notre vie !

On peut lire le poème adressé par l'auteure à sa mère au www.lesoleil.com sous la rubrique Carrefour des lecteurs.

CARREFOUR DES LECTEURS | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Gaffes royales ?

En plus d'avoir de la royauté dans leur nom, Ségolène Royal et Patrick Roy ont aussi en commun leur propension à gaffer. La première en s'ingérant de façon inopinée dans les affaires du Canada, le second en se présentant comme un martyr médiatique, un nouveau saint Patrick. Je n'en dirai pas plus sur Ségolène Royal, qui disparaîtra bientôt de la scène politique en se faisant décoiffer par Nicolas Sarkozy, au fil d'arrivée de l'élection à la présidence de la France.

Quant à Patrick Roy, tout en saluant son retour derrière le banc des Remparts, je l'invite dorénavant à descendre de son piédestal et de cesser de se prendre pour un autre en avouant tout simplement son manque flagrant de contrôle émotif (un mauvais exemple pour les jeunes) plutôt que d'accuser les médias d'avoir été méchants envers lui, alors qu'ils n'ont fait que leur travail, qui a consisté à porter à l'attention du public son altercation physique avec Pierre Cardinal, des Saguenéens de Chicoutimi. Lorsqu'une personne est adulée en tant que vedette sportive, elle doit accepter parfois d'être montrée du doigt quand son comportement laisse à désirer.

Gilles Baribeau
Québec

Les démêlés de Patrick Roy ont suscité bien des réactions. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Vive la Bretagne... libre !

(À Ségolène Royal)

En assurant le dirigeant du Parti québécois, André Boisclair, de votre soutien sur le sujet de la souveraineté du Québec, vous avez fait preuve d'une certaine audace. Allant encore plus loin que Charles de Gaulle, vous affirmez donc par ces propos le droit à l'indépendance d'une nation charnelle, quand bien même celle-ci n'aurait pas de passé étatique. ADSAV, le parti du peuple breton, qui lutte pour une Europe des patries charnelles, prend acte de cette position et s'en félicite. Vos déclarations nous conduisent logiquement à vous demander : et l'indépendance de la Bretagne ?

Vous n'êtes pas sans savoir que la Bretagne forme une « société distincte » au sein de l'ensemble hexagonal et que sa situation est assez comparable à la situation du Québec. Nos origines, nos coutumes et notre langue nous distinguent des Français, tout comme les origines, les coutumes et la langue des Québécois les distinguent des Canadiens anglophones. Bien plus, la Bretagne dispose d'une longue histoire de nation constituée en État, près de 1000 ans d'indépendance, ce qui n'est pas le cas du Québec. Enfin, la France s'est débarrassée du Québec en toute légalité par les accords franco-britanniques de 1763, tandis que la présence française en Bretagne est illégale au regard du droit international depuis la Révolution française, du fait de la violation unilatérale des clauses du traité d'union de 1532.

Lors de vos déplacements en Bretagne, vous n'avez pas une seule fois fait allusion au droit du peuple breton à l'autodétermination, ni aux mesures que vous pourriez prendre, une fois élue, pour régler cette « question bretonne ». Au regard de vos récentes déclarations, une prise de position sur ce sujet s'impose. Nous osons espérer qu'elle sera logique et que dans votre esprit, un Breton ne vaut pas moins qu'un Québécois !

Padrig Montauzier
Président d'ADSAV
Rennes, France

Le suspense est fini !

Le suspense est terminé comme un téléroman. Tous les ingrédients y étaient. Patrick Roy toujours fougeux — c'est le propre des êtres compétitfs — était bouleversé. S'ensuivit une conférence de presse percutante, les rumeurs les plus inquiétantes et le partenaire Jacques Tanguay tout aussi chamboulé. S'ajoutaient les accélérants : les pétitions, les lignes ouvertes et toute la stratégie médiatique. À Québec, le sport est fragile depuis l'extinction des Nordiques. Québec est à la remorque de promoteurs de prestige, la ville a besoin de héros pour vivre. Dans cette optique, les personnages d'éclat dont la gloire rayonne par la performance sportive ou autre peuvent exercer une influence un tantinet excessive ! Il y a une tendance à vouloir glorifier le vedettariat parce que la valeur qui prédomine, c'est l'admiration sans limites. Certes, le besoin de s'identifier à un modèle de réussite et de détermination est motivant pour la collectivité jusqu'à un certain point. L'incident de Chicoutimi — et la traînée de rumeurs et de placotage qui l'accompagnait — n'illustre-t-il pas ce goût pour le sensationnalisme? Patrick Roy est important pour le sport et tous ces promoteurs de grands projets mais quelqu'un, quelque part, a beurré épais !

Douglas Beauchamp
Sainte-Foy

C'est un pape !

On a vu ça souvent dans l'histoire, le malin plaisir que prenait un Cardinal à vouloir faire trembler un Roy : ça lui donnait l'impression d'être un pape !

Pierre Gendron
Québec

Une mairesse qui rabaisse

Vous avez raison, Monsieur Beaulieu, dans *Le Soleil* du 17 janvier : Québec a tout ce qu'il faut pour rayonner. C'est une ville historique, belle, accueillante, à dimension humaine. Ce n'est ni un village, ni une métropole, mais une capitale, celle de tout le Québec. À ce titre, elle a un devoir d'ouverture et de rassembler tous les citoyens dans leurs diverses sphères d'activité. Avec une saine gestion, chacun y trouve son compte. Québec n'a jamais été sous tutelle puisqu'elle était judicieusement administrée.

Mais voilà, depuis novembre 2005, M^me^ Boucher n'a cessé de la rabaisser. Son entêtement à avoir raison à tout prix, son manque de respect envers ses prédécesseurs, sa rancœur envers les fusions enveniment toute discussion. Madame a réduit notre ville à un compte de taxes... et à des chicanes !

Aurons-nous le Championnat mondial de hockey ? Une question financière ? La décision n'a pas été prise par elle, donc c'est une mauvaise décision. Elle fait tout pour que ça ne fonctionne pas. Si le Championnat est retiré, ce sera la faute à quelqu'un d'autre. S'il a bien lieu, nous aurons droit à de l'autocongratulation. Oui Monsieur Beaulieu, nous avons une mairesse qui s'ennuie de sa banlieue où elle faisait la pluie et le beau temps sans se préoccuper de la démocratie. Mais Québec ne deviendra pas ratatinée ni frileuse. Les gens de Québec sont fiers : ils feront tout pour la garder vivante.

Odette Poulin
Québec

Tout un gâchis !

L'abbé Pierre vient à peine de mourir. C'est le fondateur d'Emmaüs. Ces magasins m'avaient permis, pendant mes années de misère comme étudiant à Marseille, de me meubler et me vêtir à bon prix, comme beaucoup d'amis dans ma situation. À Québec, on vient de fermer dans l'indifférence la plus totale La Ressourcerie La Commode. En plus de priver les plus démunis d'un endroit où se procurer de quoi satisfaire des besoins de base à bas prix, ce geste malheureux met au chômage 35 personnes tout en faisant disparaître un lieu d'insertion pour des déficients intellectuels. Au moment même où on nous demande d'éviter le gaspillage, on va envoyer des centaines de tonnes de matières réutilisables à l'incinérateur . Tout ça est dû en partie aux lenteurs gouvernementales... Quel gâchis ! Prendrons-nous un jour la relève de l'abbé Pierre ?

Gilbert Blachon
Rivière-du-Loup

Trop ivre ? Acquitté !

Alex Hilton vient d'être acquitté d'une accusation de vol qualifié au motif qu'il était trop ivre. On nous répète que « l'alcool au volant, c'est criminel ». J'ai de la difficulté à comprendre que l'alcool puisse, d'un côté, être un facteur incriminant, et, de l'autre, un facteur disculpant.

L.-P. Milot
Québec

Analyse | John White, Neufchâtel

Ne croire en rien est aussi une croyance

Est-ce qu'un État qui se déclare laïque aurait l'attitude la plus juste envers les diverses croyances ? Est-ce que le fait de ne privilégier aucune croyance, même celle de la majorité, est la meilleure façon de respecter toutes les croyances ? Enfin, la croyance religieuse doit-elle s'exprimer uniquement dans la vie privée ?

Un État qui se déclare laïque risque bien d'agir de façon injuste envers la majorité. Le penseur laïque prétend ne professer aucune croyance. La demande de laïcité provient à l'origine des personnes athées auquel groupe peuvent se joindre certains agnostiques.

L'affirmation de la non-existence de Dieu est une croyance, tout comme l'idée suivant laquelle on ne peut savoir si Dieu existe est une croyance. Il y a donc une croyance à l'origine de la pensée laïque. Les athées et les agnostiques sont en minorité dans notre société. Une minorité qui ne peut admettre la croyance de la majorité demande à cette majorité d'admettre sa propre croyance.

Un État laïque composé majoritairement de citoyens qui croient en un Dieu accepte de ne pas représenter la majorité sur le plan de la croyance pour ne pas heurter sa minorité qui, elle, ne se gêne pas de heurter cette majorité en lui demandant de mettre de côté, rien de moins, que sa croyance principale. Comment ne pas voir l'injustice ?

Oui, mais un État démocratique doit se montrer respectueux de ses minorités. Est-ce que d'affirmer les croyances de la majorité, ce qui serait une façon de la respecter, implique le manque de respect envers la minorité de croyance différente ? Un État qui affiche sa croyance ne l'impose pas à sa minorité, il affirme seulement qu'en cette matière la majorité pense ainsi. De toute manière, même si un État était tenté de le faire, il serait bien obligé de constater que la croyance ne s'impose pas de force.

L'État montre son respect en prenant les dispositions pour que sa minorité puisse exercer sa croyance sans subir de préjudices. Devant une multiplicité de croyances, n'est-il pas préférable de n'en privilégier aucune ? Mais faire comme s'il n'y avait pas de Dieu ou comme si la question de Dieu n'était pas importante (ce que suppose le laïcisme) revient à privilégier une croyance, de surcroît, celle de la minorité.

« Un État qui se déclare laïque risque bien d'agir de façon injuste envers la majorité »

À ces croyances déjà évoquées s'ajoutent celles qu'un État peut se passer de l'aide de la religion, que cette aide est sans importance pour le bien de la société. Voilà quatre croyances propres au laïcisme qu'il nous demande de respecter, mais lui, respecte-t-il les quatre croyances opposées ?

Pourquoi ne pas limiter l'expression de sa croyance au domaine du privé ?

« La croyance religieuse doit-elle s'exprimer uniquement dans la vie privée ? » demande l'auteur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Se conformer à cette demande implique qu'il y aurait pour un citoyen deux vies : une vie publique — dans laquelle on met de côté ou entre parenthèses ses croyances — et une vie privée dans laquelle on les assume pleinement. Les croyances religieuses couvrent tous les aspects de la vie, concernent les vérités les plus fondamentales (celles de l'origine, du but et du comment de la vie humaine).

Comment un citoyen croyant pourrait, le jour, mettre de côté ce qui constitue l'armature de sa personnalité pour le reprendre en main le soir ? N'est-ce pas lui demander de se renier lui-même, de scinder sa personnalité en deux, de devenir schizophrène en quelque sorte ? Comment un croyant pourrait mettre de côté les principes fondamentaux enseignés par sa croyance lorsque vient le temps de décider des questions importantes qui sont du ressort de la vie publique ? Cette demande sous-entend que dans les questions importantes qui concernent le bien commun, il vaut mieux éviter de faire intervenir les valeurs fondamentales que véhicule la religion. Encore une croyance du laïcisme qui est loin d'être démontrée !

Un humain a le désir naturel de montrer les biens qu'il affectionne. Par exemple, il aime montrer ses préférences dans le monde du sport, de la musique, des arts, ses goûts, ses orientations politiques et autres. L'humain veut communiquer aux autres le meilleur de lui-même. Selon le laïcisme, le citoyen aurait le droit à l'expression publique dans tous les aspects de sa vie, sauf en matière religieuse. Or, la religion concerne le cœur de l'être, demander à des citoyens de mettre cela de côté dans leur vie publique revient à leur enlever le droit d'expression dans ce qu'il a de plus essentiel, et ce, à l'endroit où il est le plus approprié de le faire. Que vaut un droit que l'on ne peut exercer dans ce qui nous tient le plus à cœur et ce, dans le lieu où il importe de le faire ?

CARREFOUR DES LECTEURS | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Il n'y a pas que la route !

Sans nier que la réfection de nos routes soit un impératif de premier ordre pour la sécurité, il est légitime de se demander si toutes ces dépenses sont nécessaires et prioritaires, devant les besoins urgents notamment en santé et en éducation.

Compte tenu de la population québécoise, notre système autoroutier est l'un des plus étendus au monde. Dans ce contexte, celui de l'état des finances publiques et celui de l'augmentation des gaz à effet de serre (GES), la construction de nouvelles autoroutes est extrêmement discutable. C'est notamment le cas de la 175, qui reliera les villes de Québec et de Sagnenay et dont les coûts atteindront le milliard de dollars. C'est aussi le cas des autoroutes urbaines de Montréal et de Québec, qui favorisent l'étalement urbain et l'utilisation de l'automobile au détriment du transport en commun. Où est la cohérence surtout quand on se targue de vouloir respecter Kyoto ?

Quant aux infrastructures existantes qu'il faut entretenir, voire reconstruire, comment expliquer que l'on ne s'attaque jamais à la cause principale de dégradation, le camionnage lourd ? De plus, il est démontré que le transport des marchandises par voie ferroviaire ou maritime est plusieurs fois moins énergivore que le transport routier.

La durée de vie de nos routes en serait grandement prolongée, les coûts d'entretien, réduits et la sécurité, accrue.

À moins qu'ils ne dorment aux gaz, nos gouvernements manquent d'imagination et surtout de courage.

Jean-Maurice Hamel
L'Ancienne-Lorette

Une politique maritime ? Ah oui ?

(À Steven Blaney, député de Lévis-Bellechasse)

Vous avez récemment tracé le bilan de votre première année comme député de Lévis-Bellechasse en disant toujours « espérer » voir une politique maritime au Canada malgré que rien ne l'indique dans un avenir proche. Pardon ? Est-ce que j'ai bien lu ? N'est-ce pas vous qui, il y a un an, affirmiez qu'avec les conservateurs, les gens de la région auraient le vrai pouvoir ? Le pouvoir « d'espérer » ? Peut-être auriez-vous dû lire le programme de votre parti avant les élections, car aucune mention d'établir une politique maritime n'y apparaît. En fait, le seul parti qui l'a toujours clairement proposé dans son programme depuis des années, c'est le Bloc québécois, parti que vous qualifiez « être incapable de faire avancer les choses » ! Certes, les libéraux ont refusé pendant leurs 12 années de pouvoir absolu d'établir une vraie politique maritime qui aurait permis de développer le plein potentiel du Saint-Laurent et aux chantiers maritimes du Québec, dont la Davie, d'y jouer un rôle actif malgré les demandes du Bloc. Maintenant que vous êtes au pouvoir, c'est votre travail, Monsieur Blaney, de proposer une telle politique à votre gouvernement et, avec l'appui du Bloc, elle pourra se réaliser.

Lors de votre première année au pouvoir, vous et vos collègues de la région avez déjà laissé passer à côté du chantier Davie les contrats de la Défense nationale pour la construction de navires NSI de près de trois milliards de dollars (quatre fois le projet Rabaska) ! Cessez « d'espérer » et agissez !

Louis-Xavier Roy
Lévis

Juges à vendre ?

Quand un gouvernement contrôle les juges, on s'éloigne de la démocratie et on s'approche d'un régime totalitaire. Avec les nouvelles règles du gouvernement Harper, il ne sera plus nécessaire d'être un juriste compétent pour devenir juge. Il s'agira de coucher avec les politiciens, d'adopter leurs objectifs et d'être prêt à juger selon les tendances de l'heure, celles qui plaisent à la foule et qui font gagner des votes. Le citoyen aux prises avec la justice pourra se retrouver dans le tordeur en n'étant plus assuré d'une justice impartiale.

Il faut vraiment penser à renverser ce gouvernement très bientôt pour éviter qu'il ne pollue notre système démocratique autant qu'il pollue le pays et la planète avec son pétrole albertain.

Jeannot Vachon
Québec

GRATUITÉ DES MÉDICAMENTS POUR LES ASSISTÉS SOCIAUX

Positif... mais électoraliste

Presse canadienne

MONTRÉAL — La porte-parole du Front commun des personnes assistées sociales du Québec (FCPASQ), Nicole Jetté, se réjouit de la décision du gouvernement Charest, qui devrait annoncer, la semaine prochaine, selon le quotidien *La Presse*, la gratuité des médicaments pour les assistés sociaux.

Selon *La Presse*, l'annonce toucherait tous les prestataires d'aide sociale, aptes ou non au travail. Cette mesure représente environ 16 millions $ par année.

Actuellement et depuis 1997, les assistés sociaux sans contraintes graves ou temporaires à l'emploi doivent faire une contribution maximale de 200 $ par année pour avoir droit aux médicaments gratuits. Elle sera abolie pour plus de 245 000 prestataires.

Mme Jetté dénonce toutefois l'urgence du Parti libéral d'en faire l'annonce juste avant les élections, une décision qu'elle juge « très électoraliste ». Le PLQ avait pris cet engagement lors de la dernière campagne électorale de 2003.

« Je pense que le Parti libéral n'aurait pas été pris au sérieux de remettre la gratuité des médicaments pour les personnes assistées sociales comme promesse électorale pour la prochaine campagne, déclare Mme Jetté. Cela aurait pu être un boulet. C'est une revendication qui est appuyée par pratiquement l'ensemble de la population du Québec. »

Selon Mme Jetté, le premier ministre Charest avait signé un engagement écrit en vue de donner la gratuité des médicaments aux assistés sociaux dès son début de mandat. Elle dénonce le fait que l'annonce arrive seulement en fin de mandat.

« C'est tard, mais c'est positif, a déclaré Mme Jetté. Minimalement, il respecte une de ses promesses au niveau de la lutte à la pauvreté. »

1750672
FOURNAISES
à l'huile, électrique, bois et huile, bois et électrique
Pièces : moteurs, pompes, relais, circulateur, filtre à air, etc.
Thermopompe
Réservoir à l'huile
100, 150, 200, 500, 1000
CDR DU CHAUFFAGE inc.
1533, avenue Conway, Québec
Tél. : (418) 649-0272
Téléc. : 1 (418) 649-8689

1753484
MARLIN CHEVROLET
MARLIN CHEVROLET est le plus important vendeur d'automobiles et de camions Chevrolet du Québec métro.
Nous pouvons donc offrir des prix concurrentiels et le meilleur service de l'industrie.
À nos clients, nous offrons la connaissance technique et l'expertise.
N'HÉSITEZ PAS À NOUS APPELER (418) 688-1212
www.marlinchev.gmcanada.com
2145, Jean-Talon Sud
via boul. Charest, Québec
1753080

15 ans... Merci !
Environnement Canada
Raymond Chabot
Téléfilm Canada
Dessau Soprin
Ville de Québec
Pharmascience
Groupe Forzani
Wawanesa
Cogeco
Agropur
Télébec
C.C.Q.
R.R.Q.
Etc. Etc.

RÉSEAU-BUREAUTIQUE
Ameublement de bureau
Postes de travail recyclés
418 933-8777 www.reseaub.com
Teknion • Steelcase • Artopex • Boulevard • Etc.

1752731
GM Canada
L'ÉVÉNEMENT ON GAGNE
Vous pourriez gagner un des 100 superbes véhicules 2007[1].

AVEO LS 2007

PRIX À L'ACHAT
12 990 $[2]
Le meilleur prix de sa catégorie[3].

COBALT LT 2007

Le modèle LT peut être gagné dans le cadre de la promotion.
MENSUALITÉ
206 $[4]
Comptant : 1 512 $
Location : 48 mois
239 $[4] Comptant : 0 $ Location : 48 mois
Préparation et frais de transport de 1 095 $ INCLUS

OPTRA[5] 2007

MENSUALITÉ
189 $[4]
Comptant : 1 748 $
Location : 60 mois
221 $[4] Comptant : 0 $ Location : 60 mois
Préparation et frais de transport de 1 095 $ INCLUS
Ce véhicule ne peut être gagné dans le cadre de la promotion.

HHR LS 2007
★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]

MENSUALITÉ
249 $[4]
Comptant : 1 970 $
Location : 48 mois
292 $[4] Comptant : 0 $ Location : 48 mois
Préparation et frais de transport de 1 095 $ INCLUS
Ce véhicule ne peut être gagné dans le cadre de la promotion.

EQUINOX 2007
★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]

MENSUALITÉ
289 $[4]
Comptant : 3 647 $
Location : 48 mois
368 $[4] Comptant : 0 $ Location : 48 mois
Préparation et frais de transport de 1 150 $ INCLUS
Ce véhicule ne peut être gagné dans le cadre de la promotion.

Nouvelle année, nouvelle gamme. Redécouvrez Chevrolet.
chevrolet.gmcanada.com
CHEVROLET GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Aveo (1TD69/R7A), Cobalt (1JD49/R7A), Optra5 (1JD45/R7A), HHR (1AT46/R7A), Equinox (1LZ56/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionné à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et prestations à la livraison. 1. Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidants du Canada qui sont majeurs dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 28 février 2007. À l'ouverture du concours, les véhicules de l'année modèle 2007 suivants seront disponibles comme prix : Chevrolet – Aveo LS berline 5 portes, Cobalt LT berline coupé, Avalanche LS, Silverado LT 1500 multiplaise ; Pontiac/Buick/GMC – Wave berline 5 portes, G5 SE berline coupé, Lucerne CXL V6, Acadia SLT TA, Sierra SLE 1500 multiplaise ; Saturn – Aura XE, Outlook XR 4RM, Sky Red Line. Les gagnants d'un prix constitué d'un véhicule reconnaîtront un véhicule (transport, taxe selon le poids, taxe sur le climatiseur, taxes de vente, taxe écologique, TVQ, TPS et TVH applicables incluses). Les véhicules doivent être choisis parmi ceux disponibles chez le concessionnaire chez qui le participant s'est inscrit au basant sur 500 000 participations, les chances de gagner un des véhicules assignés à une région est de 1 sur 5 000. 2. À l'achat, préparation incluse. Frais de transport de 1 045 $, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 3. Catégorie des voitures économiques. Selon l'information disponible sur les modèles concurrents au moment de la publication. 4. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour l'Optra5). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15¢/km après 80 000 km (12 ¢/km après 120 000 km pour l'Optra5). Première mensualité exigible à la livraison. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la HHR et l'Equinox. Les données sont basées sur les résultats des tests de sécurité du gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. **Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

PAPARAZZI

Envoyez-nous vos photos à *photo@lesoleil.com*

À L'ATTAQUE !

« Je vous répondrai par la bouche de mes canons », avait répondu Frontenac. Dans cette photo de Bernard Desgagnés, on pourrait croire que Québec est de nouveau attaquée à l'aube des fêtes de son 400e anniversaire. Non. Pour le photographe, il a suffi d'un canon, d'un peu de fumée d'usine. « Tout dépend de la manière de voir », explique-t-il.

— PHOTO BERNARD DESGAGNÉS

OPÉRATION MOTONEIGE

Il n'y a pas que les automobilistes qui sont dans la mire des forces policières. À Québec, les policiers ont mené vendredi soir une opération auprès des motoneigistes et des conducteurs de VTT pour vérifier la vitesse et la conduite avec les facultés affaiblies. Au total, 23 motoneigistes et 12 conducteurs de VTT ont été interceptés pendant l'opération, qui s'est déroulée dans la rue du Petit-Vallon, dans le secteur de Val-Bélair. Deux constats d'infraction ont été remis, mais personne n'a été pris en flagrant délit de conduite avec les facultés affaiblies. La police de Québec rappelle que la limite maximale permise a été fixée à 70 km/h pour les motoneiges et à 50 km/h pour les VTT. Les conducteurs qui ne respectent pas ces limites de vitesse s'exposent à une amende de 250$ (302$ avec les frais). — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

1752588

Dès jeudi

Le Salon Chalets et Maisons de Campagne de Québec

1er au 4 février 2007
Centre des congrès de Québec

Un rêve accessible...

- Un spectaculaire « Village de chalets » grandeur nature à visiter…
- 175 exposants spécialisés…
- Des attractions déco champêtre…
- Des aménagements paysagers à couper le souffle…
- Des conférences sur la qualité de nos lacs…
- La route des antiquaires à découvrir…
- Un spa de 10 000$ à gagner…

Tout pour construire, rénover, décorer, acheter ou louer une résidence de villégiature…

STATIONNEMENT
7 $ à la Place D'Youville et au Complexe G
(sur présentation du timbre remis à la billetterie du Salon)

TARIFICATION
Générale : 11 $ • Aînés / Étudiants : 9 $
12 ans et moins : gratuit
Jeudi et vendredi dès l'ouverture : admission gratuite la 1re heure
Sur présentation de l'Effigie du Carnaval : 9 $

HEURES D'OUVERTURE
Jeudi : 12 h à 21 h
Vendredi : 10 h à 21 h
Samedi : 10 h à 21 h
Dimanche : 10 h à 17 h

INFORMATION
(418) 682-9890
www.saloncmcq.com

BOLDUC Manufacturier de produits de béton · Home hardware · TOYOTA · MON chalet · Lortie CONSTRUCTION · Les chalets CANBEC · Habitation PATRIOTE · les Billes usinées du Lac-St-Jean · HABITAFLEX · Jean Brouillard · le 93,3 opinions & rock classique · 91.9 Rythme FM Le Rythme de Québec · leSoleil

Club Spa — À gagner! Un artic spa de 10000$

NOM : _____
TÉL. : _____
COURRIEL : _____

Veuillez déposer à l'entrée du Salon Chalets & Maisons de campagne au Centre des congrès. Règlements disponibles sur place.
Tirage le 4 février à 16h.

1752673

Répertoire des sites internet leSoleil

Transport

www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 622-0636 • Fax : 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et USA. Longue distance, outre-mer. Emballage, assurance. Estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

1753216

Voyages Symone Brouty
2045, boul. Laurier, Sillery (près de Maguire)
www.voyagesbrouty.com

Pour des voyages pas comme les autres
Départs 2007 : mars, mai, septembre, octobre, novembre

Présentations conférences

MADAME STÉPHANIE ANNE RUATTA
Doctorante en histoire gréco-romaine
MONSIEUR MAURICE GRÉGOIRE
Spécialise pour l'Inde et Katmandou
RÉSERVEZ AU **650-0424**

28 janv.	**GRÈCE + ÎLES**	*dimanche*	*10h*
4 févr.	**ITALIE**	*dimanche*	*10h*
4 févr.	**ARGENTINE**	*dimanche*	*12h*
4 févr.	**INDE, KATMANDOU**	*dimanche*	*13h30*

CIRCUITS CULTURELS ET DÉCOUVERTES

SPLENDEURS D'ITALIE *18 jrs* - Départ de Québec
Vol Lufthansa, hôtel, visites, 25 repas - mai et septembre
TRÉSORS D'ITALIE SUD, SICILE *22 jrs* - Départ de Québec
Vol Lufthansa, hôtel, visites, 46 repas - mai et octobre
TRÉSORS DE GRÈCE ET SES ÎLES *20 jrs* - Départ de Québec
Vol Lufthansa, hôtel, visites, 50 repas - mai et septembre
INDE DU NORD, DU SUD ET KATMANDOU *22 jrs*
Vol Air France, hôtel, visites, 60 repas - novembre
GRANDE ARGENTINE, PATAGONIE, TERRE DE FEU *21 jrs* -
Vol Air Canada, hôtel, visites, 59 repas - octobre
AU CŒUR DE LA CHINE *20 jrs* - Départ de Québec
Vol Air Canada, hôtel, visites, 58 repas
MAGNIFIQUE ÉGYPTE PHARAONIQUE *20 jrs* -
Vol Air France, hôtel, visites, 49 repas - 5 novembre

Permis du Québec

Pensez à vous pour la nouvelle année

fitness l'entrepôt

Équipement de conditionnement physique

Tapis roulant

Modèle 1520
Force de moteur :
3 HP continue
12 MPH

Moteur garanti 10 ans

Prix Fitness 1299,99$

Tapis roulant

Modèle 2735
Force de moteur :
2 HP continue
10 MPH

Moteur garanti 10 ans

Prix Fitness 999,99$

Tapis roulant

Bodyguard T240

Meilleure garantie de l'industrie

Force de moteur :
2.75 HP continue

Moteur garanti à vie

Prix Fitness 1999,99$

Moniteur cardiaque FS1

Prix Fitness 49,99$

Ballon suisse

55 cm	27,99$
65 cm	34,99$
75 cm	39,99$

Résistance de poids : 300 kilos
Anti-éclatement

ADRENALINE

Roue d'entraînement signature LG 〉 de 19 kg
Frein d'urgence facile d'accès
Guidon de type course
Ajustement horizontal et vertical de la selle et vertical du guidon

Prix Fitness 699,99$

MAG ZONE

- Entraînement à courroie de polymère avec roue libre
- Pédales en résine deux tons avec courroie
- Macro-ajustement vertical et micro-ajustement horizontal pour le siège

Prix Fitness 399,99$

XE-350 Spirit

Prix Fitness 1699,99$

Multistation keys 2050

Prix Fitness 2699,99$

SPORTOP E7000P

Appareil elliptique magnétique

- Roue d'inertie de 10 kg, dia. 260 mm
oints avec roulement à billes et couvercles
- Moniteur avec 12 programmes
- Récepteur de fréquences cardiaques compatible avec le système Polar

Prix Fitness 999,99$

Financement disponible sous approbation de crédit * Photos à titre indicatif

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
418 549-9669

MAGASIN ENTREPÔT
355, rue Marais
418 688-8352

LÉVIS
170, route du Président-Kennedy
418 837-6873

Moins de fausses couches grâce au test prénatal

En réduisant le recours à l'amniocentèse, l'analyse hormonale est en soi plus sécuritaire

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Le test prénatal que le ministère de la Santé (MSSS) compte offrir à toutes les femmes enceintes d'ici quelques mois abaissera de beaucoup le nombre de fausses couches consécutives à une amniocentèse, en diminuant le recours à cet examen risqué.

Ainsi que l'écrivait récemment *Le Soleil*, Québec veut offrir un test d'analyse hormonale en deux prélèvements sanguins (aux premier et deuxième trimestres) à toutes les femmes enceintes, quel que soit leur âge. Ce test vise à déterminer le risque qu'un enfant naisse avec une maladie génétique, particulièrement la trisomie21. Lorsque ce risque est jugé élevé, la femme est orientée — si elle le désire — vers une amniocentèse pour confirmer l'existence ou non d'une maladie.

Présentement, seules les femmes accouchant au CHUQ, à Québec, ont accès à un test hormonal gratuit. Ailleurs en province, elles doivent aller dans le privé et payer autour de 300$ pour un tel service.

En outre, les femmes de 35 ans et plus ont accès gratuitement depuis 1976 à une amniocentèse, avec les risques que cela comporte, puisque cet examen, qui consiste en un prélèvement du liquide amniotique, occasionne un certain nombre de fausses couches.

Selon le généticien Jean Gekas, du CHUQ, l'amélioration viendra du fait que moins de femmes de 35 ans subiront l'amniocentèse et aussi du fait que le test qui sera offert est nettement supérieur à celui dispensé par le CHUQ.

Jusqu'à maintenant seul le CHUQ fait le test hormonal gratuitement.

Le test du CHUQ, qui mesure les hormones au deuxième trimestre seulement, entraîne un taux de « faux positifs » de 8 %, explique-t-il. Ce sont autant de situations où les femmes subissent inutilement une amniocentèse. Selon le Dr Gekas, chaque tranche de 100 qui 000 tests entraîne 55 pertes fœtales.

Avec le test qu'offrira Québec, le taux de faux positifs diminuera à 2,7 %, ce qui abaissera le nombre de fausses couches causées par l'amniocentèse à 20 par tranches de 100 000 tests, selon le médecin.

Il y aurait eu moyen d'offrir un test encore plus performant en ajoutant une échographie de datation (en mesurant l'embryon) pendant le premier trimestre, ce qui aurait abaissé les faux positifs à 0,9 %. Il est toutefois vain de croire que Québec pourrait mettre en place l'infrastructure échographique nécessaire (personnel inclus) dans toutes les régions du Québec, selon le Dr Gekas. « Mais c'est déjà bien d'abaisser le taux (de faux positifs) de 8 à 2,7 % », dit-il.

Présentement, la seule échographie de routine a lieu au deuxième trimestre.

Une autre bonne option serait le test de la clarté nucale, qui consiste à mesurer la peau du cou du fœtus au premier trimestre, combiné à un test hormonal. L'argument en faveur de cette option est que les femmes sont fixées beaucoup plus tôt dans la grossesse. La décision d'interrompre la grossesse est alors plus facile à prendre.

Mais encore là, il est peu probable que Québec ait les moyens de l'implanter hors des grands centres.

2751723
Pizzaria Trinité
NOUVEAU
Table de billard en famille!
218, Saint-Vallier • 522-2262
Pizza large 9,99$
Sur présentation de ce coupon. En salle à manger seulement.

Service entretien Énergie
Entretien ménager
résidentiel et commercial
après sinistre
Estimation gratuite • 522-7736

Grands Frères Grandes Sœurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

1753812
VOYAGES SOLANGE GOULET
5577, Henri-Bourassa
Charlesbourg
626-8966
1 800 463-6940
1245, chemin Ste-Foy
Québec
681-1456
1 800 621-1456
Une équipe experte : chaque agent a plus de 20 ans d'expérience !
Ouvert 9h à 17h – du lundi au vendredi
NOS SEMAINES ROYALES
Vienne - 7 nuits, petit déj., tour de ville de Vienne, château de Schonbrünn, maison de Mozart, 1 concert, transferts, vol de Mtl avec TS. 10, 17 mai 1579$ 24 mai 1629$
Paris - 7 nuits, 10 repas, châteaux de la Loire, château de Versaille, château de Vaux-le-Vicomte, tour Eiffel, croisière sur la Seine, tour de ville de Paris, vol de Mtl avec TS. 20 mai 2179$ 23 sept. 2199$
Londres et Angleterre historique - 7 nuits, transferts, 7 petit déj., 1 souper, tour de ville de Londres, croisière sur la Tamise, château de Windsor, Stonehenge, Bath, vol de Mtl TS. 10, 17, 24 mai 1893$
NOUVEAUTÉ Séjour plage en France à « La Grande Motte » 14 nuits, 2 repas par jour, transferts, vol de Mtl avec TS. 7 mai 2099$ 1er juin 1999$ 7 sept. 2349$
CIRCUITS

Tour de France - 16 jrs/24 repas, vols Transat 4 mai	3786$
Champagne - Alsace - Bourgogne - 14 jrs/16 repas, vols Transat 23 mai	3556$
Provence - Côte d'Azur - 16 jrs/21 repas, vols Transat 21 mai	3774$
Grand tour du Portugal - 15 jrs/20 repas, vols Swiss 14 avril	2974$
Portugal - Espagne - Maroc - 21 jars/34 repas, vols Swiss 14 sept.	4944$
Beautés d'Italie - 16 jrs/24 repas, vols Swiss 16 sept	3879$
Italie du Sud et Sicile - 16 jrs/25 repas, vols Swiss 22 mai, 17 sept.	4059$
Grand tour de Grèce - 17 jrs/29 repas, vols Swiss 6, 13, 21 sept.	3794$
Corse et Sardaigne - 16 jrs/24 repas, vols Transat 4 oct.	4079$
Bavière - Autriche - Suisse - 16 jrs/25 repas, vols Transat 16 sept.	4031$
Grand tour d'Europe - 22 jrs/31 repas, vols Transat 22 sept.	5086$
Angleterre - Écosse - Irlande - 16 jrs/24 repas 5 juil., 6, 13, sept.	4541$
Au cœur de la Scandinavie - 14 jrs/21 repas 7 juil., 9 sept.	4650$
Europe de l'Est : Autriche - Allemagne - Rép. tchèque - 15 jrs/24 repas, vols CSA 8 juil.	5299$
Bulgarie - Roumanie - Hongrie - 15 jrs/22 repas, vols CSA 24 mai, 9 sept.	3859$
Slovénie - Croatie - 15 jrs/29 repas, vols Air Canada 22 sept.	4234$
Croisière en Russie - 13 jrs/32 repas, vols Air France 4 mai	3314$

Ces circuits sont aussi disponibles à d'autres dates et à d'autres tarifs. Appelez-nous!
Prix par personne en occ. dble. Prix valides au moment de la parution, incluant réservez-tôt applicable et réduction paiement comptant. Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage en sus : 3,50$/1000$. Permis du Québec

1748269
MONT GRAND-FONDS
FORFAIT SKI DANS CHARLEVOIX
SKI ALPIN • SKI DE FOND • RAQUETTE • GLISSADE
Pour de la VRAIE NEIGE à 1h30 de Québec
La Remontée
Appartements • Hôtel
FORFAIT SKI DANS CHARLEVOIX
à partir de :
146$ ski alpin*
129$ ski de fond*
125$ raquette*
* LE FORFAIT COMPREND :
2 nuitées dans un appartement avec cuisine, foyer et bain tourbillon, un billet de journée et 10$ en jetons Casino. Prix par personne en occupation double, taxes et service en sus.* Certaines conditions s'appliquent.
Pour réserver votre forfait :
1-877-665-3757 ou laremontee.com
1-877-665-0095 • WWW.MONTGRANDFONDS.COM • LA MALBAIE • CHARLEVOIX

1751575
ATTENTION – ATTENTION – ATTENTION – ATTENTION
RE/MAX
Aujourd'hui
l'OPÉRATION VISITE LIBRE de RE/MAX
Plus de 120 visites libres vous sont proposées.
Consultez le cahier MAISON du samedi 27 janvier ou au
WWW.OPERATIONVISITELIBRE.CA
CHARLESBOURG
113, des Roses
Le dimanche 27 janvier de 10h à 14h
BEAUPORT
11 350, boul. Ste-Anne
Le dimanche 27 janvier de 10h à 14h
LIMOILOU
448, 18e Avenue
Le dimanche 27 janvier de 10h à 14h
Votre agent RE/MAX
Votre bureau RE/MAX

1750665

Vos concessionnaires Nissan vous proposent

OFFRE SPÉCIALE d'une semaine

(Offre en vigueur du 29 janvier au 2 février 2007)

Tarif horaire de 64,95$

sur tout véhicule « Nissan » ayant dépassé 5 ans ou 100 000 km.

Saviez-vous que...

Nos départements de carrosserie et mécanique sont autorisés par vos assureurs. Pour vos réparations, vous avez le droit d'exiger votre concessionnaire.

Remplacement de l'huile (4 litres) et filtre

~~Cour.: 29,95$~~ à partir de **25,95$** plus taxes

Nissan est également dépositaire du produit Mobil 1 huile synthétique

Dépositaire officiel des pièces de performance nismo

HEURES D'OUVERTURE

SERVICE

Lundi au vendredi de 7 h 30 à 17 h 30

Vos concessionnaires Nissan

ROBERGE NISSAN
6964, boul. Ste-Anne, L'Ange-Gardien
418-822-1475

PELEMO NISSAN
455, Clemenceau, Beauport
418-647-1822

CAPITALE NISSAN
125, Marais, Ville Vanier
418-681-0011

EINSTEIN NISSAN
5250, John-Molson, Québec
418-650-5353 • 418-780-6488

ST-GEORGES NISSAN
11280, 2e Avenue, St-Georges-de-Beauce Est
418-228-9708 • 1 866-228-9700

PAQUET NISSAN
3580, boul. de la Rive-Sud, Lévis
418-838-3838 • 1 800 707-3888

NISSAN

PIECES ET SERVICE D'ORIGINE
LA CONFIANCE TOTALE

LES FOYERS

DON-BAR

«Chaleurisez» votre intérieur, sans compromis !

Maintenant nouvelle division échangeur d'air et ventilation

Production sur mesure :
Don-Bar se démarque de la compétition depuis ses tous débuts, 25 années de recherche pour le développement de produits exclusifs a assuré à Don-Bar la préférence des consommateurs, architectes et designers, pour la fabrication hors standard, sur mesure.

Développement :
Le développement des produits au gaz (naturel et propane) a occupé dans les dernières années une grande partie de notre développement.

Que votre projet soit une rénovation ou la planification d'une construction neuve, le feu en sera le point central. Vous penserez alors à la convivialité d'un foyer et de la sécurité de votre domicile.

Laissez des experts qui ont fait leurs preuves, vous guider dans votre choix.

Fiez vous à notre choix.
Plus de 150 modèles en magasin, incluant l'habillage dont, plusieurs fonctionnels. Également cuisinière...

NILAN

Aussi disponibles:
- BBQ
- Foyers extérieurs
- Façades de foyer

La plus grande salle de montre de foyers et poêles au Québec

741, St-Vallier Ouest, Québec
(angle Marie-de-l'Incarnation)

418.686.9114

Un seul endroit au coeur de Québec

www.don-bar.com

À L'ÉCOLE

Écrire sous le regard de Bryan Perro

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

L'auteur Bryan Perro, sous le regard captivé d'une quarantaine d'élèves de l'école secondaire l'Horizon, à Saint-Jean-Chrysostome, est venu raconter son parcours dans le monde littéraire et ses sources d'inspiration. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

« Quand j'ai commencé à lire la série *Amos Daragon*, je lisais deux livres par jour ! Ça m'a beaucoup inspiré. » Philippe Verret, 13 ans, est aux anges. Avec une quarantaine d'élèves de son école, il participe à un atelier d'écriture avec son idole, l'auteur Bryan Perro.

Vous ne connaissez pas encore Amos Daragon ? Les exploits de ce jeune héros, traduits en 18 langues, ont fait le tour de la planète. Les 12 tomes de la série — « qui se situe quelque part entre *Harry Potter* et *Le Seigneur des anneaux* » — se sont vendus à plus d'un million d'exemplaires. Et surtout, ils ont redonné le goût de la lecture aux adolescents, particulièrement aux garçons.

C'est pourquoi un groupe d'enseignants de l'école secondaire l'Horizon, à Saint-Jean-Chrysostome, a décidé de pousser un peu plus loin la fascination des jeunes pour le monde fantastique créé par Bryan Perro. Ils ont concocté un atelier d'écriture, supervisé par ce grand colosse de la Mauricie.

« Chaque année, il y a des écrivains qui viennent dans les écoles, mais on avait le goût d'aller plus loin, de leur faire prendre la plume », dit Anne Savard, une des enseignantes à l'origine du projet.

La première rencontre entre le mentor et ses disciples s'est déroulée mercredi. Dans un silence absolu, devant une quarantaine de jeunes littéralement suspendus à ses lèvres, Bryan Perro est venu raconter ses pérégrinations dans le monde littéraire, avant de connaître le succès avec *Amos Daragon*.

PAS COMME *STAR ACADÉMIE*

De ce récit qui en a fait rigoler plus d'un, une leçon à retenir : « La vie, ce n'est pas toujours comme *Star Académie*. Ça prend un certain temps avant que ça marche, mais il faut s'accrocher », dit l'auteur. Après cette rencontre, le vrai boulot commence pour les jeunes.

Les textes des jeunes seront envoyés à Bryan Perro, qui les rencontrera pour leur faire part de ses conseils

À raison de deux fois par semaine, le midi, ils se réuniront pour créer leur propre récit d'aventures ou conte fantastique.

Leurs textes seront envoyés à Bryan Perro, qui les rencontrera de nouveau en avril pour leur faire part de ses conseils et suggestions. Les créations seront aussi lues par leurs camarades, qui échangeront leurs commentaires. Un recueil de textes sera publié en mai.

TROP POPULAIRE

Les jeunes qui se sont portés volontaires ne sont pas tous des pros en français, au contraire, indique la directrice de l'école, qui a dû refuser des élèves, faute de place.

Avec cet atelier, « on veut leur donner le goût d'écrire, qui part du plaisir de lire, mais aussi leur faire développer leur estime de soi. Pour écrire, il faut être assez fort pour puiser en soi et offrir cette œuvre aux autres », dit France Lévesque.

Des jeunes comme Philippe ont déjà la piqûre. « J'écris des romans fantastiques depuis maintenant trois ans, dit l'élève de deuxième secondaire. J'aime amener les gens vers un univers qui m'est propre. »

Il espère que Bryan Perro pourra le mener un peu plus loin dans cette aventure.

Écrivez-nous !

Votre classe ou votre école prépare une activité spéciale, une sortie, une fête, un spectacle, une action communautaire, une classe verte ou blanche, etc. ? Prévenez-nous à

redaction@lesoleil.com

Chaque semaine, nous publierons un reportage réalisé dans une école primaire ou secondaire.

1750734

Parrain du savoir dans nos écoles!

Papiers White Birch[MC]
DIVISION STADACONA S.E.C.

Papiers White Birch[MC] division Stadacona S.E.C. est fière d'offrir la distribution du journal Le Soleil dans plusieurs établissements scolaires de la région.

Papiers White Birch[MC] division Stadacona S.E.C. est un chef de file dans la fabrication de papier journal, de papier annuaire et de carton ainsi que dans la technologie de pâte désencrée. Ayant pignon sur rue dans Limoilou depuis 80 ans, elle anime la vie économique de la région de Québec tout en maintenant une politique de développement durable.

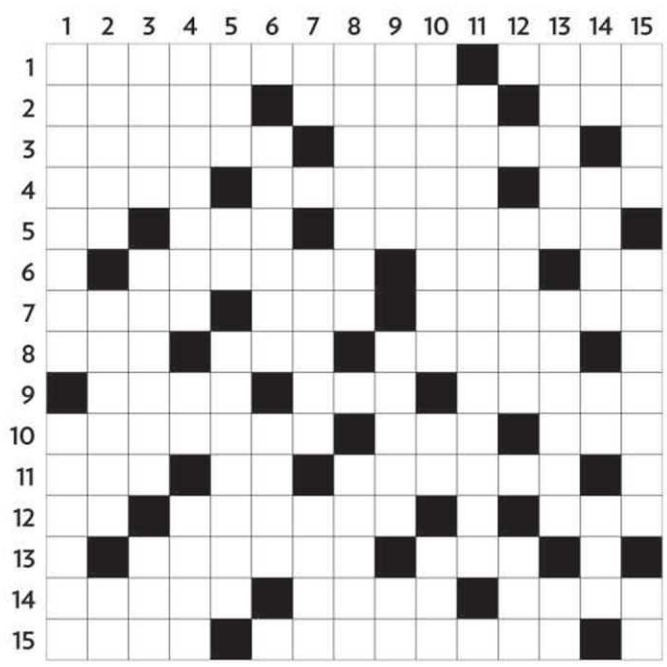
LA GRILLE THÉMATIQUE | Thème : L'automobile

HORIZONTALEMENT

1. En parlant d'une auto, heurter par des chocs désordonnés plusieurs obstacles - Partie de la carrosserie qui recouvre et entoure la roue.
2. Partie antérieure d'un projectile - Essence à haut indice d'octane - Véhicule de transport en commun.
3. Femme d'un certain âge - Sur une plaque d'immatriculation.
4. Il est fixé à une jante - Pas donné - Il a connu le Déluge.
5. Astate - Prénom de Ferré - Trou de renard.
6. Monnaie en papier - Ville d'Iran - Qui a vu le jour.
7. Sélectionné - Saison des décapotables - Relatives au raisin.
8. Obtenue - Lettre grecque - Ralentit la circulation.
9. Génie scandinave - Roue à gorge - Désintoxiqué.
10. Sous-entendu - Mathématicien et occultiste anglais - Traverse le Tyrol.
11. Permet de démarrer - Indique une addition - Met la marche arrière.
12. Île de l'Atlantique - Passer tout près - On peut y recevoir des contraventions.
13. Enduits de plâtre - Il crache au Japon.
14. Robes indiennes - On y met des lunettes - Chef religieux musulman.
15. Prénom masculin - Raccordement entre une autoroute et une autre voie routière.

VERTICALEMENT

1. Se dit d'une voiture de faible encombrement - Blessé en passant sous les roues d'un véhicule.
2. Policier - Tout le contraire d'un boulevard - Argon.
3. Mis en vers - Pièce de liaison articulée - Gloussement.
4. Affaiblie - Marque le dédain - Argent.
5. Égée ou Noire - Article arabe - Ils conduisent lentement.
6. Établissements scolaires - Panneau de signalisation routière.
7. Au milieu du gigot - Allongé - Épaissir une sauce.
8. Vitre arrière d'une automobile - Ne s'en va pas.
9. Dessin fini - Avocat américain, il a fait imposer de nouvelles normes de sécurité à l'industrie automobile américaine - Vieille note.
10. Véhicule sans moteur - Démonstratif inversé - Cri de douleur.
11. Il y en a plusieurs sur une voiture.
12. Métaphore - Ancien oui.
13. Image sainte - Tige de commande d'un véhicule - Pronom personnel.
14. À cet endroit - Décoré - Radon - Patrie de Henry Ford.
15. Sépare l'Ontario des États-Unis - Est nécessaire pour rouler en voiture - À moi.



28 janvier 2007

MOT MYSTÈRE

ADULTE
AILE
AINE
AIR
ARTERE
ATLAS
AURICULE

CEMENT
CIL
COTE
COU
CRI

DOS

ELANCE
EMAIL
ENFANT
EPAULE
EPI

ETRIER

FRONT

HELIX
HOMME

ILEON
INDEX
ISCHION
ISTHME

LEVRE
LIPPE
LIPPU
LOBE
LUETTE

MEAT
MEMBRE

NAGER
NASAUX
NEZ
NUQUE

OVULE

PERONE
PLEURER
PLI

REIN
REPOS
RIRE
ROUX

SEIN
SENTIR
SEXE

TEINT

TEMPE
TEMPORAL
TONUS
TORSE
TRAPU
TRONC

UNGUIS
URINE
UVEE

VIE
VIVRE
VULVE

ZYGOMA

LE CORPS HUMAIN - Un mot de 7 lettres

T	N	E	M	E	C	N	A	L	E	M	A	I	L	V
R	I	T	N	E	S	U	N	O	T	O	R	S	E	I
R	A	L	A	R	O	P	M	E	T	R	O	N	C	E
D	I	X	U	A	S	A	N	O	E	L	I	P	P	U
T	N	A	F	N	E	R	E	M	U	V	E	P	E	R
R	E	P	O	S	M	T	E	S	L	E	I	T	R	I
S	E	M	M	O	H	A	V	A	I	L	L	V	I	N
I	P	G	P	Z	T	E	U	L	X	U	O	R	R	E
U	I	N	A	E	S	R	P	T	D	V	U	L	V	E
G	X	E	D	N	I	E	E	A	M	O	G	Y	Z	R
N	O	I	H	C	S	I	R	R	U	E	S	L	T	E
U	O	C	U	E	N	N	O	T	U	L	M	O	N	I
Q	T	L	I	T	L	I	N	E	I	E	E	B	O	R
U	E	N	I	O	R	I	E	R	V	E	L	E	R	T
E	L	I	A	C	N	E	X	E	X	E	S	P	F	E

Solution du dernier problème : PUBLICITE **28-01-2007**

SCRABBLE

NO 554

PARTIE JOKER

Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	-?TRMAZE			
2.	-?VVEFIE	mat(i)rez	H 6	102
3.	?UNPLSO	vivif(i)ée	9C	75
4.	-?NBKEUL	opulen(t)s	11D	86
5.	LN+?IQSE	u(z)bek (1)	12K	52
6.	?EANONR	(c)liniques	F 5	83
7.	-?LALNLA	cra(y)onne	5F	86
8.	-?ERNGAO	kana	O12	39
9.	?TLLEAI	é(b)orgna	N 2	92
10.	?WAMIUS	taille(r)a	15H	74
11.	IMU+?HAU	wa(d)s	12A	48
12.	AMUU+?CT	whi(p)	A12	45
13.	-?MTESDI	cumu(l)a	4A	41
14.	?ETGOEI	dict(a)mes (2)	A 2	83
15.	?EOUUFJ	égoï(s)te	1A	113
16.	FOUU+RXH	jea(n)	8L	54
17.	FRU+ERET	houx	2G	41
18.	ERU+EOSD	fréter	N10	40
19.	DEEOR	sou	H 1	36
20.	DER	oye	I 4	15
		mère	6H	13
				1218

1- UZBEK,E adj. et n. m. (= ouzbek, e) De l'Ouzbékistan.
2- DICTAME n. m. Bot. Labiacée. DICTER v. 10.

Note: Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
LE SOLEIL
Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et préadressée pour le retour.

SUDOKU

Niveau de difficulté : moyen

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

7	3	2	5	6	9	8	4	1
8	9	4	1	3	2	6	5	7
6	1	5	7	4	8	9	3	2
2	8	6	4	1	5	3	7	9
4	7	1	8	9	3	5	2	6
9	5	3	2	7	6	1	8	4
3	2	7	6	8	1	4	9	5
1	4	9	3	5	7	2	6	8
5	6	8	9	2	4	7	1	3

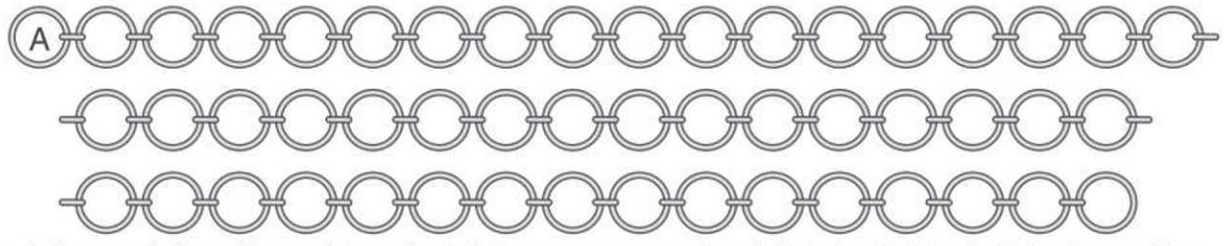
0540

		2	4					1
	4		6		8			2
9	3					8		
	2	1				5		6
			1	4	5		9	
	5				7	3		
			5			6		
		4	8	3				7
	1						5	

0541

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste…



• 1. Ventre • 2. Conseiller expérimenté • 3. Grimpeur au cou souple • 4. Spirale • 5. Coincé • 6. Racine vomitive • 7. Tiraillé • 8. Sismothérapie • 9. Jouet de bébé • 10. Disparates

LE CIEL DE FÉVRIER 2007

Ciel glacé, étoiles brillantes

Louie Bernstein
Collaboration spéciale

Dans notre coin du monde, février est généralement considéré comme le mois le plus froid de l'année. Qu'à cela ne tienne, il nous montre également les plus belles constellations du ciel ! La vue de ces magnifiques étoiles scintillant au-dessus de nos têtes est suffisante pour réchauffer même les nuits les plus froides ! En prime, février nous offre cette année trois planètes brillantes dans le ciel du soir.

Le Soleil se couchera vers 17 h au début du mois, mais il se couchera vers 17 h 40 à la fin de février. Si vous regardez en direction de l'horizon ouest au coucher du Soleil, vous apercevrez une «étoile» brillante. Cette étoile n'en est pas une : il s'agit de Vénus, le troisième astre le plus brillant après le Soleil et la Lune. Nommée en l'honneur de la déesse de l'amour et de la beauté, Vénus apparaît comme pour accompagner les amoureux à la Saint-Valentin…

La planète Mercure sera aussi visible au coucher du Soleil, mais uniquement au cours des 10 premiers jours de février alors qu'elle sera étonnamment brillante. Cherchez-la près de l'horizon ouest environ 30 minutes après le coucher du Soleil. Mercure vous apparaîtra comme un point de lumière en bas et à droite de Vénus. Il n'y a cependant pas de temps à perdre : Mercure se couchera vers 18 h 15, 30 minutes avant Vénus. Un horizon ouest parfaitement dégagé sera nécessaire pour l'apercevoir.

Au moment où Mercure et Vénus se coucheront à l'ouest, la planète Saturne à l'est. À l'œil nu, la planète aux anneaux vous apparaîtra elle aussi comme un point de lumière moins brillant que Vénus. Tout au long du mois, Saturne demeure visible toute la nuit, culminant au sud vers minuit, mais le 2 février, elle offrira tout un spectacle tandis que la pleine Lune passera tout juste sous la planète.

ORION ET LES AUTRES…

La grande vedette du ciel de février est sans conteste la constellation d'Orion, le chasseur. Il s'agit d'une des constellations les plus faciles à repérer et à reconnaître : ses sept étoiles brillantes dessinent la silhouette d'un sablier au-dessus de l'horizon sud-est en début de soirée. Trois étoiles équidistantes d'une couleur bleutée s'alignent le long d'une diagonale qui représente la ceinture du chasseur. La couleur des étoiles trahit leur température de surface : les étoiles bleues sont très chaudes, au contraire des étoiles rouges qui sont plus froides que le Soleil.

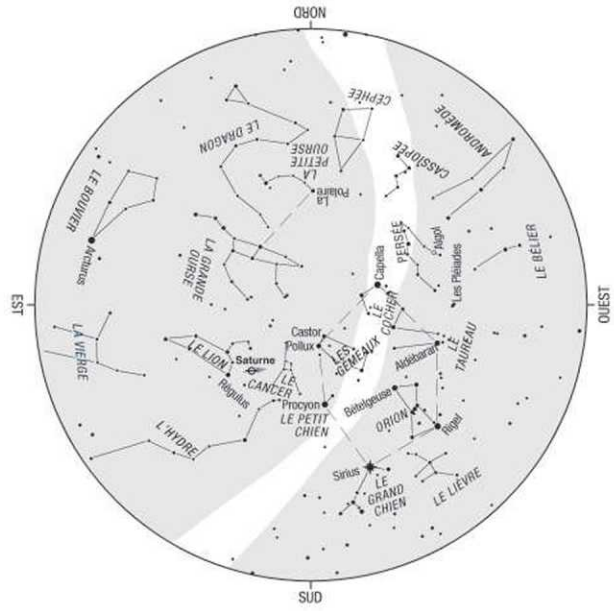
L'étoile qui marque l'épaule gauche du chasseur brille d'un éclat orangé. Il s'agit de Bételgeuse, une supergéante rouge qui arrivera bientôt au terme de son existence. Bételgeuse est une étoile gigantesque dont le diamètre représente environ 400 fois celui du Soleil. Si Bételgeuse prenait la place de notre étoile, son volume engloberait facilement Mercure, Vénus et la Terre !

La ceinture d'Orion nous aide à retrouver d'autres objets intéressants. Si vous suivez la direction indiquée par l'alignement des trois étoiles de la ceinture vers la gauche, en direction de l'horizon sud-est, vous atteindrez l'étoile la plus brillante du ciel : Sirius, l'étoile principale de la constellation du Grand Chien. Sirius représente le nez du chien, fidèle compagnon du chasseur Orion.

En suivant les étoiles de la ceinture dans l'autre direction, vous atteindrez un groupe d'étoiles en «V». Il s'agit d'un amas ouvert connu sous le nom d'Hyades et qui représente la tête de la constellation du Taureau. Toutes les étoiles du V sont bleues et chaudes, sauf une : l'exception est une étoile orangée appelée Aldébaran qui représente l'œil injecté de sang du Taureau furieux. Aldébaran ne fait toutefois pas partie de l'amas des Hyades ; l'étoile est à mi-chemin entre les Hyades et nous, dans la même direction que l'amas.

En poursuivant dans le prolongement des étoiles de la ceinture d'Orion au-delà des Hyades et d'Aldébaran, vous découvrirez un second amas d'étoiles dont la forme rappelle vaguement celle de la Grande Ourse — mais en beaucoup plus petit ! Il s'agit des Pléiades, aussi appelées les Sept Sœurs. Curieux surnom lorsque l'on sait que seulement cinq à six étoiles sont visibles à l'œil nu, mais plus de 30 aux jumelles !

Louie Bernstein est animateur au Planétarium de Montréal.



La carte représente le ciel tel qu'on pourra le voir à la mi-février vers 22 h 30 (heure normale de l'Est), une heure plus tard au début du mois, une heure plus tôt à la fin. — CARTE : MARC JOBIN, PLANÉTARIUM DE MONTRÉAL

Au Planétarium

CET HIVER :

Draco, le dragon céleste : pour les quatre à sept ans
Seuls dans l'univers ? : dès sept ans
L'univers exotique : dès 12 ans
Consultez le **www.planetarium.montreal.qc.ca** pour connaître l'horaire détaillé des représentations. Renseignements et réservations de groupe : 514 872-4530

1750199

Le droit de SAVOIR

PRECISIONS SUR « L'ACCOMMODEMENT RAISONNABLE »

Récemment, la direction du YMCA de l'avenue du Parc, à Montréal, décidait d'installer des vitres givrées aux fenêtres donnant sur la salle d'entraînement. Elle désirait ainsi conserver de bonnes relations avec ses voisins juifs de la congrégation Yetev Lev, ceux-ci n'appréciant guère que leurs enfants puissent contempler des femmes en tenue d'entraînement. La décision, fort médiatisée, fit alors ressurgir le houleux débat entourant les mesures « d'accommodement raisonnable ».

Or, comme le souligne Dominic Roux, professeur de droit du travail à l'Université Laval : « Il importe de ne pas mélanger l'idée d'obligation sociale envers les minorités religieuses avec la notion juridique d'accommodement raisonnable ».

Cette dernière est une création jurisprudentielle qui découle du droit à l'égalité des citoyens, consacré notamment par la Charte des droits et libertés de la personne.

En vertu de cette dernière, au Québec, l'obligation d'accommodement raisonnable s'applique si un individu prouve un acte discriminatoire à son endroit, qui se démontre par l'établissement de trois éléments :

1. Un traitement différent
2. Ce traitement doit être fondé sur l'un des motifs limitatifs énumérés à l'article 10 de la Charte des droits et libertés de la personne, soit: la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.
3. Un préjudice en résultant

À titre d'exemple, ce n'est pas parce qu'une situation de fait heurte les convictions religieuses d'une personne qu'il y a nécessairement atteinte à son droit à l'égalité en vertu de la Charte.

Par ailleurs, dans l'affaire Multani, où la Cour suprême autorisa le port du kirpan à l'école par un jeune sikh orthodoxe, c'est la Charte canadienne des droits et libertés qui s'appliquait. On applique alors le critère de « l'atteinte minimale » qui s'apparente à la notion d'accommodement consignée à la Charte québécoise. Or, en l'espèce, il fut décidé que la décision de prohiber d'une façon absolue le port du kirpan ne se situait pas à l'intérieur d'une gamme de mesures raisonnables, selon l'article 1 de la Charte canadienne. En d'autres termes, les effets préjudiciables de l'interdiction totale surpassaient ses effets bénéfiques, la sécurité des autres élèves n'étant pas en jeu au dire des tribunaux.

Il est important de souligner que la justification de l'atteinte minimale (Charte canadienne) repose sur l'intérêt général de la société alors que celle de l'accommodement raisonnable (Charte québécoise) s'évalue par rapport à la situation personnelle d'une personne.

Retrouvez ces informations juridiques sur les ondes de CKIA-FM au 88,3 tous les mardis et jeudis, à 9h et 16h.

Une présentation de :

leSoleil · Université Laval Faculté de droit · Barreau de Québec · ckia 88,3 FM

1749113

Venez apprendre tout en vous amusant à

l'École de langue estivale BCS

Un programme d'immersion en résidences pour garçons et filles de 11 à 16 ans.

• Cours de français ou d'anglais en salle de classe
• Petits groupes d'étudiants de diverses nationalités
• Gamme complète de sports et de loisirs en français et en anglais

du 1 au 28 juillet 2007

Bishop's College School • Sherbrooke (QC) J1M 1Z8
819.566.0227 poste 319 • summer@BishopsCollegeSchool.com • www.BishopsCollegeSchool.com

1752386

VOTRE ADO EST-IL INSCRIT AU CONCOURS PALMARÈS DES CARRIÈRES 2007

Il court la chance de gagner **plus de 2 000 $ en prix** : une console de jeu **XBOX 360**, un **iPod vidéo** et plus encore!

Inscrivez-vous sur le site **1ermars.monemploi.com** et profitez-en pour découvrir les **métiers et professions les plus prometteurs**.

Plus de **2 000 $** en prix!

Le *Palmarès des carrières 2007* est disponible sur septembre.com, chez Renaud-Bray et dans toute bonne librairie.

Écoutez nos capsules d'information diffusées sur 91.9 Rythme FM

Une réalisation de : Septembre éditeur

Avec la participation de : cyberpresse.ca · monemploi.com · leSoleil

Renaud-Bray

ON CHERCHE

UN FOYER

Besoin de familles d'accueil pour fratrie

Cette semaine, nous faisons appel aux personnes qui jouissent d'une grande disponibilité, d'une bonne souplesse, qui possèdent plus d'espace et qui aiment l'action puisque les jeunes concernés n'arrivent pas seuls, ils peuvent être plusieurs. Effectivement, nous démontrons un grand besoin de familles d'accueil pouvant accueillir des jeunes d'une même famille, soit une fratrie.

Lorsque le retrait des enfants de leur milieu est inévitable, c'est que le mode de vie du parent compromet leur sécurité et leur développement, majoritairement à la suite de négligence grave ou à d'abus quelconques. Le souci du Centre jeunesse de Québec est bien sûr de maintenir ensemble les frères et sœurs.

Pourquoi considérons-nous si important et si primordial le placement de la fratrie ? Tout d'abord, le changement de milieu de vie entraîne une période d'adaptation pour l'enfant, et ce, dans plusieurs sphères de sa vie (école, amis, loisirs et autres). La présence d'un autre membre de la famille peut le sécuriser et être source de soutien.

De plus, les liens familiaux demeurent forts malgré les moments difficiles que ces enfants ont vécus. Le fait de placer les fratries ensemble permet à l'enfant d'avoir auprès de lui une personne significative et de pouvoir partager ses émotions.

Nous cherchons donc des gens désireux de prendre des enfants de la même famille, garçons, filles ou mixte. Les enfants peuvent être d'âges rapprochés ou peuvent avoir une grande différence d'âge. Nous cherchons des familles habitant sur la Rive-Nord et dans la mesure du possible sur le territoire desservi par le réseau de transport en commun.

Si vous êtes intéressés à devenir famille d'accueil ou simplement avoir de l'information, vous pouvez nous joindre en demandant la Direction de l'hébergement dans la communauté, Centre jeunesse de Québec, 418 661-6951, poste 1302.

info-cancer
www.info-cancer.com
1 800 363-0063
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER.

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements	720
Services anniversaires	725
In Memoriam	730
Faveurs obtenues	740
Monuments	765

Index des avis de décès

BARNARD, André — Québec — 25 janv. 2007

BERNIER, Nathalie — Montréal — 25 janv. 2007

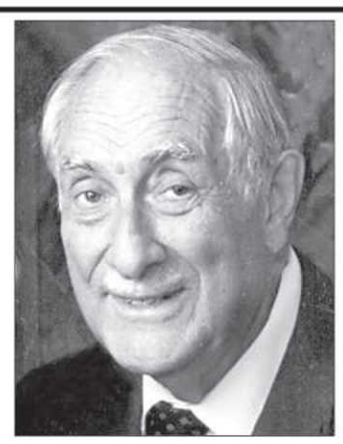
CHARBONNEAU, Jeannette (née Dion) — Montréal — 26 janv. 2007

DAY, Philippe — Nouvelle — 25 janv. 2007

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,25$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



André Barnard
1926 - 2007

Le 25 janvier 2007, à son domicile de Québec, est décédé André Barnard, 80 ans, époux de Cécile Laurin, père de Pierre (Francine Sauriol), Hélène, François (Johanne Labonté), Louis (Linda Coulombe) et André (Isabelle Gaudet), grand-père de Anne-Marie, Camille, Vincent, Jean-François et Christian et arrière-grand-père de Juliette et Émilie. Il était le frère de Jacqueline Morency, feu Amélie Wells, feu Claire Giroux, Jacques, prêtre, feu Denise Corriveau et feu Josette Lemieux. Il laisse aussi dans le deuil sa belle-sœur Suzanne Laurin ainsi que de nombreux neveux et nièces, dont ses filleuls Édouard Morency, Jean Laurin et René Corriveau, de même que de nombreux parents et ami(e)s.

Décoré de l'Ordre du Canada en 1984, il a consacré sa carrière à l'Université Laval. La famille recevra les condoléances à la maison

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, avenue Marguerite-Bourgeoys, Québec

le dimanche 28 janvier de 14h à 16h et de 19h à 21h de même que le lundi 29 janvier de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le lundi 29 janvier 2007 à 14h, en l'église St-Dominique, 175, rue Grande-Allée Ouest, Québec.** La famille tient à remercier de tout cœur Fabienne Langelier et Ursule Gagné qui se sont si bien occupées de lui lors des dernières années de sa vie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Université Laval, Pavillon Alphonse-Desjardins, bureau 3248, Québec (Québec) G1K 7P4, téléphone: (418) 656-3292, ou encore à la Société Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4294.

Renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Nathalie Bernier
1962 - 2007

Le 25 janvier 2007, au Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs de Maria, est décédée à l'âge de 44 ans, madame Nathalie Bernier, fille de feu Guy Bernier et de dame Ghislaine Smith. Elle demeurait à Montréal et était native de Carleton-sur-Mer.

Outre sa mère madame Ghislaine Smith, elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Jacques, France, Michel, Claude (Alain Canuel), Daniel (Gaétane Landry), Dominique (Bruno Landry), Éric (Danielle Beauparlant), ses neveux et nièces: Mathieu, Jonathan, Félix, Alexandre, Étienne, Edith, Frédérique, Anne-Christelle et Ariane. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

SANTERRE ET FILS INC.
18, rue Comeau,
Carleton (Québec) GOC 1J0

le lundi 29 janvier à compter de 14h. Les heures de visite sont de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service religieux sera célébré **en l'église de Carleton le mardi 30 janvier à 10h** et de là au cimetière paroissial. Il est à noter que mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Prévention suicide. Des formulaires seront disponibles au salon. Vous pouvez également consulter nos avis de décès sur notre site web au www.santerreetfils.com.

Pour information: (418) 364-3111
télécopieur: (418) 364-3188
courriel: santerre@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Cimetière Notre-Dame-de-Belmont

Je suis la Résurrection et la Vie. Qui croit en moi, fut-il mort, vivra. Et quiconque vit et croit en moi ne mourra jamais.

Jean II 25-26

2176, avenue Chapdelaine, Sainte-Foy

527-2975

Jeannette (née Dion) Charbonneau
1917 - 2007

À Montréal, le 26 janvier 2007, à l'âge de 89 ans est décédée Jeannette Dion, épouse de feu Lucien Charbonneau. Elle laisse dans le deuil sa fille Diane (Benoit Lortie), ses gendres Maurice Picard (feu Lise), Henri Plasse (feu Monique), Lise Ouellet, ses six petits-enfants, ses sept arrière-petits-enfants, son frère Joseph (Emmy Engerhart) d'Allemagne, ses belles-sœurs Mary Koolery (feu Roland) et Lucette Beaulieu (feu Jules) de Québec, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE URGEL BOURGIE
St-François d'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal

Les funérailles auront lieu **ce mercredi 31 janvier 2007 à 11h, en l'église St-Fabien (6455, rue de Renty).** Les heures des visites sont le mardi 30 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi dès 9h. Des dons à l'Entraide Ville-Marie seraient appréciés.

«Je rejoins ceux que j'aimais, j'attends ceux que j'aime.»

Que devenez-vous ? Nous aimerions le savoir.

Si vous avez déménagé ou changé de coordonnées, nous souhaiterions avoir de vos nouvelles bientôt afin de mettre à jour votre dossier !

Vous avez des questions sur un terrain, un columbarium, une crypte que vous avez achetés au Parc Commémoratif La Souvenance ou aux Jardins Québec ? Des questions sur les arrangements préalables, nos services ou sur tout sujet d'ordre funéraire ? Communiquez avec nous sans hésiter.

Composez dès maintenant le
(418) 871-2372
et précisez le lieu du cimetière qui fait l'objet de votre appel.

Les Jardins Québec

La Souvenance

Anciennement Le Jardin du Repos

C'est important pour nous... comme pour vous.

LÉPINE CLOUTIER

01/07

Louis-Philippe Day
1917 - 2007

Le 25 janvier 2007, au Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs de Maria, est décédé à l'âge de 89 ans, monsieur Louis-Philippe Day, fondateur de la compagnie Philippe Day inc., de Nouvelle, époux de dame Rita Savoie. Il demeurait à Nouvelle.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Ghislaine Pichette), Lise (Jean-Yves Leblanc), Daniel (Liette St-Amand), Réjean (Lucette Boulanger), Raymond ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

SANTERRE ET FILS INC.
425, route Miguasha,
Nouvelle (Québec) GOC 2E0

le dimanche 28 janvier à compter de 19h. Les heures de visite sont de 19h à 21h. Le service religieux sera célébré **en l'église de Nouvelle le lundi 29 janvier à 14h** et de là au cimetière paroissial. Il est à noter que lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec. Des formulaires seront disponibles au salon. Vous pouvez également consulter nos avis de décès sur notre site web au www.santerreetfils.com.

Pour information: (418) 364-3111
télécopieur: (418) 364-3188
courriel: santerre@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS

François Pelletier

Parti depuis 2 ans,
tu es toujours
dans mon coeur.
Je t'aime.

Ta soeur M.

740 FAVEURS OBTENUES

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. A.B.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Un souvenir pour les proches
Faites plastifier l'avis pour seulement 3,25$
3,25$ par copie, livré par envoi postal
686-3326, poste 2261
leSoleil

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À Célébrer!
686-3226

Immobilier
98 à 388
Marchandises
395 à 469
Emplois
471 à 489
Services
491 à 627
Véhicules
948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

98 À vendre Visites libres

À BEAUPORT, 903, RUE COUDRET
Maison à paliers, garage.
Le dim. 28 janvier de 14h à 16h
A Lannegrace 570-3890

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

2 ÉTAGES, 30' x 32', garage, 3 chambres, 2 salles bains, planchers bois, foyer, sous-sol aménagé, haie cèdres. duproprio.com Numéro 47903, 872-5195.

101 Maisons à vendre Beauport

À voir! Rue Coudret, à paliers, 4 chambres, garage, beaucoup d'inclus, rénovations récentes 570-3890

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

A VOIR absolument, maison canadienne, poutres apparentes, 4 chambres, 314 500$. 559-3290.

ACCES ET VUE FLEUVE
Plage J.-Cartier, cottage 3 ans, luxueux, piscine.Libre imm. 652-2394

NOUVEAUX développements. Jumelés, maison ville, cottages, 1800' ca. habitable. Terrains - taxes et crédits inclus. À partir 145 000 $, 878-0066

POUR les amants de la nature à St-Augustin de Desmaures sur le ch. du Domaine, agréable bungalow, 4 chambres, 2 salles bains, entrée indépendante au sous-sol, garage détaché chauffé, vaste terrain boisé de + de 18 600 pi.ca., à 15 min. de Québec. L'air pur et la tranquillité. Une visite d'impose.
BERNARD BEAUMONT 952-1632
Léo Beaumont Inc., courtier immobilier, 651-6017

PRIX RÉVISÉ. Des Chasseurs, cottage lumineux, aires ouvertes 4 chambres, tout brique, sous-sol aménagé, possibilité garage, terrain clôturé, 197 000 $.
Sylvie Champagne 652-0123
Champagne Lamontagne courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

www.TOCTOCTOC.com
ST-AUGUSTIN
Papa, Maman, on peut jouer au sous-sol, je la veux et tout est neuf! No. 2616
DAVID GAGNON 657-8004
La Capitale Cité DG courtier immobilier

104 Maisons à vendre Charlesbourg

AU 965, 60E RUE OUEST, superbe bungalow aires ouvertes, 3 chambres, sous-sol aménagé.
Eric Mercier 627-5517
Century 21 Prestige courtier immobilier

GRAND bungalow, av. Trudelle, A/C piscine, foyer, 5 chambres, 2 salles bains, terrain paysager. 622-0531

JUMELÉ rénové, 3 chambres, 3 étages finis, 169 000$, 849-0497

105 À vendre Condominiums

À CHARLESBOURG, nouveau condo modèle, 1949 Jean-Talon #101, 6 unités, tout pierre, livraison rapide, 624-1882, 627-5145

À Charlesbourg, Condo Bourg-Royal plus que 3 unités 4 1/2 disponible pour occupation imm. 624-1882 627-5145

À aimer St-Romuald,maison de ville 2 ou 3 chambres, boisé, Guy 839-3333

BEAUPORT, MARINIER, proprio 4 1/2 garage, piscine, A1. 651-4580

CAP ROUGE, 4 1/2 neuf avec piscine extérieure. 264-0851

Charlesbourg, nouveau condo 4 1/2, unité coin, rénové avec goût, 127 900 $. Jean-Claude Tardif, Re/Max Avantages inc. courtier immobilier 837-8055.

CHARLESBOURG, Domaine 4 saisons, superbe, 1 chambre, vue sur ville.
Eric Gourdeau, Groupe Sutton Plus, 561-0222.

CONDO à paliers, Cité Bellevue, 1470 pi.ca., 5 1/2, près université. 650-5587 duproprio.com/44748

CONDO CHARNY, 1200 pi.ca. 41/2 près Chutes, 2 stationnements, 832-5879 www.duproprio.com

FOSSAMBAULT, maison de ville, abri auto, foyer, 6 pièces, piscine creusée, accès Lac St-Joseph, 875-0461

MONTCALM
834 de Lévis: 1er étage, luxueux 2 chambres, entièrement rénové, garage; 149 000$; 657-0317

NEUFCHATEL, 4 1/2, 3e étage, entrée seule, près de tout, bien divisé, ensoleillé, 120 000$. 574-0571

PRE-VENTE condo divise style loft, 2550, 1ere Avenue, 850 à 1 350 pi., 2-3 chambres. 572-5035.

SUPER 3 1/2 520 p.c. louer ou vendre, 70 Saint-François Est 572-5035

Au **CAMPANILE** Choix de **CONDOS** OUVERT 3675, du Campanile
1751773
Royal LePage Inter-Québec Courtier immobilier agréé
653-9700

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANCESTRALE partiellement rénovée. Directement en bordure du fleuve: à St-Laurent I.O. (819)535-2762, (819) 534-9847

REPRISE DE FINANCES
ST-LAURENT
Le charme de l'ancien allié au luxe moderne sur un terrain de 29 999 pc. 299 000$. No. 2613
www.toctoctoc.com
David Gagnon 657-8004
La Capitale Cité DG courtier immobilier

VUE SUR LE FLEUVE
Jumelé haut de gamme neuf, 12 min. de Québec 179 000$ 802-6299

107 Maisons à vendre Duberger / Les Saules

MAISON de ville, planchers bois, 2 chambres, libre imm., idéal 1er achat.
Eric Gourdeau, Groupe Sutton Plus, 561-0222.

112 Maisons à vendre Rive-Sud

À aimer St-Romuald, cottage à construire, vue Québec, fleuve, 839-3333.

BERNIÈRES. Superbe jumelé fraîchement rénové, 3 chambres à l'étage, belle salle de bain avec douche indépendante. À 5 min. des ponts, près des écoles et services. Disponible rapidement. 144 000 $
Ne le manquez pas !
DIANE PAGÉ 653-1236
La Capitale Cité Courtier immobilier agréé

ST-RÉDEMPTEUR, Les Boisés, superbe cottage avec garage, foyer, portes françaises, fenestration généreUse, 4 chambres, piscine, terrain bien aménagé, près école et parc. Vous l'aimerez! Libre 1er mars 2007. 279 000$ Faites vite!
NATHALIE CÔTÉ 832-1001
RE/MAX Avantages inc. courtier immobilier agréé

LAUZON,cottage neuf + 10 000$ de meubles gratuits 264-0851

113 Maisons à vendre St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

PIEDMONT CONDOMINIUM
- Jumelé en construction
- 2145 pi ca
- 4 chambres
- 2 salles de bain
- Salle familiale
- Foyer
- Rangement
- Garage
- Terrain aménagé
- Entrée asphaltée

624-1882 • 627-5145
R.B.Q. 8267-5836-12
1752282

115 Maisons à vendre Saint-Sauveur

UNIQUE construction neuve, 3 chambres, cour, secteur recherché
JIMMY DOYON 628-2223
Capitale Québec Champlain courtier immobilier

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

A L'ÉTAT neuf, 4 chambres, secteur de choix, rénovations complètes, finition haut de gamme, 280 000$, 802-0592

PARFAITE pour l'ado qui veut avoir la paix et les parents... aussi. www.toctoctoc.com dossier 6003
Guylaine Barakatt 653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier agréé

PATRICK DURAND 687-3211

- **AUX LIMITES DE STE-FOY, SILLERY, QUÉBEC,** cottage 7 chambres, bois franc, à 2 pas du cegep Garneau, université Laval, collège St-Stanislas. 275 000 $
- **AV. MAGUIRE,** au coeur de Sillery, jumelé 3 chambres, zoné CD1. Libre rapidement. 275 000$
- **CONDO secteur Campanile**, bois franc et céramique, possibilité louer garage chauffé. 158 000 $

RE/MAX 1er Choix courtier immobilier

PRÈS université au 901 Paradis, bungalow, 5 chambres, 2 salles de bains, garage, piscine. Nouveau prix 249 500$, duproprio.com/6862065

RUE DE LA CRÊTE, superbe résidence 30' x 100', rénovée, garage double, secteur 1ère classe.
Gilles Petit, Courtage Bellevue courtier immobilier 657-8074

www.TOCTOCTOC.com
- **Fini le gazon, fini le déneigement! En plus, chacun a sa place... mes ados et moi. # 2604**
- **Mon boisé privé au milieu de Ste-Foy avec une chaleureuse et charmante maison. #2615**

DAVID GAGNON 657-8004
La Capitale Cité DG courtier immobilier

118 Maisons à vendre Sillery

POUR celui ou celle qui cherche en vain la combinaison parfaite des beaux quartiers bien établis et d'un intérieur rénové au goût du jour exempt de travaux à faire. www.toctoctoc.com dossier 6005
Guylaine Barakatt 653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier agréé

STYLE ancestral, piscine, accès au fleuve, type condo, 175 000$.
Eric Gourdeau, Groupe Sutton Plus, 561-0222.

119 Maisons à vendre Val-Bélair

GRANDE PROPRIÉTÉ tout brique, avec garage 25'X14', libre actuellement. En vente au prix de l'évaluation.
JACQUES DUGAL 656-0414
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

SUPERBE cottage neuf, 3 chambres, boisé à l'arrière, libre imm.
Pierre Glackmeyer, 563-5000
Expert courtier immobilier

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

www.TOCTOCTOC.com
NEUVILLE
- **Enfin une adresse en vue pour ma boutique au rez-de-chaussée et ma maison en haut! # 2610**
- **Mon inspiration d'artiste. Une bicentenaire en pierres et le fleuve à perte de vue. No. 2578**

DAVID GAGNON 657-8004
La Capitale Cité DG courtier immobilier

151 Immeubles à revenus Beauport

3 À 180 LOGEMENTS (plus de 400 dossiers) **Sylvain Ross, 580-0445**
Re/Max ACCES S.R. CTR
www.bottin.net

154 Immeubles à revenus Charlesbourg

DUPLEX, revenu 10 000 $ & + possibilité /an, immeuble 20 ans, 155 000 $. Pas d'agents 623-0717

159 Immeubles à revenus Limoilou

3 LOGEMENTS, 240 000$. Agents s'abstenir. 529-7359

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

ST-ÉTIENNE DE LAUZON
3X51/2 tous loués 650$/mois. Construction 2006.
Jean-Yves Bolduc 561-8890
Capitale Cité courtier immobilier

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

PRÈS Sillery: Nouveau, triplex ou bigénérations, garages, foyers, près CHUL. SERGE PINEAULT 561-7676, Royal Lepage Inter Québec S.P. courtier immobilier

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

BORD du Grand Lac St-François (Lambton), vue et site exceptionnel, voisinage tranquille, chemin privé, 4 saisons, 225 000 $, 1 (819) 566-1668, 1 (418) 486-7286

OU A louer, magnifique condo, pied pentes Mont Ste-Anne, le Scandinave, Robert, 845-1765

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

BAIE DES CHALEURS, bord mer, chalet tout équipé, entre 24 juin et 15 sept. à la sem., 418-388-5603

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672
www.chalet-labbe.com

LAC ST-JOSEPH, chalet tout équipé 3 chambres. Foyer. 849-5461

208 Autres propriétés Terrains

A MONTCHATEL, rue Marianne, près golf, 15 terrains boisés, désservis, 59 000$ et +. 839-0100

À VERMONT-SUR-LE-LAC (Stoneham) terrains boisés, 33 000 pi.ca. et +, secteur de choix; 848-6628

À ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél.: 527-1179

LES MEANDRES, terrain 6200 p.c., services rendus. 847-7016

VAL BÉLAIR, de l'Etna, 5000 p.c., 652-2000, 46 500$ + taxes, 576-0422

VAL BELAIR rue Émond, prêt à construire, tout incl. 49 000$ 843-1208

BOISCHATEL
À 1 min de l'av. Royale
Prêts à construire
Près Golf Royal Québec
Phase III
6000 pi ca à 18 300 pi ca
Les ventes sont déjà commencées!
Faites vite!
Prix très compétitifs!
Le fonds de terrain est garanti ainsi que le service
JOAN FORTIN 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
1752116

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

FLORIDE, Boyton Beach, 3 1/2 , 5 km. plage, piscine, 1300 $ U.S, 688-0035.

GOLDEN Strand Miami, grand studio, 1600$ pour la période du 17 au 31 mars. 819-571-2424.

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga , 834-2222

À PARTIR 500 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 651-9443

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

1700' ca. déjà aménagé, 360 de la Canardière (Limoilou), à l'étage. Lumière, notoriété, chauffé, éclairé, climatisé, réseau, stationnement, 10,50 $ p.c., 522-1806.

MAIZERETS, 1750 de Vitré, 6e, près hôpital Enfant-Jésus. Local 160 pi. ca., fenêtres sur 2 côtés. Mobilier fourni. Libre. 450$/mois, chauffé, éclairé, climatisé. Entreposage 85 pi. ca. (en sus). Mme Pomerleau 1-800-290-2921

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

Au 2480 chemin Ste-Foy, coin Du Vallon, 1 bureau à frais partagés à louer. 160 p.c. Meublé ou non. Salle de conférence, cuisinette, réceptionniste et secrétariat. Tél : 563-5620.

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets.
400 à 1150 pi ca., 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

AUBAINE, AUBERGE, Pointe au Pic, 1090 Richelieu, reprise, 449 000$, 8 chambres, tout équipée, Denis (418) 931-9310

BAR, billard, terrasse, St-Marc-des-Carrières, 269 places, 6 tables billard piste danse, bâtisse 1988, 5 000' ca., 90 000 $ non nég., références bancaires, **(418) 339-3158.**

DEPANNEUR À VENDRE CAUSE RETRAITE 525-7034

PLACE DU ROYAUME A CHICOUTIMI salon de coiffure achalandé établi depuis 30 ans. Cause de la vente: retraite. 418-545-0768 Pascal

FLEURISTE à vendre, en opération depuis 14 ans, bien situé, dans un centre d'achat à Ste-Foy. Clientèle déjà établie. À qui la chance? **834-5413 soir, 656-0947 jour**

QUEBEC, 2 hôtels de 45 et 230 chambres. Daniel Bouchard Century 21 Immo Nord 514-592-6889

RELAIS de camionneurs au coeur du développement éolien situé dans le parc industriel à Gaspé, à proximité de la piste de motoneige, brasserie pour 102 personnes, chambres à louer, douche, grand stationnement, récemment rénové, prêt à opéré. 418-368-5368

RESTAURANT
Avec équipement et ameublement à louer à Beauceville au coeur de la Beauce, 3 800 p.c. avec terrasse extérieure.
René Gilbert ou Jean Poulin
Jour: 1-888-441-3638
Soir: 1-418-774-5205

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

236 Commerciales et industrielles
Entrepôts

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

2 000 P.C. ET PLUS

A 687-3020

Bureaux et entrepôts

A STE-FOY
Location 8 000 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre imm. 653-7458

A VENDRE ,Charny, 40 000 pc. libre,1 200 000$ nég. 651-8118 Planim Courtier
ROBERT BEAULIEU 651-8118

BUREAU et entrepôt Québec Charlesbourg et Vanier, **627-2734**

ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS, 3 035 pi.ca. disponibles. LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

PARC Colbert et Frontenac, 3000 pi. ca., Imm. Roussin 651-9443.

238 Commerciales et industrielles
Locaux

A BON PRIX
Bureaux, 4-Bourgeois
365 p.c. à 900 p.c.
11$/ p.c. tout inclus, **564-1346**

A Charlesbourg 5350 Henri-Bourassa 1395p.c. rez-de-chaussée. 627-2052

A VOIR! 1100 pc, 2480 ch. Ste-Foy (en haut Star Café). 525-7730

A STE-FOY, 969 route de l'Église, 350 p.c. 658-1677

ATELIER/entrepôt, espace bureau 7400 pi ca., 430, rue Faraday, Qc, industrie, commerce. 527-2547

BUREAU-COMMERCIAL-ENTREPÔT
622-9494
Henri-Bourassa/80e: 700 à 3000' ca. Nouveau P.-Bertrand jusqu'à 30 000' Lauzon bd Rive-Sud 500 à 2500' ca.

BUREAUX ET ENTREPÔT
Idéal agents distributeurs 2 bureaux, atelier, salle de montre, cuisine, monte-charge, 1er étage, 2850 p.c., 909 Boul. Pierre-Bertrand Sud, balance de bail, libre imm., conditions avantageuses, 832-8535

BUREAUX et entrepôt 3 938 pi. ca., libre immédiatement, Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$/ pi. ca. 1-800-363-2525 poste 2222

CH. STE-FOY/COIN DU VALLON 6000 p.c., idéal pour commerces alimentaire, boucherie, fruiterie, pâtisserie, centre médicale, pharmacie, club vidéo. 653-7458

COMPLEXE d'affaires Hamel, 2000 pi. ca. et + ; Plaza Laval 400 - 1000 - 2000 pi. ca., idéal centre de la copie. Imm. Roussin 651-9443

ÉCOLE St-Martyrs, locaux de 160 à 1200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

LE DERNIER, sous-sol, 2625 Ste-Foy, stationnement int., **651-1616.**

LOCAUX et entrepôts à louer. Atelier ébénisterie 5200pc. St-Roch. Du lun. au vend. 522-8300

85, Président-Kennedy coin Etienne-Dallaire, 8 521 pi ca., divisible, pignon sur rue, (power center Lévis), **659-2564.**

RUE St-Vallier, très beau bureau + entrepôt, 3200 p.c., 950$. 260-5562

STE-FOY, près Duplessis, libre 1er oct. ou avant, 754 p.c. aménagé pour bureaux, etc. 651-4643

VIEUX-QUÉBEC. Près Laurie Raphaël 2200 pc, pour restaurant, boutique, bureau. Libre 692-0100, 682-0255

240 Commerciales et industrielles
Propriétés commerciales

A VENDRE, terrain 196 000 pi.ca., bâtisse revenus 2680 Hamel 563-5173

CHARLESBOURG, 3 120p.c. sur 2 étages, bonne visibilité, détail, bureaux, etc... Planim Courtier
ROBERT BEAULIEU 651-8118

COMPLEXE hôtelier et commercial, 140 chambres. 15 000 000$
Daniel Bouchard Century 21 Immo Nord 514-592-6889

250 Logements à louer
Ancienne-Lorette

CHAUVEAU/Henri IV, 5 1/2 libre, tout inclus, planchers de bois, 1 mois gratuit. 740$. 871-6261

251 Logements à louer
Beauport

À 661-8414 soir / week-end, 3 1/2 chauffé, éclairé **(MEUBLÉ et +),** parking, 460 $, jusqu'à juil

A GIFFARD. Modernes. Spacieux 31/2, 4 1/2 Calmes 623-3125

3 1/2 CHAUFFÉ éclairé, meublé, 400$ libre, références. 666-8841

1 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé, stationnement, 660-6451

LUXUEUX 31/2 ET 41/2, refaits à neuf, avec entrée lav.-séch, vue sur le fleuve. 500$, 661-3717

5 1/2 LUXUEUX, vue fleuve, balcon, stationnement, libre juil. 663-2931

MANOIR Beauport 31/2-41/2 juil. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

252 Logements à louer
Cap-Rouge/ St-Augustin

A CAP-ROUGE, condo 4 1/2, décoration supérieure, bois, boiseries et +. 825$/mois, juillet. 871-8947.

A Voir! Cap-Rouge, 4 1/2 libre 1er avril, style condo calme. 564-2437

BOCAGES du Golf, grand 5 1/2, récent, paisible,mars,700$, 871-3450

DOMAINE DES SOEURS (O.Voyer) Grands 4 1/2, tapis, bois, céramique 660$ 720$, mi-mai, juillet. **839-0755**

4 1/2 LAC St-Augustin, **bord de l'eau,** meublé, foyer, chauffé, éclairé, tél. internet, parking. 1200 $, 575-4137

253 Logements à louer
Centre-ville

A 77 ST-VALLIER E. 31/2 485$; rénové. 529-4858, 657-0317

2 PIÈCES, chauffé, éclairé, semi-meublé, rénové 2003, près des services, libre imm., 435$/mois. Stéphane 563-9691

SUPER GRAND LOFT 2 700 pi.ca. Unique libre 524-2990

254 Logements à louer
Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Parking intérieur, caméras
627-2052

À ABSOLUMENT VISITER! Beaux grands 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Libres & juil. piscine, stationnement int. 624-3620, 264-7606

A TERRASSES BELLEVUE
31/2, 4 1/2 béton, piscines int. ext., sauna, intercom, caméras, près piste cyclable, métrobus. **623-3125**

À BOUL.MATHIEU 51/2 tout compris, 1er mars, près écoles et cégep. 575-2714. www.grtinc.ca

A CHARLESBOURG, beau grand condo 4 1/2 , boul. du Jardin, 725$, libre. 666-0044

A ABSOLUMENT VISITER. Modernes Calmes. Spacieux 41/2 623-3125

BEARN (coin Jean-Talon) 2 1/2, 465$, 3 1/2 550$ fév-juil. Rénovés chauffés, eau chaude, 839-0755.

BEAU 41/2, av. de Laval, face école et parc, calme, près de tout, verdure chauffé, eau chaude 622-8320

FAUBOURG de l'Auvergne, 4 1/2, 5 1/2, style condo, insonorisés, centre sportif, stationnement 627-4358

LUXEUX 4 1/2, insonorisé, piscine, sécuritaire, libre, 720$, 953-0169.

4 1/2 PLANCHER flottant, céramique, 1er juillet. 550 $. 624-0833

3 1/2, TOUT compris, 430$ Mme Leboeuf, 634-1427.

NON FUMEUR 31/2 - 41/2- 51/2 A CHARLESBOURG. Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, insonorisation supérieure, près services et bus. 929-5644, 1-877-775-6447 www.logis-bec.com

RUE DES DIAMANTS MONTAGNE DES ROCHES DU NEUF EN CONSTRUCTION!
Grands 41/2 et 5 pièces Dalles de béton. Lattes, céramique, Disponibles 1er avril 2007
806-9363, 998-4222

255 À louer
Condominiums

A ADMIREZ à Lévis, magnifique penthouse, vue spectaculaire, face au Château Frontenac, 2 chambres, foyer, 1700$, 650-1816

À VOIR 41/2, style condo, plancher bois neuf, piscine int. ext., salle exercice, très tranquille, libre. 670$ non chauffé, **624-2984 624-0647**

A VUE sur l'eau, 4 1/2, 8 1/2, récents, entrée privée, bois, 836-4000

ANNÉE OU MOIS, Cap-Rouge, 3 chambres, tout inclus. Terasse, piscine, libre mars, 682-2877

BELVÉDÈRE Village, 3 1/2, grande fenestration, patio, 850 $, 831-7462

CAMPANILE: Prestigieux 2 chambres, vue boisé, garage, piscine, spa. Urgent: 1200$/mois. 1 mois gratuit. **687-1459, 353-0604**

CAP ROUGE, condos 2 x 4 1/2 , piscine extérieure: 264-0851

CENTRE-VILLE, luxueux, grand 3 1/2 meublé, 950$, 455-6600.

CHARLESBOURG, 4 1/2, spacieux, béton, impeccable, 2 patios, 628-2123

CONDO Village Belvédère, 3 chambres, 2 salles bains, grand balcon, unité coin, garage chauffé, piscine, près tout, libre, 1270$, **682-6402 soir, 955-2992 jour**

LE GEORGES V, voisin Loews Le Concorde, face au fleuve et Plaines occupation sept. 2007, 4 1/2 neuf, 6e étage, balcon 200 pi. sud/est, stationnement int. 802-1046

4 1/2 MEUBLÉ, CACHET Montcalm, voisin Cartier, meubles de qualité, tout équipé et inclus, parking, (418) 522-6098.

MONTCALM
COURT/moyen séjour, très beau meublé, tout confort, 1-2 chambres, à partir de 1200$ tout compris. 686-1033. www.lamaisontudor.com

NON FUMEUR 31/2 - 41/2- 51/2 A CHARLESBOURG. Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, insonorisation supérieure, près services et bus. 929-5644, 1-877-775-6447 www.logis-bec.com

SILLERY, VUE FLEUVE grand 4 1/2 rénové, 2 salles de bains, garage 1500$/mois. **Sylvie Champagne 652-0123 Champagne Lamontagne courtier immobilier**

257 Logements à louer
Duberger/Les Saules

A 5 MIN. DE STE-FOY
2 1/2, 31/2, 4 1/2, 5 1/2 juillet, bois, céramique, vue panoramique, services, 871-6012

DUBERGER, 4 1/2, planchers flottants et céramique, immeuble sécuritaire, salle d'exercices, piscine ext., rangement, dernier étage, libre imm. Gaétane Boilard, agent immobilier affiliée. La Capitale Rive-Sud courtier immobilier agréé 839-0001

4 1/2 NEUF, luxueux, près tous services, 1er févr., 454-1878, 527-1878

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Pas de chiens, repeints,tapis, céramique.Tout compris 480$ à 720$/mois. **Margo: 418-955-1649 www.lesimmeublescaron.com**

258 Logements à louer
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

GRAND 41/2 - 715$, bois franc, mars ou avant. 626-8187, 623-1432

LIBRE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 686$, bois franc,559-5797

41/2, PLANCHERS FLOTTANTS, RÉNOVÉ. 680$. Juil. 624-0833

259 Logements à louer
Limoilou

À ST-PASCAL
31/2 laveuse sécheuse 41/2 juil., bois, céramique, intercom, services, hôpitaux près Maizerets.**871-6012.**

A 1155 Maufils, personne tranquille, 3 1/2 bois franc, entrée lav.-séch., 2 balcons, 470$ +hydro 50 $/mois. 667-6875

A ABSOLUMENT VISITER 623-3125 Près cégep, hôpital, rénové, intercom Bois franc, Mélamine 31/2 41/2 - 51/2

A ST-ODILE, 4 1/2 chauffé, ensoleillé,fév., juillet, 570$, 626-6001

A ST-ALBERT, 4 1/2, 4, paisible, 515$ et 620$, chauffé, 622-4438

A ST-ALBERT, 7 pièces, av. , personne tranquille recherchée, 622-2012

CHERCHE personne fiable pour occuper mon appart. Période + ou - long terme. Meublé et accessoires inclus. Beau 51/2. Libre février 929-2554

51/2, DES Bouleaux Est, 640$ Mars. 522-7210, 951-9370

3E-AV., 4 1/2: 475$. **6E-Rue**, 41/2: 495$. **Tous** non chauffé, non éclairé. 261-0653.

GRAND 3 1/2, Benoît XV, frais rénové, libre imm. , 575$, **(418) 262-8051.**

GRAND studio, libre, entrée lav.séch. piscine ext., 415$/mois, 627-2364

5 1/2 GRANDES pièces, propre, 2 balcons, 2e étage, libre immédiatement 675$, 570-2986

IMM. MONTSERRAT
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
*** Entrée laveuse**
*** Chauffés, éclairés, eau chaude**
*** Tapis. Piscine ext.**
*** Stationnement**
*** Bus + services à proximité**
*** Concierge 24 heures**
★★★★★★★★★
1 ½ MEUBLÉ OU NON BAIL DE 3 MOIS
★★★★★★★★★
3440 De la Concorde # 114
628-8634

1 1/2 IMPECCABLE, meublé, 350$ tout inclus, libre, 370 des Saules O., 951-2547.

LIBRE ou mai 4 1/2, bois franc, parking, 600$ chauffé. 523-7921

MAILLOUX, 41/2 chauffé, paisible, non fumeur, pas d'animaux. **663-7210**

3 1/2 près riv. St-Charles, chauffé, éclairé, entrée lav-séch.,balcon, libre, 560$; meublé et pas d'entrée lav.séc. 550$. 648-1513, 871-9104

51/2, près Enfant-Jésus, 3e étage 620 $ non chauffé, entrée lav.-séch., parking, libre. 948-1560.

PRÈS hôp.Enfant-Jésus, 4 1/2 libre imm.,1 mois gratuit. Soir 622-5641

2 1/2 SEMI-meublé, chauffé, éclairé, 395$, 570-1250, 652-0776

4 1/2 STE-ODILE, moderne, non chauffé, insonorisé, 590$: 627-5067

260 Logements à louer
Loretteville/ Neufchâtel

GRAND 4 1/2, ensoleillé, 513$, chauffé, libre 15 mars, 806-8076

261 Logements à louer
Montcalm

A CH. Ste-Foy, juil. 2007, 6 1/2 bois franc, 960$, non chauffé, stationnement, 529-5177

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
Studio, 3 1/2, 4 1/2, 625$ à 1150$, **VUE FLEUVE!**
Tout compris, Sillery, 682-5246.
À ABSOLUMENT VOIR!
•Calixa-Lavallée, 5 1/2, 682-1326
•Terrasse Dufferin, loft, 802-1364
•Gérard-Morisset/condo, 802-1364
•D'Auteuil, 3 1/2, 802-1364.
www.dcmp.qc.ca

À 529-4442, plaines, parlement 1 1/2 à 7 1/2, tout équipé, libres.

À 802-1364 beaux grands 41/2 libres planchers flottants céramique rénovés

A 527-9170, 1 1/2 365$ tout inclus (demi sous-sol) 765, ch Ste-Foy

A 2 pas Grand Théâtre, 2 1/2, rénové, tout inclus, balcon, 430$, libre imm. 647-2825

A 2 pas Grand-Théâtre luxeux 31/2 neuf entrée lav-séch.715$ 655-3730

AU 390 Grande Allée O., face Plaines, beau 6 1/2, libre 950$. 527-8413

AV. SALABERRY, 41/2 bois franc chauffé/eau chaude 630$ 655-3730

3 1/2, BOIS franc, semi-meublé, chauffé, conciergerie, près services, calme, **663-9139 803-2550**

4 1/2 CHAUFFÉ, 1/2 sous-sol, parking. Libre 695$, 683-0731.

CLARIDGE, 1 1/2 meublé équipé 780 $; 2 1/2 non meublé, 700 $, 5 1/2 : 1280$, chauffés, eau chaude, 529-5458

CONDO 4 1/2 neuf 1275$, 870-1248 www.maisonneuve.cjb.net

4 1/2 DANS St-Sacrement. 710$ chauffé. Libre imm. 886-2711

6 1/2, 2E étage, 3 chambres, ascenseur, parking, chauffé, 1275 $ Deux 3 1/2, poêle/frigo, chauffés: a) - rez-de-chaussée, entrée lav.-séch., 685 $ b) **- 2e étage,** 590 $ Complexe Bizier, face Plaines entre Parc et Moncton, 686-6390.

2 1/2, 3 1/2, FÉV., mars, bois franc, tranquille, buanderie, garage à vélos, face aux plaines, 687-4988.

683-2829 fév./mars1420, Garnier #6 41/2 rénové. **780$ RÉDUIT A 680$**

FRASER près Cartier, 1 1/2 meublé, mois ou année, libre 565 $ tout inclus, 455-5764, 683-9357 **www.logementsquebec.com**

GRAND 5 1/2, près des Plaines, stationnement intérieur, 880$, chauffé. Libre en mars :554-9545

HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 51/2,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
PROMO pour janvier frais de déménagement et de branchement
845-3481
www.capreit.net

2½, 3½ libre, 3½ mars, Face à l'hôpital St- Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé, 3 1/2- 4 1/2- 5 1/2
573-4144

BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

À Place du Parc
Studios, 3½, 4½
• Adjacent au Parc des Braves
• Grands balcons
• Piscine et stat. int.
806-1507
Ouvert 7 jrs
1 an de stationnment GRATUIT*
www.bwalk.com
*pour un temps limité

4 1/2 MEUBLÉ, CACHET Montcalm, voisin Cartier, meubles de qualité, tout équipé et inclus, parking, (418) 522-6098.

PETIT 2 1/2 tout compris 500 $, 6 1/2, chauffé, 885 $, 527-4244.

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MEME TOIT...
• Studios, 3½, 4½, 5½
• Site exceptionnel
• Piscine intérieure
• Restos, boutiques
• Épicerie, services
• Sécurité 24/24
830, Ernest-Gagnon (418) 681-4601
www.samuel-holland.com 1728268

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
3½ • 4½
Baux court terme/tout inclus
Spacieux et luxueux
Portier/stationnement disp.
998-0562
www.bwalk.com 1747995

STUDIO chauffé, éclairé, stationnement int. chauffé, 730$. 571-3357

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
3½ • 5½
• Vue magnifique
• Grands balcons
• Planchers de bois
• Piscine et stat. int.
682 - 5895
806 - 1507
www.bwalk.com
Ouvert 7 jrs
NOUVELLE FENESTRATION 1747005

262 Logements à louer
Rive-Sud

A LÉVIS, Châteauguay, 41/2, libre immédiatement, béton. Idéal personnes âgées. 264-4410

A 832-6123 St-Romuald, rue des Sitelles, grand 4 1/2 neuf, livraison mars 2007, à partir de 825$.

À CHARNY 41/2, cadeau, pas d'augmentation juillet. - 572$ 832-8792

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

CHARNY 21/2 libre 3 1/2 semi-meublé 51/2 juil intercom 681-9362 832-2900

ST-NICOLAS, 3 1/2 **chauffé**+ salle lavage, rénové, rez-chaussée bois franc, **575$**. Libre. 831-4630

ST-NICOLAS, 5 1/2 chauffé, rénové, débneigé, bois franc, 750$, 831-4630

Le Manoir St-Romuald
Au 1875, boul. de la Rive-Sud
À 5 minutes des ponts
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Insonorisé, ascenseur, stationnement intérieur, piscine chauffée (promotion)
PORTES OUVERTES
Dimanche de 12h à 16h.
834-8154
1760012

264 Logements à louer
Saint-Jean-Baptiste

4 1/2 BEAUCOUP cachet, bois, mur brique, 1er févr., 620 $, 529-2672

41/2 CHAUFFÉ, poêle, frigo 802-3046 soir et fin de sem.

D'AIGUILLON, 41/2, 1 chambre, 2e, très éclairé, rénové, 650$ non chauffé, propio 527-8169, locataire 522-6448.

JOLI studio chauffé, éclairé, bois franc, céramique, tranquille, terrasse-toit. 453$, mars, 580-4251

4 1/2 Lavigueur, non chauffé, cour int., 560$, libre imm. 524-0630

680 ST-GABRIEL: 4 1/2, 2 étages. 2 chambres, 755$, libre, 261-5400.

STUDIO meublé, tout équipé, stationnement, 675 $, 522-5167.

265 Logements à louer
Saint-Sauveur

KIROUAC, grand 4 1/2 non chauffé, 500$ libre 15 mars, 682-6663

3 1/2 TOUT rénové, 4 électros, adjacent Montcalm, paisible, 500$/mois. Libre imm. 656-4216.

266 Logements à louer
Sainte-Foy

À PIED cegep, université 21/2 - 31/2 - 41/2 - 51/2 2386 Jean-Durand, app. 4 655-7890 ou 653-1802 www.immeubles-couillard.com

A STE-FOY, SECTEUR DE CHOIX Béton, piscine, garage ascenseur 3 1/2 ou 4 1/2 libres, avril, mai 2 1/2 à 5 1/2 juillet 651-8698, 651-0881, 653-7674

À accès université, 31/2, béton, chauffé, balcon, parking,682-5246

À 658-8965
2 1/2 semi-meublé, 31/2-41/2-51/2 tout compris.
À POINTE STE-FOY
31/2, 41/2, 51/2. Libres, béton, insonorisés, 653-4100

A 2 MIN. de Place Laurier, 2 1/2 3 1/2 , 4 1/2 , 5 1/2 , bois franc, parking, non fumeur, tranquille, pas d'animaux. 659-2564.

A CHEMIN ST-LOUIS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
tranquillité, intercom. 653-0387

À 5 MINUTES UNIVERSITÉ AUTO
21/2, 31/2, 41/2, 51/2 juillet Bois, céramique, impeccables, vue panoramique 871-6012

A 806-3764
3 1/2- 4 1/2 - 5 1/2
boisé, calme, ensoleillé, intercom

A PROXIMITÉ DES SERVICES 4 1/2 spacieux Près Neilson, 658-1165, 569-9291

A VOIR! 1 1/2 à 4 1/2 Métrobus, modernes, bois. Près services 651-9443

À 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc. 525$ à 650$.

A VOIR, 3 1/2 Rougemont, tout inclus, très propre, tranquille, libre mars 610$. 657-2868.

A PIED de l'Université **4½**, **2½** chauffé, éclairé. Téléphone: 952-2063 ou 871-2520 poste:362

A 3022 LE Chasseur, 4 1/2, avril, près ch. St-Louis, 656-9227, 652-7631

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois franc, 656-9137

BEAU secteur 3 1/2 près du fleuve, stationnement int., ascenseur, excellente insonorisation, bâtiment récent. Libre mai. 658-7932.

4 1/2 BOUL. NEILSON Tout compris, libre, 651-5536

CONCIERGERIE 18 logis Épouse maison, loyer réduit homme à tout faire Ouvrage supplémentaire disponible 563-1665

CONDO **4½**, près université, ascenseur, garage Libre 1150$. 564-7500

2 1/2, DANS maison privée, chauffé, ménage complet neuf, 1 personne non fumeur, 450 $, 871-1528.

DOMAINE DES COMPAGNONS, 31/2-41/2 mai, juin, juil. tout inclus **www.roussin.qc.ca 650-2121**

41/2 ENSOLEILLÉ, bain podium, près cégep libre 685$, 819-693-4891

GRAND VERSAILLES
2 1/2 libre, 2 1/2 à 5 1/2 juil., piscine int., garage, ascenseur, dépanneur. 651-6120, 657-1430

GRAND 4 1/2, secteur de choix, planchers bois. Près tout. 653-8485

★ ABORDABLES - 11/2 À 51/2 ★ Bus, piscine, services, sécuritaire 650-9582

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½, vue sur le fleuve 871-9148

PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus 3 1/2- 4 1/2- 51/2 libres, (impeccables) rapport/qualité/prix. Insonorisés, piscine.
265-2842, 265-4842

PROMOTION FAITES VITE!
3½ • 4½ • 5½
Secteur de choix
Endroit calme et paisible, piscines intérieure et extérieure, ascenseur, garage intérieur.
Tous les services à proximité
658-1102
265-2842
1749840

RUE ROUGEMONT
5½: 850$ tout compris 655-0138

VENEZ VOIR -A 652-1104! Métrobus, école, joli, sécuritaire, près services. Piscine.

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate et 1er juillet 2007
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca 1749029

268 Logements à louer
Sillery

A VOIR 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2, très grands logements Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
PROMOTION SUR 4 1/2
659-4980 / www.arbois.qc.ca

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
Studio, 3 1/2, 4 1/2, 625$ à 1150$, **VUE FLEUVE!**
Tout compris, balcon, 682-5246.

5 1/2, 1724 Claire-Vue, chauffé, 2 chambres, libre, 645$, **650-3981**

JARDINS DE COULONGE, 31/2, Libre. 800$. 687-9491, 564-2742

RÉDUCTION 100 $, 527-9170, libre 5 1/2, 1285 Chanoine-Morel, 685 $.

269 Logements à louer
Val-Bélair

GRAND 41/2, 1er mai. 845-2711

270 Logements à louer
Vanier

A VOIR! superbes, grands 4 1/2 neufs, prêts fév. et mars. Près Centre Fleur de Lys, 527-2020

A voir! 3 1/2-4 1/2 libres, style condo, 262-4014, 683-4696

271 Logements à louer
Vieux-Port/ Champlain

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

PLACE ROYALE
• 3 1/2, meublé, laveuse/sécheuse, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, 995$, chauffé, éclairé.
SODEC 643-2581 de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Logements à louer
Vieux-Québec/ Haute-ville

A LA TOUR St-Jean, 1 1/2 - 3 1/2 rénovés, très propres, béton, intercom, piscine, libres. **529-0227.**

A PRES Château, 3½ semi meublé libre, 675 $, 571-4038, 907-9021

AU 105 STE-ANNE
GRAND 61/2, complètement rénové, bois franc et céramique, 2 salles de bain complètes, entrée avant avec hall et une arrière, eau chaude fourni, électros steanless neufs, visite immédiate, janvier. **maison: 260-9031, cell: 931-2381**

AU MOIS-MEUBLÉ, 5 min. centre-ville, 21/2 chauffé, éclairé, TV câble 600$. 660-5479

5 1/2 RÉNOVÉ LIBRE, 660$ non chauffé, non éclairé. 885-4123

ST-DENIS, face Plaines, 2 1/2, semi-meublé, bois franc, 571-9131

282 Logements à louer
Maisons à louer

À STE-FOY, près Cégeps, 3 chambres, aires ouvertes, meublé, tout inclus.Libre 6 à 10 mois. 826-0259

A SILLERY belle maison **MEUBLÉE,** équipée, près de tout. 828-2842

A VUE sur l'eau, 4 1/2, 8 1/2, récents, entrée privée, bois, 836-4000

À STE-FOY, jumelé 11 pièces, vue directe fleuve, 653-2495.

À ST-NICOLAS, maison seule, 5 1/2, pas d'animaux, 653-2495.

AU DOMAINE De La Capitale, près de tout, luxueux jumelé neuf, 3 chambres, sous-sol, pas voisin arrière, 1200$/mois. Mario 563-0605

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 1 grand jumelé, borné au golf, rue du Faubourg, libre imm. Ou à vendre. 520-1023.

287 Logements à louer
À partager maison ou logement

À partager, Ste-Foy, 5 1/2 près CHUL, non fumeur,325$. 653-2560

4 1/2, 4e ave, Limoilou. À 2 min. du cégep, stationnement, 2 balcons, 3e étage, non fumeur, tout compris + téléphone 300$/ms. 522-3569 ou 648-1479.

PARTAGER maison dans domaine Pratique ton anglais. 843-0206

STE-FOY, cherche coloc, partager maison, 450 $/mois, 658-0110.

288 Logements à louer
RECHERCHÉ

1ER mars 4 1/2 ou 5 1/2, tranquille, Québec et environs, 886-2050

300 Chambres à louer
Ancienne-Lorette

CHAMBRE + cuisine personnelle, 75$/sem. tout compris, références exigées, 872-4953.

ENTRÉE privée,près aéroport, lav.-séch,non fumeur 65$/sem. 872-6375

302 Chambres à louer
Cap-Rouge/ St-Augustin

LAC St-Augustin, **bord de l'eau,** 2 meublées, foyer, chauffées, éclairées, tél. internet, parking. 450 $, 575-4137

307 Chambres à louer
Duberger/Les Saules

PRÈS bl. Robert-Bourassa. Près services. **Idéal pied à terre**, tranquille, sérieux, non fumeur. 658-4171.

310 Chambres à louer
Loretteville/ Neufchâtel

CHAMBRE 1 1/2, avec entrée et salle de bains privées, câble TV, internet inclus. 375$. 845-4577

311 Chambres à louer
Montcalm

A 527-8697, Plaines, Cartier, libre, étage, bois, cuisine, laverie, 315 $ +

51 LOCKWELL, propres, tranquille, 285 $ - 310 $; 681-7470, 454-5515

313 Chambres à louer
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

CHAMBRE style studio avec salle de bain, 325$ à 375$ par mois chauffé, éclairé, **848-1419**

316 Chambres à louer
Sainte-Foy

A PIED université/cégep, étudiant, non fumeur, 260$/mois. Session hiver. 686-9470

A 651-1827, près Rte l'Eglise, entrée privée, cuisine salle bains partagées, tv, câble, lit queen.

A 651-0645, près université, NON FUMEUR, services inclus.

A 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, calme.

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

GRANDE, près de tout, non fumeur, tout compris 340$, 659-6750

MONSIEUR non fumeur, cuisine, entrée privée, parking. 653-3522

PRÈS centre-d'achat, université, 240$ à 300$, câble, tél. parking. 650-1609.

PRES université, meublée, permis cuisine, épicerie, libre, 300$, 651-4532

TOUT inclus plusieurs grandeurs dont de très grandes, de 250 $ à 350 $, attenant salon, verrière avec foyer, lav.-séch. sans frais. Idéal pour femme, non fumeur, 658-7230

318 Chambres à louer
Sillery

ACCÈS privé, câble, tv, non fumeur, 455-9884.

PRÈS université, meublée, coin cuisine, 240 $ option câble et internet, 687-4185

336 Chambres à louer
Chambres et pensions

STONEHAM, 900$/mois. Alcool-drogué-fumeur s'abstenir 261-6642

377 Amélioration et entretien
Entrepreneurs

RÉNOVATIONS tous genres, travail soigné et rapide. Par propriétaire lui-même. 929-7289

378 Amélioration et entretien
Entretien/ réparation

MENUISIER avec carte 22$ l'heure, facture. 832-7297

PEINTRE QUALIFIÉ
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

PEINTURE, tapisserie, pose de boiseries. 204-9402, 575-2142

PEINTURE, décoration, travaux légers, 956-6733 Nadine

RÉNOVATIONS tous genres, spécialités moulures, céramique 572-9945

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

382 Amélioration et entretien Matériaux

À LIQUIDER 110 bains tourbillons, 75 douches, lot de céramique à plancher, environ 10 000 p.c. 12x12, grade 4, à partir 0,99$p.c. **(418) 335-7852**

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. Merisier ou érable 12.95$/ch. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, 840-1458

MOULURES, érable 4/4 1.75$, Pancher Melèze 1x5 58¢, Pin 1x6 69¢, Pin mural 1x6 55¢, 1x4 32¢, Composante d'escalier, cèdre. **www.LI-MA-CO.com : 831-4947**

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

À LIQUIDER, matelas 39¨, 54¨, 60¨. Lit 39 po. Génératrice, 780-2006.

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

CONGELATEUR marque Frigidaire 18 pi. cu., état neuf. 845-2711

FRIGO AMANA blanc-congélateur en bas, 2 ans d'usage. 837-0667

FRIGO et **POÊLE,** BON ÉTAT ensemble ou séparé. 889-0465

LIT électrique vibro-masseur matelas 39x74, comme neuf valeur 2250$ pour 800$ (418) 837-9714

MOBILIER cuisine 1 table, 4 chaises, bon prix, 660-3289, 654-6115

OTIS Electro. Réparations électroménagers prix concurrentiels, 907-8839

REFRIGERATEUR, poêle, laveuse, sécheuse, 2 matelas orthopédiques, 1 meuble triple avec 2 miroirs, 2 tables de nuit, 2 ventilateurs 16" sur pied et divers articles. Mobilier patio table + 4 chaises résine synthèse, de 50$ à 100$. 380-0491.

SCULPTURES INUIT, chaises, bureau, table en pin, 100$ chaque 648-9292

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

BOUVIERS Bernois chiots enregistrés, parents OFA, garantie 2 1/2 ans prêts maintenant, 819-382-2212

CHEVAL GUILDING 4 ans, 15.3 mains, baie, très gentil, futurité de baril, 4 000 $ nég. 418-241-2065 ou 418-248-9612

CHIOTS BOUVIER BERNOIS, 300$ chiots labradors chocolat, 200$ vermifugés. 819-289-2061

7 CHIOTS golden, pure race, 2 mois, prêts à partir, doux pour les enfants, propres 200$ ch, (418) 492-9602

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BOIS de chauffage, érable, merisier, 1ère qualité, 561-4468.

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

CHAMBRE Congélateur 21'x21'x9' de haut, compresseur au toit 6 forces, basse température, porte coulissante 8'x8', évaporateur Jumbo. Excellente état! Le tout pour 7 500$ **844-1332**

STANDS d'exposition et accessoires usagés, bon état, 649-7225

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

ORDINATEUR complet Penthium 2, grand divan 3 places, ensemble de rotin, table ronde en bois + 4 chaises. Excellent état. 525-8712.

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordi, installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

À CYBER PC, P III 866, 149 $ P IV 3000, 549 $ **657-4688 www.cyberpc.ca**

ORDINATEUR HP-A121 in ATH64, 3500, 2 ans garantie, valeur 1450$ pour 900$ à discuter. 657-4171

441 Marchandises diverses Électronique

TÉLÉ Sony 53 po. XBR, excellent état, tout options, 1 200$. 888-1291

448 Marchandises diverses Souffleuses-tondeuses

ACHAT/ vente /réparation, transport 18$/h. Craftman 8/23 262-5263

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

AVIS aux collectionneurs, à vendre plusieurs tableaux de peintres du Québec. 418-862-0963

RECHERCHE TABLEAUX: R. Richard, Iacurto, Hudon et autres. 808-8742

466 Loisirs Livres/timbres/ monnaie

LIVRES anglais/français (200) à vendre 1$ et 2$ 524-0074.

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

SKIS HEAD, 170 cm, fix Tyrolia Race cyber carbon D9 neuves, 563-9813.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

471 Emplois Coiffure/ esthétique

COIFFEUR(EUSE)
Résidence pour personnes âgées, secteur Charlesbourg, 10 ans d'expérience et + avec ou sans clientèle. Christian: (418) 687-3773

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID Emplois & cours. 418-529-5333 EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

CHERCHE SERVEUSE ET LIVREUR, 522-2262 C.V. fax: 522-7736

HÔTEL SÉPIA
RÉCEPTIONNISTE
Poste à temps plein, permanent 40h/semaine
* Parfaitement bilingue
* Entregent
* Aimant travailler avec le public

Avec expérience: un atout
Faites parvenir votre cv à:
Mme Annie Rivard par courriel:
a. rivard@hotelsepia.ca
418-653-0774

475 Emplois Secrétariat/travail de bureau

PETITE société immobilière recherche assistant(e) comptable, temps partiel. 658-1228, 805-9194

SECRÉTAIRE
Bilingue, temps partiel, horaire flexible, envoyer cv par **fax: 694-2109**

TECHNICIENNE-COMPTABLE ET TRAVAIL DE SECRÉTARIAT en immobilier et commercial. Excellent en informatique, Acomba, Excel, Word, etc. Excellent en français écrit et rédaction. 3 à 5 ans d'expérience. Faxer cv 828-0222

477 Emplois Vente/ télémarketing

AGENT TELEMARKETING avec expérience, temps plein ou temps partiel, salaire de base plus commissions ,**658-1633 poste 200**

AGENTS(ES) immobiliers avec permis, clientèle fournie, dépenses payées, **Carole Fortin 261-9232**

481 Emplois Autres emplois

A CALGARY TRAVAILLER DANS LA CONSTRUCTION. Logé. 657-4619

ATTENTION!
Besoin d'argent! Temps plein ou partiel, 5 agents centre d'appels. Salaire horaire et formation payée, 650-2158.

CONCIERGERIE 18 logis Épouse maison, loyer réduit homme à tout faire Ouvrage supplémentaire disponible 563-1665

CAMELOTS ADULTES recherchés secteurs SILLERY STE-FOY ST-PASCAL CHARLESBOURG Revenu intéressant Pour entrevue 955-0979

ESCORTES DEMANDÉS 554-7069

IMPORTANTE ENTREPRISE DE GESTION D'IMMEUBLES est à la recherche de couples de concierges résidents pour ses immeubles de Québec, expérience min. 1 an en entretien général est requise. Habileté manuelle et débrouillardise sont un atout. Le Soleil, Dépt A-680, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6.

MÉCANICIEN
Machinerie lourde et camion (temps plein) Att. Roger Bergeron Tel : 831-4111 Fax : 831-6948

MÉTROPOLE ÉDITION
RECHERCHE REDACTEURS, CORRECTEURS, RECHERCHISTES, PHOTOGRAPHES, COIFFEUR(EUSE)S, MAQUILLEUR(EUSES)S, STYLISTES, MANNEQUIN MODE hommes-femmes Agence s'abstenir. Pour revue de mode distribuée Québec, Europe, C.V. par la poste seulement: 1920, bl. Laurier, Québec (Québec) G1S 1M8

USC RÉGIMES D'ÉPARGNE-ÉTUDES INC. RECHERCHE DES REPRÉSENTANTS EN PLAN DE BOURSES D'ÉTUDES
Bon communicateur(trice), vous savez vous motiver pour relever de nouveaux défis et votre rémunération doit être en rapport de vos efforts.

Nous vous offrons
***Une formation de pointe**
***Une expertise de plus de 40 ans dans les régimes épargnes-études**
***Un soutien personnalisé (supervision, contacts, réunions)**
Pour un rendez-vous, veuillez nous envoyer votre c.v. à:
Tina.Jesso@sr.usc.ca

TECHNICIEN(NE) vétérinaire demandé(e) pour travail en pratique des petits animaux. S'adressez à: Dr Denis Julien, M.V. 849-1824

TÉLÉPHONISTES prise rendez-vous. CV Fax: 839-4185. Guy 839-3333.

482 Emplois Services spécialisés

JE FAIS TRADUCTION du français à l'anglais. 651-8983

OFFRE mes services pour TRAVAIL DE SECRÉTARIAT (rédaction, correction et transcription), minutie et professionnalisme. Bienvenue aux petits entrepreneurs et travailleurs autonomes. Constance Briand 836-3638

486 Emplois Services domestiques et garderie

CHANGEZ VOTRE VIE
Améliorez votre anglais. Gardiennes d'enfants en Ontario. Milieu familial. Expérience et références requises. Non-fumeur, permis de conduire préférable. **Entrevue à Québec. 692-0404 ou 1-800-219-8059 moyra@idirect.com www.cardinalnannies.com**

CUISINIÈRE / aide ménagère: lundi au jeudi, 15 à 18h, 871-3311

MÉNAGE ET VOUS Mme Turcotte 652-7920

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance *rubriques 491 à 497*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

491 Finance Argent à prêter

• APPROBATION 24H. 563-8286 • MARGE COMMERCIAL & résidentiel

PREMIER FINANCIER Prêt personnel, 1200$ à 5000$ +. Approbation rapide. **premierfinancier2@bellnet.ca** 418-525-0328 Montréal, Québec, Ottawa,Toronto, Edmonton, Calgary

493 Finance Occasions d'affaires

LANCEZ VOTRE ENTREPRISE, à domicile, de marketing relationnel, autonome. 563-1147.

RECHERCHE investisseurs pour une compagnie en pleine expansion sur la Rive-Sud dans le domaine du nettoyage, lave-auto etc. 834-7909, 571-7188 **www.nettoyagerivesud.com**

496 Finance Services financiers

REER, FEER, CRI, FRV, RRI, INFOS : 628-9496

502 Divers Cours/ perfectionnement

AGENT de sécurité, cours sûreté privée AEC, SPFSE (888) 872-0072

FRANÇAIS écrit. Cours particuliers; correction de texte. Tél. 621-9901 www.motamot.ca

508 Divers Déménagement/ transport

HOMME prendrait petits déménagements, 659-1083, 264-4600

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

DORIA médium, claivoyance-harmonisation du chemin de vie. 953-6408

518 Divers Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique.Tranquille. Reçu

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL, suédois, drainage lymphatique, réflexologie. 575-8336

BON massage californien de qualité. Luc 806-1484

CLINIQUE de massothérapie Marie-Annie Sun, Ste-Foy, thérapeutique seul., 809-5090

DÉTENTE, équilibre et conscience, californien, approche trager Denise Bérubé (FQM) 834-0064

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue, Gaétan 523-0342.

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation 626-2879

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544.

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

520 Divers Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR. (418) 838-7725 Lévis

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

REÇU, suédois, SPA, Stoheman, 7/7, 40$/h. 261-6642, 848-5223

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050 www.centreyiquan.com 651-5641 Nouvelle salle thaïlandaise

www.leplaisirdessens.com ♥ Voir Summum Swimsuit ♥ 2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

A centre L'YDÉAL Lève-tôt 25$ $ Pas 1, pas 2 .. 3 soirs $. 688-5764

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

AAA CENTRE YDEM 624-6668 10$ Bouvier. Spécial ouverture **CENTRE HAMEL 682-5418. LA COQUINE 622-6122. 3 AV. 0**

SHERAZADE 2383 ch. Ste-Foy, 651-2199 **AAA UTOPIA** 2690 ch. Ste-Foy, 650-0220 www.utopiasherazade.com

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thaï

EMILIE. Jeune, douce et attentionnée! 666-8666

HOLA! MI AMOR! Stéphanie de retour! 953-4787

♥ JESSIE et JESSIE t'attendent ♥ 24/24 Recoit/déplace 527-9014

NELLY ♥ 681-8769 ♥ Exquise et délicate petite rousse

PÊCHÉ MIGNON, 2 envoûtantes copines, reçoit / déplace. 24h/24h 529-0520

SALON CYBELLE 871-0404

UN vrai bon massage au meilleur prix! De 7h à 23h 527-8468

■ www.ultimedetente.com ■ ■ week end tripez votre plaisir ■ ■ + matinée sucrée 628-4448 ■

526 Divers Escortes

♥♥ A APHRODISIAQUE ♥♥ Étudiantes mannequins danseuses REÇOIT / DEPLACE **688-7676** 24 h Service ★★★★★ 24h

A adopter belle noire Roxanne ★ Reçoit - déplace - 652-3406 ★

ELLY 264-0992

Abandonnez-vous à Kathia Soloduo-couple discret 24h; 576-8717

♥♥ BEAUTE irrésistible... Reçoit, déplace, 554-7069 ♥♥

BEAUTÉS NOCTURNES Hôtesses de classe distinguée 24h Reçoit 261-7743 Déplace

★ BELLE NATACHA, 30 ans ★ Se déplace pour toi 24h, 575-9059

★ ★ ★ Haïtienne 25 ans grassette jolie. Hommes d'affaires bienvenue, 999-5914 ★

HAITIENNES. Très sexy. Se déplacent 626-2196

**** LES APOLLONS ** Escorte - 521-6969 - Mâles www.lesapollons.com**

★★♥♥ AUX FÉES ♥♥ ★★ REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

603 Avis Activités diverses

RENCONTRE DIALOGUE "Laissons nous ensemble découvrir la Cohérence". Pour ceux qui aimeraient échanger sur ce thème laisser nous vos coordonnés au: **418-521-5582**

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4

MME HAMEL INC

Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. **Relation stable clientèle distinguée 843-1444 ou 1-877-843-1444 www.harmonie2000.ca**

DIVERTISSEMENTS LES SOLUTIONS

GRILLES THÉMATIQUES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	I	N	T	E	R	V	A	L	L	E	■	H	I	E	R
2	M	A	I	■	A	I	S	E	■	R	N	■	V	U	E
3	M	I	N	U	T	E	■	N	A	G	U	E	R	E	■
4	E	N	T	R	E	■	A	D	R	O	I	T	E	■	R
5	D	■	E	G	E	R	I	E	■	T	R	E	S	S	E
6	I	V	R	E	■	A	R	M	E	■	E	R	S	E	S
7	A	I	■	N	E	M	■	A	N	S	■	N	E	■	I
8	T	R	O	T	■	A	M	I	■	U	N	I	■	O	S
9	■	G	R	■	E	D	E	N	T	E	■	T	O	U	T
10	L	U	S	T	R	A	L	■	R	E	C	E	N	T	E
11	A	L	■	A	R	N	I	C	A	■	A	S	E	■	R
12	M	E	T	R	E	■	A	R	I	A	S	■	R	H	■
13	B	■	I	D	■	A	C	■	N	U	I	T	E	E	S
14	I	N	T	E	R	M	E	D	E	■	E	M	U	L	E
15	N	O	I	R	E	■	E	R	R	E	R	■	X	I	■

Solution de la semaine précédente

MOTS-CHAÎNÉS

1. Abdomen
2. Mentor
3. Torcol
4. Colimaçon
5. Constipé
6. Ipéca
7. Écartelé
8. Électrochoc
9. Hochet
10. Hétérogènes

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

1. Ruban du chapeau.
2. Manche gauche de la chemise.
3. Poignée du guidon plus courte.
4. Tuyau d'échappement incomplet sous le moteur.
5. Un nuage de fumée d'échappement moins gros.
6. Les branches du grand arbre.
7. Colline du milieu plus longue.
8. Celle d'extrême droite plus grande.

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures *rubriques 948 à 958*

Camionnettes et utilitaires *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.

BUICK REGAL 1996, 3.8, équipé, 135O$, **M.C. Autos 455-3694.**

CAVALIER Z22 1995 automatique, 151 200 km, blanc, démarreur, A1, 1 taxe, 1 800$, 664-1947

CHRYSLER New Yorker 90 très propre, A1, bon état, 1 500$, 527-9958

CHRYSLER Cirrus 95, 2.4, automatique, 1200$ M.C. Autos 455-3694

DODGE COLT 94, 2 portes, impeccable, 1200$ M.C. Autos 455-3694

MERCURY TOPAZ 1994 931-4586

950 Voitures 2000$ à 6999$

AUDI 100 1993, bon état, 3 600$ 575-0141

CENTURY 98, 4 portes, comme neuve, 3250 $. M.C. Autos 455-3694

CENTURY 98, 4 portes, comme neuve, 3500 $. M.C. Autos 455-3694

CHEVROLET CAVALIER Z-24 1997 rouge, automatique, très propre, tout équipé, 3 000$ 554-7202

INTERPID SE 99, 98 000 km, tout équipé, automatique, 5 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SEBRING 2002, équipée, 125 000 km., garantie transférable 6999$, Possibilité financement 655-6336

FOCUS 01, 4 portes, automatique, 73 000 km, air, 6 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HONDA CIVIC DX 1999, grise, manuelle, 148 000km, femme propriо, très propre. 5500$. 884-2241

CIVIC 1995 manuelle, 3 portes, A1, 2 500$, 873-5045

CIVIC SI 98, **AUTOMATIQUE A/C,** 186 000 km, 6900$. 933-6636

ACCENT GL 02, 4 portes, manuelle, 60 000 km, garantie, 6 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT 2000, 2 portes, état neuf, 3350$, M.C. Autos 455-3694.

JETTA VOLKSWAGEN TREK 1996 manuelle, mécanique et body A-1, garantie possible, **2 500$** 208-7005

MAZDA PROTÉGÉ 1994 manuelle, 4 portes, 100 000km, garantie possible, 2 500$ 208-7005

PROTEGE 97, 4 portes automatique état neuf, 2800$ M.C. Autos 455-3694

NISSAN SENTRA 1999 automatique, 110 000 km, impeccable, 4 pneus d'hiver/été, 666-3931 - 572-9019

SENTRA 96, automatique, état neuf, 2950$, M.C. Autos 455-3694

SUNFIRE 2001, 4 portes, automatique 73 000 km, 4900$ 933-6636

SUNFIRE GTX 96 ,noire, 2 portes, 2950$, **M.C. Autos 455-3694.**

SATURN SL 2001, Sport, 4 portes, manuelle, 83 000 km, 4 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SATURN SC2 02, manuelle, équipé, 83 000 km, garantie, 6 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SATURN 2001, manuelle, état neuf 3950 $. M.C. Autos 455-3694

THUNDERBIRD LX 1994 V8 monté sport, comme neuf, A1, 2 800$ ou échange motoneige, 262-0147

COROLLA CE 1998, 183 000 km automatique, très propre 5 100 $ - 667-8756

TOYOTA COROLLA LE 1996 manuelle, tout équipé, 670-6888

951 Voitures 7000$ à 11 999$

AVÉO 2004, 4 portes, manuelle, 67 000 km, garantie, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CHEVROLET COBALT 06, 39 000 km équipé, garantie, 11 995$, 49$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET OPTRA 2004, 63 000 km, équipé, garantie, 8995$ 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FOCUS FAMILIALE 2003, manuelle, air, 78 000km 8 695$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FOCUS SE 2003 Gris argent, intérieur gris, AM/FM/CD, pneus hiver neufs, 39 500mi., tout équipé, a/c, 7 800$ négociable. Faut Vendre Rapidement! 1-418-389-6499

FORD TAURUS 1996, équipé, 96 000km, 3 295$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

2 ÉCHO 2002, 4 portes, manuelle, 68 000 km, garantie, 9 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

FOCUS SE 2004, Familial, automatique,66 000km, garantie, 10 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

FOCUS LX 2003, 4 portes, manuelle, 79 000 km, garantie, 8 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CIVIC 03, 4 portes, manuelle, air, 99 000 km, 9 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HONDA CIVIC 2002, 78 000km. automatique, garantie, 8995$, 45$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ÉLANTRA 04, manuelle, 42 000 km, garantie, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

PROTÉGÉ 5 2002, manuelle, 89 000 km, 10 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA PROTÉGÉ 2003 75 000 km, garantie, 7995$, 37$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ALTIMA 2001 GXE automatique, tout équipé, 101 000km, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

PONTIAC GRAND AM GT RAM-AIR 2003 NOIR, tout équipé, 44 000km, 9 800$ 386-7439

ÉCHO 2002, 2 portes, automatique, 90 000 km, garantie, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

TOYOTA ECHO 2004, 4 portes, manuelle, 11 000 km, 527-4646.

VOLKS GOLF 2002, 67 000km 9995$ 46$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLSKWAGEN GOLF 1989 VR6, 3L, très performant, 8 500$, 520-0882

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

CABRIOLET 2001 gris métallique, automatique, 75 000 km, 8 pneus et roues, A-1, garantie jusqu'en 2009, Sonia au 418-495-3248

HONDA ACCORD 2003 V6 automatique, 70 000km, 2 portes, tout équipé, garantie jusqu'en 2008, offre raisonnable aceptée, URGENT, 838-7882, 955-7882

PRÉLUDE SE 01, manuelle, équipé, 90 000 km, 14 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

JAGUAR 2003 X-Type 3.0, automatique, tout équipé, rouge, 173 000 km, 12000$, 780-5874 (jour) Niki

MAZDA 3 2005, manuelle, 52 000km, chauffe-moteur, **15 000$** 454-6561

MAZDA 3 2004, manuelle, 74 000km, 15 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

NISSAN Altima 2.5S 2003, 82 000 km + options. 12 900$ 667-1664

SUBARU LEGACY L 2002, automatique, 89 000km, pneus d'hiver, équipé, A-1, 12 900$ 929-7689

SUBARU Familiale 2.5 TS 2003, 104 000km, 11 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

953 Voitures 17 000$ et plus

BMW 330 Xi 2003 AWD noir, manuelle, 63 000km, int. cuir, groupe sport, garantie, A-1, 951-6053

CHRYSLER 2006 300 C, balance de location, 16 000 km, 835-9283

ELANTRA VE 2006, 4500km, automatique, 18 500$ 204-9523

CIVIC SE 2005, 18 000 km., automatique, 4 portes, a/c, roues mag, lecteur CD, 285 $/mois, **955-7018**

MERCEDES C230, 03, 45 000km, de luxe, 20 995$, 85$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SUBARU OUTBACK 2003 manuelle, 18 900$, 623-2582, 806-1210

VOLVO V-70 2002, 102 000km, toit, ouvrant, sièges cuir, électrique, pas d'hiver, 18 500$ 387-6689

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

DODGE GRAND CARAVAN 2000 148 000km, tout équipé, 4 200$ 998-0750 , 522-1696

FORD AEROSTAR XLT 94, 7 passagers 4X4, air. Très bon état 878-4405

SONOMA S10 96, 2,2 manuelle, impeccable, 3400$ M.C. Autos 455-3694

JIMMY 99, 4 portes tout équipé, état neuf, 5800 $. M.C. Autos 455-3694

JEEP GRAND CHEROKEE 1994 4X4 Peinture et Mécanique A-1, 933-3926, demander Jean

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

2002, CHEVROLET S10, 4.3l, tout équipé, mag, 657-4348.

CARAVAN SE 02, 89 000 km, équipé, 7 ans/115 000 km, 8 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HONDA Odysse EX 1999, bleue, 212 000 km, 10 500$. 883-3511

SUBARU FORESTER 99, 100 000 km, condition parfaite. 822-4383

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

COLORADO pick-up 4X4 2004 NOIR 3.5L, 27 000 mi, groupe électrique, tout équipé, 16 995$, (418) 426-2022

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

FORD EXPLORER XLT 2007 NOIR, 4 portes, balance de location; **600$** tout compris 822-0072, 655-1410

SIERRA 2500 05, 54 000km, extra cab, 827-3773 - 1-800-663-3773

ACHETER NEUF Mercedes ML 350 Elégance 2003, tout équipé, 66400 km, toit ouvrant, cuir, garantie, A1, 27 000$, 418-689-2471

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/ remorques

À PARTIR DE 400$ - 4x6, 4x7, 4x8, 877-5644 563-3847

ACHAT AUTOS et CAMIONS usagées pour pièces, ramasse aussi vieilles carcasses **842-0385 842-6137**

MOTEUR ET TRANSMISSION DIESEL 6.5 6.2 7.3 et + avec installation **926-3796**

975 Récréatifs et autres Motoneiges

FORMULA III 700 1998, 14 000 km, 2 999$ nég. Martin 933-3757

LUGE SCANDINAVE structure d'aluminium, fonds et patins UHMW, valeur 1 000 $ pour 500$, 829-1042

MXZ 800 2002, noir, reculons, dossier, toile, 10 700 km, 808-2872

POLARIS CLASSIC TOURING 2002 excellente condition 418-935-3788 ou 418-389-8989

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

YAMAHA YZ 426, très bonne condition, bons pneus 3 500$, 520-0882

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

984 Récréatifs et autres Véhicules tout-terrain

HONDA Foreman SE 450, 2000, avec chenille Tatou, 4 600 km, 657-9098 ou 628-5944.

YAMAHA Grizzly 660 2003, Spécial Edition équipé 657-4348

987 Récréatifs et autres Équipement de ferme

KUBOTA et Kioti 20 à 65HP, 4x4 usagés, chargeur à bois treuil, déchiqueteuse, souffleur, pépine, différentes remorques 418 728-3293

988 Récréatifs et autres Machinerie

FREIGHT LINER CENTURY 2001, moteur neuf C-12, très propre, 20 000$ nég., cause manque de travail, 951-8282

SKYDER C6, 12 000$ 822-2214, 930-9472

URGENT BESOIN ACHETONS: Pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: 819-353-1777

LNAH Un autre œil au beurre noir → 65

sports

CANADIEN Une journée de congé de plus... → 66 et 67

« Je suis née pour jouer

Serena Williams n'en revenait pas encore d'avoir enlevé les Internationaux d'Australie. Elle croyait que le tournoi n'était pas fini ! — PHOTO AP

Agence France-Presse

MELBOURNE, Australie — Serena Williams a savouré chaque instant de sa victoire aux Internationaux d'Australie, mais ne veut pas s'arrêter en si bon chemin. « Je suis insatiable », a annoncé l'Américaine au lendemain de sa victoire de 6-1 et 6-2 contre Maria Sharapova.

Avec une prise de risque maximale pour un minimum de fautes, Williams n'a laissé aucune chance à la Moscovite. C'est un rouleau compresseur qui est passé sur le corps de Sharapova, complètement dépassée par la puissance de frappe de son adversaire.

Q Quelle place occupe cette huitième victoire en grand chelem ?

R Tout en haut. Celle-ci, même moi, j'ai eu du mal à la prévoir. Ce n'est pas que je m'attendais à perdre, non, mais j'ai toujours pris match après match et voilà que c'est fini. Le tournoi est terminé et je ne peux toujours pas y croire. J'ai l'impression qu'il reste encore des matchs à jouer.

Q Vous avez fait vite, comme les demi-finales chez les hommes, ça vous a inspirée ?

R Oui, Federer et Gonzalez ont tellement bien joué que je me suis dit : "Si eux peuvent le faire, alors moi aussi".

Q Et vous avez commencé la finale le pied au plancher...

R Je me sentais bien ce matin, différente, heureuse, pas nerveuse du tout. Ma stratégie était de jouer mon jeu et j'ai enfin pu le faire, pour la première fois depuis des années. Je n'ai pas reculé derrière ma ligne. C'est comme ça que mes parents m'ont appris à le faire.

Q Avez-vous été surprise que Sharapova ne trouve pas de solution ?

R Comme je le répète depuis le début, c'est difficile pour n'importe qui de me battre, quel que soit son classement, tant que ça reste des femmes (rires). Car j'ai un style unique, un jeu unique. Vous savez, je suis née pour jouer au tennis. Je pense qu'elle a fait du bon boulot, elle s'est battue jusqu'au bout.

Victoire dédiée à sa sœur assassinée

Serena Williams a dédié sa victoire aux Internationaux d'Australie à sa demi-sœur Yetunde Price, assassinée d'une balle dans la tête, en septembre 2003, lors d'un règlement de compte entre deux bandes à Compton, un quartier défavorisé de Los Angeles. « Avant tout, je voudrais dédier ceci à ma sœur qui n'est plus là, Yetunde. Je l'aime si fort, a déclaré Williams, très émue. Je vais essayer de ne pas m'effondrer en larmes, mais il y a quelques jours je me suis dit que si je devais gagner, ce serait pour elle. Alors merci *Tunde*. Vous savez, à chaque match, je rédige des notes. Des choses comme : regarde la balle, avance, etc. Cette fois, je n'avais marqué qu'un mot : Yetunde. À chaque changement de côté, j'ai regardé ce petit papier et j'ai imaginé à quel point elle aurait été contente. Je me suis rappelé quelle formidable sœur elle était. J'ai tellement de bons souvenirs. Elle était toujours si heureuse pour Venus et moi. » ***AFP***

au tennis »

Q Mais elle a été surclassée...

R J'étais vraiment concentrée, je savais ce que j'avais à faire et je suis insatiable. Je pense qu'il y a des choses que j'aurais pu faire mieux encore.

Q Que feriez-vous maintenant à la place de Sharapova ?

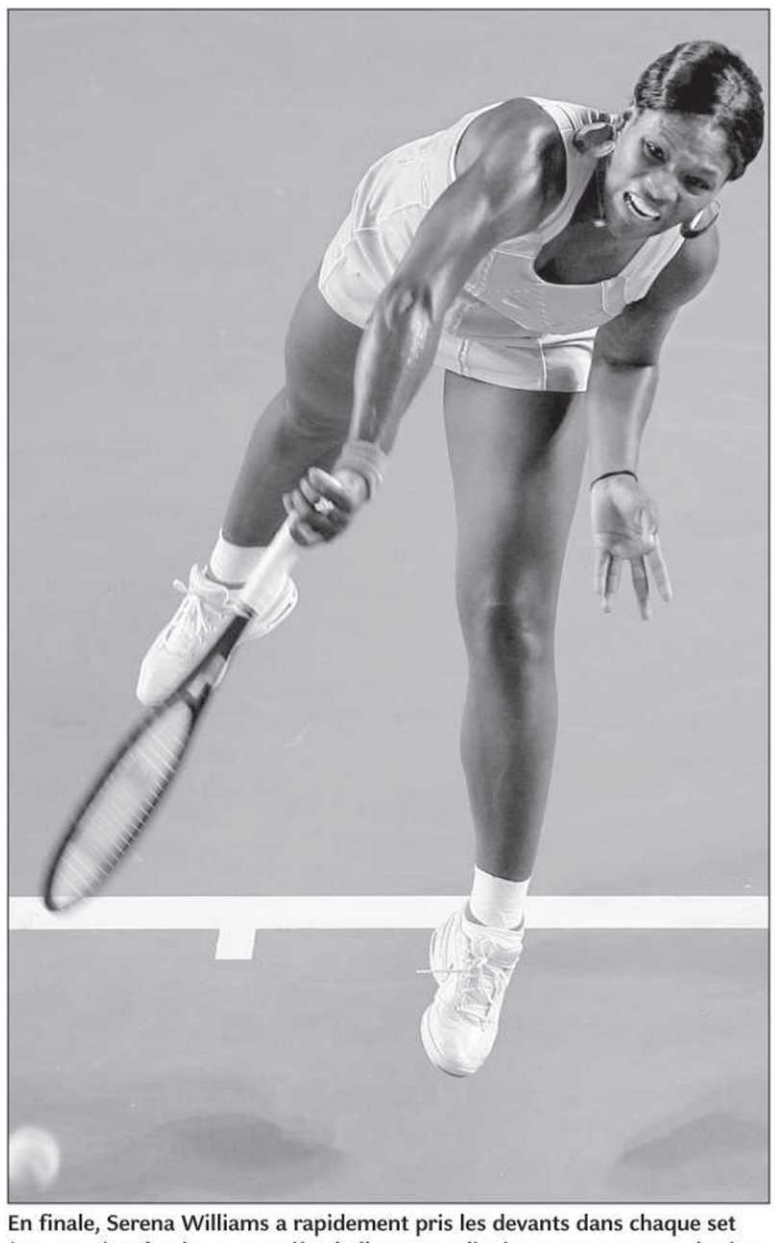
R Elle va probablement rentrer sur-le-champ et travailler certains points pour ne plus jamais revivre un tel scénario. Mais, vous savez, je vais faire exactement la même chose, car je sais qu'il doit y avoir une fille en Russie, qui ne s'appelle pas Sharapova, mais dont le nom finit en « ova », qui doit avoir 12 ans et qui est en train de s'entraîner dur pour venir me chercher. Il faut que j'aille me préparer pour ça.

Q Ces dernières années, y a-t-il eu des moments où vous avez pensé ne plus jamais revivre des instants comme celui-ci ?

R C'est arrivé, mais depuis le premier jour, mes parents ont toujours cru en moi. Cela m'a aidée à y croire moi aussi. Venus (sa sœur) aussi m'a beaucoup poussée. On habite ensemble, on se voit tous les jours, on s'encourage mutuellement.

Q Et la suite ?

R J'ai envie de commencer ma préparation pour la saison de terre battue ! Je sais que c'est trop tôt. Mais je suis prête. Je veux rentrer chez moi, j'ai remarqué quelques points sur lesquels je veux travailler avec mon père. Je veux donner une nouvelle dimension à mon jeu, le porter à un autre niveau. Je suis prête maintenant.



En finale, Serena Williams a rapidement pris les devants dans chaque set (5-0 et 4-0), grâce à une première balle extraordinaire, tant en termes de vitesse (une pointe à 199 km/h) qu'en termes de régularité (67%). Comme lors des deux demi-finales hommes, les spectateurs ont ainsi assisté à une partie à sens unique, qui n'a duré qu'une heure et trois minutes. — PHOTO AFP

EN BREF

C'est sérieux...

→ Jusqu'à récemment, beaucoup croyaient les sœurs Williams définitivement perdues pour le tennis. Comme elles étaient presque constamment blessées, elles se sont changé les idées en se lançant dans les dessins de mode ou les tournages de séries télévisées. Venus continue d'aller de blessure en blessure (touchée à un poignet, elle était encore forfait cette année), et Serena n'avait joué que 14 tournois en deux ans, tombant jusqu'au 140e rang mondial en juillet 2006. Alors, lorsque Serena a lancé à la veille des Internationaux d'Australie que c'était en jouant au tennis qu'elle était « la plus heureuse », personne ne l'a vraiment pris au sérieux. C'était une erreur. Dès demain, elle retrouve le 14e rang du classement WTA. ***AFP***

Graf a fait mieux

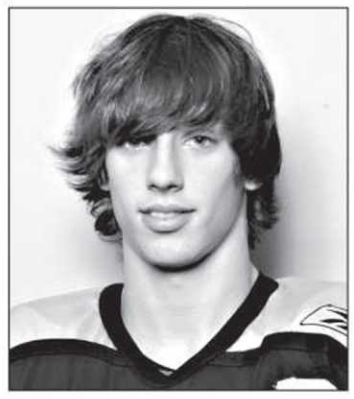
→ En battant la Russe Maria Sharapova 6-1 et 6-2, Serena Williams a réalisé le score le plus espacé à Melbourne depuis la victoire 6-0, 6-2 de Steffi Graf sur Arantxa Sanchez en 1994. Après avoir placé un dernier revers gagnant, l'Américaine de 25 ans a lancé sa raquette en l'air avant de s'écrouler de bonheur sur le court. ***AP***

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Depuis deux mois, le Blizzard du Séminaire Saint-François domine sans partage le circuit québécois de hockey midget AAA. Une récolte de 15 gains en 16 matchs (avant la rencontre d'hier) ne ment pas. Mais pendant ce temps, l'Albatros de l'école secondaire Notre-Dame de Rivière-du-Loup s'accroche, malgré des hauts et des bas. Les deux rivaux de la division Reebok se croisent dans le Bas-Saint-Laurent, un affrontement qui sert de prélude aux séries éliminatoires.

DAVE LABRECQUE



GABRIEL DUMONT

POINT FORT

D.L. Locomotive de la plus puissante attaque de la Ligue, il reste le meilleur marqueur du club, même s'il a joué moins de matchs que ses coéquipiers.

G.D. Bon fabricant de jeux et meilleur pointeur du circuit, l'attaquant de Dégelis permet aux siens de connaître une brillante deuxième saison.

POINT FAIBLE

D.L. Repêché par Shawinigan en juin, il a disputé quelques parties chez les juniors durant la période des Fêtes, mais il a été retourné dans le midget.

G.D. Avant le match d'hier, les Albatros montraient un dossier de 4-6 à leurs 10 dernières sorties. Le Blizzard a gagné les deux duels jusqu'ici.

CITATION

« J'écoute du 50 Cent, Jay-Z, Stereophonics, Arctic Monkeys ; aussi la comédie musicale *Oliver !* Je connais les paroles de toutes les chansons »

— WAYNE ROONEY, la jeune vedette du soccer anglais, révèle ses goûts musicaux dans son site Internet. Hip-hop et rock côtoient comédies musicales et Charles Dickens.

ZOOM | FOOTBALL

DEHORS LES VIEUX ! → Depuis la fin de la saison, un vent de jeunesse déferle sur la NFL avec la nomination d'entraîneurs-chefs moins âgés. Lane Kiffin (photo) est le plus jeune à prendre les commandes d'une équipe depuis la fusion de l'AFL et de la NFL en 1970.

Les nouveaux et les anciens

Équipe	Nouveau	Âge	Ancien	Âge
Arizona	Ken Whisenhunt	44	Dennis Green	57
Atlanta	Bobby Petrino	45	Jim Mora	45
Dallas	pas nommé	—	Bill Parcells	65
Miami	Cam Cameron	45	Nick Saban	56
Oakland	Lane Kiffin	31	Art Shell	60
Pittsburgh	Mike Tomlin	34	Bill Cowher	49

Source : *USATODAY* STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LNH
Colorado à Detroit, 15 h 30, TSN, NBC

BASKETBALL
NCAA — Wisconsin en Iowa, 13 h, CBS
NBA — Phoenix à Cleveland, 13 h, ABC
NBA — San Antonio à L.A. Lakers, 15 h 30, ABC

TENNIS
Omnium d'Australie: finale masculine, 13 h, RDS, TSN

GOLF
Tour des champions — Championnat Turtle Bay, 18 h 30, The Golf Channel
PGA — Invitation Buick, 15 h, Global, CBS; 15 h 30, RDS

Ligue Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade.
Classement par association : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

(Match à Edmonton non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BUFFALO	51	33	14	2	2	190	151	70	4-2	7-2	16-9	17-9	9-10	4-6	3p
OTTAWA	51	29	20	2	0	174	139	60	2-2	1-0	14-12	15-10	13-7	8-2	2g
MONTRÉAL	**50**	**27**	**18**	**1**	**4**	**147**	**144**	**59**	**1-1**	**4-4**	**15-10**	**12-13**	**9-10**	**4-6**	**1p**
TORONTO	50	23	21	2	4	163	169	52	1-2	2-4	11-15	12-12	9-12	6-4	1g
BOSTON	47	22	21	1	3	137	173	48	3-1	5-3	14-11	8-14	10-11	3-7	2p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
NEW JERSEY	50	30	15	0	5	130	115	65	2-0	5-5	17-8	13-12	12-5	7-3	1p
PITTSBURGH	48	23	17	3	5	162	153	54	3-3	2-5	12-12	11-13	13-7	6-4	3g
NY RANGERS	49	24	21	3	1	142	148	52	2-3	5-1	10-13	14-12	9-9	6-4	1g
NY ISLANDERS	49	23	21	3	2	146	144	51	1-3	4-2	12-12	11-14	9-9	4-6	1g
PHILADELPHIE	48	11	32	2	3	115	184	27	0-2	1-3	3-19	8-18	3-16	1-9	9p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
ATLANTA	51	28	15	6	2	159	154	64	4-6	5-2	13-10	15-13	12-9	4-6	2g
CAROLINE	52	26	20	2	4	162	164	58	3-2	0-4	14-11	12-15	13-7	5-5	1p
TAMPA BAY	51	26	23	1	1	161	160	54	2-1	5-1	12-13	14-12	11-7	7-3	1p
WASHINGTON	50	21	22	2	5	158	177	49	3-2	0-5	12-14	9-15	8-12	5-5	1g
FLORIDE	51	19	22	4	6	147	163	48	0-4	0-6	13-12	6-20	4-13	4-6	2g

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
NASHVILLE	51	36	12	2	1	182	129	75	2-2	4-1	18-6	18-9	17-5	9-1	4g
DETROIT	50	30	14	3	3	150	120	66	1-3	1-3	17-6	13-14	11-5	5-5	3p
ST. LOUIS	50	20	22	4	4	128	154	48	2-4	4-4	10-15	10-15	7-15	7-3	1p
COLUMBUS	50	20	25	2	3	126	153	45	2-2	1-3	12-13	8-17	7-13	5-5	3g
CHICAGO	49	17	25	2	5	120	152	41	1-2	1-5	10-16	7-16	9-13	0-10	10p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
CALGARY	48	26	17	2	3	148	123	57	1-2	0-3	19-5	7-17	10-8	7-3	1p
VANCOUVER	49	27	19	1	2	126	125	57	7-1	3-2	15-9	12-13	9-11	7-3	2p
MINNESOTA	51	26	21	0	4	139	132	56	5-0	9-4	18-8	8-17	8-8	5-5	1p
COLORADO	48	24	20	2	2	152	141	52	0-2	4-2	13-13	11-11	9-6	6-4	1p
EDMONTON	49	23	22	2	2	132	143	50	1-2	1-2	14-12	9-14	8-11	4-6	2p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
ANAHEIM	50	30	12	2	6	167	130	68	2-2	2-6	16-9	14-11	10-4	2-8	4p
SAN JOSE	49	33	16	0	0	154	111	66	1-0	0-0	17-9	16-7	11-8	8-2	1g
DALLAS	49	29	18	0	2	132	120	60	2-0	5-2	15-9	14-11	13-5	4-6	1p
PHOENIX	50	23	25	1	1	140	175	48	1-1	5-1	12-12	11-15	7-14	5-5	1p
LOS ANGELES	51	17	28	3	3	141	184	40	1-3	2-3	11-18	6-16	6-16	3-7	1g

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) NASHVILLE	51	2	1	75	.735
2.	(3) #-ANAHEIM	50	2	6	68	.680
3.	(12) #-CALGARY	48	2	3	57	.594
4.	(4) SAN JOSE	49	0	0	66	.673
5.	(5) DETROIT	50	3	3	66	.660
6.	(8) DALLAS	49	0	2	60	.612
7.	(13) VANCOUVER	49	1	2	57	.582
8.	(14) MINNESOTA	51	0	4	56	.549
9.	(17) COLORADO	48	2	2	52	.542
10.	(21) EDMONTON	49	2	2	50	.510
11.	(24) PHOENIX	50	1	1	48	.480
12.	(25) ST. LOUIS	50	4	4	48	.480
13.	(27) COLUMBUS	50	2	3	45	.450
14.	(28) CHICAGO	49	2	5	41	.418
15.	(29) LOS ANGELES	51	3	3	40	.392

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) BUFFALO	51	2	2	70	.686
2.	(6) #-NEW JERSEY	50	0	5	65	.650
3.	(7) #-ATLANTA	51	6	2	64	.627
4.	(9) OTTAWA	51	2	0	60	.588
5.	(10) MONTRÉAL	50	1	4	59	.590
6.	(11) CAROLINE	52	2	4	58	.558
7.	(15) PITTSBURGH	48	3	5	54	.563
8.	(16) TAMPA BAY	51	1	1	54	.529
9.	(18) NY RANGERS	49	3	1	52	.531
10.	(19) TORONTO	50	2	4	52	.520
11.	(20) NY ISLANDERS	49	3	2	51	.520
12.	(22) WASHINGTON	50	2	5	49	.490
13.	(23) BOSTON	47	1	3	48	.511
14.	(26) FLORIDE	51	4	6	48	.471
15.	(30) PHILADELPHIE	48	2	3	27	.281

CALENDRIER | 82 MATCHS

Vendredi 26 janvier

Washington 2, Caroline 6
Buffalo 2, Columbus 3
NY Islanders 4, Atlanta 5 (prolongation)
New Jersey 2, Tampa Bay 0
Detroit 1, St. Louis 2 (prolongation)
Calgary 1, Minnesota 2 (fusillade)
Nashville 3, Chicago 1
Pittsburgh 4, Dallas 3 (fusillade)
Phoenix 5, Colorado 4 (fusillade)
San Jose 5, Edmonton 1
Los Angeles 3, Vancouver 2 (prol.)

Samedi 27 janvier

Montréal 1, Toronto 4
NY Rangers 2, Philadelphie 1
Boston 1, Ottawa 3
Buffalo 3, NY Islanders 5
Caroline 3, Washington 7
Minnesota 2, Columbus 3
New Jersey 2, Floride 4
Nashville 6, St. Louis 3
Pittsburgh 7, Phoenix 2
Los Angeles 3, Edmonton 4 (3e période)

Dimanche 28 janvier

Calgary à Chicago, 15h
Philadelphie à Atlanta, 15h30
Colorado à Detroit, 15h30
Dallas à Anaheim, 15h30
San Jose à Vancouver, 22h

Lundi 29 janvier

Ottawa à **Montréal**, 19h30
NY Rangers à Boston, 19h

Mardi 30 janvier

Boston à Buffalo, 19h
Tampa Bay à Philadelphie, 19h
Toronto en Caroline, 19h
New Jersey à Atlanta, 19h
Washington à Ottawa, 19h30
Detroit à NY Islanders, 19h30
Floride à Pittsburgh, 19h30
Minnesota à St. Louis, 20h
Nashville au Colorado, 20h
Los Angeles à Calgary, 21h
Columbus à Vancouver, 22h
Dallas à San Jose, 22h30

Mercredi 31 janvier

Toronto à NY Rangers, 19h30
Columbus à Edmonton, 22h
Phoenix à Anaheim, 22h

Jeudi 1er février

Montréal à Pittsburgh, 19h30
Buffalo à Boston, 19h
New Jersey à Philadelphie, 19h
Tampa Bay en Caroline, 19h
NY Islanders à Atlanta, 19h
Washington en Floride, 19h30
Minnesota au Colorado, 21h
Nashville à Phoenix, 21h
Edmonton à Vancouver, 22h
Chicago à Los Angeles, 22h30
Dallas à San Jose, 22h30

Vendredi 2 février

St. Louis à Detroit, 19h30
Columbus à Calgary, 21h

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
11-Saku Koivu	49	16	26	42	46
44-Sheldon Souray (d)	49	16	24	40	74
27-Alex Kovalev	50	12	23	35	64
73-Michael Ryder	50	15	18	33	40
79-Andrei Markov (d)	48	3	29	32	40
84-G. Latendresse (r)	49	10	13	23	24
35-Tomas Plekanec	49	9	14	23	26
21-Chris Higgins	32	14	8	22	16
20-Mike Johnson	50	8	12	20	26
15-Sergei Samsonov	49	7	13	20	6
32-Mark Streit (d)	44	3	15	18	10
52-Craig Rivet (d)	49	6	9	15	50
14-Radek Bonk	45	6	8	14	38
42-Alexander Perezhogin	49	5	8	13	34
8-Michael Komisarek (d)	50	4	6	10	57
51-Francis Bouillon (d)	31	2	5	7	14
40-Maxim Lapierre (r)	14	3	2	5	8
22-Steve Bégin	29	2	2	4	24
25-Mathieu Dandenault (d)	36	1	3	4	18
6-Janne Niinimaa (d)	26	0	2	2	30
47-Aaron Downey	17	1	0	1	46
57-Garth Murray	28	0	1	1	23

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
39-Huet	36	19	11	0	3	1999	89	2.67
30-Aebischer	19	8	7	1	1	1038	50	2.89
Totaux :	**50**	**27**	**18**	**1**	**4**	**3050**	**140**	**2.75**

(1 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2005-2006

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	50	23	21	5	1	146	170	52

PROCHAIN ADVERSAIRE

Fiche c. Ottawa cette saison

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Ottawa	2	1	1	0	0	9	11	2
à Montréal	2	1	0	0	1	6	5	3
Totaux	**4**	**2**	**1**	**0**	**1**	**15**	**16**	**5**

MARQUEURS - LNH

(Match à Edmonton non compris)

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	87	Sidney Crosby, Pit	25	53	78
2.	8	Alexander Ovechkin, Was	31	37	68
3.	26	Martin St-Louis, TB	30	36	66
4.	18	Marian Hossa, Atl	31	34	65
5.	15	Dany Heatley, Ott	30	35	65
6.	4	Vincent Lecavalier, TB	30	35	65
7.	91	Marc Savard, Bos	18	44	62
8.	19	Joe Thornton, SJ	14	48	62
9.	68	Jaromir Jagr, NYR	19	42	61
10.	48	Daniel Brière, Buf	18	42	60
11.	8	Teemu Selanne, Ana	30	29	59
12.	13	Ray Whitney, Car	20	37	57
13.	82	Martin Straka, NYR	24	32	56
14.	9	Paul Kariya, Nas	16	40	56
15.	12	Patrick Marleau, SJ	24	31	55
16.	17	Rod Brind'Amour, Car	14	40	54
17.	12	Jarome Iginla, Cal	23	30	53
18.	19	Joe Sakic, Col	21	32	53
19.	92	Michael Nylander, NYR	15	38	53
20.	17	Ilya Kovalchuk, Atl	26	26	52
21.	71	Evgeni Malkin (r), Pit	24	28	52
22.	12	Olli Jokinen, Flo	22	30	52
23.	61	Maxim Afinogenov, Buf	21	31	52
24.	28	Alexander Semin, Was	29	22	51
25.	22	Daymond Langkow, Cal	19	31	50
26.	13	Vyacheslav Kozlov, Atl	17	33	50
27.	26	Steve Sullivan, Nas	17	33	50
28.	11	Justin Williams, Car	26	23	49
29.	24	Alexander Frolov, LA	25	24	49
30.	26	Thomas Vanek, Buf	24	25	49
31.	11	Daniel Alfredsson, Ott	17	32	49
32.	23	Chris Drury, Buf	26	22	48
33.	8	Mark Recchi, Pit	17	31	48
34.	26	Erik Cole, Car	22	25	47
35.	37	Patrice Bergeron, Bos	15	32	47
36.	19	Andy McDonald, Ana	12	35	47
37.	14	Brendan Shanahan, NYR	24	22	46
38.	12	Eric Staal, Car	23	23	46
39.	55	Jason Blake, NYI	25	20	45
40.	19	Jason Spezza, Ott	19	26	45
41.	11	David Legwand, Nas	18	27	45
42.	22	Daniel Sedin, Van	17	28	45
43.	26	Patrik Elias, NJ	16	29	45
44.	13	Pavel Datsyuk, Det	13	32	45
45.	10	Martin Erat, Nas	12	33	45
46.	33	Henrik Sedin, Van	5	40	45
47.	13	Mike Cammalleri, LA	18	26	44
48.	9	Dainius Zubrus, Was	17	27	44
49.	11	Anze Kopitar (r), LA	13	31	44
50.	27	Scott Niedermayer (d), Ana	10	34	44

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

VENDREDI 26 JANVIER
Baie-Comeau 4, **Québec** 7
St. John's 5, **Rimouski** 7
Lewiston 1, Cap-Breton 2
Moncton 3, Gatineau 2
Val-d'Or 4, Rouyn-Noranda 5
Chicoutimi 4, Drummondville 3 (prol.)
Saint-Jean 4, Shawinigan 5 (fusillade)

SAMEDI 27 JANVIER
Victoriaville 4, **Québec** 5 (fusillade)
Lewiston 0, Cap-Breton 4
A.-Bathurst 2, Île-du-Prince-Édouard 3
Moncton 2, Rouyn-Noranda 5

DIMANCHE 28 JANVIER
Québec à Shawinigan (Aréna Jacques-Plante), 16h
Gatineau à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 16h
Saint-Jean à **Rimouski** (Colisée de Rimouski), 16h
St. John's à Acadie-Bathurst, 15h
Halifax à Île-du-Prince-Édouard, 15h
Moncton à Val-d'Or, 16h

CLASSEMENT (70 MATCHS)

Division TELUS

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Val-d'Or	51	31	16	4	211	171	66
Victoriaville	50	29	17	4	199	162	62
Québec	52	28	19	5	216	209	61
R.-Noranda	54	27	20	7	204	209	61
Gatineau	49	28	17	4	221	201	60
Baie-Comeau	49	25	17	7	227	195	57
Chicoutimi	52	23	24	5	166	186	51
Drummondville	49	23	22	4	172	186	50
Shawinigan	49	20	24	5	165	204	45
Rimouski	49	12	30	7	156	222	31

Division Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Lewiston	50	33	11	6	197	141	72
Moncton	52	33	16	3	196	187	69
Cap-Breton	51	33	16	2	230	156	68
Île-P.-Édouard	49	25	18	6	193	169	56
A.-Bathurst	49	26	20	3	217	194	55
Halifax	50	21	24	5	178	208	47
St. John's	50	20	27	3	159	228	43
Saint-Jean	47	14	30	3	148	227	31

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Beauregard, Thomas, Bat	48	60	40	100
Bouchard, François, **BC**	47	34	66	100
Aubin, Brent, **Qué**	52	45	42	87
Giroux, Claude, Gat	47	39	48	87
Perreault, Mathieu, Bat	46	31	56	87
Fergus, Cam, Cap	51	43	37	80
Samson, Jérôme, VdO	52	37	43	80
Doucet, Benoît, Vic	50	33	47	80
Picard-Hooper, Alexandre, **BC**	46	26	51	77
Desharnais, David, Chi	43	29	46	75
Trukhno, Viatcheslav, Gat	41	20	55	75
Petit, Félix, **Qué**	51	23	50	73
Madsen, Morten, Vic	42	23	49	72
McIlveen, Paul Alexander, Cap	51	30	40	70
Bouchard, Danick, Sha	49	42	27	69
Morrison, Brett, IPE	49	30	39	69
Roy, Mathieu, VdO	44	29	40	69
Laliberté, David, IPE	49	36	31	67
Ouellet, Dean, Cap	51	31	36	67
Esposito, Angelo, **Qué**	45	20	46	66
Graham, Ryan, SJs	49	32	31	63
Sheppard, James, Cap	39	22	41	63
Welcher, Wesley, SJs	50	19	44	63
Marchand, Brad, VdO	39	26	36	62
Paré, Francis, Sha	48	24	34	58

NORD-AMÉRICAINE

VENDREDI 26 JANVIER
Québec 4, Trois-Rivières 5
Thetford Mines 3, **St-Georges** 4
St-Jean 2, Sorel-Tracy 5
Sherbrooke 6, St-Hyacinthe 2

SAMEDI 27 JANVIER
Trois-Rivières 7, **St-Georges** 6 (prol.)

JEUDI 1ER FÉVRIER
St-Jean à St-Hyacinthe, 19h30
Trois-Rivières à Sorel-Tracy, 20h

CLASSEMENT (48 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Sherbrooke	32	22	7	3	151	103	47
St-Jean	34	20	12	2	144	119	42
St-Georges	33	15	10	8	134	130	38
Québec	34	17	15	2	128	134	36
Sorel-Tracy	33	17	15	1	138	145	35
St-Hyacinthe	32	14	15	3	123	133	31
Thetford M.	33	14	17	2	132	165	30
Trois-Rivières	33	13	16	4	128	149	30

MIDGET AAA

VENDREDI 26 JANVIER
Lévis 2, **École Sec. Notre-Dame** 6
Trois-Rivières 2, **Sém. St-François** 3
C. C.-Lemoyne 7, Jonquière 2
Laurentides 6, Lac St-Louis 3
Montréal 3, Châteauguay 7

SAMEDI 27 JANVIER
Magog 6, Crabtree 1
C. C.-Lemoyne 4, Jonquière 2
Gatineau 5, Amos 4

DIMANCHE 28 JANVIER
Sém. St-François à **École Sec. Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 14h
Crabtree au C. A.-Girouard, 14h
Gatineau à Amos, 14h
Montréal à Laurentides, 14h30
Laval-Bourassa à Châteauguay, 14h30

CLASSEMENT (44 MATCHS)

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
S. St-François	37	30	5	2	161	82	62
É.S. Notre-Dame	36	25	8	3	149	103	53
Magog	38	21	15	2	155	120	44
Crabtree	37	17	14	6	127	130	40
A.-Girouard	38	19	18	1	142	136	39
Trois-Rivières	36	17	18	1	108	139	35
Lévis	37	14	18	5	112	138	33
Jonquière	36	7	26	3	86	170	17

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laval-Bourassa	36	26	6	4	159	114	56
Laurentides	36	26	6	4	158	85	56
C.-Lemoyne	39	24	13	2	136	119	50
Lac St-Louis	36	21	14	1	139	121	43
Châteauguay	35	15	16	4	119	134	34
Gatineau	36	14	17	5	98	120	33
Amos	35	10	22	3	103	157	23
Montréal	36	6	27	3	90	174	15

AMÉRICAINE

VENDREDI 26 JANVIER
San Antonio 2, **Hamilton** 3
Bridgeport 2, Hartford 4
Binghamton 1, Worcester 2
Wilkes-Barre 2, Philadelphie 7
Providence 6, Portland 2
Hershey 4, Norfolk 5 (prolongation)
Manitoba 0, Syracuse 1 (prolongation)
Houston 2, Manchester 3
Grand Rapids 1, Rochester 5
Lowell 5, Springfield 3
Chicago 5, Omaha 0
Iowa 2, Peoria 1

SAMEDI 27 JANVIER
Manitoba 0, **Hamilton** 3
Wilkes-Barre 1, Bridgeport 4
Toronto 3, Grand Rapids 6
Houston 3, Hartford 4 (prolongation)
Norfolk 4, Hershey 3
Providence 5, Worcester 2
Rochester 4, Binghamton 3 (prolongation)
Portland 2, Lowell 3 (prolongation)
Philadelphie 2, Springfield 1
San Antonio 3, Syracuse 4
Albany 1, Manchester 2
Chicago 7, Iowa 3
Peoria 2, Milwaukee 3

DIMANCHE 28 JANVIER
Concours d'habiletés à Toronto, 19h

CLASSEMENT (80 MATCHS)

ASSOCIATION OUEST

Division Nord

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Rochester	45	32	12	1	0	171	131	65
Hamilton	47	27	18	1	1	143	112	56
Manitoba	48	22	16	6	4	137	141	54
Gr. Rapids	47	21	20	4	2	134	148	47
Toronto	48	18	25	2	3	135	170	41
Syracuse	46	16	24	1	5	128	149	38

SENIOR

LIGUE CENTRALE

VENDREDI 26 JANVIER
Montmagny 2, Saguenay 3
Shawinigan 8, Charlevoix 5

SAMEDI 27 JANVIER
Pont-Rouge 7, Saguenay 4
La Pocatière 4, Rivière-du-Loup 7
Ste-Marie 3, Shawinigan 2

DIMANCHE 28 JANVIER
Montmagny à Charlevoix, 14h30
La Pocatière à Ste-Marie, 14h30
Rivière-du-Loup à Pont-Rouge, 19h

CLASSEMENT (36 MATCHS)

Division Rive-Nord

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Shawinigan	34	25	8	1	179	109	51
Saguenay	33	16	16	1	123	149	33
Pont-Rouge	32	14	15	3	124	139	31
Charlevoix	31	8	19	4	100	153	20

Division Rive-Sud

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Ste-Marie	32	17	11	4	119	108	38
Montmagny	31	18	12	1	136	107	37
La Pocatière	31	17	12	2	134	118	36
Riv.-du-Loup	32	13	17	2	144	176	28

JUNIOR AAA

VENDREDI 26 JANVIER
Col. St-Lawrence 4, St-Eustache 6
Valleyfield 3, Kahnawake 2
C. Champlain 6, C. Laflèche 1
St-Félicien 4, Cégep de Joliette 6
Longueuil 6, Lachine 5 (prolongation)

SAMEDI 27 JANVIER
St-Félicien 3, C. Laflèche 1
Vaudreuil 2, Terrebonne 5

DIMANCHE 28 JANVIER
Col. St-Lawrence à Kahnawake (Kahnawake Sports Complexe), 19h15
St-Félicien au C. Laflèche, 13h45
St-Jérôme au Vaudreuil, 15h30
Granby au Cégep de Joliette, 19h30
Longueuil à Terrebonne, 19h30
Sherbrooke à St-Eustache, 19h30

CLASSEMENT (54 MATCHS)

Division Drolet

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Joliette	44	32	8	3	1	232	159	68
St-Jérôme	41	31	8	2	0	240	148	64
Terrebonne	46	29	11	3	3	229	196	64
St-Eustache	45	20	19	3	3	206	212	46
St-Félicien	45	19	21	4	1	206	210	43
St-Lawrence	42	13	19	7	3	188	208	36
Laflèche	42	5	36	1	0	112	277	11

Division Sherwood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	42	30	10	1	1	227	164	62
Valleyfield	44	30	12	2	0	210	171	62
Kahnawake	43	24	16	3	0	205	187	51
Granby	43	20	18	4	1	197	208	45
Lachine	44	19	19	6	0	203	230	44
Champlain	43	21	21	0	1	158	156	43
Vaudreuil	44	11	30	2	1	162	249	25

FÉMININ

LIGUE COLLÉGIALE AA

SAMEDI 27 JANVIER
Limoilou 9, John Abbott 0
St-Laurent 0, St-Jérôme 1 (prolongation)

DIMANCHE 28 JANVIER
Lévis-Lauzon à Marie-Victorin (Aréna Fleury), 18h
John Abbott à Dawson, 14h20
Lionel-Groulx à St-Laurent, 15h30
Édouard-Montpetit à Laflèche, 16h30

CLASSEMENT (27 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Dawson	20	20	0	0	127	34	40
St-Jérôme	19	16	2	1	119	25	33
Limoilou	22	14	7	1	97	42	29
Laflèche	17	10	6	1	57	49	21
St-Laurent	18	8	6	4	40	35	20
John Abbott	18	9	9	0	45	68	18
É.-Montpetit	17	8	9	0	48	57	16
Lévis-Lauzon	16	5	10	1	31	55	11
Lionel-Groulx	19	2	17	0	34	122	4
Marie-Victorin	18	0	18	0	22	133	0

MINEUR

LIGUE DE DÉVELOPPEMENT

SAMEDI 27 JANVIER

PEE-WEE AA
Rive-Sud-Est 0, Québec 6
Beaubourg 8, Rivière-du-Loup 5
Mont-Joli 2, Beauce-Amiante 7
Rive-Sud-Ouest c. Rive-Nord

**B

Philadelphie 104, Atlanta 89
Utah 83, La Nouvelle-Orléans 94
Portland 135, Memphis 132 (2 prol.)
Sacramento 104, Dallas 106
Miami 97, Chicago 100
New Jersey 112, Denver 102
Minnesota 64, L.A. Clippers 61 (3e quart)
Charlotte 70, Golden State 93 (3e quart)

DIMANCHE 28 JANVIER
Phoenix à Cleveland, 13h
Washington à Boston, 18h
New York à Milwaukee, 15h30
San Antonio à L.A. Lakers, 15h30
Indiana à Detroit, 18h30
L.A. Clippers à Seattle, 21h

CLASSEMENT (82 MATCHS)

(Matchs d'hier non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	G	P	MOY.	DIF.
Toronto	22	22	.500	—
New Jersey	20	23	.465	1 1/2
New York	19	26	.422	3 1/2
Philadelphie	13	31	.295	9
Boston	12	30	.286	9

ABA

VENDREDI 2 FÉVRIER
Twin City à **Québec** (Cégep de Ste-Foy), 20h05

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 26 JANVIER
Bishop's 86, **Laval** 91
Concordia 92, UQAM 70

SAMEDI 27 JANVIER
Laval 77, Bishop's 86
McGill 66, UQAM 77

VENDREDI 2 FÉVRIER
McGill à **Laval** (PEPS), 20h
Concordia à Bishop's, 20h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Concordia	10	9	1	18
Laval	9	5	4	10
McGill	10	5	5	10
Bishop's	10	3	7	6
UQAM	11	3	8	6

FÉMININ

VENDREDI 26 JANVIER
Bishop's 44, **Laval** 49
Concordia 57, UQAM 52

SAMEDI 27 JANVIER
Laval 61, Bishop's 47
McGill 65, UQAM 68

VENDREDI 2 FÉVRIER
McGill à **Laval** (PEPS), 18h
Concordia à Bishop's, 18h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Laval	9	8	1	16
McGill	10	5	5	10
UQAM	11	5	6	10
Bishop's	10	4	6	8
Concordia	10	3	7	6

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 26 JANVIER
Laval 3, McGill 1
Sherbrooke 0, Montréal 3

SAMEDI 27 JANVIER
Montréal 3, **Laval** 1

VENDREDI 2 FÉVRIER
Laval à Sherbrooke, 20h
McGill à Montréal, 20h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Laval	17	13	4	44	19	26
Montréal	17	11	6	37	27	22
Sherbrooke	16	5	11	23	35	10
McGill	16	0	16	4	48	0

FÉMININ

VENDREDI 26 JANVIER
Laval 3, McGill 1
Sherbrooke 2, Montréal 3

SAMEDI 27 JANVIER
Montréal 1, **Laval** 3
UQTR 0, Sherbrooke 3

DIMANCHE 28 JANVIER
Montréal à UQTR, 16h

CLASSEMENT (25 MATCHS)

	MJ	MG	MP	SG	SP	PTS
Montréal	22	20	2	63	20	40
Laval	23	19	4	61	22	38
Sherbrooke	23	16	7	54	31	32
McGill	23	15	8	54	31	30
UQTR	22	4	18	17	58	8

TENNIS

OMNIUM D'AUSTRALIE ATP - WTA

Melbourne, Australie

MESSIEURS

DOUBLE - FINALE

Bob et Mike Bryan (1), États-Unis, battent Jonas Bjorkman, Suède, et Max Mirnyi (2), Biélorussie, 7-5, 7-5.

LE PLUS GRAND NOMBRE DE TITRES EN SIMPLE CHEZ LES DAMES

11 Margaret Smith (1960-66, 1969-71, 1973)
6 Nancye Wynne (1937, 1940, 1946-48, 1951)
5 Daphne Akhurst (1925-26, 1928-30)
4 Evonne Goolagong (1974-76, 1977); Steffi Graf (1988-90, 1994); Monica Seles (1991-93, 1996)
3 Joan Hartigan (1933-34, 1936); Martina Navratilova (1981, 1983, 1985); Martina Hingis (1997-99); **Serena Williams** (2003, 2005, 2007)
2 Mall Nolesworth (1922-23); Coral McInnes Buttsworth (1931-32); Thelma Coyne Long (1952, 1954); Mary Carter (1956, 1959); Hana Mandlikova (1980, 1987); Chris Evert Lloyd (1982, 1984); Jennifer Capriati (2001-02)

GOLF

INVITATION BUICK PGA

San Diego, Californie

Andrew Buckle	66-71-68—205
Brandt Snedeker	61-70-74—205
Kevin Sutherland	65-71-70—206
Tiger Woods	66-72-69—207
Troy Matteson	71-67-69—207
Charles Howell III	70-64-73—207
Bill Haas	69-66-72—207
Mark Calcavecchia	66-74-68—208
Ryuji Imada	68-71-69—208
Nick Watney	69-69-70—208
Jeff Quinney	64-74-70—208
Cliff Kresge	65-72-71—208
Rich Beem	67-68-73—208
Charlie Wi	63-72-73—208
Bart Bryant	66-73-70—209
Johnson Wagner	65-74-70—209
Kevin Stadler	68-72-69—209
Darron Stiles	65-73-71—209
Rich Barcelo	70-68-71—209

CHAMP. TURTLE BAY - CHAMPIONS

Kahuku, Hawaii

Fred Funk	65-64—129
Kiyoshi Murota	67-65—132
Tom Kite	67-66—133
Vicente Fernandez	72-64—136
Denis Watson	71-65—136
Tom McKnight	67-69—136
David Eger	67-69—136
Bob Gilder	72-65—137
Mike Reid	70-67—137
Tim Simpson	70-67—137
D.A. Weibring	68-69—137
Ben Crenshaw	72-66—138
Tom Purtzer	70-68—138
Allen Doyle	69-69—138
Chip Beck	69-69—138
Loren Roberts	69-69—138
Jerry Pate	68-70—138
David Ishii	68-70—138
John Harris	67-71—138

SKI ALPIN

COUPE DU MONDE

SLALOM MASCULIN

Kitzbuehel, Autriche

1. Jens Byggmark (Suè)	1:43.74
2. Mario Matt (Aut)	1:44.61
3. Alois Vogl (All)	1:45.22
9. Michael Janyk, Whistler, C.-B.	1:45.71
Paul Stutz, **Banff, Alb.**	disq.
Patrick Biggs, **Orleans, Ont.**	disq.
Ryan Semple, **Montréal**	disq.
Jean-Philippe Roy, **Ste-Flavie**	

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Aksel Lund Svindal (Nor)	745 pts
2. Didier Cuche (Sui)	677
3. Bode Miller (É-U)	640
15. John Kucera, **Calgary**	299
24. Erik Guay, **Mont-Tremblant**	229
26. F. Bourque, **New Richmond**	213
30. Manuel O.-Paradis, **Vancouver**	196
34. Michael Janyk, **Whistler, C.-B.**	179
40. Thomas Grandi, **Canmore, Alb.**	129
83. Jan Hudec, **Calgary**	34
111. Patrick Biggs, **Orleans, Ont.**	12
114. Paul Stutz, **Banff, Alb.**	11
120. Ryan Semple, **Montréal**	9
124. Stefan Guay, **Mont-Tremblant**	6
133. Jeffrey Frisch, **Mont-Tremblant**	2

DESCENTE FÉMININE

San Sicario, Italie

1. Renate Goetschl (Aut)	1:51.65
2. Elisabeth Goergl (Aut)	1:52.82
3. Maria Holaus (Aut)	1:53.00
13. K. Vanderbeek, **Kitchener, Ont.**	1:54.40
20. Britt Janyk, **Whistler, C.-B.**	1:54.64
36. S. Rubens, **Canmore, Alb.**	1:56.10
41. Sherry Lawrence, **Calgary**	1:57.29
Emily Brydon, **Fernie, C.-B.**	disq.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Renate Goetschl (Aut)	921 pts
2. Marlies Schild (Aut)	916
3. Julia Mancuso (É-U)	871
15. Kelly Vanderbeek, **Kitchener, Ont.**	296
20. Emily Brydon, **Fernie, C.-B.**	229
31. Geneviève Simard, **Val-Morin**	162
34. Britt Janyk, **Whistler, C.-B.**	159
61. Brigitte Acton, **St-Jovite**	71
91. Shona Rubens, **Canmore, Alb.**	18
101. Sherry Lawrence, **Calgary**	10
108. Émilie Desforges, **Montréal**	6

JEUX UNIVERSITAIRES

LES RÉSULTATS DES QUÉBÉCOIS

Turin, Italie

PLANCHE À NEIGE

DEMI-LUNE

7. Gabriel Dussault, **Donnacona**

LES MÉDAILLES CANADIENNES

Or (2) Curling féminin, hockey masculin

Argent (1) Brendan Davis, Barrie, Ont., en planche à neige (demi-lune)

Bronze (1) Anne Maltais, **Montréal**, en patinage de vitesse courte piste (500 mètres)

PATINAGE DE VITESSE

COUPE DU MONDE

Heerenveen, Pays-Bas

500 MÈTRES MASCULIN

1. Pekka Koskela (Fin) ..... 35.26 sec.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE
Aqueduct (g), 12h30
Gulfstream (g), 13h10
Woodbine, 13h20
Trois-Rivières, 13h25
Santa Anita (g), 15h30
Flamboro, 18h
Rideau, 18h30
Windsor, 19h
Mountaineer (g), 19h

2. Tucker Fredricks (É-U)	35.31
3. Dmitry Lobkov (Rus)	35.46
6. Brock Miron, **Brockville, Ont.**	35.62

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Pekka Koskela (Fin)	670 pts
2. Keiichiro Nagashima (Jap)	645
3. Lee Kang-seok (Cor)	630
10. Mike Ireland, **Winnipeg**	231

1000 MÈTRES MASCULIN

1. Shani Davis (É-U)	1:08.91
2. Erben Wennemars (P-B)	1:08.98
3. Beorn Nijenhuis (P-B)	1:09.07
7. François Roberge, **St-Nicolas**	1:10.00

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Lee Kyou-hyuk (Cor)	610 pts
1. Erben Wennemars (P-B)	610
3. Jan Bos (P-B)	416
9. François Roberge, **St-Nicolas**	278

500 MÈTRES FÉMININ

1. Jenny Wolf (All)	38.16
2. Svetlana Kaykan (Rus)	38.62
3. Annette Gerritsen (P-B)	38.99
7. Shannon Rempel, **Winnipeg**	39.43

1000 MÈTRES FÉMININ

1. Cindy Klassen, **Winnipeg**	1:16.53
2. Anni Friesinger (All)	1:16.70

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Jenny Wolf (All)	790 pts
2. Lee Sang-hwa (Cor)	720
3. Beixing Wang (Chi)	450

1000 MÈTRES FÉMININ

1. Cindy Klassen, **Winnipeg**	1:16.53
2. Anni Friesinger (All)	1:16.70
3. Chiara Simionato (Ita)	1:17.23
6. Shannon Rempel, **Winnipeg**	1:17.97
8. Brittany Schussler, **Winnipeg**	1:18.43

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Chiara Simianato (Ita)	572 pts
2. Shannon Rempel, **Winnipeg**	448
3. Marianne Timmer (P-B)	424
9. Christine Nesbitt, **Calgary**	230

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

MONTRÉAL 1 TORONTO 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Toronto, Kubina 3 (Steen, Stajan) 13:29 (an)
2. Toronto, O'Neill 17 (Kubina, Colaiacovo) 14:48

Pénalités - Latendresse **Mtl** (accroché) 11:41, Higgins **Mtl** (retenu) 14:37, Stajan Tor (trébuché) 14:58.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **Montréal**, Plekanec 9 (Rivet) 6:06 (an)
4. Toronto, Sundin 19 (Kaberle, McCabe) 17:18 (an)

Pénalités - Plekanec **Mtl** (accroché) 2:11, Battaglia Tor (obstruction) 4:23, Devereaux (retenu) 11:56, Lapierre **Mtl**, Dandenault **Mtl**, McCabe Tor (rudesse), Green Tor (obstruction), Ponikarovsky Tor (conduite anti-sportive) 14:24, Souray **Mtl** (assaut) 15:21, Souray **Mtl**, Gill Tor (rudesse) 18:12.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Toronto, Kubina 4 (Stajan, O'Neill) 3:29

Pénalités - Kubina Tor (retenu) 9:11, McCabe Tor (obstruction) 13:00, Gill Tor (trébuché) 16:11.

TIRS AU BUT

Montréal	9	5	14	-	28
Toronto	11	12	6	-	29

Gardiens - **Mtl**: Huet (P,19-11-3); Tor: Raycroft (G,21-16-4). **Avantages** - **Mtl**: 1-7; Tor: 3-4. **A** - 19508 (18819).

NY RANGERS 2 PHILADELPHIE 1

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - Potulny Phi (assaut) 5:54, Calder Phi (retenu) 10:10, Girardi NYR (obstruction) 13:11, Forsberg Phi (trébuché) 13:14, Sanderson Phi (accroché) 14:17, Potulny Phi (conduite anti-sportive) 18:08, Kapanen Phi, Cullen NYR (rudesse) 19:59.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. NY Rangers, Jagr 19 (Rachunek) 0:56
2. Philadelphie, Pitkanen 2 (Knuble Forsberg) 3:24

Pénalité - Aucune.

TROISIÈME PÉRIODE
3. NY Rangers, Krog 2 (Hall) 3:49

Pénalités - Forsberg Phi (retenu) 7:39, Rozsival NYR (accroché) 10:11.

TIRS AU BUT

NY Rangers	17	8	10	-	35
Philadelphie	4	6	8	-	18

Gardiens - NYR: Lundqvist (G,20-15-2); Phi: Esche (P,5-8-0). **Avantages** - NYR: 0-6; Phi: 0-2. **A** - 19618 (19519).

BOSTON 1 OTTAWA 3

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - Jurcina Bos (accroché) 2:24, Volchenkov Ott (trébuché) 5:13, Axelsson Bos (accroché) 6:16, McGratton Ott (accroché) 14:06.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - Murray Bos (trébuché) 5:46, Axelsson Bos (trébuché) 13:24, Murray Bos (retardé le match) 16:30.

TROISIÈME PÉRIODE
1. Ottawa, Eaves 11 (Spezza, Vermette) 2:17
2. Ottawa, Neil 10 (Schaefer, Preissing) 7:48
3. Boston, Murray 23 (Chara) 8:44
4. Ottawa, Vermette 16 ..... 19:14 (dn/fd)

Pénalités - Vermette Ott (trébuché) 2:46, Kelly Ott (accroché) 18:57.

TIRS AU BUT

Boston	10	3	17	-	30
Ottawa	10	14	12	-	36

Gardiens - Bos: Thomas (P, 19-14-3); Ott: Emery (G, 22-11-1). **Avantages** - Bos: 0-4; Ott: 0-5. **A** - 19846 (19153).

BUFFALO 3 NY ISLANDERS 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. NY Islanders, Hunter 11 ..... 7:42
2. Buffalo, Hecht 13 (Brière, Afinogenov) 15:01

Pénalités - Hecht Buf (accroché) 0:24, Afinogenov Buf (accroché) 12:34.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. NY Islanders, Asham 8 (Park, Poti) 3:03
4. Buffalo, Hecht 14 (Paetsch, Lydman) 5:00 (an)
5. Buffalo, Kotalik 14 (Paille, Drury) 12:25

Pénalités - Satan NYI (double échec) 4:10, Lydman Buf (cinglé) 14:23, Bates NYI (accroché) 16:50.

TROISIÈME PÉRIODE
6. NY Islanders, Asham 9 (Rourke, Bates) 6:53
7. NY Islanders, Robitaille 8 ..... 16:51
8. NY Islanders, Hilbert 6 (Hunter, Sillinger) 19:06

Pénalités - Numminen Buf (accroché) 1:23, Spacek Buf (retenu) 7:22, Sillinger NYI (accroché) 7:57, Hill NYI (cinglé) 10:28.

Buffalo	11	10	9	-	30
NY Islanders	10	12	9	-	31

Gardiens - Buf: Miller (P,24-10-3); NYI: DiPietro (G,20-16-2). **Avantages** - Buf: 1-4; NYI: 0-5. **A** - 15218 (16234).

CAROLINE 3 WASHINGTON 7

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Washington, Semin 28 ..... 7:56
2. Washington, Ovechkin 31 ..... 9:53 (an)
3. Washington, Semin 29 ..... 12:41
4. Caroline, Williams 26 (Staal, Seidenberg) 16:59
5. Caroline, Cole 22 (Adams, LaRose) 17:49

Pénalités - Fehr Wash (retenu) 2:59, Adams Car (retenu) 9:05, Eminger Wash (accroché) 19:50.

DEUXIÈME PÉRIODE
6. Washington, Fehr 1 (Semin) 15:18

Pénalités - Hutchinson Car (accroché) 2:04, Wesley Car (double échec) 2:31, Staal Car (accroché) 11:17, Morrisonn Wash (coude) 18:00.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Washington, Beech 6 (Ovechkin, Clymer) 3:12
8. Caroline, Tanabe 1 (Staal) 5:15 (an)
9. Washington, Clark 21 (Zubrus, Nycholat) 11:07 (an)
10. Washington, Laich 5 (Gordon, Eminger) 16:36 (dn)

Pénalités - Nycholat Wash (accroché) 4:30, Semin Wash (accroché) 8:39, Whitney Car (trébuché) 10:52, Ladd Car (accroché) 12:05, Morrisonn Wash (retenu) 15:07.

Caroline	10	10	17	-	37
Washington	8	8	7	-	23

Gardiens - Car: Ward (P,21-13-5); Wash: Kolzig (G,17-15-4). **Avantages** - Car: 1-6; Wash: 2-6. **A** - 16924 (18277).

MINNESOTA 2 COLUMBUS 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Columbus, Klesla 8 (Vyborny) 8:29 (an)
2. Columbus, Fritsche 11 (Vyborny, Brule) 9:23 (an)

Pénalités - Malhotra Clb (rudesse, double échec) 0:09, Shelley Clb (bâton élevé) 4:49, Johnsson Min (conduite anti-sportive, accroché) 6:42, Nummelin Min (accroché) 7:31, Boogaard Min (obstruction) 11:41, Demitra Min (trébuché) 16:00, Modin Clb (trébuché) 19:52.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Columbus, Carter 8 (Klesla, Malhotra) 9:16
4. Minnesota, Rolston 25 (Bouchard, Nummelin) 16:10 (an)

Pénalités - Svitov Clb (accroché) 6:06, Gaborik Min (cinglé) 7:01, Svitov Clb (accroché) 10:33, Konopka Clb (bâton élevé) 15:56, Foote Clb (retardé le match) 15:59.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Minnesota, Dupuis 8 (Koivu, Burns) 11:29

Pénalités - Gaborik Min (bâton élevé) 2:26, Malhotra Clb (trébuché) 4:53.

TIRS AU BUT

Minnesota	8	17	12	-	37
Columbus	13	6	3	-	22

Gardiens (tirs-arrêts) - Min: Fernandez (P,21-16-1); Clb: Norrena (G,13-12-2, 21-20), Conklin (16:10 2e, 16-15). **Avantages** - Min: 1-9; Clb: 2-7. **A** - 18136 (18136).

NEW JERSEY 2 FLORIDE 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. New Jersey, Gionta 23 (Pandolfo, Gomez) 4:34
2. Floride, Olesz 9 (Salei, Stumpel) 9:28 (an)

Pénalités - Parise NJ (accroché) 8:57, Salei Flo (obstruction) 15:13.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. New Jersey, Oduya 2 (Martin, Rupp) 2:25
4. Floride, Olesz 10 (Stumpel, Gélinas) 3:51
5. Floride, Kwiatkowski 5 (Gratton) 17:22

Pénalité - Aucune.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Floride, Stumpel 13 (Salei) 19:39 (fd)

Pénalité - Floride banc (trop de joueurs; servie par Kolnik) 5:21.

TIRS AU BUT

New Jersey	11	12	9	-	32
Floride	15	10	7	-	32

Gardiens - NJ: Brodeur (P,30-14-4); Flo: Belfour (G,12-9-5). **Avantages** - NJ: 0-2; Flo: 1-1. **A** - 18136 (19250).

NASHVILLE 6 ST. LOUIS 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Nashville, Hartnell 19 (Weber, Suter) 4:58
2. St. Louis, Stempniak 15 (McClement) 5:11
3. St. Louis, Dvorak 7 (Backes, Tkachuk) 15:21

Pénalité - King StL (obstruction) 2:46.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Nashville, Sullivan 16 (Kariya, Arnott) 2:15 (an)
5. Nashville, Arnott 17 (Sullivan, Dumont) 5:45
6. Nashville, Erat 11 (Kariya, Legwand) 19:00

Pénalités - Jackman StL (retenu) 0:17, Mayers StL (accroché) 1:32, Weight StL (retenu) 11:57, Smithson Nash, Guerin StL (double rudesse) 14:41, Legwand Nash (accroché) 16:47.

TROISIÈME PÉRIODE
7. St. Louis, Cajanek 8 (Brewer, Guerin) 16:10
8. Nashville, Erat 12 (Legwand, Kariya) 16:42
9. Nashville, Sullivan 17 (Suter, Timonen) 18:05 (fd)

Pénalités - Fiddler Nash (bâton élevé) 2:55, Backman StL (retenu) 6:51.

TIRS AU BUT

Nashville	10	9	5	-	24
St. Louis	10	5	14	-	29

Gardiens - Nash: Mason (G,21-8-2); StL: Sanford (P,3-6-2). **Avantages** - Nash: 1-5; StL: 0-2. **A** - 16346 (19022).

PITTSBURGH 7 PHOENIX 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Pittsburgh, Malone 8 (Crosby, Recchi) 0:24
2. Phoenix, Doan 16 (Nagy, Jovanovski) 11:36 (an)
3. Pittsburgh, Talbot 6 (Recchi, Gonchar) 13:32

Pénalités - Scatchard Pho (chargé) 7:04, Ruutu Pgh (retenu) 9:55, Armstrong Pgh (retardé le match) 11:12, Jovanovski Pho (battu), Orpik Pgh (battu) 16:42, Boynton Pho (rudesse) 20:00.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Phoenix, Reinprecht 3 (Saprykin, Boynton) 10:37
5. Pittsburgh, Whitney 8 (Crosby, Gonchar) 13:16 (an)
6. Pittsburgh, Ruutu 3 (Petrovicky) 17:37

Pénalités - Pgh banc (servie par Ouellet) 6:37, Laraque Pho (chargé) 11:53, Malone Pgh (rudesse) 13:06, Nolan Pho (rudesse) 13:06, Malkin Pgh (accroché) 14:48.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Pittsburgh, Crosby 25 (Recchi, Whitney) 4:48 (an)
8. Pittsburgh, Petrovicky 1 (Moore, Ruutu) 5:03
9. Pittsburgh, Recchi 17 (Malone, Crosby) 12:16 (an)

Pénalités - Perreault Pho (accroché) 3:43, Gratton Pho (instigateur, battu), Petrovicky Pgh (rudesse) 11:07, Whitney Pgh (rudesse) 18:34.

TIRS AU BUT

Pittsburgh	9	10	13	-	32
Phoenix	8	9	7	-	24

Gardiens - Pit: Thibault (G,2-5-2); Pho: Tellqvist (P,9-6-2). **Avantages** - Pit: 3-6; Pho: 1-6. **A** - 18495 (17799).

VENDREDI

PHOENIX 5 COLORADO 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Colorado, Leopold 1 (Wolski, Clark) 5:20 (dn)
2. Phoenix, Reinprecht 2 (Nolan, Saprykin) 19:15

Pénalités - Boynton Pho (rudesse) 3:15, Stastny Col (retenu) 3:56, Fischer Pho (bâton élevé) 6:48.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Colorado, Laaksonen 3 (Laperrière) 2:40 (dn)
4. Colorado, McLean 8 (Laaksonen, Laperrière) 4:15
5. Phoenix, Nolan 12 (Fischer, Boynton) 10:17
6. Colorado, Sakic 21 (Brunette, Clark) 18:28

Pénalités - Vaananen Col (trébuché) 1:07, Leopold Col (trébuché) 7:55, Vaananen Col (accroché) 12:31.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Phoenix, Perreault 16 ..... 8:15 (an)
8. Phoenix, Perreault 17 (Michalek, Doan) 9:17

Pénalités - Wolski Col (retardé le match) 6:55, Reinprecht Pho (accroché) 16:45.

PROLONGATION
Aucun but.

Pénalité - Klee Col (obstruction) 2:20.

FUSILLADE
9. Phoenix gagne 1-0.
Colorado (0) - Wolski, raté; Hejduk, raté; Sakic, raté; Phoenix (1) - Reinprecht, raté; Nagy, but.

TIRS AU BUT

Phoenix	8	6	10	5	- 29
Colorado	11	10	6	0	- 27

Gardiens - Pho: Joseph (G,12-16-0); Col: Budaj (P,15-10-3). **Avantages** - Pho: 1-6; Col: 0-3. **A** - 18007 (18007).

VANCOUVER 2 LOS ANGELES 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Los Angeles, O'Sullivan 2 (Kopitar)
2. Los Angeles, Frolov 24 (Cammalleri, Visnovski) 12:26
3. Vancouver, Salo 8 (Krajicek, Pyatt) 14:13

Pénalités - Sopel LA (accroché) 7:12, Fitzpatrick Vcr (retenu) 15:57.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Vancouver, Linden 8 (Bieksa, Morrison) 5:54

Pénalités - Tremblay Vcr (retenu) 8:05, Burke LA (retardé le match; servie par Avery) 9:10, Bieksa Vcr (coup de genou) 11:34.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - Morrison Vcr (accroché) 4:14, Morrison Vcr (accroché) 14:33.

PROLONGATION
5. Los Angeles, Frolov 25 (Dallman, Kopitar) 1:48

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Los Angeles	9	22	10	2	- 43
Vancouver	8	16	14	1	- 39

Gardiens - LA: Burke (G,1-0-0); Van: Luongo (P,27-16-2). **Avantages** - LA: 0-5; Van: 0-2. **A** - 18630 (18630).

HOCKEY - LHJMQ

VICTORIAVILLE 4 QUÉBEC 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Victoriaville, Philip-Michaël Devos (6) (M. Madsen) 3:42
2. Victoriaville, Morten Madsen (23) (J. Kolarik, P. Devos) 6:39

Pénalités - V. Zaore-Vanie Vic 11:09, K. Sheppard **Qué** 17:54.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **Québec**, Angelo Esposito (20) (B. Aubin, F. Petit) 0:27
4. Victoriaville, Benoît Doucet (33) (M. Noreau, M. Madsen) 3:25 (an)
5. **Québec**, Ruslan Bashkirov (18) (Ro. Bashkirov) 6:29
6. **Québec**, Roman Bashkirov (21) (B. Aubin, F. Petit) 9:05

Pénalités - J. Ryan **Qué** 2:23, Banc Vic 4:47, B. Bezeau **Qué** 6:04, M. Robichaud Vic 14:52, M. Noreau Vic, J. Ryan **Qué** 19:36.

TROISIÈME PÉRIODE
7. **Québec**, Kelsey Tessier (16) (Ru. Bashkirov) 9:17
8. Victoriaville, Keven Veilleux (18) (B. Doucet, M. Madsen) 11:35 (an)

Pénalités - Ro. Bashkirov **Qué** 5:26, V. Zaore-Vanie Vic, F. Petit **Qué**, J. Roch **Qué** 10:19, J. Demers Vic 18:00, K. Sheppard **Qué** 18:55.

PROLONGATION
Aucun but.

Pénalité - Aucune

FUSILLADE
9. **Québec** gagne 1-0.

TIRS AU BUT

Victoriaville	10	13	15	3	- 41
Québec	10	13	9	5	- 37

Gardiens - Vic, Blanchard (P-20-15-0); **Qué**, Desfossés (G-22-12-0). **Avantages** - Vic: 2-6; **Qué**: 0-4. **A** - 12720.

LEWISTON 0 CAP-BRETON 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Cap-Breton, J.-Christophe Gauthier (6) (A. Quesnel, B. MacDonald) 2:20
2. Cap-Breton, Bradley Gallant (8) (J. Swit, D. Ouellet) 12:41

Pénalités - É. Castonguay Lew 8:19, D. Ouellet Cap 9:21, D. Hudon-Paquette Lew 17:15.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Cap-Breton, Cam Fergus (42) (P. McIlveen, J. Swit) 13:28

Pénalités - T. Manson Lew 6:58, J. Sheppard Cap 7:22, D. Perron Lew, C. Fergus Cap 7:56, J. Gauthier Cap 9:51, L. Bourdon Cap 18:25.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Cap-Breton, Cam Fergus (43) (J. Laberge, L. Bourdon) 18:35 (an)

Pénalités - T. Michalik Lew 5:24, T. Manson Lew 10:07, C. Culligan Cap 12:10, T. Michalik Lew 17:40, D. Hudon-Paquette (maj., inc., inc. de match) Lew, É. Breton (maj., inc. de match) Cap 19:59.

TIRS AU BUT

Lewiston	7	13	12	-	32
Cap-Breton	12	8	13	-	33

Gardiens - Lew, Delmas (P-8-7-0); CB, Pavelec (G-17-8-0). **Avantages** - Lew: 0-5; CB: 1-6. **A** - 4593.

ACADIE-BATHURST 2 Î.-P.-É. 3

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - C. Bergeron (maj.) Bat, S. Laferrière (maj.) Î.-P.-É. 6:24, P. Boutin Î.-P.-É. 10:41, J. Clendenning Bat, M. Latal Î.-P.-É. 19:19.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Î.-P.-É., G. Doucet (24) ..... 2:53 (an)
2. A-Bathurst, Thomas Beauregard (60) (B. Tesink, M. Perreault) 6:54
3. A-Bathurst, Charles Bergeron (9) 16:00

Pénalités - N. Sigouin Bat 1:31, J. Clendenning Bat 7:47, B. Tesink Bat 8:08, M. Latal Î.-P.-É. 10:46, M. Perreault Bat 19:06.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Î.-P.-É., Brett Morrison (30) (C. Doyle, D. Laliberté) 5:14 (an)
5. Î.-P.-É., Guillaume Doucet (25) (M. Latal, G. Walker) 19:03

Pénalités - Z. Firlotte Bat 1:07, B. Tesink Bat 4:53, B. Morrison Î.-P.-É. 6:02, É. Faille Bat 9:27, C. Locke Î.-P.-É. 12:45, M. Perreault Bat, Banc Î.-P.-É., M. Gragnani Î.-P.-É. 19:18, Banc (inc. de match) Î.-P.-É. 20:00.

TIRS AU BUT

Acadie-Bathurst	10	18	4	-	32
Î.-P.-É.	11	15	19	-	45

Gardiens - AB, Miller (P-11-11-0); Î.-P.-É., Lafleur (G-16-11-0). **Avantages** - AB: 0-5; Î.-P.-É.: 2-7. **A** - 2375.

MONCTON 2ROUYN-NORANDA 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Rouyn-Noranda, Tyler Hawes (14) (J. Vienneau, D. Buc) 4:59
2. Rouyn-Noranda, Tyler Whitehead (17) (D. Buc, I. Vishnevskiy) 7:08

Dans l'ombre de Manning

Glenn et Saturday ont leur mot à dire chez les Colts

Associated Press

INDIANAPOLIS — Les receveurs étoiles Marvin Harrison et Reggie Wayne se retrouvent souvent sous les feux de la rampe, mais Tarik Glenn et Jeff Saturday sont peut-être tout aussi utiles aux Colts d'Indianapolis, qui ont rendez-vous dimanche prochain à Miami avec les Bears de Chicago pour le XLIe Super Bowl.

Glenn, un bloqueur du côté gauche, a été sélectionné pour participer au Pro Bowl à chacune des trois dernières années. Saturday, un centre, a été choisi parmi les joueurs étoiles du circuit ces deux dernières saisons. Ils sont les clés de voûte d'une ligne à l'attaque qui est devenue l'une des meilleures de la NFL, mais qui demeure à l'ombre du quart Peyton Manning, des receveurs et des porteurs de ballon de l'équipe.

« Je pense que c'est tout simplement la nature du football, a déclaré Saturday. Nous avons des joueurs de position très habiles. On leur accorde évidemment beaucoup d'attention. Je pense que nous faisons notre part. Nous accomplissons le travail qu'on attend de nous. Si tout ça passe inaperçu, ainsi soit-il. L'important, c'est de remporter des matchs. »

EXCELLENTE PROTECTION

Grâce au succès de la ligne offensive, Manning n'a pas raté un seul match en neuf ans dans la NFL, une séquence de 156 affrontements si on inclut les séries. Aucune équipe n'a accordé moins de sacs du quart au cours des trois dernières années, et Manning n'a jamais été plaqué plus de 30 fois derrière la ligne de mêlée au cours d'une même campagne.

Les demis offensifs des Colts ont atteint le cap des 1000 verges au sol au cours de 11 des 13 dernières saisons — qu'il s'agisse de Marshall Faulk, Edgerrin James, Dominic Rhodes ou, cette année, de la recrue Joseph Addai. James a été couronné meilleur porteur de ballon de la NFL deux fois avant de se joindre aux Cardinals de l'Arizona à l'issue de la saison 2005.

« Nos joueurs de ligne se font une fierté de nous aider à faire avancer le ballon, a affirmé Rhodes. C'est ce que nous voulons faire. Les gens pensent peut-être que nous n'accordons pas beaucoup d'importance au jeu au sol, mais le travail se fait et c'est ce qui compte. »

TRUCS ET TENDANCES

Selon Saturday, Glenn est tout aussi fort mentalement qu'il ne l'est physiquement. « Tarik est l'un des joueurs les plus intelligents que j'ai côtoyés, a dit Saturday. Il comprend très bien les nuances du football et il est tout un athlète. Semaine après semaine, il affronte le joueur de l'autre équipe qui est le plus menaçant pour notre quart et il est très bon lorsque vient le temps d'étudier leurs trucs et leurs tendances. »

La longévité est l'une des clés du succès de la ligne à l'attaque des Colts. Glenn a amorcé sa carrière avec une séquence de 101 matchs d'affilée. Saturday a connu une séquence de 75 matchs de suite à un certain moment, tandis que Ryan Diem, qui joue à droite, occupe un poste de partant depuis cinq ans. Les membres de ce trio ont amorcé la majorité des rencontres des Colts depuis que Diem est devenu un partant en 2002.

« La communication est tellement importante, a dit Glenn. Ça prend de l'expérience, il faut passer du temps ensemble et répéter sans cesse les mêmes gestes. Plus tu passes du temps avec le même groupe, plus tu deviendras un joueur efficace. »

500 TOURS ET 91 KM !

Mission accomplie pour Pierre Gagné. En action hier sur la glace du Méga Parc des Galeries de la Capitale pour le défi annuel portant son nom, il a atteint son objectif de 500 tours de patinoire, soit une distance d'environ 91 km. « Ce fut difficile. Je devais constamment virer, ce qui fut assez dur sur mes jambes. Mais je me sens quand même très bien. À preuve, j'ai fait mon tour le plus rapide lors de mon 500e et dernier tour. Je suis cependant surpris de mon chrono de 4 h 12. Je pensais plutôt réaliser un temps qui varierait entre 4 h 20 et 4 h 25. Faut dire que j'ai pu profiter de conditions de glace exceptionnelles », a confié celui qui patinait au profit de la Fondation Sourdine. Il a indiqué que son défi serait de retour en 2008 et qu'il tenterait alors d'ajouter 25 tours à son total. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

EN BREF

Woods talonne les deux recrues

→ Andrew Buckle a ramené une carte de 68, quatre coups sous la normale, hier, pour rejoindre Brandt Snedeker (74), en tête du classement au tournoi Buick Invitational, à San Diego. Alors que Buckle concluait sa journée avec un oiselet d'une distance de 15 pieds, Snedeker nuisait à sa cause avec trois bogeys d'affilée à partir du sixième trou. Les deux recrues commencent toutefois à sentir le souffle de Tiger Woods dans leur cou puisqu'il n'accuse plus que deux coups de retard sur les meneurs. À son premier tournoi de la saison, Woods a terminé avec 11 normales d'affilée, incluant des sorties de fosses de sable fructueuses aux 15e et 16e trous, pour ramener une carte de 69 et porter son cumulatif à 207. « Je joue mieux à chaque jour », a dit Woods, qui tente de signer un septième gain consécutif à la PGA. Il a remporté le Buick Invitational les deux dernières années. Une douzaine de golfeurs se trouvent à trois coups ou moins de la tête. *AP*

L'or pour le Canada

→ Dirigés par Trevor Stienburg, l'ancien premier choix (15e au total) des Nordiques de Québec en 1984, les hockeyeurs canadiens ont vaincu la Russie 3-1, hier, pour s'approprier la médaille d'or lors de la dernière journée des Universiades de Turin (Italie). Rob Hennigar a marqué deux buts, et Scott Hotham a réussi l'autre pour aider l'équipe canadienne — formée de joueurs universitaires étoiles de l'Atlantique — à mériter sa première médaille d'or à ces Jeux depuis 1991. « L'équipe russe était très, très forte », a précisé l'adjoint au capitaine, Louis Mandeville, de Sorel-Tracy, qui a porté le drapeau canadien lors de la cérémonie d'ouverture. « C'était un autre classique Canada-Russie. » Le Canada termine donc les 23es Universiades avec quatre médailles (deux d'or, une d'argent et une de bronze), une amélioration par rapport à la récolte d'une médaille (or) aux Universiades de 2005. *PC*

1749615

membres

CAA AAA

Privilèges à la carte MD

obtenez

50%

de rabais

à l'achat du quotidien leSoleil chez Couche-Tard les week-ends

Valide dans les Couche-Tard participants et sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec, les samedis et dimanches.

CAA AAA Privilèges à la carte.

Couche-Tard leSoleil

Le R et O croule devant Montréal

Jean-Nicolas Patoine
jnpatoine@lesoleil.com

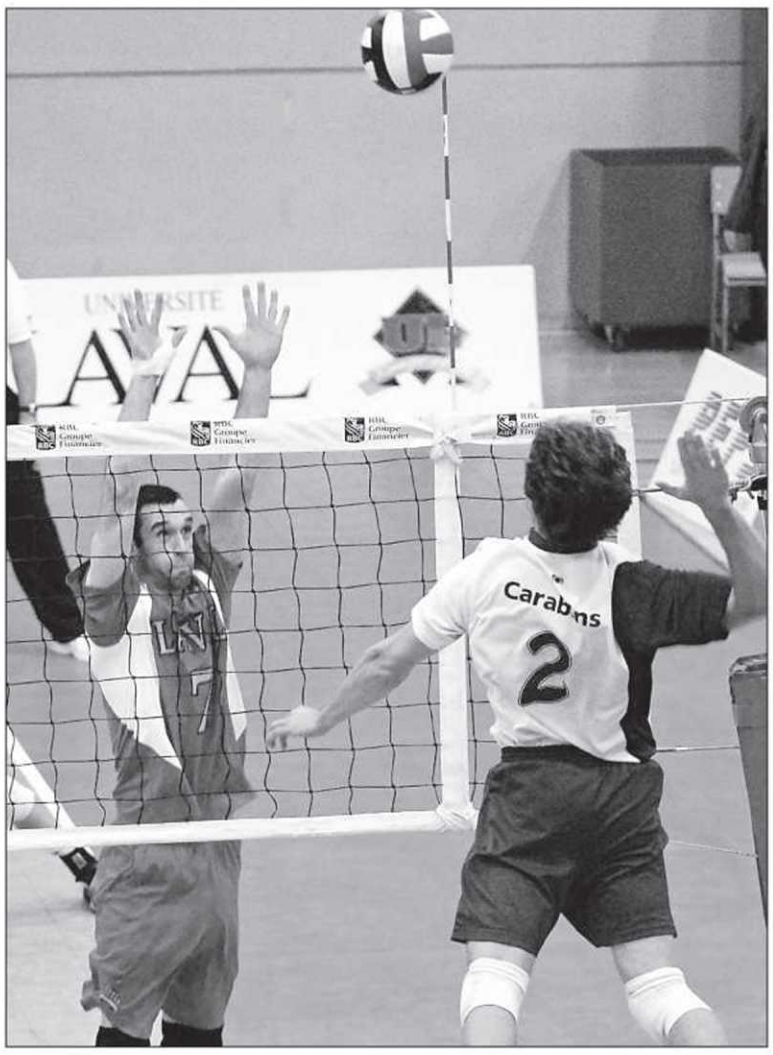
L'équipe masculine du Rouge et Or volleyball a lamentablement échoué, hier, là où son pendant féminin a réussi plus tôt dans la soirée : vaincre ses principaux rivaux, les Carabins de Montréal.

Les Lavallois se sont inclinés en quatre sets de 25-23, 25-23, 23-25 et 25-15 au PEPS.

L'entraîneur-chef Pascal Clément en avait long à dire à ses joueurs — et aux journalistes — après la rencontre. « Je ne suis pas de bonne humeur. Je ne pense pas que les gars se sont préparés pour un match complet. »

Laval était déjà assuré du premier rang de la conférence Québec, mais Pascal Clément ne voulait pas utiliser l'absence d'enjeu comme excuse. « Elle peut expliquer la performance, mais elle ne la justifie pas. Il y a du monde qui paye pour nous voir jouer. »

Malgré le jeu serré des trois premières manches, Clément ne voyait pas beaucoup de positif à retirer de cet affrontement. « Trois sets serrés, mais c'était du volleyball merdique. De la bouette tout le long. » Il a tempéré ses ardeurs en notant la bonne tenue d'Olivier Faucher, très efficace au service toute la soirée.



Emmanuel-André Morin (2), face à Vincent Demers-Caron du Rouge et Or, a réussi 14 attaques gagnantes. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

VICTOIRE IMPORTANTE

Par ailleurs, grâce à leur gain de 3-1, (24-26, 25-23, 25-19, 25-16) les filles du Rouge et Or ont battu la meilleure équipe au pays (conjointement avec l'Université de Calgary) pour une deuxième fois consécutive. Il s'agit d'ailleurs des deux seules défaites des Carabins cette année.

« C'est une victoire importante, estime l'entraîneur Benoît Robitaille. Plus ça allait, mieux on jouait. Ce soir, on aurait pu battre encore plus fort qu'elles. »

Le Rouge et Or a fait preuve de beaucoup de caractère. Galvanisées par leur gain de 26-24 en première manche, les Montréalaises ont marqué les sept premiers points du deuxième engagement. Les temps d'arrêt ont alors bien servi Laval. « On est restés positifs, a remarqué Benoît Robitaille. On a dit aux joueuses de mettre leurs bibittes de côté. On a plus travaillé sur l'aspect mental que sur les consignes techniques. » Le Rouge et Or, classé cinquième au Canada, a dès ce moment limité les erreurs et pris le contrôle du match... pour ne plus jamais le perdre.

Chez les gagnantes, Marylène Laplante, l'athlète universitaire par excellence au pays en 2006, a joué de façon inspirée avec 15 attaques gagnantes. Elle se remet pourtant d'une gastroentérite.

De grands souliers à chausser

Alexandre Lévesque-Tremblay succède à Michel Mana Nga

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Nommé capitaine de l'équipe de soccer du Rouge et Or à la suite du départ de Michel Mana Nga, Alexandre Lévesque-Tremblay sait qu'il a de grands souliers à chausser. Mais il est prêt à assumer pleinement ses nouvelles responsabilités.

« Je suis un gars qui aime les défis », a indiqué l'étudiant en administration des affaires. « Michel était un gros morceau de l'équipe, et le fait de devoir le remplacer me met un peu de pression. Mais je suis bien à l'aise avec ça. On dirait que plus j'ai de la pression et mieux je performe. »

Pour l'entraîneur-chef Samir Ghrib, la nomination de Lévesque-Tremblay marque le début d'une ère nouvelle pour la troupe lavalloise. Le principal intéressé, lui, estime qu'il s'agit plus d'une continuité de ce qu'il a vécu depuis son arrivée à Laval en 2006. L'équipe avait alors pris part au premier championnat canadien de son histoire. Puis l'automne dernier, elle a raté le bronze par une seule victoire.

« En tant que capitaine, je devrai surtout voir à ce que la chimie entre les joueurs demeure excellente. Mais quand je serai sur le terrain, mon rôle demeurera ce qu'il a toujours été : aider mon équipe à gagner. Je vais donc rester moi-même. »

DÉBUT DE SAISON

Par ailleurs, c'est hier que s'est amorcée la saison 2007 de soccer intérieur universitaire avec les deux premiers tournois de la saison. Les filles étaient à Trois-Rivières. Après avoir fait match nul 3-3 avec les Martlets de McGill dans une rencontre où elles ont pris les devants à trois reprises, les protégées d'Helder Duarte ont battu Kingston 7-0 avant de s'incliner 2 -0 face aux Carabins de l'UdM. Virginie Jacques a marqué trois buts.

Du côté masculin, le Rouge et Or, qui disputait son match au PEPS, s'est incliné 2-0 contre les Carabins, a vaincu l'OTS 2-1 grâce à deux buts de Thierry Zummo-Pattiniez et a dominé McGill 3-1 sur des buts de Zummo-Pattiniez, Alexandre Nolet et Joël Falardeau. Tremblay-Lévesque a obtenu trois passes en trois rencontres.

EN BREF

Basket : la défensive tient le coup

→ Les filles du Rouge et Or ont vaincu les Lady Gaiters 61-47, hier à l'Université de Bishop's. « Notre défensive nous a gardées dans le match, a commenté l'entraîneure-chef Linda Marquis. C'est grâce à elle si nous ne tirions de l'arrière que par un point (22-21) à la fin de la première demie. » Patricia Mandeville a dirigé l'attaque avec 14 points. Marie-Michelle Genois et Karine Bibeau ont obtenu huit points. Du côté masculin, le R et O a vu les Gaiters venger 83-77 leur revers de vendredi. « On a parti le match en retard, a commenté l'entraîneur-chef Jacques Paiement. Les Gaiters ont même pris une avance de 16 points. On a réduit l'écart à quatre points à la fin du quatrième quart, mais ce fut trop peu, trop tard. » La recrue Jean-François Beaulieu a brillé dans la défaite avec 26 points, quatre vols de balle et quatre assistances.

Jean-François Tardif

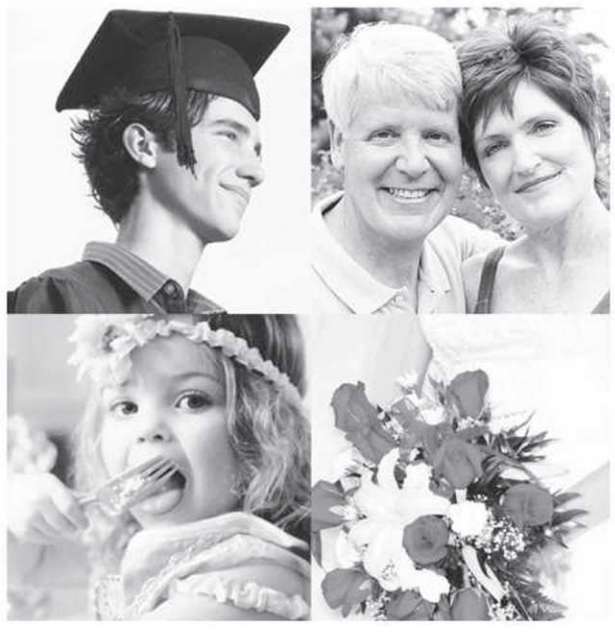
Klassen endure et gagne !

→ Cindy Klassen (Winnipeg) a gagné l'or du 1000 m, hier, à Heerenveen, aux Pays-Bas. Elle a inscrit un chrono de 1 : 16,55 à sa première course de la saison en Coupe du monde de patinage de vitesse pour devancer l'Allemande Anni Friesinger (1 : 16,70), qui avait gagné les trois premiers 1000 m cette saison. La quintuple médaillée aux Jeux olympiques de Turin en 2006, s'est concentrée sur l'entraînement cet automne après avoir été bien occupée pendant l'été. Cette victoire l'a surprise. « J'avais très mal dans le dernier tour. Je croyais avoir perdu tellement de temps que je ne pensais pas gagner. » Chez les hommes, François-Olivier Roberge (Saint-Nicolas) a fini septième (1 : 10) et Vincent Labrie 19e. « Je voulais reprendre là où j'avais laissé avant Noël (4e et 9e à Harbin, en Chine), a dit Roberge. Je suis très satisfait. » Labrie a également terminé 19e au 500 m. *PC*

1749136

Soulignez vos événements spéciaux dans la rubrique

À Célébrer !



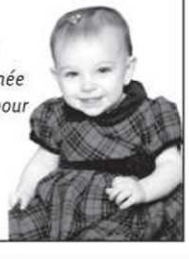
Fiançailles
Remise des diplômes
Mariage
Anniversaires
Naissances
Prompt rétablissement
Reconnaissance d'excellence
Autres

Bonne fête

Bonne Fête Olivia Filion

Nous te souhaitons une autre belle journée remplie de bonheur pour ton anniversaire.

Tes parents, Sonia et Frédéric



leSoleil Renseignements : 686-3226

Anderson règne sur Charlevoix

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

ISLE-AUX-COUDRES — Il fallait être un peu fou pour s'aventurer sur les eaux glacées du fleuve Saint-Laurent hier, mais c'est pourtant ce qu'ont fait 175 rameurs et rameuses, lors de la 17e Grande Traversée Casino de Charlevoix, une épreuve gagnée par le Château Frontenac A du vétéran Jean Anderson.

Froid sibérien, brouillard, glaces minces, bref la 17e Grande Traversée Casino de Charlevoix n'avait rien de facile. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE ROCHETTE

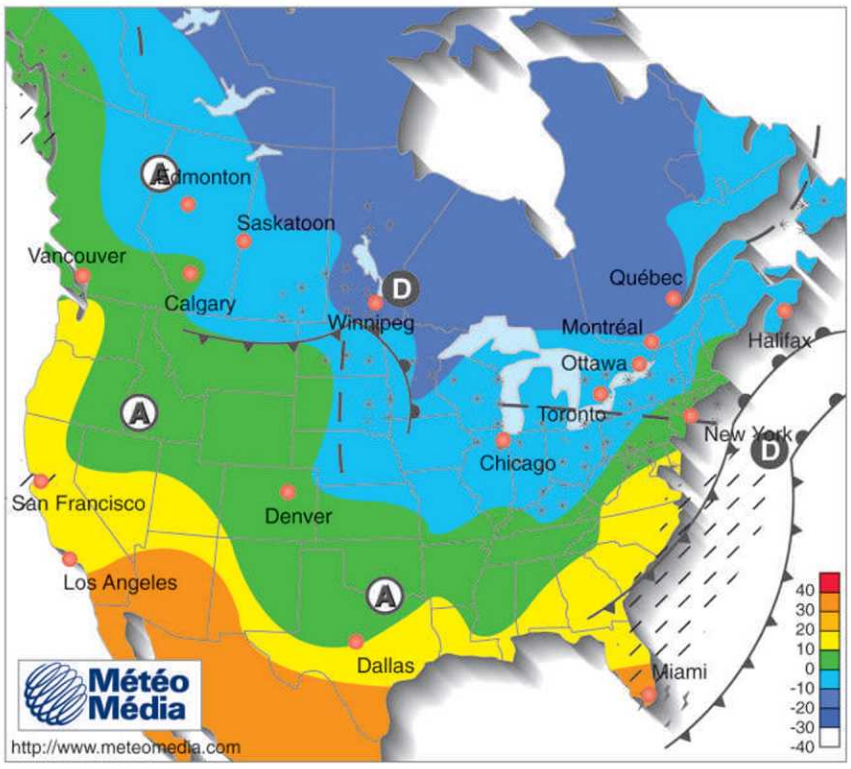
Les 35 équipes ont pris le départ à 10 h 30 pour un aller-retour de huit kilomètres entre les quais de l'Isle-aux-Coudres et Saint-Joseph-de-la-Rive. Froid sibérien, brouillard qui rendait la direction ardue, glaces trop minces pour porter, bref rien de facile avec les conditions, mais une course enlevante pour les quelque 1000 spectateurs.

À mi-parcours, Anderson et ses quatre rameurs bataillaient avec au moins trois canots plus rapides. Une bonne lecture du capricieux fleuve à la hauteur de Charlevoix a permis au Château Frontenac A de ravir la victoire à leurs éternels rivaux, Volvo 95 du capitaine Bruno Harvey. Ils ont bouclé l'épreuve en 53 minutes et 59 secondes, 61 secondes devant Harvey. L'Atelier de conversation anglaise-Jeux gratuits.net, mené par Louis Barrette, a suivi en 55:18.

Serrée, la course? Les 13 équipes de la classe compétition sont rentrées à la marina de l'Isle-aux-Coudres en l'espace de 12 minutes. Il s'agissait du 10e titre en 17 ans pour l'équipe d'Anderson.

Chez les femmes (10 équipes), domination complète du Brynd Smoked Meat de la capitaine Châtelaine Beaudry. Premières des qualifications la veille dans les rues de Baie-Saint-Paul, Beaudry et ses équipières ont franchi le fil d'arrivée en 64:11 avec plus de quatre minutes d'avance sur Simons de Louise Anderson. En classe participation, notons la victoire d'Aecon Maçonnerie Dynamique de Louis Tremblay (60:48), qui a doublé sur le retour le canot Mcdonald d'Alain St-Arnaud.

Voilà, la table est mise pour le deuxième des quatre rendez-vous du Circuit international de canot à glace, soit la plus connue des épreuves: la course du Carnaval de Québec, du 2 au 4 février.



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Passages nuageux en matinée, ensoleillé en après-midi. Ciel dégagé . Vents légers.
Max. -10. Facteur vent -17.
Min. -25.

Demain

Passages nuageux.
Max. -15. Min. -30.

Mardi:

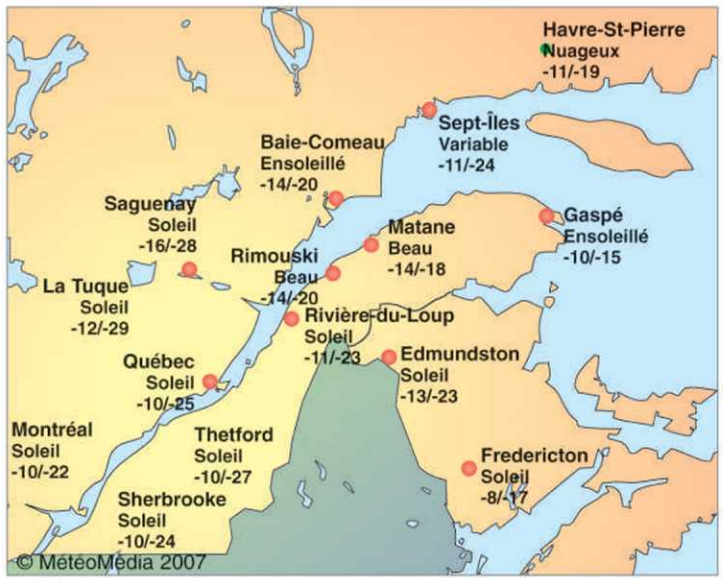
Ensoleillé.
Max. -18. Min. -29.

Mercredi:

Ciel variable.
Max. -14. Min. -17.

Jeudi:

Nuageux avec percées de soleil.
Max. -5. Min. -8.



Météo pour Montréal et les environs

Passages nuageux en matinée, ensoleillé en après-midi.. Vents légers.
Max. -10. Facteur vent -15. Min. -22.
Demain, passages nuageux.Max. -15. Min. -28.
Mardi, passages nuageux. Max. -15. Min. -24.

Les marées (HNE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	1h30	3.6m	B	3h14	1.3m
B	8h28	0.8m	H	9h52	3.7m
H	13h52	4.5m	B	16h56	1.1m
B	21h29	0.6m	H	22h41	2.8m
Demain			Demain		
H	2h41	3.5m	B	4h29	1.3m
B	9h36	0.8m	H	11h05	3.7m
H	14h57	4.5m	B	18h08	1m
B	22h35	0.5m	H	23h55	2.8m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	4h14	2.1m	B	2h30	0.7m
B	11h37	0.7m	H	9h20	2.5m
H	16h30	2.6m	B	16h22	0.7m
			H	22h09	1.7m
Demain			Demain		
B	1h05	0.6m	B	3h43	0.8m
H	5h36	2m	H	10h35	2.6m
B	12h40	0.7m	B	17h36	0.6m
H	17h39	2.6m	H	23h27	1.7m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Soleil	0/-11
Charlottetown	Soleil	-10/-12
Edmonton	Soleil	-3/-14
Frédéricton	Soleil	-8/-17
Halifax	Variable	-4/-10
Iqaluit	Beau	-21/-25
Moncton	Soleil	-9/-16
Ottawa	Soleil	-11/-25
Régina	Poudrerie	-8/-20
Rouyn Noranda	Ensoleillé	-20/-32
Saint-Jean	Éclaircies	-4/-6
Saskatoon	Variable	-6/-14
Sudbury	Soleil	-15/-29
Toronto	Ave neige	-6/-17
Thunder Bay	Soleil	-16/-20
Vancouver	Beau	6/-1
Victoria	Soleil	6/-1
Whitehorse	Variable	-8/-13
Winnipeg	Faib neige	-17/-18
Yellowknife	Soleil	-21/-25

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Pluie	9/5
Athènes	Soleil	15/8
Beijing	Variable	3/-5
Berlin	Pluie	5/-6
Boston	Beau	1/-6
Buenos Aires	Beau	24/22
Chicago	Ave neige	-7/-12
Londres	Nuageux	8/3
Los Angeles	Nuageux	18/7
Madrid	Nuageux	7/-2
Mexico	Variable	18/8
Moscou	Faib neige	-5/-7
New Delhi	Soleil	28/11
New York	Ave neige	3/-3
Paris	Nuageux	6/0
Philadelphie	Ave neige	3/-3
Rio	Averses	31/24
Rome	Soleil	10/0
Tokyo	Nuageux	11/9
Washington	Plu et nei	4/-4

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	33/26
Bahamas	Averses	29/23
Barbade	Beau	29/24
Bermudes	Pluie	21/16
Cancun	Éclaircies	30/22
Daytona Beach	Averses	18/2
Ft. Lauderdale	Orages	27/12
Honolulu	Averses	26/20
KeyWest	Orages	25/17
La Havane	Nuageux	28/19
Las Vegas	Beau	16/3
Miami	Orages	26/12
Montego Bay	Beau	30/22
Myrtle Beach	Averses	13/-1
Orlando	Averses	18/2
Palm Springs	Beau	21/9
Puerto Plata	Soleil	28/23
Tallahasse	Beau	15/-1
Tampa	Averses	19/7
W. Palm Beach	Orages	24/10

ALMANACH

Maximum hier	-15°
Minimum hier	-25°
Normale le jour	-7.7°
Normale la nuit	-17.2°
Record max.	5.1°/1990
Record min.	-28.3°/1971
Précipitation hier	0 cm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 1.2 (Bas)

7h15 — Durée du jour: 9h27 — 16h42

Lune:
coucher à 3h52 lever à 11h47

fév 02 — fév 10 — fév 17 — fév 24

EN BREF

Encore Goetschl → L'Autrichienne Renate Goetschl (1:51,65) a remporté sa troisième descente d'affilée, hier, à San Sicario (Italie), signant sa 44e victoire en Coupe du monde, dont 23 en descente. Avec 921 points, la skieuse de 31 ans a devancé sa compatriote Marlies Schild (916 pts) au sommet du classement général de la Coupe du monde, récompense qu'elle a déjà remportée en 2000, au détriment de... Schild. « C'est super d'être devant, mais je ne pense pas au classement général. Pour moi, ce qui est important, c'est de gagner les globes de Super G et de descente, le reste c'est vous (les journalistes) qui y pensez... » a expliqué Goetschl , avant d'ajouter en riant : « Le gros globe, c'est pour les jeunes... » Hier, deux autres Autrichiennes ont complété le podium : Elisabeth Goergl (1:52,82) et Maria Holaus (1:53,00). L'Ontarienne Kelly Vanderbeek a fini au 13e rang et elle s'est révélée la meilleure Canadienne. Britt Janyk (Whistler) s'est classée 20e. *AFP et PC*

De grands noms → Les deux prochaines victoires de Renate Goetschl lui permettront d'égaler le Luxembourgeois Marc Girardelli (46). Par contre, il lui en faudra encore beaucoup pour venir titiller la Suissesse Vreni Schneider (55 victoires) et devenir la deuxième femme la plus couronnée en Coupe du monde derrière Annemarie Moser-Proell (62). « C'est un honneur d'être derrière ces deux championnes, remarquait l'Autrichienne . En début de saison, j'étais à 38, je ne pensais jamais arriver à 44. Je peux dire que j'ai une belle carrière derrière moi. » *AFP*

Miller hésitant → Bode Miller a laissé entendre hier qu'il pourrait renoncer à la descente des Mondiaux de ski alpin en février, à Aare (Suède). « L'année dernière, je me suis fait mal à un genou sur les pistes d'Aare », a expliqué le fantasque Américain. Fidèle à ses nombreuses contradictions, le double champion du monde en titre (descente et Super G) a fait du slalom « l'objectif principal » de ses Mondiaux. Hier, lors du slalom de Kitzbuehel, Miller a chuté à mi-tracé dans la première manche. Il s'est ensuite relevé et a remonté laborieusement les quelques mètres le séparant de la porte où il a chuté, pour reprendre avec un retard de plus de sept secondes. Il a enfourché un piquet quelques secondes plus tard et perdu un ski pour abandonner définitivement devant 10 000 spectateurs mi-amusés mi-incrédules. Sur cinq slaloms disputés cette saison, Miller n'en a terminé qu'un, à une médiocre 39e place. *AFP*

Un gagnant bien timide

Jens Byggmark, un autre rejeton d'Ingemar Stenmark

AFP et PC

KITZBUEHEL, Autriche — Après ses compatriotes Andre Myhrer et Markus Larsson, le Suédois Jens Byggmark s'est inscrit dans la lignée du légendaire Ingemar Stenmark en remportant, hier, le premier slalom de Kiztbuehel, à quelques jours de « leurs » Championnats du monde à Aare.

Jens Byggmark souriait à l'arrivée, hier, à la suite de sa victoire, qui confirme son appartenance à la grande lignée suédoise. — PHOTO AP

« C'est trop pour moi ! Je ne sais plus qui je suis ! a déclaré Byggmark. Le fait de m'élancer premier de la deuxième manche ne m'a pas rendu nerveux, mais au fil de la manche, j'ai entendu les encouragements prendre de l'ampleur et je n'ai plus senti mes jambes. Cette victoire à Kitzbuehel a bien plus de valeur que celle dans un autre slalom, et je ne pensais pas obtenir mon premier succès en m'imposant dans cette classique », a-t-il ajouté.

Comme il se doit, il est blond, peu causant et surtout redoutable entre les piquets de slalom. Pour sa première saison complète en Coupe du monde, Byggmark, 21 ans, a toujours terminé dans le *top* 10 (6e à Levi, 5e à Beaver Creek, 10e à Alta Badia et 8e à Adelboden). À Kiztbuehel, sous la neige et dans le brouillard, il a concrétisé sa percée de façon étincelante en écrasant la concurrence et en prenant la tête de la Coupe du monde de la spécialité.

LE RÊVE SE RÉALISE

Meilleur temps du premier tracé et 11e chrono dans une deuxième manche piégeuse, le Suédois (1:43,74) a devancé l'Autrichien Mario Matt de 87 centièmes de seconde et l'Allemand Alois Vogl de 1,48. « C'est la concrétisation d'un rêve de gamin, mais c'est venu bien plus vite que je ne l'attendais. Mon but en début de saison était d'être dans les 30 de la feuille de départ », avoue Byggmark, bien embarrassé par l'intérêt qu'il suscite soudain.

Comme Stenmark, détenteur du record de victoires en Coupe du monde (86), et Anja Paerson, Byggmark habite Taernaby, en Laponie. S'il admet avoir souvent rencontré le dieu Stenmark sur les pistes, il avoue ne pas le connaître assez pour « pouvoir le qualifier d'ami ».

Quant à la quadruple championne du monde, Paerson, il lâche sans rougir : « Je me suis souvent entraîné avec Anja et je dois dire qu'assez rapidement, je l'ai battue à l'entraînement. »

La jeune classe suédoise refuse de revendiquer sa filiation avec Stenmark et encore moins de parler de secret pour expliquer sa domination cette saison (trois victoires en cinq slaloms). « Nous sommes un groupe très fort, c'est tout, il n'y a pas de secret », explique Byggmark.

« Cela ne date pas d'hier, s'énerve presque Larsson. En Suède, avec les pistes que l'on a, on a plus de chances d'être slalomeur que descendeur. »

Le premier slalom de Kiztbuehel a permis à Matt, vainqueur du supercombiné de Wengen à la mi-janvier, de confirmer son retour au premier plan, imité par l'équipe d'Allemagne qui place deux athlètes parmi les six premiers (Vogl troisième et Felix Neureuther sixième) pour la première fois depuis 13 ans.

Michael Janyk (Whistler), a obtenu la meilleure performance parmi les Canadiens avec une neuvième position (1:45,71), à seulement 49 centièmes de Vogl, qui a terminé troisième. Le Québécois Ryan Semple s'est classé au 55e rang. Quant à Jean-Philippe Roy, de Sainte-Flavie, il n'a pas été en mesure de compléter la première manche.

Au classement général de la Coupe du monde, le Norvégien Aksel Lund Svindal, 13e hier, continue sans bruit à engranger des points (745 pts). Il devance le Suisse Didier Cuche (677 pts), qui a fait l'impasse sur Kiztbuehel, et Bode Miller (640 pts).

EN BREF

En amour avec son travail → Stéphane Hains rêvait depuis longtemps de faire du hockey à plein temps. Il a eu cette chance avec les Tigres de Victoriaville. « Je savais que j'allais aimer ça et je peux dire aujourd'hui que j'aime encore plus ça que je ne le pensais. Avec Martin (Bernard, l'entraîneur-chef), Daniel (Fréchette), Serge (Poudrier) et Jérôme (Mésonéro, le directeur gérant) nous partageons la même philosophie. Je connaissais Martin, car j'étais avec dans l'équipe des moins de 17 ans. Nous avons un bon groupe et j'ai hâte de me présenter à l'aréna chaque matin pour travailler avec les gars. » Il a eu une bonne pensée pour les Commandeurs de Lévis, avec qui il était la saison dernière. « On savait que l'année ne serait pas facile parce que les joueurs sont jeunes, et j'espère que Christian Alain sera là l'an prochain pour récolter les fruits du travail de cette année. » *Réal Labbé*

Tous sur la même page → Les entraîneurs des Tigres de Victoriaville ont inculqué leur philosophie aux joueurs, qui ont tous embarqué. « Nous avons mis l'emphase sur l'éthique de travail, précise Stéphane Hains, et nous insistons sur le concept de défensive en équipe. Les six joueurs sur la glace sont plus responsables et par le fait même on enlève de la pression à l'attaque. La défensive, c'est l'affaire de tout le monde. » Ça fonctionne puisque les Tigres affichent la meilleure défensive de leur division. « C'est sûr que la présence de Morten Madsen nous a aidé. Nous avons aussi un bon mélange de vétérans et de jeunes, et tout va bien depuis la fin de la période des transactions. On vise une place dans les quatre premiers pour avoir l'avantage de la glace dans les séries éliminatoires. » *Réal Labbé*

Radulov à Milwaukee → Le directeur général des Predators de Nashville, David Poile, a retourné l'attaquant Alexander Radulov aux Admirals de Milwaukee (Ligue américaine). Il a par ailleurs rappelé le défenseur Mikko Lehtonen avec le club de la Ligue nationale. L'ancien joueur des Remparts de Québec, et meilleur joueur junior au Canada la saison dernière, avait participé mardi au match des étoiles des espoirs de la LNH. En 34 rencontres avec les Predators, Radulov a amassé 21 points, dont 11 buts. *Réal Labbé*

TIGRES 4/REMPARTS 5

L'histoire se répète

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

Même scénario victorieux que la veille, sauf que cette fois les Remparts l'ont emporté 5-4 en fusillade contre les Tigres de Victoriaville, hier soir. Ruslan Bashkirov a marqué le but vainqueur, un but qui lui revenait de droit à la suite de son excellente performance pendant toute la soirée.

Encore une fois, les visiteurs ont pris les devants 2-0, puis 3-1 avant que les locaux ne créent l'égalité 3-3, puis tirent de l'arrière 4-3. C'est un tir frappé de Keven Veilleux, qui a envoyé tout le monde en prolongation, où Kevin Desfossés a continué de bloquer les attaques des Tigres.

Le gardien des Remparts a été absolument intraitable en fusillade. « À la dernière fusillade contre Victoriaville, il avait fallu plus d'une dizaine de lancers et j'avais accordé deux buts. Ce soir (hier), les quatre ont essayé du même bord et je m'y étais préparé.

« Je suis bien content, a ajouté le gardien. Nous ne sommes pas sortis fort, mais on la voulait tellement cette victoire. Je ne sais pas ce qui se passe, ça fait quelques matchs que l'on commence difficilement et avec les enjeux qu'il y a dans la Ligue, nous n'avons aucune raison de le faire. »

On pensait bien que l'arrêt spectaculaire de Desfossés aux dépens de Francis Charland, en échappée, dans la première minute de jeu allait donner le ton aux Remparts, mais ce ne fut pas le cas puisque les Tigres ont marqué deux fois en moins de trois minutes (Philip-Mickaël Devos et Morten Madsen). Il a fallu attendre à la mi-période pour que les locaux obtiennent leur deuxième tir au but.

En fin de période, les Remparts ont mieux contrôlé la rondelle et ils ont continué sur cette lancée en tout début de deuxième avec le but d'Angelo Esposito, laissé seul devant Jean-Christophe Blanchard. Benoît Doucet redonnait rapidement une priorité de deux buts aux visiteurs pendant un avantage numérique. Puis les frères Bashkirov, Ruslan d'abord et Roman ensuite, ont réussi à créer l'égalité avant la mi-période.

TESSIER ET LES RUSSES

Kelsey Tessier, auteur du quatrième but et compagnon de trio des jumeaux, devra commencer à parler russe... « Ça va très bien avec les deux Bashkirov, ils ont de puissants lancers et moi, je m'organise pour leur faire de belles passes. On commence à bien se comprendre sur la glace en utilisant des mots simples, mais je dois être plus vigilant pour les repérer. Je suis content pour Ruslan, car il a joué tout un match. J'étais sûr qu'il allait marquer. »

« C'est cette ligne qui nous a remis dans le match, a mentionné l'entraîneur-chef Patrick Roy. Encore une fois, nous avons offert une grosse performance en revenant de l'arrière contre une grosse défensive. On n'abandonne jamais, même quand on tire de l'arrière.

« Faudra toutefois couper dans le nombre de revirements que l'on donne à l'adversaire, car encore ce soir, ça nous a coûté des buts. C'est bien beau de voir Kevin faire tous ces arrêts, mais il faut lui donner une chance de temps en temps.

« Je prends la responsabilité de notre début chancelant. Martin Laperrière et Claude Lefebvre m'ont dit qu'ils trouvaient les gars pas mal excités, et on peut le comprendre après le match émotif de la veille, mais je n'ai pas jugé bon d'aller leur parler. »

Les Remparts seront à Shawinigan ce soir, alors que Matt Smith prendra place devant le but.

Kenzie Sheppard, des Remparts, a tenté sans succès de ralentir Morten Madsen, des Tigres de Victoriaville, qui a terminé le match avec une récolte de trois points, hier soir, au Colisée Pepsi. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

LNAH : escrime à St-Georges !

Ian Bussières
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Yann Poirier a marqué en prolongation pour donner au Caron et Guay de Trois-Rivières une victoire de 7 à 6 sur le CRS Express de Saint-Georges (Ligue nord-américaine de hockey), dans un match qui a été marqué par plusieurs événements malheureux, dont une mêlée générale durant la période de réchauffement.

Les hostilités ont débuté quand Joël Thériault (CRS Express) et Ashlee Langdone en sont venus aux coups après s'être invectivés. Langdone a traversé la ligne rouge pour se diriger vers Thériault, qui a répliqué avec un double échec au visage. Complètement hystérique et le nez ensanglanté, Langdone a ensuite brandi son bâton à deux mains comme un sabre, pourchassant tous les joueurs du CRS Express sur la patinoire pendant de longues minutes.

À un certain moment, Thériault a laissé tomber son bâton et a invité Langdone à faire de même pour venir l'affronter d'homme à homme, mais le gros numéro 13 a refusé et a plutôt décidé de retirer son chandail pour poursuivre sa démonstration d'escrime. Ses coéquipiers tentaient de le raisonner, mais Langdone ne voulait rien entendre et s'est même emparé d'un autre bâton, qu'il a lancé dans les airs.

DANS LES GRADINS

Il a fallu l'intervention de son coéquipier Jonathan Trottier, qui a carrément arraché le bâton des mains de Langdone pendant que l'entraîneur Dean Lygitsakos et son adjoint se mettaient à deux pour le retenir et lui dire de se calmer, mais ce n'était pas encore suffisant. Il s'est libéré de l'emprise de ses entraîneurs et se préparait à faire un lancer frappé vers des joueurs du CRS avant de se raviser et de rentrer au vestiaire après une autre intervention de Trottier.

Pour ne pas envenimer la situation, les deux organisations ont décidé de ne pas faire revêtir l'uniforme aux deux belligérants, mais ça n'a pas empêché les esprits de s'échauffer de nouveau à la toute fin du match quand une mêlée a éclaté parmi les joueurs sur la patinoire et que des combats ont éclaté chez les spectateurs.

L'intervention des policiers a même été nécessaire quand l'entraîneur Lygitsakos, qui était sous le coup d'une extrême inconduite de partie, et le dur à cuire Mark Black sont montés chez les spectateurs. Black s'en est pris à un agent de sécurité du Centre Lacroix-Dutil, qu'il a martelé de coups de poing alors qu'il était couché par terre.

« Je suis arrivé à la fin de la période de réchauffement et tout ce que j'ai vu, c'est Langdone qui tentait de frapper des joueurs avec son hockey. Je ne nierai pas que j'adore les bagarres, mais, par contre, je ne peux pas approuver un geste comme celui-là », a commenté l'entraîneur du CRS Express, Richard Vachon.

Mark Black a martelé de coups de poing un agent de sécurité

Au sujet du geste de Black, Vachon s'attend à des sanctions sévères de la part de la Ligue. « La dernière fois que j'ai vu des joueurs monter comme ça dans les gradins, des suspensions d'un an avaient été prononcées ».

Côté hockey, le CRS Express a dominé largement les deux premiers engagements, mais a connu un relâchement lors de l'engagement final, qui a vu les visiteurs combler un déficit de 6 à 3 pour créer l'égalité. David Lessard (deux buts), Jean-François Soucy, Philippe Audet, Kevin Cloutier et Carl Saint-Pierre ont marqué pour les vainqueurs alors que la réplique de Trois-Rivières est venue de Robin Richards et Sylvain Rodier (deux buts chacun), Michael Georges et Éric Lajoie.

TASSE-TOI GRANDE SŒUR...

L'Éthiopienne Tirunesh Dibaba a amélioré son record du monde du 5000 m en salle , hier à Boston, en s'imposant en 14 : 27,42. La double championne du monde de la distance en plein air a amélioré de plus de cinq secondes la marque qu'elle avait établie le 29 janvier 2005 sur cette même piste (14 : 32,93). « J'avais confiance en moi. Je savais que je pouvais battre mon chrono sur cette piste », a expliqué à l'aide d'un interprète Tirunesh Dibaba. Également championne du monde en titre du 10 000 m en plein air, Dibaba, 21 ans, a devancé sa grande sœur Gigi Dibaba (15:09,48), à qui elle a même pris un tour (photo ci-dessus). — PHOTO REUTERS

LNH EN BREF

Jagr rejoint Hull

→ Avec son 610e but en carrière, Jaromir Jagr a rejoint Bobby Hull au 13e rang parmi les meneurs de tous les temps dans la LNH lorsque les Rangers de New York ont vaincu les Flyers 2-1, hier, à Philadelphie. Jason Krog a brisé l'égalité au début de la troisième période, empêchant les Flyers de savourer une première victoire à leurs neuf derniers matchs. Par ailleurs, son conseiller Don Baizley a insisté pour dire que Peter Forsberg, qui a récolté sa 602e passe en carrière hier, ne sera pas échangé tant qu'il n'aura pas complètement retrouvé la santé. « Il ne se passera rien avant qu'on trouve une solution permanente aux problèmes de cheville qui l'affligent. » Plusieurs équipes vont suivre le dossier attentivement parce que le nom du capitaine des Flyers circule allègrement dans des rumeurs d'échange. *AP*

Soirée de huit points pour Crosby et Recchi

→ Sidney Crosby et Mark Recchi ont récolté un but et trois passes chacun, hier, alors que les Penguins de Pittsburgh l'ont emporté 7-2 contre les Coyotes de Phoenix à Glendale, en Arizona. Sergeï Gonchar a ajouté deux mentions d'aide pour les Penguins, qui ont gagné cinq de leurs six derniers matchs. Recchi a inscrit six buts à ses trois dernières rencontres, tandis que Crosby a amassé quatre buts et neuf passes lors de ses six derniers matchs. Le match a été disputé devant une salle comble de 18 495 personnes. Penguins et Coyotes s'affrontaient pour la première fois depuis le 25 février 2004. *AP*

Sabres : autre revers

→ Les Sabres de Buffalo ont perdu un troisième match d'affilée pour la première fois cette saison lorsque Randy Robitaille a brisé l'égalité en fin de troisième période, hier à Uniondale, pour mener les Islanders de New York à un gain de 5-3. Les Islanders n'avaient pas gagné à domicile depuis le 26 décembre. Le gardien Rick DiPietro a stoppé 25 tirs, lui qui avait été remplacé après avoir donné trois buts en cinq tirs contre les Thrashers à Atlanta, vendredi. *AP*

Lorne « Gump » Worsley s'éteint à l'âge de 77 ans

La Presse et PC

MONTRÉAL — Ancien grand gardien du Canadien de Montréal et membre du Temple de la renommée, Lorne « Gump » Worsley est décédé dans l'anonymat vendredi au centre hospitalier Honoré-Mercier. Originaire de Verdun et résident de Beloeil, Worsley était âgé de 77 ans.

La nouvelle de son décès est passée inaperçue et ce sont nos collègues du quotidien *The Gazette* qui l'ont dévoilée après qu'ils eurent reçu un avis de décès par lequel la famille de Worsley confirmait son décès et son désir de ne pas faire l'objet de funérailles.

Dernier gardien de l'histoire à avoir adopté le port du masque protecteur, Worsley a amorcé sa carrière dans la LNH avec les Rangers de New York. Sa carrière a pris son envol le 4 juin 1963 lorsque le Canadien et les Rangers ont conclu une grande transaction qui envoyait à New York le grand Jacques Plante, le joueur de centre Phil Goyette et les ailiers Don Marshall et Dave Balon. En retour, le Canadien recevait Worsley, l'attaquant Léon Rochefort et un joueur des ligues mineures.

Même si Montréal était sa ville natale, Worsley a reçu tout un choc lorsqu'il a été échangé. « Je détestais le Canadien quand j'étais jeune. Mon joueur favori était Dave Kerr, des Rangers. C'était difficile de venir jouer chez moi. Les Rangers ne m'ont jamais dit qu'ils m'avaient échangé. Frank Selke (dg du Canadien à l'époque) m'avait appelé pour me dire qu'il avait fait mon acquisition. C'est la seule nouvelle officielle que j'ai reçue. »

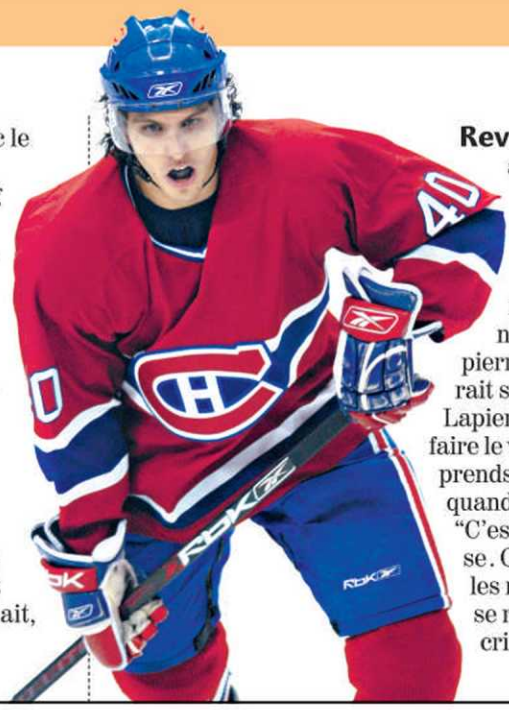
Une fois avec le Canadien, il a remporté quatre coupes Stanley en sept ans. Il a mis fin à sa carrière de 21 ans dans la LNH avec les North Stars du Minnesota en 1973-1974. Il combattait la maladie depuis des années.

« À mes débuts, il n'y avait que six gardiens dans la LNH. Nous étions les meilleurs au monde », déclarait Worsley dans une entrevue qu'il avait accordé au site Internet Legends of hockey. Il a disputé un total de 861 matchs dans la LNH. Il a conservé une fiche de 335 victoires, 352 défaites et 150 matchs nuls, avec une moyenne de 2,88 buts accordés par match.

EN BREF

Sundin s'approche → Même s'il n'a pas marqué à ses huit derniers matchs, Mats Sundin deviendra d'ici la fin de la saison le meilleur buteur de l'histoire des Maple Leafs. Avant d'affronter le Canadien, hier, le Suédois revendiquait 379 buts, soit 10 de moins que Darryl Sittler. « Je n'accorde pas vraiment d'importance à cette statistique. Je me préoccupe d'une seule chose, c'est d'accéder aux séries éliminatoires », a mentionné le capitaine des Leafs, qui a besoin de 41 points pour rejoindre Sittler, qui en revendique 916 pour détenir le premier rang des pointeurs de l'histoire des Leafs. *La Presse*

Avenir incertain → En plus de flirter avec le premier rang au chapitre des buts et des points, Mats Sundin occupe le troisième rang pour le nombre de passes avec 496. Son compatriote Borje Salming domine avec 620, suivi de Darryl Sittler à 527. Sundin est septième pour le nombre de matchs disputés dans l'uniforme des Leafs avec 874. Il serait très surprenant de le voir déloger un jour George Armstrong, qui domine cette statistique avec 1187 matchs. L'avenir de Sundin avec les Leafs est d'ailleurs incertain. Une fois la saison terminée, le capitaine aura le choix de se prévaloir de l'option qui figure à son contrat ou de signaler son intention d'ajouter son nom à la liste des joueurs autonomes sans compensation. Un nom qui ferait saliver bien des directeurs généraux et, qui sait, peut-être même Bob Gainey. *La Presse*



Revoilà Lapierre → Maxim Lapierre est de retour avec le Canadien. Pour combien de temps ? « C'est la pause du Match des étoiles dans la Ligue américaine, et Maxim passera la semaine avec nous. Après, on verra, a lancé le dg Bob Gainey. Steve Bégin a repris l'entraînement et tant qu'il ne sera pas en mesure de jouer, nous pouvons garder Maxim avec nous. » C'est la quatrième fois cette saison que Lapierre est rappelé. Et ce jeu du chat et de la souris pourrait se répéter de nouveau. Ce qui ne dérange pas Lapierre le moindrement. « C'est toujours plus plaisant de faire le voyage vers en haut que vers en bas, mais je comprends très bien la situation. Les gars font bien des farces quand ils me voient revenir et ils me demandent toujours : "C'est pour combien de temps ?" Je n'ai jamais la réponse. C'est plus plate pour ma blonde, qui doit suivre après les rappels et les renvois et qui ne sait jamais où elle va se retrouver d'une semaine à l'autre, mais c'est un sacrifice qui n'est pas difficile à vivre. » *La Presse*

Des bourdes en série et la

Bryan McCabe s'est porté à la défense de son coéquipier Travis Green, que molestait Mathieu Dandenault du Canadien parce qu'il venait de bousculer le gardien Cristobal Huet. — PHOTO PC

Retour en force de Jeff O'Neill

Presse canadienne

TORONTO — Les relations entre Jeff O'Neill et Paul Maurice ne sont toujours pas des plus cordiales, comme à l'époque où ils étaient avec les Hurricanes de la Caroline. Mais leurs retrouvailles à Toronto donnent de bons résultats jusqu'à maintenant.

O'Neill n'est pas en voie de réaliser le retour de l'année, mais il connaît un regain de vie intéressant cette saison sous les ordres de Maurice. Avant le match d'hier, l'ailier droit des Maple Leafs montrait une fiche de 16 buts et de 18 passes en 49 matchs, quatre points de moins seulement qu'en 74 rencontres la saison dernière.

« Ce n'est pas mal, a dit O'Neill. Au moins cette saison, on me donne l'occasion de jouer. » De toute évidence, l'attaquant de 31 ans ne conserve pas un bon souvenir du prédécesseur de Maurice, Pat Quinn. « L'arrivée de Paul derrière le banc est un facteur important de mes succès. Il a confiance en mes capacités et il croit que je suis un bon joueur. »

Maurice connaît bien O'Neill, un joueur qu'il apprécie depuis qu'il l'a dirigé pendant plusieurs saisons en Caroline. Il a signé une saison de 41 buts chez les Hurricanes en 2000-2001, avant de connaître une sérieuse baisse de régime. En 2003-2004, sa dernière en Caroline, il n'a réussi que 14 filets.

FRÈRE TUÉ DANS UN ACCIDENT

« On oublie que Jeff a dû surmonter plusieurs épreuves ces dernières années, a souligné Maurice. Il a été ralenti par les blessures, il a été opéré aux deux épaules, en plus d'être affecté par le décès tragique de son frère dans un accident de la circulation. Avant cette saison, il s'est appliqué à effectuer un retour en force. Les chiffres ne disent pas tout dans son cas. Il a un rendement de plus deux en défensive, c'est une première pour lui depuis longtemps, et il a réussi plus de buts en supériorité numérique que Mats Sundin. »

Les retrouvailles entre les deux hommes n'ont pas été harmonieuses en début de saison, O'Neill étant peu utilisé au cours des 15 premiers matchs. « Jeff est un joueur plus complet qu'à l'époque, il va bien, mais j'estime qu'il peut faire mieux. J'ai toujours cru qu'il avait le potentiel pour être un marqueur de 50 buts. Même quand il comptait 40 buts en Caroline, on avait de bonnes prises de bec ensemble.

« Même quand il comptait 40 buts en Caroline, on avait de bonnes prises de bec »

— Paul Maurice, au sujet de son attaquant Jeff O'Neill

« C'est typique de la relation entre nous deux, a poursuivi Maurice. Nous étions très jeunes quand nous nous sommes rencontrés en Caroline. Je suis un gars prompt, comme lui, et les échanges que nous avons sont souvent animés. Mais il y a un respect mutuel entre nous. C'est un joueur facile à diriger. »

tête encore à Dallas...

François Gagnon
La Presse

TORONTO — Si seulement les Maple Leafs de Toronto étaient solides en défensive et dangereux à l'attaque. Si, en plus, ils avaient disputé un gros match et s'étaient montrés sans pitié, on pourrait écrire que le Canadien de Montréal s'est bien défendu et qu'il s'est fait battre par plus fort que lui. Il serait toutefois indécent d'arriver à une telle conclusion.

Indécent, car avec des joueurs aussi importants que Darcy Tucker, Mike Peca et Kyle Wellwood qui manquaient à l'appel, les Leafs ont disputé un match bien ordinaire et ont malgré tout remporté une victoire facile de 4-1 aux dépens des joueurs du Canadien, qui avaient décidé de prolonger leur pause du Match des étoiles.

« Je ne sais pas si c'est Toronto, si ce sont les Leafs, mais nous n'arrivons pas à bien jouer ici, contre eux. Nous n'avons pas patiné, nous n'avons pas complété de passes, nous n'avons pas joué. Est-ce que nous étions rouillés après un congé d'une semaine ? Je ne sais pas. Mais ils n'avaient pas l'air rouillés... eux », a tranché l'entraîneur-chef Guy Carbonneau.

LATENDRESSE RETIRÉ

Sheldon Souray, qui a multiplié les bourdes en défensive et qui n'a rien généré en attaque, semblait avoir la tête encore à Dallas. Cristobal Huet, victime de deux buts sur des tirs décochés de loin, n'a pas fait honneur à son statut de gardien étoile, même s'il faut ajouter qu'il a été abandonné par ses coéquipiers.

Guillaume Latendresse, lui, avait encore les pieds dans la neige du Mont-Tremblant plutôt que sur la patinoire du Air Canada Centre. Tellement que Carbonneau l'a remplacé par Alexander Perezhogin à la gauche de Tomas Plekanec et d'Alex Kovalev en troisième.

« Je n'ai pas de bonnes raisons à donner et il n'y a pas de raison qui serait assez bonne pour expliquer le fait que je n'avais pas de jambes. Je ne peux pas me permettre des sorties comme celle de ce soir. Ce n'est pas acceptable », a reconnu d'emblée Latendresse.

Cela dit, personne chez le Canadien n'a bien joué. Bon ! Tomas Plekanec doit recevoir une petite tape sur l'épaule pour le beau but qu'il a marqué en deuxième, alors qu'il a déjoué le gardien Andrew Raycroft avec un tir parfait dans la lucarne.

Sans tambour ni trompette, il enfilait son sixième but en janvier et il récoltait un 11e point, résultat qui fait de lui le marqueur le plus prolifique du Tricolore en janvier. Avec neuf buts à sa fiche, Plekanec connaît déjà sa meilleure saison en carrière.

Carbo : « Est-ce que nous étions rouillés ? Je ne sais pas. Ils n'avaient pas l'air rouillés, eux »

Mais à part ça, rien ! Latendresse et Christopher Higgins ont écopé de pénalités bêtes pour avoir accroché en première, et Pavel Kubina et Jeff O'Neill en ont profité pour marquer.

À 2-1, Souray a écopé une vilaine pénalité pour placage illégal, annulant ainsi une attaque massive du Canadien pour ensuite en accorder une autre aux Leafs. Résultat : Mats Sundin en a profité pour inscrire son 19e de l'année. Kubina, avec un puissant tir de la ligne bleue, a scellé l'issue du match en début de troisième période.

« On avait parlé de la discipline, et regardez ce que cela a donné. On a aussi parlé de l'intensité qu'il fallait déployer au premier entracte et on a obtenu cinq tirs en deuxième période. C'est malheureux, parce qu'on sait tous ce qui s'en vient », a souligné Carbonneau.

Carlo Colaiacovo, des Maple Leafs, s'est fait secouer en première période, quand il a été mis rudement en échec par Mike Johnson. — PHOTO REUTERS

Souray : « On joue avec mollesse »

Presse canadienne

TORONTO — Le défenseur Sheldon Souray, qui a lui-même connu une soirée difficile, n'a pas mâché ses mots à la suite de la défaite de 4-1 du Canadien à Toronto, hier. « Par où commencer ? a-t-il lancé. On a parlé, avant la rencontre, de l'importance de faire plusieurs choses, comme éviter les pénalités le plus possible et d'exercer de la pression sur la défense. On n'a absolument rien fait.

« C'est un manque d'engagement de notre part et de désir de vaincre », a ajouté Souray, en disant qu'il n'avait pas ressenti de fébrilité dans le vestiaire avant le match. « On est meilleurs que les Maple Leafs, on l'a prouvé au cours des 50 premiers matchs. Ils trouvent toujours le moyen d'augmenter l'intensité d'un cran contre nous. Et on est incapables d'égaler leur effort.

« Les Leafs manquent les services de plusieurs bons joueurs, mais ils composent avec les éléments qu'ils ont sous la main. Nous, on est une équipe facile à affronter depuis une quinzaine de matchs. On joue avec mollesse. »

Est-il préoccupé par la situation. « Oui, parce que ce n'est pas comme un interrupteur qu'on met en marche à l'aide d'un doigt. Les équipes vont être affamées d'ici la fin de la saison. Elles vont vouloir nous rattraper au classement. On doit cesser de parler et passer de la parole aux actes. »

1743952

POUR PAYER MOINS CHER

FINISSEZ VOTRE MAGASINAGE CHEZ EINSTEIN

nouvelle

Versa Sedan 2007

*Voir détails en magasin

NOUS GARANTISSONS LE MEILLEUR PRIX*

7 ALTIMA 2006 À LIQUIDER +
SENTRA 2006 À 69$ / SEMAINE TOUT INCLUS

La Versa 2007 de Nissan, offerte avec des coussins gonflables latéraux, a reçu la plus haute note pour sa protection lors de collisions frontales, latérales et arrière.

ALTIMA 2007 DE NISSAN

VERSA 2007 DE NISSAN

NOUS AVONS BESOIN DE VOITURES USAGÉES
NOUS VOUS OFFRONS **BEAUCOUP PLUS**

EINSTEIN NISSAN

Un service signé *Michel Potvin*

5250, RUE JOHN-MOLSON,
HENRI-IV, SORTIE 140 (650-5353)
www.einsteinnissan.com

NISSAN